

# Poradnia nieczynna

Kwidzyńska Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna, znajdująca się przy ulicy Grudziądzkiej

17 w dniach od 22 lipca do 22 sierpnia będzie nieczynna. Natomiast w ostatnim tygodniu wa-

kacji będzie otwarta krócej niż zazwyczaj, to jest od godziny 8.00 do 15.00.

# PRODUKCJA BETONU


o gwarantowanej klasie  
Produkcja: **kąregów betonowych, płyt i bloczków kanalizacyjnych**  
Transport betoniarkami o pojemnościach: **2, 3, i 6 m**  
**CORPEX** Kwidzyn, ul. Lotnicza 5, tel. 279 98 36, 279 40 44

Teraz...  
**279-11-22**  
**ZA BARDZO!**  
Sprawdź ROZNICE, szczególnie na [www.kwidzyn.top.pl](http://www.kwidzyn.top.pl)  
...A CZAR WYKŁA

82-500 KWIDZYN  
UL. BRAT NARODÓW 40  
TEL. FAX. 055-2793227  
TEL. KOM. 0601-030481

**! UWAGA !**

TELEKARTY SIMPLUS  
TERAZ RÓWNIEŻ  
W WYBRANYCH  
PUNKTACH  
NA TERENIE  
KWIDZYŃNA  
I PRABUTY  
ORAZ NA  
STACJACH  
BENZYNOWYCH

**GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO**

**ROZK**  
AUTORYZOWANY DEALER  
**PROMOCJA**



**era**  
GSM  
KWIDZYN UL. TARGOWA 26  
tel.-fax (0-55) 279 32 45

**KWIDZYN, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, RYJEWO**

ROK VIII • NR30/421 • TEL/FAX 279-40-63, TEL. 279-22-64, 279-30-59 • 29.07.1999 R • ISSN 1232-0099 • NAKŁAD 8000 • INDEKS 324965 • CENA 1,30 zł

**SYNAK**  
**MEBLE**  
SALONY MEBLOWE

A TO JEST WAKACYJNA NIESPODZIANKA !  
Dla osób, które odwiedzają nowy salon meblowy SYNAK MEBLE w KWIDZYŃNIE PRZY UL. 15 SIERPNIA 25 firma przygotowała niespodziankę w postaci kubków.

KUBEK I ŚNIADANIE W SZKOLE. ŚNIACZNEGO, gdy miną WAKACJE !

WYSTARCZY PRZYSĆCI!!!

KŁOSIC KUBKÓW OGRANICZONA

**AUTOALARMY**

BLOKADY SKRZYŻY BIEGÓW  
ZNAKOWANIE POJAZDÓW  
CENTRALNE ZAMKI  
MONTAŻ AUDIO  
ZESTAWÓW GŁOSNOMÓWIACYCH  
RABATY, ATESTY

**RATY**

**Autoryzowany Zakład AUTO SYSTEM**

Kwidzyn - Marsza, ul. Długa 39 A  
tel. (055) 279-72-82, 0 601 984 011.  
Zapraszamy: pi-pt od 15.30 do 20.00

**Firma E.J. Ceglowsky**

**OPONY** **RABAT 7%**

DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, DOSTAWCZYCH, CIĘŻAROWYCH I POJAZDÓW PRZEMYSŁOWYCH

Autoryzowany dealer firm:

**Firestone** **BRIDGESTONE** **STOMIL DEBICA**  
**GOOD YEAR** **MICHELIN** **STOMIL POZNAŃ**  
**STOMIL OLSZTYŃ**

KWIDZYN ul. Młynarska 4, ul. Toruńska 36,  
tel. (055) 279-73-63, (055) 279 03 33 tel. 279 21 11 wew. 7  
090 52 46 93

**Auto Van** **CZĘŚCI ZAMIENNE**

ul. Kościuszkę 49A  
(naprzeciw Komendy Rejonowej Policji)  
tel. 279 58 60, tel./fax (055) 279-33-13

**SZMATA SAMOCHODOWE**

Po co jeździć 100 km - u nas kupisz w cenach hurtowych części firmy:  
**AUTO PARTNER, AUTO EURO, FOTA, AKRA, LUCAS**

## Policyjne święto

Akademii w sali kwidzyńskiego zamku zainaugurowano obchody Święta Policji. Podczas uroczystości mianowano policjantów na wyższe stopnie służbowe.



Komentant KPP w Kwidzynie, Piotr Mateusiak

Święto policji ustanowiono na dzień 24 lipca, w rocznicę uchwalenia przez Sejm Rzeczypospolitej Polskiej historycznej ustawy o Policji Państwowej w 1919 roku. Ustanowienie tego święta było jedną z wielu innowacji wprowadzonych nowelizacją ustawy policyjnej. W 1926 roku minister spraw wewnętrznych gen. Felician Sławoj - Składkowski zarządził obchodzenie Święta Policji Państwowej 11 listopada, dla upamiętnienia udziału różnych służb bezpieczeństwa w rozbrajaniu zaborców. To święto przetrwało do wojny. Po II Wojnie Światowej Dzień Milicjanta obchodzono 7 października, w rocznicę uchwalenia dekretu o Milicji Obywatelskiej.

## Ciężarówkowy zakaz

Przypominamy o obowiązujących w lipcu i sierpniu ograniczeniach w ruchu ciężarówek. Dotyczą one pojazdów, których dopuszczalna masa całkowita wynosi powyżej 12 ton. Zakaz ruchu tych samochodów obowiązuje

- w piątki w godzinach od 18.00 do 22.00,
  - w soboty w godzinach od 14.00 do 22.00,
  - w niedziele w godzinach od 7.00 do 22.00.
- W przypadku dni ustawowo wolnych od pracy zakaz obowiązuje w dzień poprzedni od godziny 18.00 do 22.00, a w dzień wolny od godziny 7.00 do 22.00.

## Wolą na Manhattanie

Już od ponad roku czynne jest targowisko miejskie przy ulicy Kopernika w Kwidzynie. Plac targowy przez większą część tygodnia jest jednak pusty, ponieważ handlowcy upodobili sobie znacznie mniejszy rynek przy ulicy Słowackiego, popularnie zwany Manhattanem.

Niektórym kwidzyńnikom, szczególnie tym ze śródmieścia, nie bardzo się to uśmiecha. Większość mieszkańców Zatorza, gdzie znajduje się Manhattan, oraz innych osiedli, położonych

## PRZESTĘPCZOŚĆ W PÓLROCZU

### Wzrosła liczba włamań

Największa ilość przestępstw w pierwszym półroczu bieżącego roku dotyczyła kradzieży z włamaniem. W powiecie kwidzyńskim zanotowano 524 tego typu przestępstw, z tego 417 w Kwidzynie. Najspokojniej było pod tym względem w gminie Ryjewo. Zanotowano tam jedynie 4 kradzieże z włamaniem.

Oczywiście liczba kradzieży ma ścisły związek z ilością obiektów, które mogą stanowić cel włamywaczy. Tych najwięcej jest w Kwidzynie. W pierwszym półroczu bieżącego roku policjanci z Komendy Powiatowej Policji zanotowali 59 przestępstw związanych z fałszerstwami. Były to różne przestępstwa związane z rozprawadaniem fałszywych banknotów. Na terenie powiatu zanotowano także 11 przypadków krótkotrwałego zaboru pojazdów. Jak wiadomo przestępstwo to, a właściwie jego prawne określenie, od lat budzi emocje. Owych „pożyczek” samochodów bez zgody właściciela było w samym Kwidzynie osiem.

## Są zadowoleni

Polacy, jak mało który naród, lubią narzekać. Wszyscy się już do tego przyzwyczaili. Kiedy więc zadzwonił do nas prezes Zakładu Usług Mieszkaniowych, Michał Leszczyński z informacją, że mieszkańcy jednych z budynków są bardzo zadowoleni z przeprowadzonego remontu elewacji, byliśmy nieco zdziwieni.

## Taaka dziura

Niebezpieczna niespodzianka czeka na osoby spacerujące ulicą Odrowskiego. Na trawniku przy tej ulicy znajduje się głęboka na około metr, szeroka dziura.

## GARDEJA

### Rozpoczęły się żniwa

Słoneczna pogoda w lipcu, w znacznym stopniu wpłynęła na tempo dojrzewania zbóż i rzepaku. W tym tygodniu pierwsze kombajny, które wjechały na pola w gminie Gardeja, zbierały rzepak. Na pozostałe zbiory trzeba jeszcze poczekać. Jak się dowiedzieliśmy, magazyny są przygotowane na odbiór płodów rolnych.

**TELE-BOX**

**Siedem Plusów**

Plus.com, jako pierwszy operator w Polsce wprowadził 6 nowych ofert dopasowanych do indywidualnych potrzeb Klientów. Teraz możesz korzystać z najlepszej dla Ciebie oferty wybierając jeden z 7 doskonałych telefonów dostępnych w promocyjnej cenie Plus.com.

**TELE-BOX MACIEJ MIKOŁAJCZEWSKI**  
UL. BRAT NARODÓW 40 KWIDZYN  
TEL/FAX: 055-2793227 TEL. KOM. 0601-030481

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. Telefon działa wyłącznie z kartą aktywną sieci Plus.com

**Plus** GSM

Trzymaj rękę na Plusie

**TWOJE POTRZEBY-TWÓJ WYBÓR**

**ROZK** **SONY CMD-C1**  
autoryzowany dealer  
Kwidzyn, ul. Targowa 26  
tel. (055) 279 32 45

z aktywacją za **299,- + vat**

**Motorola M 3688**  
z aktywacją za **129,- + vat**

Telofony posiadające bookowanie GSM Level-1 oraz Wapilatorowe telefon z kartą SIM sieci Era GSM

**Twoja era** **era** GSM

# Wola na Manhattanie



Targowisko przy ul. Kopernika nie cieszy się popularnością wśród handlowców

gorzej wygląda sytuacja mieszkanców śródmieścia, którzy nie mają możliwości zrobienia zakupów pod chmurką przy okazji powrotu z pracy - im po prostu Manhattan jest nie po drodze. Wielu ludzi zastanawia się, dlaczego handlowcy preferują sennie osiedla na Zatorzu od znacznie ruchliwszego centrum. Plac przy ulicy Kopernika położony jest w dogodnym punkcie miasta, ma większą powierzchnię niż Manhattan, a opłaty targowe za sprzedaż na obu targowiskach są takie same (dzienna stawka za sprzedaż obnośną wynosi 3,00 zł/metr kwadratowy). Do codziennego handlowania na dużym placu próbowano zachęcić sprzedawców na różne sposoby. We wszystkie majowe poniedziałki, środy, czwartki oraz soboty nie obowiązywały na przykład opłaty targowe. Nie

przekonało to niestety handlowców. Tradycyjnie na ulicy Kopernika pojawiali się tylko we wtorki oraz w piątki, tak jest zresztą do dziś. Pytaniem, dlaczego tak się dzieje, zwróciliśmy się do samych sprzedających. Handlowanie na placu przy ul. Kopernika ma raczej bytu tylko wtedy, gdy przyjeżdżają klienci ze wsi, którzy kupują słodczyce, kawę itp. Oni przyjeżdżają właśnie we wtorki i piątki, na duże targowisko. W pozostałe dni targowe sprzedajemy na Manhattanie. W tamtej części miasta mieszkają ludzie młodzi, posiadający stałe źródło zarobków. Śródmieście zamieszkuje głównie osoby starsze - wyjaśnia jedna z kobiet handlowców na targowisku. Zamożniejsza według sprzedawców klientela to główny powód, dla którego lepiej handlować na Manhattanie.

To jednak nie wszystko. Jak mówi inna sprzedająca, na dużym targowisku brakuje parkingu, na którym klienci mogliby zaparkować swoje samochody. Nawet dla naszych pojazdów jest za mało miejsca, poza tym na Manhattanie mamy więcej klientów - dodaje. Za torami mieszkają ludzie, którzy pracują w Philipsie i w Celulozie, a w starej części miasta przede wszystkim emeryci i renciści. Choć w okolicy dużego targowiska jest więcej ludzi, to zarabiamy na tym mniej - bez owijania w bawełnę stwierdza mężczyzna, sprzedający owoce i warzywa. W najbliższym czasie nie należy więc liczyć na zmianę panującej obecnie sytuacji. Jakkolwiek obsłobie by to zabrzmiało, rynek rzadzi się prawami wolnego rynku i nie ma się czemu dziwić.

# Zlecają się do Lednicy

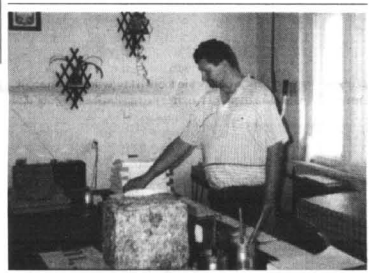
Liczący ponad dwadzieścia tysięcy członków Związek Harcerstwa Rzeczypospolitej, a więc druga co do wielkości organizacja harcerska w Polsce, obchodzi w tym roku dziesiątą rocznicę powstania. Dla uczczenia tego jubileuszu w Lednicy koło Gniezna odbędzie się Zlot X-lecia, w którym uczestniczyć będą również harcerze z Kwidzyna.

Od 1989 roku ZHR realizuje program wychowawczy, spróbują dla dziewcząt i chłopców, obejmujący drużyny żuchowe, harcerskie oraz wędrownie. Wspiera także powstałe po 1989 roku drużyny harcerskie z Litwy, Łotwy, Estonii, Białorusi, Ukrainy i Kazachstanu.

Patronat honorowy nad Zlotem objął sam premier Jerzy Buzek. Nad Jeziorem Lednickim spotkają się najlepsze drużyny harcerskie z Polski oraz skauki spoza kraju. Obchody jubileuszowe rozpoczną się 3 sierpnia i potrwać do połowy miesiąca. W Zlocie weźmie udział około 5000 osób, w tym 15-osobowa drużyna z Kwidzyna, złożona z dzieci i młodzieży w wieku od 11 do 15 lat. By zostać zaproszonym do udziału w Zlocie, należało zdobyć siedem talentów (monet), z których każdy odpowiadał wykonaniu jednego zadania harcerskiego. Nasi harcerze mają na koncie między innymi czerwcową wystawę fotograficzną „10-lecie Polskiej Organizacji Harcerskiej”, przekazanie darów polskiej szkole w Grodnie oraz pełnienie białej służby. Dzięki tym osiągnięciom będą mogli porównać swoje umiejętności z poziomem wyszkolenia innych drużyn, które pojawią się w Lednicy oraz uczestniczyć w zaplanowanej na 13 sierpnia uroczystości odnowienia Aktu Zawierzenia Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej Matce Boskiej.

W programie Zlotu przewidziano szereg zabaw i gier terenowych, prezentacje poszczególnych drużyn, festiwal piosenek, olimpiadę sportową oraz zwiedzanie Gniezna i Poznania.

Kwidzyńscy członkowie ZHR za naszym pośrednictwem pragną podziękować za pomoc w zorganizowaniu wyjazdu do Lednicy wszystkim osobom prywatnym, jak również instytucjom.



Wypożyczenie pracowni stanowią różnego typu maszyny i narzędzia np. gilotyna do cięcia papieru, nożyce do cięcia tektury, prasa introligatorska do ściskania książek. Aby zostać introligatorem, trzeba nauczyć się rzemiosła, pobierając nauki u mistrza zawodu i zdać egzamin w Izbie Rzemieślniczej w Gdańsku. Właściciel firmy twierdzi, że niestety z roku na rok jest coraz mniej zamówień. Sam szuka sobie miejsce zbytu, jeżdżąc po terenie. Jaka będzie przyszłość zawodu introligatora? Beata Kamińska

# W pracowni introligatora

W Kwidzynie przy ulicy Kościuszki 3, w miejscu dawnej hurtowni spożywczej (obecnie własność ZEM-u), od niedawna ma swoją siedzibę introligatorynia pana Dominika Matyska. Jest to jedyny zakład prywatny w naszym mieście oferujący usługi introligatorskie.

W okresie średnio-wieczności książki były bardzo cenne. Przepisywały je ręcznie młodzi w przyklaszkach skryptych. Wynalazek druku przyczynił się do ogromnego podniesienia poziomu nauki i upowszechnienia oświaty, dzięki czemu książka stała się tańsza i bardziej dostępna dla wielu ludzi. Zupełnie nowymi gałęziami rzemiosła stały się: papiernictwo i drukarstwo. Jednym z pracowników drukarni lub warsztatu rzemieślniczego był introligatorem - człowiekiem zajmującym się oprawianiem książek. Dzisiaj zawód ten należy do wygasających. Reprezentuje go Dominik Matyska, który prowadzi firmę introligatorską od 1987 roku. Działalność swoją rozpoczął przed laty w zaciszu ogniska domowego. Jednak, gdy przybywało klientów, znalazł miejsce dla swojego zakładu w piwnicy na ulicy Krańcowej. Nie było to zbyt dobre lokum, gdyż mieściło się na uboczu. W związku z tym zawędrował do bardziej dogodnego punktu przy ulicy Piłsudskiego. Pracował tam aż do lipca tego roku. Stamtąd przeniósł się na ulicę Kościuszki.

notesów o różnych formatach. Zakład odwiedzają osoby prywatne wśród których pewną grupę stanowią studenci, którzy podobno chcieliby mieć prace oprawione „na wieczność”. Dzienniki Ustaw przynoszą do oprawy różnego rodzaju firmy.

Na czym polega praca introligatora? Poprosiliśmy szefa o przybliżenie wiedzy na ten temat. Dowiadujemy się, że ułożone składy zsywa się ręcznie niemi, po zszyciu zakleja grzbiety specjalnym klejem introligatorskim CR, a po wyschnięciu obcina się maszyną do papieru tzw. gilotyną. Następnie odbywa się wycinanie okładek z tektury, które są oklejane na grzbiecie płótnem zwanym kaliko. Później następuje wkładanie składu książek do śkładki i oklejanie wierzchołów papierem ozdobnym. Książka jest już gotowa. Można ją jeszcze przyozdobić metalowymi narożnikami o różnych wzorach.

# KRONIKA POLICYJNA

Policjanci zanotowali w ubiegłym tygodniu 111 interwencji. Do policyjnej izby zatrzymano 2 osoby, a jedną osobę aresztowano. Wyszedł z domu i nie wrócił

14 lipca mieszkanka ul. Górnej, Renata S. zgłosiła zaginięcie konkubenta Piotra E. Zaginiony wyszedł z domu 12 lipca i do tej pory nie powrócił.

## Zaginęła córka

Teodora L. z Prabut zgłosiła 20 lipca fakt zaginięcia córki Krzysztofa L. Zaginiona wyszła z domu 11 czerwca i do tej pory nie nawiązała kontaktu z rodziną.

## Okradł samochód

Nieznany sprawca włamał się 16 lipca do samochodu marki renault przy ulicy Staszica w Kwidzynie. Złodziej zabrał z samochodu radioodtworczarz, pilarki, wiertarki oraz szlifierki. Wartość łupu wynosi 2550 zł.

## Dentysta amator

16 lipca nieznany sprawca włamał się do gabinetu stomatologicznego przy ulicy Krańcowej. Łupem złodzieja padły różne przedmioty.

## Tragiczna kąpiel

19 lipca w Otoczyniu gm. Gardeja w czasie kąpiei w jeziorze utonął 18-letni Tadeusz Z. Przyczyną utonięcia była nieumiejętność pływania.

## Powiesił się

W Jaromierzu w nocy z 20 na 21 lipca doszło do samobójstwa. 47-letni Jakub S. powiesił się w drewnianej szopie. Postępowanie w tej sprawie prowadzi Komenda Powiatowa Policji w Kwidzynie.

## Ukradł sięc

22 lipca policjanci komisariatu z Prabut zatrzymali na gorącym uczynku sprawcę kradzieży sieci z jeziora. Straty na kwotę około 1000 zł poniosło PGR w Szumie.

# STRAŻ POŻARNA

19 lipca na ulicy Willowej w Kwidzynie przewróciło się drzewo. Przyczyną zwalenia drzewa był silny podmuch wiatru. Nie odnotowano strat.

21 lipca zgłoszono pożar w mieszkaniu przy ulicy 15 sierpnia w Kwidzynie. Mieszkaniec uratowany od zniszczenia, spalił się tapczan oraz fotel. Przyczyną pożaru stanowiąca ognia było pozostawienie niedopałka papierosa.

23 lipca w Nowym Dworze Kwidzyńskim młody bocian wypadł z gniazda. Bocianowi nic się nie stało. Strażacy umieścili go z powrotem w gnieździe.

# URZĄD STANU CYWILNEGO

Urodzenia: ogółem zarejestrowano 18 dzieci, w tym 5 dziewczyn i 13 chłopców.

Śluby: zawarto 6 związków małżeńskich.

Zmarli:

**Leokadia Schab**  
**Zdzisława Bernadeta Sztyka**  
**Józef Wijaczka**  
**Józef Stępkowski**  
**Jan Józef Grobelny**  
**Regina Myśliwska**

# Praca na lato

W Kwidzynie niewiele jest instytucji zatrudniających młodzież do pracy na lato. Jednym z wyjątków jest Centrum Komputerowo-Językowe, które od początku swego istnienia proponuje w miesiącach letnich pracę młodym ludziom.

W tym roku Centrum przygotowało pięć miejsc pracy na sezon letni dla młodzieży, głównie ze szkół średnich. Uczniowie pracują w pełnym wymiarze godzin jako opiekunowie sal, w których przebywają dzieci korzystające z pracowni komputerowych CKJ. Dlatego też od kandydatów na te stanowiska wymaga się umiejętności z zakresu obsługi komputera. Sezon na takich pracownikach zaczyna się zaraz po zakończeniu roku szkolnego (26.06) i trwa do końca wakacji.

R E K L A M A

**SKLEP PARTNER Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 40**

**Wrangler RESERVED Lee**

LEISURE WEAR

**NAJNIŻSZE CENY!**

**G&C**

**NIERUCHOMOŚCI**

HANDEL-ZAMIANA-OBROT

POŚREDNICTWO PRZY ZAWIERANIU UMÓW KREDYTOWYCH NA ZAKUP NIERUCHOMOŚCI

82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 21, tel./fax (055) 279-40-32, 279-49-65

**CLEANLAND**

**Pralnia Chemiczna**

Kwidzyn, ul. Kopernika 25 (JAMNIK)

PROMOCJA

**9,90zł**

Za: płaszcze, kurtki, kurtki, puchowe

Czas oczekiwania - 1 doba

Express - 2 godziny

**USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWE**

**ROBOTY ZIEMNE**

samochodami ciężarowymi marki Kamaz (wyposażone w skrytki oraz przyczepę, 20-tonowa) oraz FAOROMA L-200

Przewozy materiałów sypkich: żwiru, węgla, piasku, zboża i innych

Przedsiębiorstwo Prywatne

Etielleta Kępcowska

82-500 Kwidzyn, ul. Owca 37

tel. (055) 279-48-48, tel. kom. 0602 733 387

**STACJA PALIW "Primo" s.c.**

ul. Malborska 14, 82-500 Kwidzyn, tel. fax (055) 279-32-46

**SPRZEDAŻ PALIW HURT - DETAL**

E 94 Pł. 95 Pł. 98 U 95 ON

Zapraszamy od 6.00 - 21.00 SOBOTY 7.00 - 20.00 NIETYLE 9.00 - 16.00

**SERWIS OGUMIENIA**

PEŁNA GAMA OLEJÓW - WYMIANA GRATIS!

SPRZEDAŻ AKUMULATORÓW

**Konkurencyjne ceny miła obsługa**

Zapraszamy od 8.00 - 20.00, SOBOTY 8.00 - 16.00

# GMINNA AGENDA 21

Burmistrz Kwidzyna Andrzej Krzysztofiak oraz kierownik Centrum Edukacji Ekologicznej byli inicjatorami spotkania dotyczącego zrównoważonego rozwoju gminy. Na zebranie, które odbyło się 6 lipca, zaproszono władze gminne, miejskie i powiatowe oraz organizacje ochrony środowiska a także przedstawicieli Polskiego Klubu Ekologicznego i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. O wybranych problemach związanych z wdrażaniem zasad zrównoważonego rozwoju opowiedzieli autorzy książki „Jak realizować Agendę 21 w gminie.”

Agenda 21 jest to kilkusetstronicowy dokument przedstawiający sposób opracowania i wprowadzania w życie lokalnych programów zrównoważonego rozwoju. Rząd polski zobowiązał się w 1992 roku do propagowania i wprowadzania zasad Agendy 21 w naszym kraju. Lokalna Agenda 21 to nie tylko papier, który ma wytyczyć kierunki zrównoważonego rozwoju gminy na najbliższe dziesięciolecie. To przede wszystkim całokształt działań, które są i będą w gminie realizowane aby dążyć do uzyskania optymalnego ładunku ekologicznego, ekonomicznego, społecznego i przestrzennego. Użytkany ładunek na celu poprawy warunków życia mieszkańców gmin (a następnie regionu i kraju) oraz poprawę funkcjonowania przyrodniczego środowiska życia społeczności lokalnej.

Zagadnienia środowiskowe są najlepiej rozwiązywane na odpowiednim poziomie, z udziałem wszystkich zainteresowanych obywateli (...). Każda jednostka powinna mieć zapewniony dostęp do informacji dotyczącej środowiska, w której posiadaniu jest władza publiczna. Objęciem ona informacje dotyczące substancji niebezpiecznych i działalności w obrębie społeczności, a także możliwości udziału w procesie podejmowania decyzji (...). To dziesiąta zasada deklaracji z Rio De Janeiro w sprawie środowiska i rozwoju. Na podstawie książki „Jak realizować Agendę 21 w gminie?” autorstwa M. Kistowskiego, J. Lendziona, M. Wiechowickiej i W. Wolniakowskiego, spróbujemy przybliżyć niektóre problemy napotymane przez realizatorów Agendy 21 w gminie.

## Znaczenie ekorozwoju

Człowiek od dawna korzysta z zasobów i walorów Ziemi. Do połowy kończącej się tysiąclecia, ze względu na stosunkowo niewielką liczbę mieszkańców Ziemi, ich wykorzystanie

widzenia propagowania zasad ekorozwoju najważniejszą są dwa pierwsze dokumenty. Deklaracja z Rio zawiera dwie istotne zasady, odnoszące się do roli społeczności lokalnych w procesie zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Jedną z tych zasad (zasadę 10) przytoczyliśmy wcześniej. Inna (zasada 23) brzmi: Ludność miejscowa i jej wspólnoty, a także inne wspólnoty lokalne, odgrywają znaczącą rolę w zarządzaniu środowiskiem i rozwoju, ze względu na ich wiedzę i tradycje. Państwa powinny rozpoznać i właściwie podtrzymywać tę własność kulturową wspólnot lokalnej a także jej zainteresowania oraz umożliwić efektywny udział w osiągnięciu zrównoważonego rozwoju.

## Ekorozwój a ochrona środowiska

Ochrona i kształtowanie środowiska to podstawowe elementy i jedna z głównych dróg do osiągnięcia zrównoważonego rozwoju. Wymaga ona jednak nie wystarczą, aby ten rozwój osiągnąć. O rozwoju w pełni zrównoważonym można mówić przy jednoczesnym osiągnięciu celów: ekologicznego, społecznego, ekonomicznego (gospodarczego) i przestrzennego. Żeby osiągnąć zrównoważony rozwój trzeba dążyć do maksymalizacji wszystkich czterech ładunków. Przy braku ładunku społecznego (np. braku akceptacji mieszkańców dla działań z zakresu ochrony środowiska), braku ładunku gospodarczego (np. wysokim bezrobociu, niskich dochodach mieszkańców) lub braku ładunku przestrzennego (np. złej lokalizacji terenów przemysłowych, chaotycznym zagospodarowaniem rekreacyjnym lub usługowym), sam ładunek ekologiczny nie wystarczy do osiągnięcia zrównoważonego rozwoju.

## Rola społeczności lokalnych w realizacji gminnej Agendy 21.

Zasada zrównoważonego rozwoju stawia sobie jako jeden z nadrzędnych celów szeroki udział społeczności lokalnej w opracowaniu i wdrażaniu programów zrównoważonego rozwoju. Zachowania proekologiczne są coraz częściej wymuszane przez czynniki ekonomiczne, na przykład wysokie opłaty za wodę lub wywóz odpadów. Do zasad zrównoważonego rozwoju łatwiej się przyzwyczaić mieszkańcom wsi. Oni korzystają bowiem bardziej bezpośrednio z zasobów przyrody - korzystają na przykład z własnych studni i prowadzą bardziej przyjazną środowiskowi gospodarstwo.

spodarkę niż mieszkańcy dużych miast. Jednakże do mieszkańców miast znacznie częściej docierają różne formy edukacji ekologicznej.

## Korzyści ekorozwoju

Konstytucja RP oraz ustawa o Ochronie i Kształtowaniu Środowiska a także inne akty prawne obligują obywateli Polski do przestrzegania regulacji ekorozwoju oraz zasad racjonalnego użytkowania i ochrony środowiska przyrodniczego - kulturowego. Poza tym Rząd RP podpisał w Rio De Janeiro w 1992 roku deklarację „Agenda 21”, dotyczącą wdrażania lokalnych programów ekorozwoju. Dążenie gmin do ekorozwoju nie powinno jednak wynikać z wymogów prawnych. Motywacją powinno być przede wszystkim uświadomienie mieszkańcom, że ekorozwój jest najlepszym sposobem na długotrwałe podtrzymanie warunków do rozwoju społeczno-gospodarczego gminy, zachowanie dobrego stanu zasobów i walorów środowiska przyrodniczego i kulturowego a także na poprawę jakości życia i stanu zasobów i walorów środowiska przyrodniczego i kulturowego. Gmina, będąc podstawowym szczeblem samorządowym, jest najlepszym obszarem do realizacji zasad zrównoważonego rozwoju. Osoby mieszkające w danej gminie i uciążące się z nią, najlepiej dostrzegają jej problemy. Programy powinny być konstruowane przez mieszkańców gmin. Lepiej żeby program był nieco słabszy, ale opracowany z udziałem mieszkańców, niż miałby być bardzo dobry, ale opracowany przez wynajętych ekspertów.

## Etapy realizacji Agendy 21

Ekorozwój nie może rozpocząć się z dnia na dzień. Nie może też nagłe się zakończyć. Wchodzenie w życie rozwoju zrównoważonego musi odbywać się sukcesywnie, etapami, a Lokalna Agenda 21 jest jednym z najważniejszych ogniw drogi do ekorozwoju. Żeby w ogóle doszło do rozpoczęcia prób realizacji Lokalnej Agendy 21, musi znaleźć się grupa mieszkańców gminy świadomych znaczenia Agendy. Grupa ta musi chcieć zainicjować program zrównoważonego rozwoju w gminie - warunkiem ten jest niemalże konieczny. Doświadczenia wskazują, że Lokalnej Agendy 21 nie udaje się zrealizować gdy chcą ją wprowadzić osoby z zewnątrz, przy braku chęci ekorozwoju wśród mieszkańców gmin. Nie udaje się jej realizować również, gdy osoby, które chcą realizować Agendę 21, nie znają jej reguł i robią to w sposób nieprawy. Przed grupą inicjatywnej stoi bardzo trudne zadanie, jakim jest odpowiednie zaprezentowanie zasad lokalnej Agendy 21 przed innymi

grupami mieszkańców a w szczególności tymi, które mają wpływ na jej rozwój. Bardzo istotne jest doprowadzenie do uchwalenia Lokalnej Agendy 21 jest zmiana

podjęcia społeczności lokalnej do ekorozwoju i wykonanie Agendy za kierunek rozwoju.

Nie pozostaje nam nic innego tylko uważnie patrzeć pod nogi, inaczej nie

# TAAKA DZIURA



Niebezpieczna niespodzianka czeka osobę spacerującą ulicą Odrowskiego. Na trawniku przy tej ulicy znajduje się głęboka na około metr, szeroka dziura.

Jest to pozbawiona pokrywy studzienka. Dziura znajduje się na końcu ścieżki wydeptanej na trawniku. Noćą jest ona niewidoczna i łatwo do niej wpaść.

da się uniknąć przykrych niespodzianek. Różnego rodzaju dziur czy też zapadniętych płytek chodnikowych przybywa jak grzybowo po deszczu.

# ISO coraz bliżej

Urząd Miejski w Kwidzynie jest u progu uzyskania certyfikatu ISO 9001. Może się on tym samym stać jednym z urzędów w Polsce posiadającym ten certyfikat. Wprowadzając certyfikat systemu zarządzania jakością, Urząd będzie mógł świadczyć usługi w sposób bardziej profesjonalny. Przymiemy, że intensywnie prace nad stworzeniem systemu jakości rozpoczęły się w 1997 roku. Sekretarz miasta uczestniczył w szkoleniu sekretarzy w Francji. Szkolenie dotyczyło między innymi problemów organizacji komunikacji wewnętrznej w gminie. Zdobyta podczas szkolenia wiedza pomogła zwerbyfikować przeprowadzone do tego czasu prace organizacyjne Urzędu. W ramach podnoszenia jakości pracy opracowano szereg procedur postępowania, które między innymi porządkowały dokumentację realizacji zadań oraz regulowały współpracę między zespołami pracowników Urzędu dotyczącą obsługi mieszkańców. Jednocześnie trwały prace inwestycyjne. W ich wyniku powstało w Urzędzie biuro obsługi ludności, wykonawca informacji miejskiej, który przygotowuje mieszkańców do pierwszych wizyt w Urzędzie i zawiera pakiet informacji niezbędnych do załatwienia sprawy. W roku 1998 zintensyfikowano prace nad poprawą jakości usług świadczonych w Urzędzie. W tym celu postanowiono skorzystać z do-

świadzeń firmy specjalistycznej, która przygotowała Urząd do wypracowania sprawnego systemu zarządzania jakością, potwierdzonego certyfikatem jakości. Prace rozpoczęto od sporządzenia raportu na temat istniejącego systemu zarządzania jakością. Z raportu wynikało, że prace wdrożeniowe powinny skoncentrować się na dopracowaniu istniejących dokumentów systemu jakości do normy ISO. W tym celu wypracowano plan postępowania wobec klienta a także szkoleniu pracowników w tych zakresach. Prace zmierzające do wdrożenia w Urzędzie Miejskim w Kwidzynie systemu zapewnienia jakości zostały podzielone na 15 etapów. Obecnie zrealizowano już 11 etapów i wypracowano 49

procedur. Procedury te zostały wdrożone 14 lipca. W tym dniu przyjęto również Politykę Jakości Urzędu Miejskiego, która jest nadrzędnym elementem strategicznego funkcjonowania Urzędu Miejskiego w Kwidzynie. Kolejne etapy pracy przewidują sprawę skuteczności wypracowanych procedur, przeprowadzenie ewentualnych działań korygujących oraz szkolenie pracowników. Korzyści płynące z uzyskania certyfikatu jakości są oczywiste. Nie można jednak zapominać o trudnościach napotymany w trakcie tworzenia procedur. Głównym problemem była obawa, że wprowadzenie szeregu procedur zbyt sformalizuje i skomplikuje pracę w Urzędzie. Mamy nadzieję, że już niedługo nastąpi usprawnienie obsługi klientów w kwidzińskim Urzędzie Miejskim.

R E K L A M A

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

## RABAT 4%

Do końca lipca dla wszystkich Czytelników "Kuriera Kwidzińskiego" DOTYCZY WSZYSTKICH TOWARÓW m.in.:

- płytki ceramiczne - hiszpańskie
- wanny i armatura łazienkowa
- styropiany
- rynny NIKOLL

Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22  
tel. 055 279 62 39

Baldram 27, K. Kwidzyna  
tel. 279 24 26

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

R E K L A M A

SALON SAMOCHODOWY

**KIA** KIA MOTORS ŻOCHOWSKI

Grudziądz, ul. Karabinierów 4 (dawna zajezdnia MZK)  
tel. (056) 46 12 337, (056) 46 22 199

**SAMOCHODY:**

**OSOBOWE**

**DOSTAWCZE**

**TERENOWE**

**RATY, LEASING**

SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

**HAGAR**

**KASETONY SUFITOWE**

**OD 3,80 zł/m**

WYKŁADZINY, TAPETY, DYWANY, DRZWI HARMONIKOWE

Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. 279 59 39

# RADY NIE OD PARADY - CZ. II Chroń swój samochód

**Samochód jest najczęściej drugą - zaraz po mieszkaniu - z najcenniejszych rzeczy, jakie posiadasz. Co robić żeby nie stracić auta? Przeczytajcie rady Policji.**

Statystyka przestępstw potwierdza ogromny przyrost kradzieży samochodów i przedmiotów pozostawionych w nich przedmiotów. Większość kradzieży samochodów jest wprawdzie odzyskiwana, ale w każdym przypadku kradzież taka jest przyczyną głębokiej frustracji właściciela. Tych przykrych doświadczeń można uniknąć. Samochody bywają kradzione przez złodziei profesjonalistów, jednak w większości są to drobni kryminaliści w wieku około 20 lat. Jeżeli podejmiesz odpowiednie środki zabezpieczające, zmniejszyś szansę prawdopodobieństwa kradzieży samochodu. Firmy ubezpieczeniowe stawiają warunki, aby pojazdy były znakowane, wyposażone w blokady skrzyni biegów lub wysokiej klasy system alarmowy.

W regionie północno-wschodniej Polski często mają miejsce kradzieże samochodów, zwłaszcza luksusowych marek produkcji niemieckiej. Jeżeli chcesz uniknąć kradzieży swego auta, zastosuj się do poniższych zasad.

1. Nigdy nie pozostawiaj otwartego samochodu. Przed opuszczeniem auta sprawdź zamknięcie okien, wycieraczek i szyberdachu.
2. Najbezpieczniej miejscem do parkowania

nia jest własny garaż. Jeżeli go nie masz, parkuj w ruchliwych miejscach lub przy uczęszczanych szlakach. Złodzieje nie chcą ryzykować. Jeśli parkujesz samochód w świetle dziennym, a planujesz z niego go wrócić wieczorem, zastanów się, jak okolicą będzie wyglądała o tej porze. Staraj się korzystać z parkingów strzeżonych.

3. W czasie podróży, w razie konieczności krótkotrwałego opuszczenia pojazdu, nie zostawiaj go bez dozoru.
4. Nie pozostawiaj w samochodzie dokumentów. Klucze zabieraj zawsze ze sobą, nawet jeśli samochód stoi w garażu.
5. Nie afiszuj się swoim bogactwem. Nie prowokuj do kradzieży poprzez pozostawianie widocznym miejscu w aucie pieniędzy, sprzętu elektronicznego lub drogiej garderoby.
6. Kupując radiomagnetofon samochodowy, wybierz taki, który można wyjąć przed opuszczeniem pojazdu.
7. W czasie każdego zatrzymania pojazdu uważaj, aby przez otwarte okna nie dokonano kradzieży przedmiotów znajdujących się w samochodzie.

8. Wychodząc z auta sprawdź, czy włączyłeś alarm i inne zabezpieczenia przed kradzieżą.

9. W czasie jazdy zwracaj uwagę na to, czy Twój samochód nie jest obserwowany. Jeżeli podejrzewasz, że jesteś śledzony, zapamiętaj numer, markę i kolor podążającego za Tobą pojazdu - jedź bezpośrednio do najbliższej jednostki Policji, nie zatrzymując się po drodze. Nie ryzykuj!

10. Przyglądaj się uważnie nieznanym interesującym się Twoim samochodem. Jest prawdopodobnie, że myślisz o jego kradzieży a nie podziwiasz.
11. W przypadku jakichkolwiek podejrzeń o zamiar kradzieży Twojego samochodu, natychmiast podziel się nimi z Policją.
12. W razie awarii samochodu zapisz adres warsztatu mechanicznego, w którym dokonywano naprawy.
13. Podczas tankowania lub naprawy unikaj udostępniania kluczy do samochodu osobom postronnym.
14. Specjalne śruby do kół dostępne na rynku są rozsądnym zabezpieczeniem dla kół i opon. Mamy nadzieję, że „Rady nie od parady” przydadzą się Państwu i pozwolą uniknąć nieprzyjemnej konfrontacji ze złodziejem. ja

## Odnaczeni przez prezydenta

**Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Aleksander Kwaśniewski nadał najbardziej zasłużonym policjantom odznaczenia.**

Odnaczenie prezydenta RP otrzymało dwóch pracowników policji z terenu powiatu kwidzyńskiego. Brązowy Krzyż Zasługi otrzymał podinspektor Marian Kochanowicz - zastępca komendanta Komendy Powiatowej Policji w Kwidzynie. Drugi Brązowy Krzyż przyznał pracownikowi cywilnemu Janinie Sekowskiej z komisariatu w Prabutach. ja

# Są zadowoleni

Polacy, jak mało który naród, lubią narzekać. Wszyscy się już do tego przyzwyczaili. Kiedy więc zadzwonił do nas prezes Zakładu Usług Mieszkańcowskich, Michał Leszczyński z informacją, że mieszkańcy jednego z budynków są bardzo zadowoleni z przeprowadzonego remontu elewacji, byliśmy nieco zdziwieni.



## Hiszpania, Włochy czy Jastrzębia Góra?

Choć końcówka pierwszego miesiąca wakacji i wielu urlopowiczów wycieczki wakacyjne ma już za sobą, to ciągle spora rzesza letnich turystów nie podjęła jeszcze ostatecznej decyzji co do miejsca wypoczynku.

Najdłuższe wakacje mają oczywiście dzieci i młodzież szkolna, dlatego postanowiliśmy sprawdzić, jakie oferty wyjazdowe proponują im kwidzyńskie biura turystyczne. Możliwością jest sporo - od obozów językowych za granicą, wakacji w siódle nad jeziorem, po kolonie sportowe. Nie brakuje też ofert dla tych, którzy chcą zwyczajnie poleniuchować na plaży. Ceny takich wakacji są dość zróżnicowane, a wszystko zależy głównie od miejscowości oraz liczby dni. Zebrałiśmy kilka propozycji. Za najtańszą trzeba zapłacić 650 zł. Jest to dziesięciodniowy obóz jeździecki w Siemianach. Najmłodszy uczestnik obozu musi mieć ukończony 10 rok życia, górna granica wiekowa jest otwarta. Organizator, Ludowy Klub Sportowy „Nadwiślanin”, zapewnia zakwaterowanie w 10-osobowych namiotach, pełne wyżywienie, ubezpieczenie oraz opiekę medyczną. Na

Spotkaliśmy się z przedstawicielami mieszkańców budynku przy ulicy Kościuszczy 6. Elewacja budynku jest rzeczywiście bardzo efektowna, a jego mieszkańcy naprawdę cieszą się z wykonanej pracy. Odbiór remontu nie wykazał jakichkolwiek usterek. Wykonawcą remontu był Zakład Usług Ogólnobudowlanych Bogusława Kowalaka z

Kwidzyna. Mieszkańcy jak w mało którym przypadku żyli w zgodzie z pracownikami zakładu, udostępnił im nawet pralnię, aby ci mieli się gdzie przebrać i zostać wczasy.

Jak twierdzi prezes M. Leszczyński wykonawca zrobił dużo więcej, niż powinien i nie otrzymał za ponadplanową pracę zapłaty. Umowa przewidywała odnowienie 16 m<sup>2</sup> cegły, a odnowiono całość, czyli, aż 200 m<sup>2</sup>.

Mieszkańcy mówią, że to dla nich piękny prezent od B. Kowalaka i już planują remont klatki schodowej. Za naszym pośrednictwem chcieliby podziękować za estetyczne i solidne wykonanie remontu. Co prawda mieszkańcy mają pewne uwagi na temat koloru elewacji, ale ani oni ani wykonawca nie mieli nic do powiedzenia.

Jest to budynek wpisany do rejestru zabytków i o kolorze zdecydował konserwator. Wszystkim życzymy tak solidnego wykonawcy. Wykonawcom zaś życzymy podobnych klientów. ja

łodzienne wyżywienie, autokarowy transport, ubezpieczenie, stała opieka pedagogiczna oraz program rekreacyjno-sportowy - za to wszystko trzeba zapłacić prawie 880 zł. Co najmniej kilkaset złotych droższe są kursy w Anglii: dziesięciodniowy obóz dla dzieci od 12 roku życia w Henley on Thames w podobnych warunkach (pokoje maksymalnie sześciuosobowe, całodniowe wyżywienie, itp.) kosztuje 1399 zł. Dodatkowymi atrakcjami są wycieczki do Londynu i Oxfordu. Ponad dwa razy drożej trzeba zapłacić za taki obóz w Eastbourne. Ceny podbijają aż siedemnastodniowy pobyt w rodzin angielskich w dwuosobowych pokojach. Na taki kurs zapisać się mogą osoby w wieku od 14 do 21 lat. Do wyboru jest również cztery dni krótszy od wyżej wspomnianego obóz w hiszpańskim Blanes. Za ponad 1300 zł organizator oferuje pięć godzin nauki języka hiszpańskiego dziennie, zakwaterowanie w domkach typu „mobilehomes”, całodniowe wyżywienie, transport autokarowy, ubezpieczenie, stałą opiekę pedagogiczną oraz wycieczki do Barcelony. Wymagany jest własny

śpiwór lub pościel. Wspomniane oferty nie obejmują dojazdu do Warszawy.

Młodzież w wieku 13-18 lat może zdecydować się na obozy w Hiszpanii, we Włoszech lub na Węgrzech. Ceny 10 i 12-dniowych obozów kształtują się w granicach 990-1445 zł (najdroższa jest hiszpańska Costa Brava). Z kilku propozycji kolonii krajowych największą popularnością cieszą się: Jastrzębia Góra, mazurskie Mrozy, Rabka koło Łeby oraz Krynica Morska. Eskapady zagranicę sprawdzają się na ogół do wyjazdu na 10-14-dniowy pobyt).

Biura turystyczne nie zapomniały także o młodych sportowcach. Do nich swoją ofertę adresują organizatorzy obozów szkoleniowych. Na przykład 12-dniowy obóz rekreacyjno-sportowy w Mielnikoko Koszalina dla miłośników piłki nożnej. Obóz przeznaczony jest dla dzieci i młodzieży w wieku 12-18 lat. Jego uczestnicy mają zagwarantowane pełne wyżywienie oraz zakwaterowanie w pokojach dwuosobowych (w domach studenckich). By skorzystać z tej oferty trzeba przygotować ponad 900 zł. Powyższe propozycje pochodzą z kwidzyńskich biur turystycznych „Liwa” oraz „Mir-Tour”. ap

**MIĘSCA NA REKLAMĘ DO WYNAJĘCIA W POCIĄGACH W FIRMIE**

**80-299 Gdańsk, ul. Galaktyczna 5 tel./fax +48 +58 552 75 75**

**AUTOCASCO 20% RABAT**

Towarzystwo Ubezpieczeniowe Allianz

**Pelen zakres ubezpieczeń**

Kwidzyn, ul. Kopienka 25 (Centrum "Jarnik") tel. 0604 908 683, 0 601 897 270

**GE Capital Bank**

- KREDYTY GOTÓWKOWE - do 4000 zł bez poręczycei.
- KREDYTY SAMOCHODOWE
- LEASING samochodów, maszyn i urządzeń - roczny koszt już od 8,5 %

Zapraszamy: T.P. i D.K. A'CONTO, 82-500 Kwidzyn, ul. 11 Listopada 11, tel. (055) 279-62-00, 261-08-88

**PHU ELDOM SERW COOKER**  
ul. Kopernika 25 a, box 12, tel. 261 13 26

**AGD** pralki lodówki kuchnie gazowe kuchnie elektryczne odkurzacze

**RTV** telewizory magnetowidy wieże

**UPUSTY od 30 zł w górę!**

**CENY DO NEGOCJACJI**

**Drewno konstrukcyjne** budowlane na wymiar

**Konstrukcje dachowe** (wieżba dachowa)

Łaty Deski Krawężniki

TARTACZNIWSTWO Eugeniusz Dąbka, RÓSNOWO 11 A, 83-545 Białe tel. (055) 27 98 974

**PC-BIRD Computers** Autoryzowany Dealer Komputerów

**Komputer na wakacje!**

**RABAT 3-5%**

**KWIDZYN, UL. TĘCZOWA 1A TEL/FAX (055) 279 73 51**

HAWA, UL. SOBIESKIEGO 2A/8 TEL 601 81 80 50

**HURT-DREW EDEKA**

**PANEL** PŁYTY WÓROWE I MEBLOWE BLATY I PARAPETY BOAZERIA PODŁOGA SZWEDZKA (11.000 okoliżność; 10 lat gwarancji)

**WAKACYJNA PROMOCJA!**

**5% rabat**

**DOSTAWA GRATIS!**

Zapraszamy do współpracy sklepy i firmy

**PPUH „ZATORZE” ZAPRASZA DO DEPOZYTOWEGO PUNKTU SPRZEDAŻY**

**WĘGLA KOPALNI „PIAST”**

**POSEZONOWA OBNIŻKA CEN ORZECH, gat. I - 310 zł/t KOSTKA, gat. I - 330 zł/t TRANSPORT I ZAŁADUNEK BEZPŁATNY**

**KWIDZYN, UL. MOSTOWA 2 tel. 279-79-96**

## PRABUCKA SONDA

Sezon urlopowy w pełni. Niektórzy już zdążyli wrócić z wakacyjnego wypoczynku, inni dopiero się nań wybierają. Jednak ze względu na wysokie ceny nie wszystkich stać na kosztowne wyjazdy. Dlatego w tym tygodniu postanowiliśmy zapytać mieszkańców Prabut, ile pieniędzy ze swojego domowego budżetu zamierzają przeznaczyć na wypoczynek.

### Krzysztof, elektryk:

- Na wakacje razem z żoną wybieramy się dopiero w sierpniu. Spędzimy je nad morzem. Zamierzamy mieszkać w wynajętych kwaterek. Nie stać nas na żadne luksusy. Myślę, że kilkaset złotych powinno wystarczyć, abyśmy miło spędzili ten czas.

### Barbara, sekretarka:

- Właśnie jestem w trakcie urlopu. Nie stać mnie jednak na żadne wyjazdy, dlatego wypoczywam w domu. Od czasu do czasu chodzę jednak nad jezioro.

### Joanna, studentka:

- Pod koniec miesiąca razem ze znajomymi planuję wyjazd w górę. Sama jeszcze nie zarabiam, dlatego nie będzie to kosztowna wyprawa. Na wypoczynek wydam nie więcej niż 200 - 300 złotych.

### Krystyna, bezrobotna:

- Od wielu miesięcy nie mam pracy, dlatego trudno w moim przypadku mówić o urlopie. Po pierwsze i tak mam dużo wolnego czasu, a po drugie nie stać mnie na żadne wyjazdy.

### Robert, uczeń:

- Właśnie dorywcze pracuję. To co zarobię, wydam dopiero w sierpniu. Prawdopodobnie pojedzie z kolegami na kilka dni nad morze. Będziemy spać pod namiotem, dlatego nie powinno mnie to zbyt wiele kosztować. **RaV**

## PRABUTY

### WAKACYJNE WYJAZDY

#### Na rowerach do Burow

Sześciu śmiałków z Prabut 9 lipca wyruszyło na trasę niecodziennego rajdu rowerowego. Członkowie PTTK „Liwieniec”, aby podtrzymać partnerskie kontakty z niemiecką gminą Burow, postanowili trasę między zaprzyjaźnionymi miastami pokonać na rowerach. Na miejsce uczestnicy rajdu, po pokonaniu prawie 600 km, dotarli 14 lipca. Po kilku dniach zwiedzania, tym razem już samochodami, wrócili do Prabut.

#### Alme Boda po raz drugi

Na kolejny międzynarodowy turniej piłkarski młodzieży Pogoni Prabuty (rocznik 1987 i ml.) udadzą się na

początku sierpnia. Tym razem celem podróży szesnastoosobowej grupy będzie Szwecja. Tam młodzi piłkarze na zaproszenie partnerskiego miasta Tingsryd, w

## GARDEJA

### Z boisk piłkarskich

Rozpoczęła się runda rewanżowa Ligi Oldbojów. Przypomnijmy, że startuje w niej sześć zespołów: Unia Susz, Pogoń Prabuty, Pogoń Gardeja, Szaniec Świecie n/Osą, Spójnia Sadlinki, Piast Łasin. W rundzie wiosennej najlepiej wypadła Spójnia Sadlinki, która w punktacji wyprzedziła Unię Susz oraz Pogoń Prabuty.

W meczu rundy rewanżowej na własnym boisku Spójnia Sadlinki wygrała z Pogonią Gardeja 2:1.

W chwili pisanego tekstu nie znaleźmy pozostałych wyników spotkań.

Przy okazji prostujemy informację o Lidze Oldbojów. Do poprzedniego tekstu wkładaliśmy błęd. Otóż podsumowanie Ligi Oldbojów w sezonie 1999 nastąpi w wrześniu w Dniu Piłkarza, a nie „Piekarczy”. Za błęd przepraszamy zainteresowanych.

W tym roku na obiektach GOKSIR w Gardej goszczą grupy roczników piłkar-

skich rezerw Pomezanii Malbork. Piłkarze wykorzystują dobre warunki pogodowe na treningi połączone z wypoczynkiem. W ramach sparingu odbył się mecz Juniorów Pomezanii i GKS Pogoni Gardeja. Zwyciężyli gospodarze 3-2. Dla miejscowych trzy bramki zdobył Dominik Gutowski. **JG**

## KRZYKOSY

### Jest gospodarz

Potrząsających kilka miesięcy staraniach znalazła swojego nowego gospodarza była baza po Rejonie Dróg Publicznych w Krzykosach. Ogłoszone przez Urząd Gminy w Gardej przetargi zakończyły się sukcesem.

Nabywcą bazy została firma z Warszawy Polskie Surowce Włóczne. Na zakupionym terenie ma powstać skład makulatury, która następnie trafi do IP- Kwidzyn. Nowi właściciele zamierzają rozbudować powierzchnię magazynowe tak, aby mogło się tam pomieścić kilkadziesiąt ton surowca. Jak nas poinformował wójt gminy Gardeja Waclaw Szramowski, wraz z powstaniem w Krzykosach na terenie byłej bazy RDP nowego zakładu pracy, planowane jest utworzenie 15 miejsc pracy. **RB**

## Sadlinki kopalnią wokalistów

Jak co roku, w Pakoście koło Inowrocławia odbywają się VII Ogólnopolski Festiwal Piosenki Religijnej i Ekologicznej. Jest to bardzo prestiżowa impreza ściągająca liczne rzesze publiczności z całej Polski. Gwiazdami, które uświetniły festiwal, były: zespół „Stare Dobre Małżeństwo” oraz Natalia Kukulska.

## GARDEJA

### Rozpoczęły się żniwa

Słoneczna pogoda w lipcu, w znacznym stopniu wpłynęła na tempo dojrzewania zbóż i rzepaku. W tym tygodniu pierwsze kombajny, które wjechały na pola w gminie Gardeja, zbierały rzepak. Na pozostałe zbiory trzeba jeszcze poczekać. Jak się dowiedzieliśmy, magazyny są przygotowane na odbiór plodów rolnych. Niestety, są powszechnie wiadomo, obecnie skupuje proponowane rolnikom są mocno niesatysfakcjonujące. Z różnym, jakie przeprowadziliśmy z samymi rolnikami wynika, że czasem jest to kwestia polityki państwa dyktującego określone politykę cenową, z drugiej strony warunki klimatyczne i często pogodowe utrudniają uzyskanie wyrównanych, zdaniem rolników, norm jakościowych zbóż. Mam nadzieję, że strony dojdą do porozumienia, a skup zostanie przeprowadzony sprawnie - bez kolejek i straty czasu, tak cennego w porze żniw.

Jesli już jesteśmy przy żniwach, należałoby wspomnieć o bezpieczeństwie z nimi związanym. W tegorocznych pracach, podobnie jak w latach poprzednich, czynny udział biorą dzieci. Na co dzień przyzwyczajone do wykonywania tego typu prac, pomagają rodzicom, krewnym, sąsiadom. Nikogo to nie dziwi. Niestety, dosyć często brak wyobraźni zarówno dorosłych jak i dzieci prowadzi do wypadków. Nie zamierzamy nikogo pouczać, zwłaszcza, że sprawę zatrudniania dzieci reguluje wykaz prac dopuszczalnych do wykonywania przez dzieci. Często jednak wystarczy wyobraźnia, więc zachęcamy, by z niej skorzystać, zanim skorzystamy z pomocy dziecka.

W związku z pracami polowymi na drogach pojawiły się pojazdy wolnobieżne - ciągniki z przyczepami i maszynami rolniczymi oraz kombajny. Są to pojazdy, które utrudniają ruch kołowy. Wzrost kierujących przejawia w momencie spotkania i zataką przeszkodą może zniecierpliwienie. Nie wiadomo co jest tego przyczyną - może pośpiech, a może brak wyobraźni, bo czym można nazwać pchanie się na siłę między jadącymi kombajnami, a drzewa rosnące przy drodze. Nagminnie lekceważona jest także podwójna linia ciągła. Już kilkakrotnie widzieliśmy, jak pojazdy nadjeżdżają z przeciwka mimo zwaźniał, by uniknąć czołowego zderzenia.

Wielu rolników prowadzi działki dla nas politykę związaną z zagospodarowaniem plodów rolnych. Zauważyliśmy, że ze zbóż zbiera się tylko ziarno, natomiast słomę spala się na polu. Nie robią tego wszyscy, ale w tym roku pojawiły się pierwsze dymy z okolicach pol. Panowie rolnicy - mówią do was niefachowicie - traciecie potrójnie. Słoma mogła być karmą lub ściółką, to także dobry nawóz, natomiast pożar na polu to zagrożenie dla środowiska naturalnego, w którym Wy też żyjecie, nie mówiąc o domach i budynkach gospodarczych **J.G.**

W konkursie wzięło udział 28 grup, które były oceniane przez profesjonalne jury. Przyznano zaledwie 6 nagród. W grupie zespołów młodzieżowych I miejsce zajął zespół wokalistów instrumentalny „Izrael” z Bydgoszczy. Nie przyznano II miejsca, zaś na trzecim uplasował się zespół „Decyma”. Utrudnieniem dla zespołu był fakt, że występował w osłabionym składzie i w ostatniej chwili dokonano wypróbowania aranżacji utworów. W grupie zespołów dziecięcych nie przyznano ani I, ani II nagrody. Trzeci nagrodę otrzymał natomiast zespół wokalistów „Aura” z Sadlinki. Dziewięciu śpiewających w tym zespole dzielił radość z sukcesu z zalem. Był to bowiem ich ostatni występ. Wszystkie są absolwentkami VIII klasy szkoły podstawowej i od września podejmują naukę w różnych szkołach średnich. Kończąc więc swoją czteroletnią przygodę ze śpiewaniem w tym zespole. W grupie solistów młodszych przyznano dwie nagrody. Bezkonkurencyjną była Maria Masłowska ze Szczecina, znana z telewizji, laureatka wielu konkursów krajowych i zagranicznych. Na drugim miejscu natomiast znalazła się Emilia Kurek z Sadlinki. Jury festiwalowe podkreślało wysoki poziom i dużą liczbę uczestników festiwalu. Przedstawiciel Sadlinki brał także udział w IX Festiwalu Piosenki Religijnej pod hasłem „Serce Dzieciom”. W festiwalu wzięło udział 20 grup. Gwiazdą festiwalu był włoski piosenkarz Roberto Zucchetto, zespół meksykański o nazwie „Mariachi Los Amigos” a także jedna polski zespół „Gang Marcella”. Wokalistki Sadlinki odniosły podwójny sukces. W kategorii zespołów młodzieżowych I miejsce zajął zespół „Decyma”. W kategorii solistów przyznano tylko jedną nagrodę, a odebrała ją Emilia Kurek. Tym większy jest sukces „Decymy” i Emilii Kurek, że jury przyznało łącznie tylko 4 nagrody i 2 wyróżnienia. Gratulujemy. **ja**

R E K L A M A M A

Tylko 1,5 % rocznie

## Samochody Daewoo

z okazji 9. urodzin !!!

Samochody Daewoo cieszą się fantastyczną opinią na polskim rynku. Matiz - premiera roku - ma rekordową sprzedaż w swoich klasach. Czy nie jest to najszybszy czas na zakup nowego samochodu tej marki? Jeżeli tak, to UWAGA!!! Specjalnie na 9. urodziny system Daewoo, jedynie w ten weekend koszt usługi finansowej obniża do 15 % rocznie (tylko 20 umów).

Oferta dotyczy: Tico, Poloneza, Matiza, Lanosa, Nubiry. Zgłoś się do nas w Kwidzynie: Centrum Handlowe ul. Piłsudskiego 45, tel. (0-55) 279-39-36 z dowodem osobistym i kwotą 3 % wartości wybranego auta.

Zostatniej chwili!!!

Wiadomość dla późniejszych amatorów Lanosa. Dodatkowych 10 umów promocyjnych przy racie 283 zł mie-

sięcznie i pierwszej wpłacie 812 zł. Przypomnijmy!!! Tylko 1,5 % rocznie. Tylko w ten sposób weekend. Bądź wśród pierwszych 10 lub 20 klientów. Zadzwoń i zarezerwuj jedną z urodzinowych umów pod numerem telefonu: (0-55) 279-39-36



ZAKŁAD Handlowo-Usługowy  
**TAR-MAL SKLEP**

z artykułami drewnianymi

**PODŁOGA PANELOWA 2**  
**32,90 zł za m**

**PANELE ŚCIENNE 2**  
**12,90 zł za m**

**DRZWI ZEWNĘTRZNE DREWNIANE**  
**276,00 zł**

sklejka, pilśni  
deski podłogowe  
listwy konstrukcyjne

impregnaty, lakiery  
listwy wykończeniowe  
boazeria drewniana

**rabaty - niskie ceny**

**NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!**

**WĘGIEL**  
orzecz gat. I - 295 zł  
kostka gat. I - 325 zł  
koks - 395 zł

z kopalni PIAST

Bezpłatny transport i załadunek. **RATY BEZ PORĘCZYCIELI**

ZAPRASZA SKŁAD OPALU W SADLINKACH  
TEL. (055) 275-75-61

Prowadzimy sprzedaż **POLBRUKU** Najniższa cena!  
w cenach producenta, z atestem

**CONNISTAL** Gdańsk - Wrzeszcz ul. Traugutta 84 tel./fax: 345 68 84

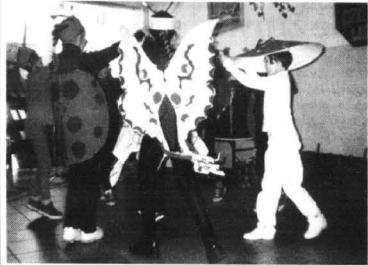
OFERUJE PRUSZYŃSKI BLACHODACHÓWKI cena od 19,99 netto

Gwarancja do 15 lat, Atest U.T.B.  
- Nacły powłokane, cynkowane, trapezowe i płaskie.  
- Kompleksy systemy oprawiania.  
- Okna dachowe, folie.  
- Folia dachowe, krycie dachów.

## SADLINKI

# Dzień patrona

W ubiegłym roku 14 czerwca odbyło się uroczyste nadanie imienia Szkoły Podstawowej w Sadlinkach. Tę pamiątką datę wpisano w karty życia szkoły jako „Dzień patrona-Henryka Sienkiewicza. Również w tym roku dla uczczenia tego wydarzenia zorganizowano nie mniej prestiżową imprezę.



Młodzież SP w Sadlinkach w jednym z ciekawszych występów tej imprezy

Z tej okazji zaproszono blisko trzydziestu przyjaciół szkoły, którzy przychylają się do jej rozwoju. Wśród nich znaleźli się wójt gminy Sadlinki Alicja Krajewska, przewodniczący Rady Gminy Henryk Stromecki, wicestarosta miasta Kwidzyna Karol Czyżewski.

Nie tylko samorządowcy są przychylni szkole, ale również przedstawiciele firm i rodzice, którzy nie szczędzą środków finansowych. Niepowtarzalność tej placówki, która zyskała sobie miano „zawsze otwartej” powoduje, że gromadzą interesownych sponsorów ciagle się powiększa. Kto raz zawitał do tej szkoły, był zachwycony jej przyjaznym klimatem i pragnie powrócić tu jak najczęściej. Nie

więc dziwnego, że rodzice, których pociechy opuściły już dawno szkolne mury, jeszcze do dzisiaj tego dnia chętnie służą jej pomocą.

### Oni pamiętają o nas-my pamiętamy o nich

Tymi słowami dyrektor Marzena Czyżewska otworzyła uroczyste obchody święta Szkoły. Organizatorzy imprezy przygotowali całą gamę atrakcji, gdyż w szkole, dzięki funduszom od sponsorów, aktywnie działa wiele kół zainteresowań, które w ten sposób chciały podziękować za współpracę. Specjalnie dla zaproszonych gości szkolne kolo teatralne pod opieką Izabeli Bieniawy przygotowało spektakl oparty na kanwie mitologicznej.

Święto szkoły jest urozamianie z popularyzacją życia i twórczości patrona, dlatego zorganizowano wiele konkursów, którym przyświecał wyżej wymieniony cel. Niewątpliwie ciekawą propozycją przygotowała klasa VIB pod kierunkiem Wisławy Marockiej, dotyczącą zmagania się z żmigawkami ilustrującymi sienkiewicowskie hasła. Lucyna Groszewska przygotowała nieco poważniejszy turniej - „Wielką grę”, w której uczestniczyła starsza młodzież Szkoły. Wszyscy, którzy chętnie czytali książki tego wybitnego pisarza, mogli powalczyć o nagrody w konkursie czytelnictwa przygotowanym przez Barbarę Stokca. Motto przedwotnego konkursu brzmiało: „Pod urokiem lektury Henryka Sienkiewicza”. Również z tymi imprezami odbywały się zmagania plastyczne. Najmłodszy pod opieką Haliny Izdebskiej malowali pejzaże.

Jednakże największym zainteresowaniem młodzieży szkolnej cieszyły się wybory najsympatyczniejszej dziewczynki szkoły.

### Konkurs podzielono na trzy etapy. W pierwszym

części, dziewczęta prezentowały podczas układu taneczno-sportowego. W drugiej zaś odbył się pokaz „szatańskich” wdzianek, które własnoręcznie przygotowały. Na koniec uczestniczki eksponowały stroje galowe. W przerwach między konkursami rozbrzmiewała dynamiczna muzyka: śpiew szkolnych zespołów wokalnych: „Aury”, „Pikola” pod batutą Edwarda Budysia. Największym zaskoczeniem dla uczestników spotkania okazał się utwór „Biedroneczki są w kropeczki”, kiedy na scenie pojawiły się nie

tylko śpiewające biedronki, ale również tańczące muchomorki i motyle. Jak się dowiedzieliśmy, owemotwy ekologiczne były propozycją młodych biologów, których prowadzi Urszula Budys. Uwagę uczestników imprezy przyciągnął również wernisaż projektów okładek do książek H. Sienkiewicza, który przygotowała klasa IVa wspólnie z wychowawcą Izabelą Gmińską. Najatrakcyjniejsze okładki wykonała Emilia Wiercińska-uczenica klasy Vc i Łukasz Olszewski-uczeń klasy Ia. Wioletta Wozniak opracowała wystawę fotografii pt. „Nasza szkoła”, która przedstawia placówkę podczas różnych uroczystości. Loteria fantowa przygotowana przez Barbarę Grzeszkowiak cieszyła się tak dużym powodzeniem, że z trudem dotarliśmy do prowadzącego. Pani Basia poinformowała nas, że tak duża ilość losów i ich przystępna cena są zasługą sponsorów, właścicieli sklepów w Białkach i Kanieczkach: Wacława Okulskiego i Józefa Tula.

### Kampania Sienkiewicowska

Podczas imprezy wspomniano ubiegłoroczną Kampanię Sienkiewicowską. Pomyśl wyboru patrona Szkoły Podstawowej w Sadlinkach powstał w 1995 r., kiedy spośród sześciu kandydatów wytypowano stała H. Sienkiewicza. Argumenty, które zaważyły na wyborze tej postaci na patrona szkoły, to przede wszystkim duże znaczenie twórczości pisarza dla narodu polskiego, treści patriotycznej i historyczne przekazane w jego dziełach. Plan kampanii obejmował szereg działań mających na

celu zdobywanie wiedzy, gromadzenie materiałów, rozpowszechnianie literatury oraz poznanie postaci przyszłego patrona. W plan działań akcji „Patron” zostali włączeni wszyscy uczniowie i nauczyciele Szkoły. Przygotowano specjalne kalendarium kampanii. Niewątpliwie najciekawszym jej elementem okazały się wycieczki do miejsc, gdzie znajdują się muzea poświęcone temu wybitnemu pisarzowi i publicyście. Uczniowie odwiedzili Muzeum w Woli Okrzejskiej, skąd przywieźli pamiątkowe foldery, ex-librisy, zakładki do książek z wizerunkiem przyszłego patrona oraz zdjęcia. Wszystkie przedmioty zostały umieszczone w tworzonym na bieżąco kąciku poświęconym H. Sienkiewicowi. Za najcenniejszą pamiątkę z tej wycieczki uczniowie uważają fotografię przedstawiającą kopię, którą usypiano w miejscu narodzin pisarza. Młodzież dotarła również do Muzeum H. Sienkiewicza w Oblęgorku. Z tą okolicą związał H. Sienkiewicza dar narodowy, siedemnastowieczny majątek, przekazany przez Komitet Jubileuszowy w 1900 r. podczas uroczystości obchodów 25-lecia pracy pisarskiej. Oprócz ziemi pisarz otrzymał także dom, który został specjalnie dla niego wzniesiony. Uczniowie SP w Sadlinkach mieli okazję zwiedzić ów dworek, który stoi, jak nigdyś, w starym parku, górując nad okolicą charakterystyczną sylwetką okragłej wieży. Z największym zaciekawieniem spotkała się ekspozycja podjęta przez bibliotekę pisarza i jego biurko oraz witraż przedstawiający kopię dyplomu Nagrody Nobla. Plom-

niem wycieczki były kolejne zdjęcia.

Zgromadzenie tak wielu pamiątek, które pozwoliły na stworzenie izby pamięci patrona, było również zwycięstwem nawiazania przez szkołę kontaktu z kustoszem Muzeum w Woli Okrzejskiej Antonim Cybulskim, który będąc wielkim entuzjastą postaci H. Sienkiewicza, udzielił uczniom niezapomnianej lekcji historii literatury.

Barbara Wilk-Malinowska, starszy kustosz Muzeum w Kwidzynie, bezpłatnie wykonała projekt tablicy pamiątkowej z wizerunkiem patrona Szkoły.

## GARDEJA

### Sezon urlopów trwa

W ośrodku wypoczynkowym GOKSIR „Kamień” korzystnie codziennie z uroków lata do kłusek osób. Są to mieszkańcy gminy, ale także przyjeźdźni. Zapylaliśmy ich o wrażenia z pobytu w Gardzie.

#### Darek:

Jestem tu już drugi raz. Przyjechałem z Malborka. Niestety, nie mogę odnaleźć atmosfery z ubiegłego roku, bo zrobiło się tłoczno. Najgorzej jest w soboty i niedziele.

#### Danka:

Cieszę się, że Gardęja staje się coraz bardziej znana. Spotykam tu znajomych z Kwidzyna, skąd sama przyjeżdżam. Trochę denerwują mnie zakazy postępu. Raz nawet dałam się złać, więc wołę zapłacić za parking 3 zł. Tylko, że tam nie ma miejsca dla mojej Skody.

#### Andrzej:

Mam urlop, więc jestem tu codziennie, pod namiotem. Jest fajnie i niedrogo. Chciałbym wiedzieć, dlaczego stoisko handlowe w poniedziałek nie było czynne. Czy właściciel już swoje za-

Trzeba podkreślić, że na sztandar Szkoły z napisem: „Kupokrepieni senci” oraz na wymienioną tablicę odlaną z brązu złożyło się tak wiele osób, że nie sposób ich wymienić.

Kampanię już dawno zakończono, ale nauczyciele i uczniowie w dalszym ciągu podejmują działania, które powiększają zbiór pamiątek dotyczących patrona. Jednym z ostatnich nabytków jest zdjęcie członków grona pedagogicznego na tle popiersia H. Sienkiewicza w Kościele Quo Vadis znajdującym się w Rzymie. Iga

robit, że „olał” potrzeby klientów?

#### Mariusz:

Nazaj pracuję, ale dzieciaki wymuszają, bym przyjeżdżał codziennie po południu. Tu jest naprawdę fajnie i swojsko. Tylko jak sobie pomyśleć o tej drodze do Czarnego Dolnego, to trzesmie mi na samo wspomnienie. To skandal, więc zwał od odpowiedzialności za remont drogi na koś innego, podczas gdy w samochodach łamią się podwozia i zawieszania.

#### Aneta:

Mieszkałam tu miejscu, więc jestem i rano i po południu, ale najlępsza woda jest wieczorem. I nie ma takiego tłoku.

#### Zbyszek i Ania:

Podoba nam się tutaj. Nasz wiek dyfaktywizacji nas jęśli chodzi o namiot, więc korzystamy z przyczepy. Dobrze byłoby pomyśleć o jakichś domkach, może o lepszych warunkach socjalnych - we, przysiąc tip. No i te śmieci. Widzimy, że pracownicy ośrodka nie nadążają z ich sprzątaniem. Może zrobić większe kosze?

Jak widać, każdy z wypowiadających się ma jakieś zastrzeżenia. Mam nadzieję, że wszelkie niedociągnięcia organizacyjne, zostaną usunięte, a czasowe mile wspomnień będą gorzoczyn wypocznym w „Kamieniu”

JG

## Dyrektor Kwidzińskiego Centrum Kultury ogłasza konkurs na stanowisko kierownika Miejsko-Powiatowej Biblioteki Publicznej w Kwidzynie

### A. Do konkursu może przystąpić bibliotekarz, który:

1. posiada co najmniej wykształcenie wyższe bibliotekarskie,
2. posiada co najmniej trzyletni staż pracy w bibliotece,
3. uzyskał pozytywną opinię o pracy w okresie ostatnich trzech lat pracy,
4. posiada potwierdzone aktualnym świadectwem lekarskim warunki zdrowotne do zajmowania stanowiska kierowniczego,
5. spełnia kryteria ustalone w ogłoszeniu konkursu.

### B. Oferty kandydatów przystępujących do konkursu winny zawierać:

1. pisemne zgłoszenie i uzasadnienie przystąpienia do konkursu,
2. dokumenty potwierdzające wymagania określone w punktach A1, A2, A3, A4, A5,
3. wypełniony kwestionariusz osobowy,
4. pisemny pięcioletni program działania i rozwoju Miejsko-Powiatowej Biblioteki Publicznej.

### Program rozwoju biblioteki winien zawierać w szczególności:

- a) misję i główne cele biblioteki,
- b) priorytety w zakresie kierunków działań biblioteki
- c) gospodarowanie środkami finansowymi,
- d) politykę kadrową

### C. Terminy i miejsce złożenia dokumentów

Oferty wraz z dokumentami umieszczone w kopertach, opatrzonych opisem „Konkurs na stanowisko kierownika Miejsko-Powiatowej Biblioteki Publicznej w Kwidzynie” należy składać do 26.VIII.99 r. do godz. 15.00 w Sekretariacie Urzędu Miejskiego w Kwidzynie, ul. Warszawska 19.

Rozmowy kwalifikacyjne z kandydatami na stanowisko kierownika biblioteki odbywać się będą dnia 8.IX.1999 r. od godz. 10.00 w budynku Miejskiego Zakładu Budżetowego, ul. Katedralna 18.

200449

## Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Pomezania” w Kwidzynie ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na zbycie:

**Własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego położonego w budynku przy ul. Warszawskiej 47/20 w Kwidzynie, o pow. 60,91 m<sup>2</sup>, wpisane do KW Nr 25529 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Kwidzynie.**

**Cena wywoławcza 70.000 zł.**

**Wadium 7.000 zł.**

Własnościowe prawo do lokalu jest obciążone hipoteką na rzecz PKOBP/Kwidzyn i hipoteką przymusową na rzecz ZUS/O/Sztum. Jednocześnie informujemy, że w przypadku nabycia lokalu za cenę nie niższą od ceny wywołania, własnościowe prawo do tego lokalu zostanie zwolnione z obu hipotek.

Pisemne oferty w zaklejonej kopercie z dopiskiem „Przetarg” należy złożyć w siedzibie Spółdzielni Mieszkaniowej „Pomezania” w Kwidzynie przy ul. Spółdzielczej 1 w terminie do 11.08.1999 r. do godz. 14.00.

### Oferta winna zawierać:

1. imię i nazwisko adresata,
2. proponowaną cenę,
3. poświadczenie wpłaconego wadium.

Wadium należy wpłacić na konto SM „Pomezania” w Kwidzynie w PKOBP/Kwidzyn nr 10201778-28105-270-1. Wadium zostanie zwrócone w ciągu 7 dni od daty zakończenia przetargu. Wadium wpłacone przez osobę, która wygra przetarg, zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia.

Osoba wygrywająca przetarg jest zobowiązana do zapłaty reszty ceny nabycia własnościowego prawa do lokalu w ciągu 7 dni pod rygorem utraty wadium na rzecz Spółdzielni.

Otwarcie ofert nastąpi 12.08.1999 r. w siedzibie Spółdzielni o godz. 9.00

Zbывany lokal będzie udostępniony do obejrzenia w dniach 09-10.08.1999 r. w godz. 10.00 do 12.00 lub w innym terminie po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym.

Zastrzeżenie się prawo swobodnego wyboru oferty lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Informacje można uzyskać w siedzibie Spółdzielni lub telefonicznie pod nr (055)279-30-89 w 46

200450

## MÓJ BIZNES

### Kwiecisty zawrót głowy

Kwiaciarnia „U Bogusi” znana jest w Kwidzynie od dziewiętnastu lat. Prowadzą ją Bogumiła Rzepczyńska w ciągu tych lat realizowała najrozsądniejsze zlecenia, między innymi takie, jak bukiet złożony ze stu róż.



Właścicielka kwiaciarni twierdzi, że każdy miesiąc roku ma swoje uroki: w styczniu wnuki kupują wiązanki babcom, jest też wiele ślubów, podobnie jak w lutym, jednak wtedy dochodzą jeszcze modne w ostatnich latach Walentynki. W marcu panowie ustawiają się oczywiście po tulipany na Dzień Kobiet. W tym miejscu trzeba zaznaczyć, że nie jest tak, jak powszechnie się mówi, że dziś już się tego święta nie obchodzi. Wręcz przeciwnie. W naszym mieście Dzień Kobiet jest nadal obchodzony i mężczyźni dbają o swoje panie - przekonuje pani Bogumiła. Kwiecień to Święta Wielkanocne, a maj, rzecz jasna, to czas przyjęć komunijnych. W czerwcu kwiaciarnie przeżywają prawdziwe obłożenie - wiadomo, zakończenie roku szkolnego, ale też popularne imieniny Jana

oraz Wandy. Lipiec i sierpień to miesiące typowo ślubne, zwłaszcza ten drugi, mający w nazwie literę „r” zwiastującą małżeńskie szczęście. Wrzesień jakoś przeleci, październik imieniny Teresy, a w listopadzie przypada Wszystkich Świętych - mówi pani Bogumiła. Kalendarz kwiaciarki zamyka Święta Bożego Narodzenia. Między różnymi świętami, ślubami i popularnymi imieninami zdarzają się też smutne okazje, na które ludzie kupują kwiaty, czyli pogrzeby.

„U Bogusi” to jedyna kwiaciarnia w mieście, działająca pod szyldem międzynarodowego serwisu kwiatowego „Euroflorist”. Serwis ten tylko w Polsce zrzesza pół tysiąca kwiaciarni i doręcza kwiaty do 85 krajów świata. Dzięki temu systemowi w Kwidzynie można na przykład zamó-

wić bukiet dla solenizanta mieszkającego powiadzany w Sztokholmie i mieć pewność, że w ciągu doby nasze zamówienie zostanie zrealizowane. Takie zamówienia zdarzają się dość często.

Za pośrednictwem pani Bogumiły kwiaty doręczane są zwykle do Niemiec, Szwecji oraz do Stanów Zjednoczonych. Będąc w tego typu systemie musimy sobie wzajemnie ufać. Kwiaty zawsze muszą być świeże, odpowiednio dobrane i przystrojone - mówi B. Rzepczyńska. Ta forma sprzedaży jest od wielu lat bardzo popularna na Zachodzie, o czym świadczy fakt, że połowa zysków pochodzi właśnie z takich zamówień.

Pani Bogumiła zaczynała stawiać pierwsze kroki w prywatnym biznesie razem z teściową. Zdecydowały się na kwiaciarnię, ponieważ w tamtym okresie bardzo trudno było o jakikolwiek towar, a kwiaty zawsze jakoś można było dostać. Prawie dwadzieścia lat temu nie było takiego bogactwa odmian kwiatów, jak teraz. Zazwyczaj w kwiaciarniach moż-

na było kupić różę, goździki i fiołki. Jednak klienci zaglądali do kwiaciarni częściej, niemal powszechnie kupowano bukiety z tyłu kwiatów, ile lat kończył akurat solenizant. Teraz od kolorów, kształtów i często dziwacznych nazw poszczególnych kwiatów można dostać zawrót głowy, ale nie sprzedaje się już tyle, co kiedyś. Do obecnych umiejętności doszłam na drodze praktyki, nie kończyłam żadnych szkół czy kursów związanych z układaniem kwiatów - podkreśla właścicielka. Choć teściowa także nie jest kwiaciarką z zawodu, obie pozostały przy kwiatkach do dziś. Pani Bogumiła zaznacza, że nauczyła się od teściowej bardzo wielu rzeczy. Teraz wszelkie nowinki podpatruje na pokazach i wystawach organizowanych przez „Euroflorist”.

Poza robieniem tradycyjnych wiązańek pani Bogumiła od trzech lat stroi również samochody, które wiozą młode pary do ślubu. Zawsze stara się dobrać stroiki i wstążki do koloru samochodu. Do ciemnych aut dają białe dekoracje, do białych świetnie pasują granatowe - tłumaczy. Zdarzają się nieraz soboty, że mam prawie dziesięć aut do strojenia - dodaje. Strojeniu tylko najnowsze modele BMW i mercedesa, ale także stare warszawy oraz „guziki”. Każdy samochód jest dla mnie wyzwaniem - podkreśla. Im nowszy samochód, tym trudniej go ozdobić. Niełatwo jest przymocować różne elementy dekoracyjne do opływowego pojazdu. Starsze modele mają mnóstwo wypukłości, do których można przyczepić rozmaite wstążki i kokardki.

Ludziom, którzy przyglądają się z boku, jak kwiaciarka układa bukiety czy wiązańki, wydaje się, że to praca łatwa, lekka i przyjemna. W rzeczywistości często bywa odwrotnie, może z wyjątkiem tego ostatniego. Ja praktycznie nie siedzę, ciągle mam coś do zrobienia. Pracuję w weekendy i w święta, czyli w dni, kiedy inni ludzie mogą odpocząć - mówi pani Bogumiła. **ap**

## Szemerze woda, szumi las

Kilka z kwidzyńskich placówek przedszkolnych prowadzi ją także podczas wakacji. Pobyt w przedszkolu w tym szczególnym okresie wiąże się z licznymi wycieczkami i zabawami w plenerze.

Takie atrakcje zapewnia latem swoim podopiecznym między innymi Przedszkole Niepubliczne Nr 2. W ramach akcji Kwitnace Wakacje przedszkole to zorganizowało szereg wycieczek do takich miejscowości, jak Gniew czy Korzeniewo, gdzie panie przedszkolanki przybliżyły dzieciom znaczenie Wisły, jako traktu wodnego. Przedszkolaki przyglądały się przepływającym tam barkom.

W ubiegłym tygodniu czternastoosobowa grupa złożona z dzieci w wieku od 3 do 6 lat oraz nauczycielek wyruszyła do lasu w Miłosnej. Tematem wycieczki były drzewa i woda. Dzieci uczyły się, jak wycyzkać na łonie przyrody, jak dotykać pokrzywy, by nie parzyły dłoni oraz wielu innych ciekawych rzeczy. W związku z wprowadzeniem podstaw ekologii przedszkolaki podziwiały rezerwat traw, a na koniec zbierały chrust i pod białym okiem przedszkolanki rozpalily ognisko. **ap**

## Powiatowy Urząd Pracy w Kwidzynie posiada wolne miejsca pracy w zawodach:

1. agent ubezpieczeniowy, wykształcenie zawodowe lub średnie, staż pracy b/z, 120 L
2. agent ubezpieczeń, wyksz. średnie, 56L
3. murarz-tylnik, wyksz. b/z 111L
4. lakiernik samochodowy, wyksz. zawodowe, staż pracy minimum 5 lat, 113 L
5. murarz, wyksz. zawodowe, staż pracy 5-6 lat, 124 L
6. blacharz samochodowy, wyksz. zawodowe, staż pracy 5 lat, 113 L
7. zootechnik, wyksz. zawodowe, staż pracy 3 lata, 128 L
8. technik budowlany, wyksz. średnie budowlane, staż pracy 2 lata w administracji państwowej lub samorządowej, uprawnienia budowlane, 92 L
9. ogrodnik, wyksz. zawodowe ogrodnicze, staż pracy 3 lata, 119 L
10. płytkarz, wyksz. zawodowe, staż pracy 3-5 lat, 409
11. murarz, wyksz. zawodowe, staż pracy 3-5 lat, 409
12. malarz budowlany, wyksz. zawodowe, staż pracy 3-5 lat, 409
13. stolarz budowlany, wyksz. zawodowe, staż pracy 3-5 lat, 409
14. piekacz piecowy, wyksz. zawodowe, staż pracy 3 lata, obsługa pieca węglowego, 131 L
15. blacharz samochodowy, wyksz. b/z, staż pracy minimum 3 lata, 130 L

### Oferty pracy dla niepełnosprawnych

1. stolarz meblowy, wyksz. zawodowe, 308
2. wyplatacz z wikliny, wyksz. zawodowe, 308
3. magazynier, wyksz. zawodowe, 126L
4. referent ds. księgowości, wyksz. średnie, 126 L

## PRZESTĘPCZOŚĆ W PÓLROCZU Wzrosła liczba włamań

Pierwsze półrocze tego roku przyniosło także bulwersujące wszystkich wydarzenie. Było to morderstwo właściciela kantoru. Jedną z podejrzanych o dokonanie zbrodni osób została zatrzymana. Śledztwo w tej sprawie prowadzone jest nadal. W ciągu sześciu pierwszych miesięcy zanotowano także 28 napaďód o charakterze rabunkowym oraz 23 przestępstwa, których skutkiem było pobicie i uszkodzenie ciała. W powiecie kwidzyńskim zanotowano 19 bójek lub pobić oraz 3 gwałty. Trzy przestępstwa związane są z brakiem akcyzy. Sukcesem policjantów było np. zatrzymanie „fira” z ładunkiem papierosów bez akcyzy. W powiecie kwidzyńskim zanotowano ogółem 1067 przestępstw kryminalnych. Liczba ta jest wyższa, niż w analogicznym okresie roku ubiegłego, głównie za sprawą licznych włamań. Często są to drobne kradzieże, w których właściciel ponosi wyższe straty z powodu wybitcia szyby lub uszkodzenia drzwi, niż w wyniku kradzieży towaru. Policja zapowiedziała zdecydowane działania przeciwko plądze włamań. Na ulicach pojawić się ma przede wszystkim większa ilość patroli. **JK**

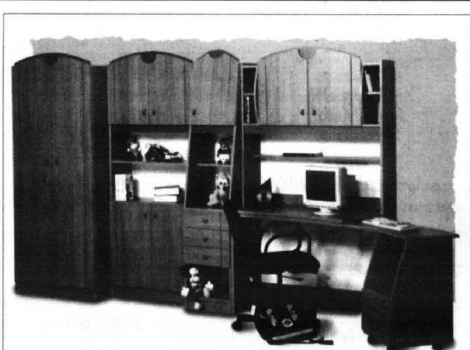
R E K L A M A



**SYNAK**  
**MEBLE**  
SALONY MEBLowe

82-500 Kwidzyn,  
ul. Toruńska 36  
tel. (055) 279 50 38

82-500 Kwidzyn,  
ul. 15 Sierpnia 25  
tel. (055) 279 93 14



### A TO JEST WAKACYJNA NIESPODZIANKA!

Dla osób, które odwiedzą nowy salon meblowy SYNAK MEBLE w KWIDZYNE PRZY UL. 15 SIERPNIA 25 firma przygotowała niespodziankę w postaci kubków.

WYSTARCZY PRZYJŚĆ!!!



KUBEK

ŚNIADANIE W SZKOLE, SMACZNEGO, gdy miną WAKACJE I



ILOŚĆ KUBKÓW OGRANICZONA

### SZANOWNI PAŃSTWO

Gorąco zachęcamy do zapoznania się z nową kolekcją mebli.

We wszystkich salonach meblowych

### SYNAK MEBLE

są one dostępne w zestawach oraz w pojedynczych egzemplarzach.

Dodatkową atrakcją stanowią

meble systemowe

w dowolnych konfiguracjach.



# INFORMATOR MEDYCZNY

GABINETY ALERGOLOGICZNE	GABINETY INTERNISTYCZNE	GABINETY NEUROLOGICZNE	GABINETY PNEUMONOLOGICZNE	lek. stom.
<p>lek. med. <b>Barbara Przedwojska-Szwarc</b> specjalista chorób płuc i alergicznych Kwidzyn, ul. 11 Listopada wtorki, czwartki od 16.30 wizyty domowe, tel. 278-23-38</p>	<p>lek. med. <b>Helena Koroluk</b> specjalista reumatolog-internista Kwidzyn, ul. Podgórna 9 tel. 279-31-31 poniedziałki, wtorki, środy, czwartki 16.00 - 17.00</p>	<p>lek. med. <b>Regina Szołkiewicz</b> specjalista neurolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 22 (wejście od ul. Chopina), tel. 0601-647-199 przyjmuje: wtorki, środy, II i IV piątek miesiąca 14.00-18.00</p>	<p>lek. med. <b>Janusz Grzona</b> specjalista chorób płuc - internista Kwidzyn, ul. Radzyńska 16 b poniedziałki, czwartki 18.00 - 20.00 wizyty domowe codziennie refundacja recept, umowy z Pomorską Kasą Chorych i Branżową Kasą Chorych tel. (055) 279 60 70 tel. 0-601-62-29-25 w lipcu gabinet nieczynny</p>	<p><b>Zenon Sachanowicz</b> Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 50 C (obok ronda) tel. 279-27-54 wtorki i czwartki 16.00 - 18.00 rejestracja telefoniczna na poniedziałki i środy 16.00 - 18.00</p>
<p><b>GABINETY CHIRURGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Krzysztof Marek Malec</b> lekarz chirurg Kwidzyn, ul. Sikorskiego 7 przyjmuje: wtorki i czwartki: 18.00 - 17.00 wizyty domowe tel. 279-29-59</p>	<p>lek. med. <b>Zofia Kozłowska</b> specjalista chorób wewnętrznych Kwidzyn, ul. Willowa 27 tel. 279-45-81 poniedziałki i piątki 16.30 - 18.00 wizyty domowe, EKG</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Barbara Dziurkowska</b> specjalista chorób oczu Kwidzyn, ul. Spółdzielcza 12 tel. 279-32-77 wtorki i czwartki 15.30 - 17.00</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Danuta Fortuna-Sachanowicz</b> specjalista chorób dziecięcych i neonatologii Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 50 c, tel. 279-27-54 tel. kom. 0-603-166-595 wizyty domowe</p>	<p>lek. stom. <b>Joanna Zienkiewicz</b> Kwidzyn, ul. Staszica 22 przyjmuje: poniedziałki, środy, piątki 16.00-18.00 tel. gabinet 279 09 03 tel. domowy 279 64 15</p>
<p>lek. med. <b>Zdzisław Żywicki</b> specjalista chirurg Kwidzyn, ul. Staszica 5 poniedziałki, wtorki, środy i piątki od godz. 15.00 do godz. 20.00 tel. 279-21-61, 0 602 733 218 Pacjenci z Pomorskiej i Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie</p>	<p>lek. med. <b>Jerzy Palak</b> choroby wewnętrzne Kwidzyn, ul. Kościuski 40 przyjmuje: od poniedziałku do piątku 15.00 - 18.00 sobota 12:00 - 14:00 wizyty domowe tel. 279-41-13, 0601652478</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Regina Pietrzak</b> okulista Dom Błogosławionej Doroty poniedziałek, środa: 15.00-17.00 czwartek: 18.00-19.00 piątek 15.00-17.00 sobota: 10.00-12.00 komputerowe badanie wzroku Kwidzyn, ul. Targowa 7</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Paweł Maciejewski</b> pediatra specjalista medycyny rodzinnej tel. 0 601-628-682 lub tel. 279-42 39 Kwidzyn, ul. Korczaka 12 B/2</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Mirosław Górski</b> specjalista urolog tel. 275 18-28 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) poniedziałki godz. 15.30-17.00 bez skierowania oraz w inne dni po uprzedniej telefonicznej rejestracji</p>
<p><b>GORADNIA CHIRURGICZNA</b> Centrum Usług Medycznych "LANCET" Kwidzyn, ul. 11-go Listopada 20 specjalista chirurg <b>Wojciech Kowalczyk</b> specjalista chirurg <b>Ireneusz Niziołek</b> Rejestracja: od poniedziałku do czwartku 7:30 - 17:30 w piątki do 15:00 tel.: 279-30-84; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej i Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie</p>	<p><b>Mirosława Pietkiewicz</b> lekarz chorób wewnętrznych Kwidzyn, ul. Orła 24, tel. 279-35-05 przyjmuje: wtorki, czwartki 16.00 - 17.00</p>	<p><b>GORADNIA OKULISTYCZNA</b> Centrum Usług Medycznych "LANCET" Kwidzyn, ul. 11-go Listopada 20 okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Mirosław Górski</b> specjalista urolog tel. 275 18-28 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) poniedziałki godz. 15.30-17.00 bez skierowania oraz w inne dni po uprzedniej telefonicznej rejestracji</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p>lek. med. <b>Małgorzata Płoskońska</b> lekarz chorób wewnętrznych Centrum Usług Medycznych LANCET przyjmuje: poniedziałki i czwartki 16.00-18.00 wizyty domowe (EKG) tel. 279-22-29</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>dr. med. <b>Zbigniew Fesser</b> specjalista chirurgii urazowej i ortopedii Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 52 (apteka "Św. Damiana i Kosmy") środy 15.00-19.00 Grudziądź, ul. Dzwonjono 303 10 wtorki, czwartki 15.00 - 17.00</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p>lek. med. <b>Stanisław Stawek</b> specjalista chorób wewnętrznych Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29, (PKO I p.) przyjmuje: wtorki, piątki 16.00 - 17.00</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p>lek. med. <b>Tomasz Stasiuk</b> specjalista chorób wewnętrznych Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29, (PKO I p.) przyjmuje: środy 16.00 - 17.00 wizyty domowe tel. 279- 69-63 badania kierowców, EKG</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p><b>GABINETY KARDIOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Waldemar Templin</b> specjalista kardiolog-internista tel. dom. (055) 279-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.30 w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 279-47-98 rejestracja codziennie 8.00-9.30</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p><b>GABINETY KARDIOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Waldemar Templin</b> specjalista kardiolog-internista tel. dom. (055) 279-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.30 w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 279-47-98 rejestracja codziennie 8.00-9.30</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p><b>GABINETY KARDIOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Waldemar Templin</b> specjalista kardiolog-internista tel. dom. (055) 279-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.30 w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 279-47-98 rejestracja codziennie 8.00-9.30</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p><b>GABINETY KARDIOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Waldemar Templin</b> specjalista kardiolog-internista tel. dom. (055) 279-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.30 w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 279-47-98 rejestracja codziennie 8.00-9.30</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p><b>GABINETY KARDIOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Waldemar Templin</b> specjalista kardiolog-internista tel. dom. (055) 279-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.30 w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 279-47-98 rejestracja codziennie 8.00-9.30</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p><b>GABINETY KARDIOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Waldemar Templin</b> specjalista kardiolog-internista tel. dom. (055) 279-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.30 w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 279-47-98 rejestracja codziennie 8.00-9.30</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p><b>GABINETY KARDIOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Waldemar Templin</b> specjalista kardiolog-internista tel. dom. (055) 279-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.30 w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 279-47-98 rejestracja codziennie 8.00-9.30</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p><b>GABINETY KARDIOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Waldemar Templin</b> specjalista kardiolog-internista tel. dom. (055) 279-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.30 w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu terminu wizyty tel. (055) 279-47-98 rejestracja codziennie 8.00-9.30</p>	<p><b>GABINETY OKULISTYCZNE</b></p> <p>okulista <b>Maria Kowalczyk</b> poniedziałki 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 wtorki 8:00 - 14:00 środy 8:00 - 14:00 i 16:00 - 18:00 czwartki 8:00 - 14:00 piątki 8:00 - 14:00 Rejestracja od godz. 7:30 łakże telefoniczna: 279-80-34; 279-99-33; 279-99-22 Pacjenci z Pomorskiej oraz Branżowej Kasy Chorych ze skierowaniem i z wypadku przyjmowani są bezpłatnie. Wypadki i stany nagłe - poza godzinami przyjęć oraz wizyty domowe - na zasadach gabinetu prywatnego tel. 279-45-03, kom. 0-602-65-38-36</p>	<p><b>GABINETY PEDIATRYCZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Anna Łagowska-Wichowska</b> pediatra wizyty domowe tel. 279-16-84 refundacja recept, umowa z Pomorską Kasą Chorych</p>	<p><b>GABINETY UROLOGICZNE</b></p> <p>lek. stom. <b>Elżbieta Augustynowicz</b> Kwidzyn, ul. Wybickiego 18 przyjmuje: poniedziałki, środy, czwartki 17.00 - 19.00 rejestracja telefoniczna 279-49-48</p>
<p><b>GABINETY DERMATOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Hanna Horyd</b> specjalista dermatolog-wenerolog Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 29 (PKO I p.) wtorki, środy : 16.00 - 17.00 tel. 279-42-76 Kwidzyn, ul. Królowej Jadwigi 9 prywatne wizyty domowe</p>	<p><b>GABINETY KARDIOLOGICZNE</b></p> <p>lek. med. <b>Waldemar Templin</b> specjalista kardiolog-internista tel. dom. (055) 279-48-30 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 45, II p., pok. 9 bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00-17.3</p>			



# Może do Jerzwałdu?

**Wielu mieszkańców naszego regionu ceni sobie letni wypoczynek nad wodą i to nie tylko na morskiej plaży. Ogromną popularnością cieszą się letnie kąpiele nad okolicznymi jeziorami.**

Część naszych urlopowiczów wyjeżdża od lat do Siemian nad Jeziorak. Nietylko dla nich mamy propozycje odwiedzenia miejscowości Jerzwałd. Znajduje się ona zaledwie 7 km. od wyżej wspomnianych Siemian. Zanim przybliżymy jej atrakcje, najpierw nieco historii.

Miejscowość powstała już w XIV w. Dokument lokacyjny potwierdził w 1333 r. komtur dzierzgoński. W 1397 r. mieszkało wsiwsi 20 chłopów. Po 1500 r. słuch o pierwotnym Jerzwałdzie zaginął. W 1707 r. Jerzwałd powstał na nowo jako wieś czynszowa. Zaledwie cztery lata później wieś dotknięta epidemią dżumy, która w całych Prusach pochłonięła trzecią część ludności, czyli około 700 tys. istnień ludzkich.

Pierwsza szkoła w tej wsi powstała w 1750 r. W 1939 r. Jerzwałd był największą wsią dawnego powiatu morskiego. Zamieszkiwało wieś 951 osób. Obecnie w tej miejscowości mieszka 370 osób. Po zapoznaniu z przeszłością czas na współczesność. Obecnie Jerzwałd jest siedzibą Zespołu Parków Krajozobrazowych Pojezierza Iławskiego i Wzgórz Dylewskich. Park

Krajozobrazowy położony jest w granicach historycznej Pomezanii. Obszar parku to kilkanaście tysięcy lasów i wód, w tym największy akwen parku - Jeziorak. Park krajozobrazowy chroni nie tylko roślinność tego pięknego regionu, ale również ptactwo i zwierzęta. Warty blizkiego poznania jest także Ogród Dydaktyczny z unikatowym kwasyńm jeziorem, w którym jedyną żyjącą rybą jest okoń. W Jerzwałdzie nasi Czytelnicy mogą zwiedzić znajdujący się tu przy siedzibie dyrekcji Zespołu Parków - Park

Więjski. Jerzwałd rozlał w całym kraju przede wszystkim Zbigniew Nienacki, właściciel Nowicki (1929-1994), który w tej miejscowości mieszkał od 1968 r. do chwili śmierci. Został również pochowany na miejscowym cmentarzu. Zbigniew Nienacki to autor słynnej serii powieści dla młodzieży o nieustraszonej, dzielnym Panu Samochodziku, którego napisal w latach 1959-1985. Kilkanascie lat temu nasza telewizja spopularyzowała przygody Pana Samochodzika nakreśnieniem serialu dla dzieci i młodzieży pt. „Pan Samochodzik i Templariusze”. Dorosli Czytelnicy znają słynne powieści Zbigniewa Nienackiego pt. „Raz w roku w Skiroławkach” i „Wielki las”. Miłośnicy literatury historycznej zapewne słyszel o cyklu powieści „Dagome Judek”, w których autor przedstawia własną wizję tworzenia państwa polskiego w IX w. **RB**

## Gdzie taniej

Na rynku i w sklepach warzywno-owocowych bez zmian. Od dwóch tygodni nie pojawiają żadne nowe warzywa czy owoce, znikają powoli wiśnie. Ceny stoją w miejscu.

targowisko	sklepy
1,50-5,00 zł/kg	3,00-4,00 zł/kg
1,20-2,00 zł/kg	1,80-2,00 zł/kg
1,50-2,00 zł/kg	1,80-2,00 zł/kg
1,50 zł/kg	1,80 zł/kg
1,60-2,50 zł/główk	2,20-2,50 zł/główk
1,00 zł/główk	1,00 zł/główk
6,50 zł/kg	7,60 zł/kg
0,12-0,20 zł/szt.	0,20 zł/szt.
2,20 zł/kg	2,20 zł/kg
4,50-5,50 zł/koszyk	4,50-5,20 zł/koszyk

**DOMY** 02

SPRZEDAM dom dwurodziny i budynku gospodarcze. Laser Edmund Dubiel 82-511 Tychonowy. K03/01/23/07.s K03/06/13/07.

**DZIAŁKI** 05

SPRZEDAM działkę budowlaną 700 m2, Kwidzyn tel.(055) 279 19 59. K03/02/13/07.

SPRZEDAM działkę - 8 arów. Część mieszkalna po spaleniu Rakowiec, tel. 275 11 26. K03/02/23/07.

SPRZEDAM działki budowlane w Kwidzynie, 604 720 242. K03/01/26/07.

SPRZEDAM działkę budowlaną w Korzeniewie 15 arów tel. 279 19 59. K03/12/26/07.

**GARAŻE** 06

GARAŻ DO WYNAJĘCIA. Kopemka 32/5 Kwidzyn tel.261 14 86 K03/01/19/07.

**LOKALE** 03

SPRZEDAM mieszkanie 84 m2 z garażem; drzewico po 20,00. Tel. 279 32 42. K03/02/30/06.

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe 2-pokojowe 43 m2; Kwidzyn, ul. 3 Maja, tel. 279 63 52. K03/06/5/07.

MIESZKANIE spółdzielcze 68 m2, trzyk pokojowe, na parterze, w Sądlikach - bardzo pilnie sprzedam. Tel. 0 601 653 317. K03/17/5/07.

ZAMIENIĘ na większe lub sprzedam mieszkanie 34 m2. Kwidzyn ul. Broniewskiego 3/10. K03/02/9/07.

KWIDZYN - sprzedam mieszkanie 43 m2. Tel. 279 44 00. K03/03/13/07.

SPRZEDAM M-3 50,5 m2, II p. Tel. 279 13 77 po 18,00. K03/06/13/07.

SPRZEDAM mieszkanie 65 m2 (parter) Kwidzyn ul. Korczaka. Tel. (055)279 42 39 K03/08/16/07.

SPRZEDAM mieszkanie 53 m2 w nowym budownictwie, tel. (055)275 15 14. K03/06/13/07.

MIESZKANIE 80 m2, ogrzewanie gazowe, garaż, działka 150 m2. Sprzedam, Kwidzyn tel. (055)279 38 11. K03/01/15/07.

ZAMIENIĘ mieszkanie własnościowe trzy pokoje 62 m2, stare budownictwo na mniejsze w nowym budownictwie parter lub I piętro, tel. (055)261 03 47. K03/09/16/07.

SPRZEDAM pomieszczenie 49 m2, magazynowe w centrum Kwidzyna. TANI0.0603166374, (055)275 76 01. K03/04/19/07.

SPRZEDAM MIESZKANIE W CENTRUM Prabut (055) 278 12 98, 279 05 23. K03/03/20/07.

SPRZEDAM mieszkanie w Kwidzynie po remoncie z wyposażeniem, tel. (055)279 06 79 lub (055)261 07 77. K03/01/20/07.

ZDECYDOWANIE sprzedam 3 pokojowe mieszkanie w Rakowcu 68m2(600zł/m2)garaż, działka, telefon tel.(055) 275 16 39. K03/07/26/07.

**MOTORYZACYJNE** sprzedaż 11

SPRZEDAM przyczepę campingową 126 n., kompletna w b.d. stanie. Tel. (055)279 31 15. K03/03/19/07.

SPRZEDAM Mercedes 200E, 124 1993, sztyber dach, podgrzewane fotele, stan bardzo dobry. Kwidzyn tel. 0603 870 005. K03/02/26/07.

SPRZEDAM VW BUS 81r. towarowo-osobowy tel. 0601 639 254. K03/03/26/07.

SPRZEDAM Opel Ascona. Rok prod. 1986, motor - 1,6 D. Na białych tablicach. Tel. 0602 316 112. K03/11/26/07.

POLONEZ 1,5 rok prod. 1986 tel. (055) 278 10 91. K03/03/27/07.

**PRACA** 08

PRACA na wakacje lub na stałe! Zostań konsultantką Avon. (056) 465 32 49 lub bezpłatna infolinia 0 800 12 13 14. 180092 K03/05/26/07.

HOTEL „Biały Dwór” zatrudni recepcjonistkę tel. 279 77 10. K03/08/26/07.

ZATRUDNIĘ przedstawiciela handlowego w branży reklamowej, tel. kom. 0604194766. K03/13/26/07.

**RÓŻNE** 14

23.VII. o godz. 21.15 skradziono torbę z dokumentami, uczciwego znalazcę prosimy o kontakt Batalionów Chłopskich 62. K03/05/26/07.

**100% SPRZEDAŻ** 16

SPRZEDAM las sosnowy 40-letni cena 15000 zł. Łaskowice gm. Prabuty. Tel. (055) 278 17 22. K03/04/26/07.

ŁODZIE wędkarskie. 279 22 42; 0 601 918 908. K03/05/21/06.

JACHT żaglowy kabinowy 18,5 m2 miczowy typu Micro Polo tel. (055)279 39 14. W godz. 8.00-16.00. K03/06/19/07.

**SPRZĘT rolniczy** 13

SPRZEDAM C-55 stan dobry cena 4 tysiące wiadomości Trzczyk Mirosław Lice 67. K03/01/22/07.

SPRZEDAM tanio ciągnik C-360 stan dobry, wiadomości Białki tel. 0602 770 192. K03/06/26/07.

SPRZEDAM spycharko-ladowarkę „Białorusi” oraz przyczepę 4 po oprzeżeniu kapitalnym. Tel. 275 10 84. K03/02/7/07.

**USŁUGI** 17

OKNA, drzwi - PCV + żaluzje, rolety - kilkaset wzorów. Producent. Kwidzyn 279 61 18; 0 602 52 47 91. 180097

KREDYTY - leasing - rolnicy - podmioty gospodarcze (056) 642 73 44. K03/01/21/07.

**WYNAJEM** 04

POSZUKUJĘ kawalerki do wynajęcia. Tel. 275 17 67. K03/01/30/06.

WYNAJMĘ piętro domu rodzinnego z firmy lub na biuro. Kwidzyn (055)279 26 24. K03/09/26/07.

POSZUKUJĘ mieszkanie do wynajęcia, tel. (089) 648 48 68. K03/10/26/07.

WYNAJMĘ pokoje w domu jednorodzinnym spokojnym, niekonfliktowym osobom (najchętniej uczennicom) 279 79 66, 0602 800 901. K03/01/27/07.

POMIESZCZENIA biurowe tania wynajmę. Kwidzyn, ul. Podhłownia 2. Tel. 261 1102; 279 27 99. 180090

**ZWIERZĘTA** 15

W SOBOTĘ 24.VII.99 nadjeździem Kucki koło Jaromiastra zagnęły czarny jankin, suczka o imieniu Klemi. Znalazcę prosimy o kontakt, przewidziana nagroda. (056) 629 282. K03/02/27/07.

**SYSTEM ZABUDOWY WĘTRZ**

**KOMANDOR**  
AUTORYZOWANY DEALER  
ul. Żeromskiego 14  
(055) 279 75 08  
**KOMANDOR STANDARD 20% TANIEJ**

korytarz, hol, wnęka, szafa, garderoba, sypialnia

**PROMOCJA**

**PANELE PODŁOGOWE**  
26,90 zł/m<sup>2</sup> VAT

**OKNA** PCV I ALUMINIOWE DREWNIANE DACHOWE

**DRZWI** WEWNĘTRZNE ZEWNĘTRZNE ANTYWŁAMANIOWE

**BRAMY** GARAZOWE PRZEMYSŁOWE

**PUH LUNAR**  
Kwidzyn, ul. Żwirowa 10, tel. 279 63 31, 279 00 58

**PANELE PODŁOGOWE SIDING**

**KOSTKA BRUKOWA ROLETY, ŻALUZJE**

**POKRYCIA DACHOWE DOCIEPLENIA BUDYNKÓW**

**PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE „BUDO-OPAL” sp. z o.o. OFERUJEMY:**

**OPAL NAWOZY**

węgiel, miat, koks, podpałka

**MATERIAŁY BUDOWLANE**

Na terenie Kwidzyna transport dla ludności gratis.

Kwidzyn, ul. Łąkowa 44, tel. 279-32-33 (teren starej gazowni i skupu złomu)

**CZYNNY CODZIENNIE 7.00-17.00**

**Tuż za Wisłą Zajazd GNIEWKO**

zaprasza do hotelu i restauracji.

Organizujemy bankiety, przyjęcia okolicznościowe spotkania towarzyskie itp. 058 535 15 27

Zapraszamy na:

- spływy kajakowe.
- obozy, kolonie.
- wczasy krajowe.
- wycieczki zagraniczne.
- rejsy promowe.
- kursy językowe.

**Proponujemy:**

- bilety lotnicze.
- przewozy autokarowe.

ul. Boł. Narodów 87 (wjeżdża od ul. Sztumskiej), tel. 279 8812; tel. kom. 0 601 94 79 38

**Tanie zakupy-tańsze wakacje!**

Przedstawiamy Państwu kolejne produkty o wysokiej jakości, niskiej cenie, dostępne wyłącznie w sieci naszych sklepów.

**Tylko u nas**

Makaron muszelki, kolanka, świderki, 400 g **0.99**

Czekolada mleczna, 100 g **1.19**

Czekolada orzechowa, 100 g **4.99**

Kawa instant, 100 g **1.29**

Woda mineralna gazowana, niegazowana, 1,5 l **0.69**

Napój OK, niegazowany, różne smaki, 2 l\* **1.79**

Mydło Lux, 4-pack w tym 1 gratis\* **4.99**

Pasta Lux, 3-pack, 3x450 ml w tym 1 gratis\* **8.99**

Olej uniwersalny, 3 l\* **9.99**

Ser podlaski, 1 kg **8.99**

Noga z kurczaka, 1 kg **7.99**

Kaszanka toruńska, 1 kg **4.99**

Schab 1 kg **14.99**

**SUPER CENA**

Brzoawkinie koszyk **3.99**

**E discount**

Odsalce, Balcerskiego 12 • Hallera 167 • Jagiellońska 34 • Jana Pawła II 9 • Noskowskiego 1 • Odrobnoć Wybrząza 2a • Opolska 3 • Górska, Białowska 2 • Czeremchowa 10 • Chylnska 251 • Gnieńska 21 • Iwazyskiwiczka 1 • Sucharskiego 2 • Gruszcza, Focha 15 • Śniadeckich • Kwidzyn, Korczaka 3 • Lepkoi, Olimpijski 1 • Malbork, Główna 2 • Newy Starsi, Kosciuszki • Słupsk, Królów Jazowiec 2 • Sztum, Mickiewicza 40 • Tarnobrzeg, Wolna Polowania 22 • Zwró, 40

# Policyjne święto



Przybyłi goście złożyli policjantom życzenia z okazji ich święta

Po raz ostatni świętowano w 1989 roku. Przez sześć następných lat Policja nie miała oficjalnego święta. Awanse i ważniejsze wyróżnienia wręczano w Dniu Niepodległości, a i to bardziej z wyczucia, niż historycznej wiedzy. Nikt nie uosamiał tego dnia ze świętem policyjnym.

W ubiegłym tygodniu odbyło się wiele uroczystych spotkań. Oprócz wspomnianej akademii i odznaczenia obecnych funkcjonariuszy nie zapomniano także o emerytach i renciastach Policji oraz o zmarłych policjantach. W świetlicy Komendy Powiatowej Policji spotkali się z komendantem emeryci i renciści. Delegacje odwiedziły także

groby swoich zmarłych kolegów. W miniony piątek przedstawiciele KPP Kwidzyna wzięli udział w obchodach Święta Policji w Gdańsku. W kościele pw. św. Brygidy odprawiono mszę świętą, a w Teatrze Wybrzeże odbyła się uroczysta akademii. W niedzielę natomiast w kwidzyńskiej katedrze została odprawiona

msza św. koncelebrowana. Podczas akademii, która odbyła się w sali zamku w Kwidzynie, wręczono nominacje na wyższe stopnie służbowe. Do stopnia starszego podinspektora mianowano komendanta powiatowego Piotra Mateusiaka. Do stopnia starszego nadkomisarza awansowali: Henryk Kujawski, Andrzej Słota i Andrzej Wiewióra. Na stopień starszego komisarza mianowano Szczepana Arszyńskiego. Do stopnia starszego aspiranta sztabowego awansowali: Janusz Mazur, Mieczysław Murach, Michał Pondeł, Józef Drzażdżewski oraz Ryszard Kwaśnicki. Stopień starszego aspiranta otrzymali: Bożena Wietrzykowska i Krzysztof Peskowski. Nominacje na stopień starsze-

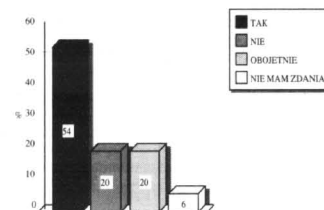


Poczet sztabowy

## Czy Straż Miejska i policja powinny wspólnie patrolować ulice naszego miasta?

Badanie przeprowadzone wśród 100 ankietowanych mieszkańców Kwidzyna, two-

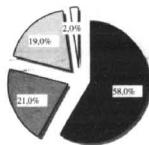
podobnie przyczyna poparcia jest możliwość stworzenia współpracy dwóch służb o róż-



rząc próbę losową i reprezentatywną. Coraz częściej można spotkać na ulicach mieszane patrole, które wzbudzają duże zainteresowanie mieszkańców.

ných kompetencjach. Patrole mieszane wzbudzają większe zaufanie i udostępniają bardziej elastyczne mechanizmy działania. Po wprowadzeniu reformy ad-

WYKSZTAŁCENIE WYŻSZE



Chyba spodobała się kwidzyńskim mieszkańcom ta forma prewencji, skoro więcej niż połowa akceptuje tego typu przedsięwzięcie. Prawdo-

ministracyjnej kraju naturalnym stało się działanie na rzecz bezpieczeństwa mieszkańców, zarówno w poszczególnych gminach, jak i we wspólnym nowo utworzonym powiecie. Wnioski przedstawione powyżej znajdują również potwierdzenie w badaniach szczegółowych. Jednak spośród wielu innych przedstawiamy wyniki dotyczące respondentów posiadających wyższe wykształcenie. Tutaj akceptacja dla wspólnych patroli osiągnęła poziom 58%, przy 21% przeciwnych opinii.

## REKLAMA



Policjantom wręczono nominacje na wyższe stopnie służbowe



Komendant Piotr Mateusiak wręcza nominacje

go sierżanta sztabowego otrzymali: Krystyna Widlarz, Piotr Kowalski, Mirosław Sztokowski oraz Krzysztof Jedynak. Do stopnia starszego sierżanta awansowali: Leszek

Białkowski, Wojciech Kamper, Piotr Piotrowski oraz Tomasz Ciarkowski. Sierżantom natomiast mianowano Tomasza Blonkowskię.

R E K L A M A

82-500 Kwidzyn  
ul. Kamienna 11B  
tel./fax (055) 279-40-34

**DOŚWIADCZONY PRODUCENT**

Wykonujemy:

- zabudowy wnętrza,
- szafy,
- garderoby,

w kanadyjskim systemie drzwi suwanych.  
**ORYGINALNE ELEMENTY „KOMANDOR”**

Profil metalowy, aluminiowy.

**MILA I FACHOWA OBSŁUGA**

**PHU iwa**  
WIELELLETNIA TRADYCJA

5 LAT GWARANCJI

**SALON MEBLOWY**  
Kwidzyn, ul. Ślepa 6  
**SKLEP MEBLOWY**  
Kwidzyn, ul. Wschodnia 2B

Ph. - pt. 10.00 - 18.00, sob 10.00 - 14.00

Proponuje meble

- ◆ pokojowe
- ◆ kuchenne
- ◆ tapicerowane

**ZAPRASZAMY!**  
**CENY PROMOCYJNE!**

**NOWY SKLEP BRANŻY UPOMINKOWEJ GALERIADA**

Kwidzyn, ul. Słowińska 11, (obok sportowego)

**CENY PROMOCYJNE ZAPRASZAMY**

**maWex**

MALBORK, ul. Kochanowskiego 106, tel. (055) 272-51-28

sprzedaż hurtowa i detaliczna nowych i używanych opon samochodowych prod. zachodniej i krajowej wulkanizacja i komputerowe wyważanie kół

Przy zakupie opon montaż gratis!

**SONIK**  
sklep meblowy

Największa ekspozycja i studio kuchenne w naszym regionie  
2 000 m<sup>2</sup>  
zapraszamy przez 7 dni w tygodniu

Elbląg, ul. Grunwaldzka 60-66, tel. (055) 233 99 85  
wjazd od ul. Dębowej

**ATEST CHEMIA**  
GOSPODARCZA AGD

HURT-DETAL

NAJTAŃSZE W MIEŚCIE:

- ☆ PROSZKI DO PRANIA
- ☆ PASTY DO ZĘBÓW
- ☆ SZAMPONY
- ☆ MYDŁA
- ☆ ART. HIGIENICZNE
- ☆ RĘKAWICE
- ☆ WIADRA
- ☆ MOPY
- ☆ SZCZOTKI

Kwidzyn, ul. Żwirowa 4, tel./fax (055) 279 21 12  
Przed salonem samochodowym "FORD"

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE  
**„BUDO-OPAL” sp. z o.o.**  
OFERUJEMY:

**OPAL NAWOZY**  
MATERIAŁY BUDOWLANE

Na terenie Kwidzyna transport dla ludności gratis.

Kwidzyn, ul. Łąkowa 44, tel. 279-32-33  
(teren starej gazowni i skupu złomu)

**CZYNNY CODZIENNIE 7.00-17.00**

**SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT**

## Koszykarskie czwartki

W każdy wakacyjny czwartek miłośnicy koszykówki spotykają się na turniejach organizowanych przez Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji. Wszystkie turnieje zaliczane są do zbiorczej klasyfikacji, która wyłoni najlepszą wakacyjną drużynę. Klasyfikacja prowadzona jest w trzech kategoriach: **chłopcy rocznik 1984 i mł., chłopcy rocznik 1980 i mł., i open. 22 lipca rozegrany został drugi turniej cyklu. Poniżej prezentujemy jego wyniki:**

- Chłopcy 1984 i mł.**
1. Jastrzębie (Wojciech Rozalski i Tomasz Wilczewski)
  2. Green Boys (Michał Maliszewski i Mieczysław Chyliński)
  3. P.K (Piotr Tucholski i Kamil Piasecki)
  4. Wściekle Byki
  5. Red Devils
  6. Zepster
- Chłopcy 1980 i mł.**
1. Pogromcy Chusteczek Higienicznych (Miroslaw Baranowski, Krystian Swiech i Andrzej Kulik)
  2. Bez Nazwy (Piotr Klepacz i Maciej Deluga)
  3. Elita (Sławomir Masłowski i Marcin Dulski)
  4. Lamerzy
  5. Deficyt

- Open**
1. Pogromcy Chusteczek Higienicznych (Miroslaw Baranowski, Krystian Swiech i Andrzej Kulik)
  2. Kuzyni (Robert Mazurowski i Jędrzej Pawajski)
  3. Buraki (Piotr Tucholski i Sławomir Masłowski)
  4. Jastrzębie
  - 5-8. Wściekle Byki

Krańcowa Bez Nazwy Słoneczny Patrol

W klasyfikacji po dwóch turniejach w kategorii chłopców rocznika 1984 i mł. prowadzi ex aequo Green Boys i Jastrzębie, którzy zgromadzili po 24 pkt. Trzecie miejsce zajmuje drużyna P.K - 8 pkt.

W kategorii chłopców z rocznika 1980 i mł. prowadzi Pogromcy Chusteczek Higienicznych - 32 pkt. Drugie miejsce zajmują Bez Nazwy, a trzecie Lamerzy.

Pogromcy Chusteczek Higienicznych prowadzą także w klasyfikacji kategorii open. Drugie miejsce zajmują Buraki, a trzecie Bez Nazwy i Kuzyni.

Kolejny koszykarski turniej w czwartek 29 lipca o godz. 16.00

**W SKRÓCIE**

### Rodło w GOZPN

Po zakończeniu poprzedniego sezonu piłkarskiego informowaliśmy o tym, że kwidzyńskie Rodło, które spadło do V ligi, rywalizować będzie na boiskach w Prabutach, Tolmicku czy też Pięnieży. Tak się jednak nie stanie bowiem kierownictwo klubu dość nieoczekiwanie zgłosiło zespół do rozgrywek organizowanych przez Gdański Okręgowy Związek Piłki Nożnej. Rozgrywki w gdańskiej grupie V ligi stoją na dużo wyższym poziomie i z pewnością Rodło czeka bardzo ciężki sezon w nowym towarzystwie.

### Granie w plenerze

W Prabutach odbył się coroczny plenerowy turniej gier planszowych. W imprezie rywalizowało kilkudziesięciu szachistów i warcabistów z Prabut i okolic. W turnieju warcabowym wśród kobiet najlepszą okazała się Anna Pakula, a wśród mężczyzn Andrzej Grzybicki. Wśród szachistów w poszczególnych kategoriach zwyciężali Włodzimierz Dumkiewicz, Michał Staniszewski, Andrzej Grzybicki, Paweł Narolski i Emilia Figura. W konkurencji par szachowych najlepsi okazali się Jan Sobczyński i Paweł Cylc, a w turnieju szachów błyskawicznych zwyciężył Rafał Gunajew.

R E K L A M A

82-500 Kwidzyn, ul. Grudziądzka 23  
tel./fax 055 279 58 67  
Prabuty 055 278 27 90

**OKNA PCV**  
PANELE PODŁOGOWE 30 zł m2  
PANELE BOAZERYJNE 13 zł m2  
PRACE REMONTOWE  
TRANSPORT

**3% Najtańsze w Kwidzynie DRZWI WEWNĘTRZNE WYTŁACZANE RABAT**

## Wakacyjny mini golf

Dużym zainteresowaniem cieszyły się wakacyjne turnieje w mini golfa. W każdy poniedziałek młodzi golfiści rywalizują w turniejach indywidualnych, a w środy i piątki w turniejach drużynowych. W minionym tygodniu w turnieju indywidualnym najlepsi okazali się Dagmara Słowińska wśród dziewcząt oraz Michał Walkusz i Marek Wojtowicz wśród chłopców. W turnieju drużynowym zarówno w środę jak i w piątek zwyciężyli Piotr Zaraziński i Artur Zaraziński. W środę jako „Gębika”, a w piątek jako „Pogromcy Duchów”. Wyniki:

- Dziewczęta**
1. Dagmara Słowińska
  2. Marta Jurczak
  3. Joanna Gosik
- Chłopcy**
1. Michał Walkusz
  2. Marek Wojtowicz
  3. Artur Zaraziński
- Turniej drużynowy - środa**
1. „Gębika”
  2. „Chudzielec”
  3. „Tygrysy”
- Turniej drużynowy - piątek**
1. „Pogromcy duchów”
  2. „Gosički”
  3. „Olbrzymi”
- Turniej drużynowy - piątek**
1. „Pogromcy duchów” RaV

## Jednak zagrają

**Szczypiornistki MTS Kwidzyn jednak wystąpią w rozgrywkach II ligi w sezonie 1999/2000. W nowym sezonie występować będą jednak jako MMTS Kwidzyn.**

Drużyna została zgłoszona do rozgrywek mimo, że termin przyjmowania zgłoszeń upłynął 15 czerwca. Związek Piłki Ręcznej okazał się jednak wyrozumiały i kwidzyńscy kibice nadal będą się mogli emocjonować rozgrywkami II ligi piłki ręcznej kobiet. Drużyna będzie jednak występowała pod nowym szyldem. Szczypiornistki pod swoje skrzydła przejęło Miejsko-Młodzieżowe Towarzystwo Sportowe. Wprawdzie dokumenty dotyczące przekazania drużyny juniorek i senierek do MMTS nie zostały jeszcze podpisane jednak nikt w MTS nie zamierza robić żadnych trudności i wszystkie formalności powinny zostać załatwione w ciągu kilku najbliższych tygodni.

Sprawa niezgłoszenia do rozgrywek II ligi żeńskiego zespołu szczypiornistek wywołała w ostatnim czasie wiele kontrowersji. Głównym powodem wycofania drużyny z rozgrywek były pieniądze. Nie było po prostu chętnych, aby wyłożyć 30 tysięcy złotych potrzebnych na nadchodzący sezon. Na to nałożyły się konflikty wśród trenerów. Opinie w środowisku piłki ręcznej na ten temat były bardzo różne, wszyscy jednak podkreślali, że żeński zespół jest w naszym mieście potrzebny. Zwolennicy II ligi przypominali o znakomitych występach w poprzednim sezonie, przeciwnicy wytykali niski poziom tej ligi. Trudno jest przy tym powiedzieć, kto miał rację. Czy najlepszym sposobem podnoszenia sportowego poziomu są wysokie zwycięstwa nad przeciwnymi rywalkami, czy też rzadsze konfrontacje z zespołami występującymi w lidze juniorek starszych. W poprzednim sezonie młody i utalentowany zespół zaskoczył wszystkich znakomitymi występami wśród senierek. Jednak pod koniec sezonu w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży dziewczęta, będąc zdecydowanymi faworytkami imprezy, zajęły (dla wielu kibiców dopiero) trzecie miejsce. Nadchodzący sezon dla niektórych z nich będzie jeszcze cięższy. Przyjdzie im rywalizować nie tylko w rozgrywkach senierek, ale również juniorek starszych i młodszych. Do tego dochodzą jeszcze zgrupowania reprezentacji. Jaki jednak naprawdę będzie ten sezon, przekonamy się dopiero za rok. Póki co dziewczętom w nadchodzącym sezonie życzymy jak największych sukcesów, zarówno w juniorskim, jak i seniorskim gronie.

RaV

## Z HACZYKIEM W HERBIE

Dorośli ligowcy NTW wybaczą mi, że publikację wyników III spotkania dokonę z tydzień. Z racji układu kalendarza imprez ogłoszę dziś wyniki Ligi Wakacyjnej, której II spotkanie odbyło się 20.07.99 r. na Przystani Batorego. W zawodach wystartowało tym razem 30 zawodników (w tym jedna dziewczynka) a po rozegraniu dwóch spotkań.

- Drużynowo II spotkanie:**
1. Szkoła Podst. nr 4 - 8 pkt.
  2. Grzywy - 25 pkt.
  3. S.P. nr 6 - 29 pkt.
  4. Tornado - 37 pkt.
  5. Piranie - 51 pkt.
  6. S.P. nr 3 - 54 pkt.
  7. L.O. - 61 pkt.
  8. S.P. nr 4 II Drużyna - 63 pkt.
- Indywidualnie II spotkanie:**
1. Karolina Guziejewska - 1090 pkt. (45 ryb)
  2. Wojciech Grzywiński - 390 pkt. (18 ryb)
  3. Jarosław Terlecki - 300 pkt. (11 ryb)
  - 4/5 Damian Kaszuba - 220 pkt. (3 ryby)
  - 4/5 Marcin Staniszewski - 220 pkt. (3 ryby)
  6. Paweł Cytarski - 190 pkt.
  7. Przemysław Dubas - 190 pkt.
  8. Michał Wdowiak - 170 pkt.
  9. Grzegorz Wójcik - 160 pkt.
  10. Marcin Grzywiński - 120 pkt.
  11. Tomasz Leśniewski - 120 pkt.
  12. Patryk Baczynski - 120 pkt.
  13. Krzysztof Grzywiński - 100 pkt.
  14. Tomasz Rutecki - 90 pkt.
  15. Alan Giedyk - 60 pkt.
  16. Kamil Kasprzyk - 60 pkt.
  17. Adrian Lalewicz - 30 pkt.

- Drużynowo po dwóch spotkaniach:**
1. S.P. nr4 (Guziejewska, Terlecki, Staniszewski) - 2 pkt.
  2. Grzywy (Grzywiński, Wójcik, Krzysztow, Marciniak) - 4 pkt.
  3. S.P. nr6 (Kaszuba, Lalewicz, Wdowiak) - 6 pkt.
  4. Tornado (Cytarski, Giedyk, Kasprzyk) - 9 pkt.
  5. Piranie (Bonk, Wójcik, Topolewski) - 11 pkt.
  6. Samotni Wędkarze (Dubas, Bękarciak, Kaza) - 13 pkt.
  7. L.O. (Leśniewski, Rutecki) - 16 pkt.
  8. S.P. nr9 - 16 pkt.
  9. S.P. nr3 - 17 pkt.
  10. Aligator - 17 pkt.
  11. S.P. nr4 II Drużyna - 19 pkt.
  12. S.P. nr8, nr5, nr2 - 21 pkt.

Młodym ligowcom przypominać, że III spotkanie Ligi odbędzie się dnia 3 sierpnia (wtorek) jak zwykle na Przystani Batorego. Zbiórka zawodników o godz. 8.00. Zachęcam do udziału nie tylko tych, którzy już startują. Jak uczy doświadczenie, w wędkarstwie nigdy nie wiadomo. W ubiegłym roku np. czolowe miejsca zajęli ci zawodnicy, którzy nie byli obecni na pierwszych dwóch spotkaniach. Rywalizować warto do samego końca ligi, gdyż pierwsza dziesiątka będzie dodatkowo wynagradzana bezpłatnym przyjęciem w poczet członków NTW Kwidzyn, oraz wystartuje w rywalizacji w Gdumiecu z Ligą GTW w Warcie.

**Kalendarz brań:**  
piątek - cały dzień złe sobota - cały dzień dość dobre niedziela - z rana dobre, wieczorem złe poniedziałek, wtorek, środa - z rana dobre, wieczorem złe czwartek - cały dzień dobre.

Zbigniew Sitko

## Puchar lata

**Trwa rywalizacja w tenisowym „Pucharze Lata”. W drugich zawodach z tego cyklu triumfowali: Jakub Pasturczak w kategorii do 18 lat i Karol Michalak w kategorii powyżej 18 lat.**

**Kategoria do 18 lat**

1. Jakub Pasturczak
2. Dominik Grosser
3. Marcin Bojanowski
4. Paweł Górski

**Kategoria powyżej 18 lat**

1. Karol Michalak
2. Wojciech Wróbel
3. Radosław Karpiński
4. Tomasz Wejnt

Następny turniej z cyklu „Puchar Lata '99” odbędzie się w czwartek 1 sierpnia o godz. 16.00.

RaV

R E K L A M A

**CYFRA + CANAL + CYFRA + CANAL +**  
JEDYNY W KWIDZYŃCIE AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

# TECHTRONIK

KWIDZYN, UL. TARGOWA 11 A, TEL. 055 279 72 65

**RABAT NA SPRZĘT RTV**  
**5% SONY GRUNDIG**

**UPOMNIJ SIĘ O RABAT!**

**COMPUTERY**  
Promocja ABSOLWENT RABAT 6%  
Przyjdź ze świadectwem

**RATY GE Capital Bank**

**BUDOWLANA PROMOCJA NA LATO**  
**PANELE PODŁOGOWE**  
tzw. podłoga szwedzka JUŻ ZA **25,80 zł/m2 +VAT**  
11 tys. obrotów i 10 lat pisemnej gwarancji  
**PROMOCJA OBOWIĄZUJE OD 19.07 DO 1.08.99 r.**  
HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH  
ul. Toruńska 21c, Kwidzyn, tel./fax 279 40 76, tel. 261 12 33



# DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232 - 3713

Regionalne Pismo Ziem Północnych

Nr 30(328) POMORSKIE • POMORSKO-KUJAWSKIE • WARMIŃSKO-MAZURSKIE 29. 07. 1999 r.

**BB**® **SALON MEBLOWY**  
CENTRUM HANDLOWE AUCHAN W GDAŃSKU

**-10% na 10-lecie**

od 7 sierpnia do 7 września

25/85

## 8-milionowa „górką” Hydrobudowy

Gdańska Hydrobudowa podpisała umowę z Credit Suisse Asset Management (Polska) o zarządzanie portfelem papierów wartościowych. Umowa wejdzie w życie po

przelaniu portfela papierów wartościowych o łącznej wartości około 8 mln zł. Uzgodniona w umowie strategia inwestycyjna obejmuje lokaty, obligacje, bony skarbowe.

## Rekomendowany Prokom

Potwierdza się, sygnalizowana już na naszych łamach, dobra kondycja pomorskiego Prokomu, przymierzające się do wykupu swego największego rywala - Computerlandu. Ostatnio analitycy DM Banku Zachodniego rekomendują zakup walorów Prokomu. Stopa zwrotu inwestycji w te walory w ciągu najbliższych 6 miesięcy powinna wynieść około 4 proc. Ich zdaniem spółka będzie notowała znaczny wzrost przychodów ze sprzedaży, które na koniec tego roku powinny osiągnąć wartość około 519 mln zł, zaś w roku przyszłym nawet 644 mln zł.

cd. na str. 7

## Odkopali i porzucili... śmierć

Chłopcy w wieku 14 i 16 lat znaleźli w Lesie Rudnickim (gmina Chojnice) niewypał. Jego część wystawała z ziemi. Ktoś musiał już go wcześniej znaleźć, częściowo odkopać i... tak zostawić. Chłopcy okazali się jednak o wiele roztropniejsi od pierwszych „odkrywców”. Kiedy zorientowali się, z czym mają do czynienia, o swoim odkryciu

czym prędzej powiadomili rodziców, ci zaś z kolei policję.

Po przybyciu saperów okazało się, że niezwykle niebezpiecznym „skarbem” jest 75-kiogramowa bomba lotnicza o średnicy 250 milimetrów i długości 1 metra. Gdyby wybuchła, nie pozostawiłaby przy życiu nikogo w promieniu kilkudziesięciu metrów!

## PROWINCJA BEZ SZANS ?

Prawie jedna czwarta mieszkańców Pomorza uważa, iż „ma wszystko lub prawie wszystko czego potrzebuje”. Niemal co trzeci posiada już „trochę z tego, czego potrzebuje”. W sumie jednak wciąż ponad połowa jest przekonana, że „ma niewiele lub nic” z pożądanych dóbr doczesnych - wykazują badania w woj. pomorskim.

czytaj na str. 3




**PPHO MAFRA**   
Wysoka jakość za rozsądną cenę

**OKNA, DRZWI  
i FASADY  
z PCV i ALUMINIUM  
w systemie SCHÜCO**  
Produkcja - sprzedaż  
montaż

Zakład produkcyjny: **KOŃCZEWICE**  
tel. (055) 271-13-22  
Sprzedaż:  
**Tczew**, ul. Jarosława Dąbrowskiego 18  
tel./fax(058) 532-20-45  
**Eiblag**, ul. 12 Lutego 23  
tel./fax (055) 232 72 00



**POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH**

**ASO GAJOS SERWIS**

 **Polecamy**  
**peten serwis.**

**SOPOT Smolna 19**  
tel. 551 30 17, 550 47 70

**KASY FISKALNE** **KSEROKOPIARKI**

 **NCR**  **mita**

*Promocja*

- \* nowe i używane
- \* autoryzowany serwis
- \* oryginalne materiały

Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24 (1 p.)  
tel. 346 22 64, 301 03 95

# CARCADE

**LEASING BEZ DOKUMENTÓW FINANSOWYCH**  
**GDAŃSK (058) 305 83 02**

## STARÓWKA W SOCZEWCE

**N**ajnowocześniejszy w Polsce system monitoringu wizyjnego zamontowany został na gdańskiej Starówce.

Prace instalacyjne trwały zaledwie dwa miesiące. Inwestycja kosztowała 1,4 mln zł i w całości sfinansowana została przez władze miasta. Podobny system zainstalowano w ubiegłym roku na spokojnej promenadzie Monte Cassino.

Gdański monitoring to 16 kamer połączonych kablem światłowodowym z centrum nadzoru zlokalizowanym w komisariacie policji. Kamery ukryto w dyskretnych obudowach, przypominających lampy uliczne, wzdłuż głównych ulic Starówki. System

umożliwia zdalne sterowanie kamerami w pionie i poziomie. Operator z centrum nadzoru może też dowolnie kadrować obraz poprzez 10-krotne zbliżenia wybranych fragmentów ulic. Z odległości 200 m można zarejestrować twarz przechodnia, czy tablicę rejestracyjną samochodu. Dwie kamery przekazują obraz na internetowe strony Gdańska.

Obraz przekazywany przez kamery jest nagrywany, a następnie archiwizowany przez pół roku. Zarejestrowany obraz może posłużyć policji jako materiał operacyjny lub materiał poglądowy przed sądem. Już podczas wdrażania systemu, kamery zarejestrowały handlarzy narkotyków i próbę kradzieży samochodu. Kamery wywołały popłoch w środowisku przestępczym.

## Pielęgniarki ustąpiły

**P**ielęgniarki z ławskiego szpitala, kierując się wskazówkami Ogólnopolskiego Związku Pielęgniarek i Położnych, zawiesiły protest do końca sierpnia. Po otrzymaniu podwyżki, która wynosi 70 zł uważają, że dalsze kontynuowanie protestu miałyby się z celem i byłoby nieuczciwie w stosunku do pacjentów.

Ogólnopolski protest pielęgniarek trwał od 20 maja. Pielęgniarki domagały się wstrzymania zwolnień, podwyżki płac oraz poprawy warunków pracy. Ławskie pielęgniarki przez czas trwania protestu każdego dnia o godz. 12.00 wychodziły na przebiegi dla pieszych, gdzie przez pół godziny maszerowały. W ten sposób chciały zwrócić uwagę na swój problem. Nie zdecydowały się na podjęcie bardziej drastycznych środków, kierując się dobrem pacjentów.

Pielęgniarki z ławy rozumieją jednak desperację swoich koleżanek z innych miast w Polsce, które prawdopodobnie są w o wiele trudniejszej sytuacji.

Pielęgniarki zrezygnowały również z oplakatowania szpitala. Protest został czasowo wstrzymany. Mimo podwyższenia wynagrodzenia, które nie do końca zadawała biały personel, pielęgniarki będą pracowały bez zakłóceń. Nadal będą jednak czekały na posunięcia władz i konkretne decyzje.

## Pożyczka na pracę

Biurowo Promocji Powiatu Ostródzkiego informuje, iż Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa wznowiła linię pożyczkową, przeznaczoną na tworzenie miejsc pracy dla mieszkańców gmin wiejskich oraz miejsko-wiejskich, w ramach rozwoju małej przedsiębiorczości na tych obszarach.

Z wnioskiem o pożyczkę może wystąpić osoba fizyczna lub prawna prowadząca lub podejmująca pozarolniczą działalność gospodarczą w gminach wiejskich i miejsko-wiejskich.

Finansowane będą tylko pożyczki dla małych przedsiębiorstw, tworzących nowe, stałe miejsca pracy, zatrudniających do 6 osób na stałe, wliczając w to właściciela. W przypadku podmiotów prowadzących już działalność gospodarczą liczbą zatrudnionych w nich pracowników, w chwili złożenia wniosku o pożyczkę nie może przekraczać 50 osób.

## Turystyka wiejska

W Borach Tucholskich, a szczególnie na Ziemi Chojnickiej i Zaborskiej władze samorządowe utworzyły Agencję Rozwoju Turystyki Wiejskiej „Kaszub”, która podjęła współpracę z byłym Urzędem Wojewódzkim w Bydgoszczy oraz Fundacją FAPA, Towarzystwem „Rolnictwo - Turystyka” i ODR w Minikowie. Opracowany wspólnie program pod nazwą „Promocja agroturystyki w regionie bydgoskim”, realizowany jest ze środków PHARE. Zakłada on docelowy rozwój i propagowanie różnych form agroturystyki jako możliwości wypracowywania szczególnie interesującej osoby z Europy Zachodniej oraz dodatkowego dochodu dla mieszkańców wsi.

Na Ziemi Chojnickiej proponuje się np. miejsce na polu namiotowym za 7 do 10 złotych, koszt doby w kwatery agroturystycznej kształtuje się na poziomie ok. 20 złotych.

podkreślił zebrani, byłaby to doskonała szansa przede wszystkim dla osób, które chcą rozpocząć działalność gospodarczą, ale nie mogą otrzymać na ten cel kredytu bankowego, gdyż nie dysponują odpowiednim zabezpieczeniem. Powstały fundusz poręczałby kredyt dla tego typu osób za niewielką zapłatą.

- Działalność funduszu poręczeń kredytowych polega też na wspomaganiu małych i średnich przedsiębiorstw poprzez poręczenie kredytów zaciąganych w bankach lub urzędach pracy - powiedział Piotr Lendo. - Fundusz może poręczyć 60 % kwoty kredytu. Jeżeli przedsiębiorca nie posiada majątku, może się zgłosić do funduszu i poprosić o poręczenie. Jeżeli spełnia nasze warunki, może je otrzymać za niewielką opłatą. Maksymalna jej stawka wynosi jedynie 1,8 % poręczonej kwoty, nie kredytu.

## FALSZYWI POLICJANCI

Na trasie Nowe Miasto Lubawskie - Ostróda w pobliżu miejscowości Łązek (gmina Lubawa) dwa tygodnie temu kierowca ciężarówki, wiozący sprzęt AGD o wartości 140 tys. zł, został napadnięty przez trzech mężczyzn ubranych w policyjne mundury.

Kierowca ciężarówki został zatrzymany przez funkcjonariusza policji do kontroli. Kiedy wyciągał dokumenty, od strony zaparkowanego policyjnego samochodu nadeszło jeszcze dwóch ubranych w mundury mężczyzn.

Rzekomi policjanci obezwładnili przewoźnika, a następnie wsadzili do poloneza, wywożąc go w nieznaną mu miejsce. Uwolniony został następnego dnia wieczorem. Wtedy też zgłosił się na policję w ławie, informując o całym zdarzeniu.

Policja prosi wszystkie osoby, które między godziną 1.00 a 3.30 w nocy z 12 na 13 lipca widziały przejeżdżające przez miejscowość Łązek lub przejazd kolejowy w Rakowicach samochód ciężarowy marki Volvo i niebieski, oznakowany polonez - o kontakt z komendą powiatową w ławie (648-32-77 lub 997) lub komisariatem policji w Lubawie (645-24-65).

## SMUTNA RZECZYWISTOŚĆ

Z 2700 uczniów lubawskich szkół tylko około 10% skorzysta z letniej formy wypoczynku. Dzieściennodniowe kolonie nad morzem kosztują około 400 złotych. Jak się okazuje jest to i tak przystępna cena. Ceny turnusów 14- i 21-dniowych kształtują się od 800 złotych wwyż.

## Laureaci Agroligi



Przedstawiciel firmy „Korfu” z Nowej Wsi k. Starogardu Gd. otrzymuje puchar za tytuł Mistrza Agroligi '99

**O**głoszenie wyników tegorocznej, wojewódzkiej edycji ogólnopolskiego konkursu rolników i firm z otoczenia rolnictwa Agroligi '99 miało szczególnie uroczystą oprawę. Nagrody wręczono laureatom podczas I Dni Pola zorganizowanych w Lubaniu koło Kościerzyny przez Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego.

W etapie wojewódzkiego konkursu wzięło udział 12 rolników indywidualnych oraz 5 firm reprezentujących województwo pomorskie. W skład kapituły konkursu weszli przedstawiciele Pomorskiej Izby Rolniczej, mistrzowie Agroligi z lat poprzednich oraz przewodniczący Komisji Rolnictwa Sejmiku Samorządowego.

- W tym roku Kapituła miała szczególnie trudne zadanie z wyłonieniem zwycięzcy, gdyż poziom kandydatów był bardzo wysoki i wyrównany - powiedział Daniel Roszak, prowadzący uroczystości wręczenia nagród. - Po długich debatach uzgodniono, że I miejsce, a tym samym tytuł Mistrza Województwa Pomorskiego Agroligi '99 zdobyli państwo Elżbieta i Zbigniew Cybulscy zamieszkali w miejscowości Ostrowite, gm. Chojnice.

Piękną puchar patrona konkursu, Wojewody Pomorskiego, wręczył laureatom Tadeusz Haase, przewod. Komisji Rolnictwa Sejmiku Wojewódzkiego. Dodatkowo mistrzowie otrzymali sporo nagród rzeczowych, ufundowanych przez sponsorów szczerze wspierających ten konkurs. Natomiast w kategorii firm laureatem zostało Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „Korfu” z Nowej Wsi koło Starogardu Gdańskiego. W kategorii rolników indywidualnych II miejsca przypadły państwu Teresie i Stanisławowi Kosiarkiewiczom z Nowego Gronowa gm. Debrzno i Marianowi Stenzel z Pępowa, gm. Żukowo, a miejsca III zdobyli państwo Wiesława i Bogdan Jarema z Małowskich Pastwisk, gm. Ryjewo i Marian Stefański ze Skorzewa, gm. Kościerzyna. Natomiast w kategorii firm II miejsce zajęła Gmina Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” z Żukowa, a III miejsce przyznano Masarni A.A. Majer ze Straszyna, gm. Pruszcz Gdański. Wszyscy pozostali uczestnicy konkursu Agroligi '99 otrzymali na specjalnych tabliczkach podziękowania dyrektora WODR.

- Osiągnięcia laureatów dowodzą, że mimo trudnej sytuacji rolnictwa wiele osób chce, potrafi inwestować i prowadzić gospodarstwa oraz firmy agrobiznesowe - powiedział dyrektor WODR Tadeusz Plichta.

Po uroczystym ogłoszeniu wyników Agroligi zaproszono laureatów i wszystkich obecnych do zwiedzenia plantacji wdrożeniowych prowadzonych w Lubaniu przez WODR. Z nieukrywana radością przyjęli zebrani zaproszenie do zwiedzenia plantacji truskawek odmiany Senga Sengana.

Tekst i zdjęcie: Stanisław Sierko

## Łatwiej o kredyt

**L**ubawska Izba Gospodarcza wyszła z inicjatywą powołania w ławie oddziału Warmińsko-Mazurskiego Funduszu Poręczeń Kredytowych w Olsztynie. Jeśli uda się go powołać, realna szansa na otrzymanie bankowego kredytu stanie przede wszystkim przed tymi, którzy dotychczas nie mogli go dostać. Ale nie tylko. Do ławy zaproszono dyrektora Warmińsko-Mazurskiego Funduszu Poręczeń Kredytowych Piotra Lendo. Silami IIG, siedmiu powiatowych gmin, samorządów powiatowego oraz ewentualnie przedsiębiorców w przyszłym roku miałyby powstać ławska filia tego funduszu. Jak

## NIK W SUSZU

**Z**akończyła się rutynowa kontrola remontów i inwestycji oświatowych w gminie Susz. Inspekcję przeprowadziła olsztyńska delegatura Najwyższej Izby Kontroli. Jak stwierdza protokół kontroli,

większych uchybień nie było. Co zaś do rozbudowy suskiej podstawówki, inwestycja ta niebawem powinna znowu ruszyć, gdyż dofinansowana ma być przez wojewodę warmińsko-mazurskiego. Kontrola objęto remonty i inwestycje prowadzone w gminnej oświacie w latach 1997-1998.

## Cena naszej ziemi

Z Brunonem Sarnowskim, dyrektorem Oddziału Terenowego Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w Gdańsku, rozmawia Stanisław Sierko.

- Od początku bieżącego roku z determinacją wdrażamy w kraju 4 główne reformy. Zmuszają one do reformowania także innych struktur. Jak wygląda na tym tle reformowanie AWR SP?

- Nie zmienił się podstawowy cel działania Agencji. Staramy się nadal tworzyć warunki sprzy-

ny, które przede wszystkim dotyczą rolników indywidualnych i spółdzielców. Istotną zmianą jest wprowadzenie jasnych uregulowań dotyczących pomocy dla byłych pracowników PGR. W naszej codziennej pracy już korzystamy z tych możliwości pomocy. Aktualnie działamy w nowym województwie pomorskim. Już dostosowaliśmy naszą strukturę organizacyjną do nowych zadań, szczególnie jeżeli chodzi o działalność AWR SP na terenie dawnego województwa śląskiego.

- W ciągu 10 lat „wdrażania kapitalizmu” nieustannie coś zmieniamy i reformujemy, a sytuacja zamiast się polepszać, wечно się pogarsza. Tak jest także w rolnictwie. Jak pan ocenia w tym kontekście kondycję AWR SP w województwie pomorskim?

- W naszej działalności można wyróżnić wyraźnie dwa zasadniczo różne etapy. W pierwszym etapie, do 1997 roku prace prowadzono z dużym optymizmem. Realizowano wiele inwestycji. Kupowano maszyny rolnicze. Przełom nastąpił po 1997 roku. Z uwagi na niekontrolowany import zbóż nastąpiło rozchwianie rynku produktów rolnych. Spadły ceny i co za tym idzie spadła także opłacalność produkcji rolniczej. Dziś możemy stwierdzić, że polityka rolna była bardzo krótkowzroczna. Sprowadzała się do latania dziur. Kondycja Agencji była uzależniona od kondycji rolników-dzierżawców. Nie była więc najlepsza. Aktualnie Ministerstwo Rolnictwa czyni intensywne kroki, aby tę sytuację poprawić. Liczymy, że ostatnie decyzje roją nadzieję na trwałą poprawę sytuacji.

- O kłopotach w rolnictwie mówią dzisiaj wszyscy i to bardzo głośno. Często katastroficznie. Zapewne jednak AWR SP zanotowała na swoim koncie także sukcesy - tak organizacyjne, jak i produkcyjne.

- Oczywiście. Uważam, że największym naszym sukcesem jest restrukturyzacja byłych PGR.

cd. na str. 6

Prawie jedna czwarta mieszkańców Pomorza uważa, iż „ma wszystko lub prawie wszystko czego potrzebuje”. Niemal co trzeci posiada już „trochę z tego, czego potrzebuje”. W sumie jednak wciąż ponad połowa jest przekonana, że „ma niewiele lub nic” z pożądanych dóbr doczesnych - wykazują badania w woj. pomorskim.

## PROWINCJA BEZ SZANS ?

W okresie minionych 12 miesięcy (czerwiec 1998 - czerwiec 1999) przybyło nam aut. Coraz więcej z nich, to zagraniczne samochody klas średnich i wyższych (już co drugi). Jak z rogu obfitości posypało rodzinami z dwoma lub więcej niż dwoma autami do swojej dyspozycji. W roku 1996 była to zaledwie co pięćdziesiąta rodzina, w roku

dwunasta - zmywarkę. Te ostatnie po okresie intensywnego używania poszły w kął. Okazuje się bowiem, że szybciej i skuteczniej myje się naczynta tradycyjnie. Z kolei z powodu niewielkiej jeszcze oferty dań gotowych i ich stosunkowo wysokiej ceny - kuchenka mikrofalowa jest nieużyteczna.

● Zasmakowaliśmy na dobre w

artykułów nieżywnościowych - tendencję tę umocnił. Pod względem tak zwanej struktury spożycia zbliżamy się do Europy.

Każdy z nas miał w 1998 roku - jak dowodzą ostatnie dane Głównego Urzędu Statystycznego - w porównaniu z rokiem poprzednim jedną trzecią zasobniejszy portfel. Ale to jest statystyka. W rzeczywistości, po uwzględnieniu tego, co



ubiegłym - już co osiemnasta. Niemal w 100 proc. oznacza to rodzinę w dużym mieście, w średnim wieku, z wyższym wykształceniem i... bezdzietną.

W minionych pięciu latach pobiliśmy rekord Europy w tempie wymiany generacyjnej sprzętu domowego. Z tempem doposażania ponadstandardowego też nie jest źle. Magnetowidy są już w 60 proc. pomorskich domów, w co drugim znajduje się antena satelitarna (w tym telewizyjna kablowa). Prawie wszyscy mają lodówki, telewizory kolorowe, a zdecydowana większość - pralki automatyczne.

Już co dziesiąta rodzina ma kuchenkę mikrofalową, a co

życiu na kredyt. Dwa lata temu dokonaliśmy zakupów kredytowych na sumę sześć razy większą niż rok wcześniej. W ubiegłym roku suma kredytów podwoiła się. Przez pierwsze trzy kwartały bieżącego roku ich przyrost był jeszcze szybszy. Trzech na pięciu Polaków miało coś do spłacenia.

W latach osiemdziesiątych ponad połowę naszych dochodów przeznaczaliśmy na żywność. Dziś na jedzenie przeciętny Polak wydaje już mniej niż jedną trzecią zawartości portfela. Ostatni rok - także dzięki realywnie najniższemu wzrostowi cen żywności w porównaniu ze wzrostem cen usług i

nam uszczknęła inflacja - nasze dochody były większe o ok. 7 proc.

Coraz częściej szukamy dodatkowych zarobków. Legalnych i na czarno. Latem tego roku armia amatorów dodatkowych prac zwiększyła się o 6 proc.

● Widoczny wzrost dochodów w ubiegłym roku spowodował poprawę sytuacji wielu rodzin. Badania GUS i sondaże CBOS potwierdzają jednak, że i w tym roku pogłębia się różnica między najbogatszymi a najbiedniejszymi.

cd. na str. 4

29/105

Nowy  
Passat.



Teraz albo nigdy.

już od 64.250 zł\*

OC, AC,  
NW, KR  
GRATIS



**Kulikowski**  
Autoryzowany Dealer Volkswagen

Gdynia, ul. Morska 314  
tel. 663-99-98

\* Ilość samochodów ograniczona.

Volkswagen.  
Więcej, so mehr.

## Prowincja bez szans ?

cd. ze str. 3

Ci, którym żyło się dobrze i średnio, często przyznają, że w ostatnich dwunastu miesiącach ich sytuacja materialna uległa poprawie.

Na ogół są to osoby w średnim wieku, z wyższym wykształceniem i wysokimi kwalifikacjami.

Na spadek poziomu życia, w perspektywie ostatnich czterech lat, narzekają natomiast głównie rodziny w najgorszym położeniu społecznym i materialnym, z reguły wielodzietne.

Recepta na materialny sukces w 1998 roku to wykształcenie i dość wysokie kwalifikacje. W rodzinach inteligentnych i kadry kierowniczej średni dochód na głowę był najwyższy i wynosił ok. 1000 zł, natomiast w rodzinach prywatnych przedsiębiorców o paraset złotych mniej.

Recepta na niskie dochody też jest znana. Nie zmieniła się ani w ostatnim roku, ani w perspektywie ostatnich kilkunastu lat. Najbardziej zagrożone postępującym ubóstwem są te rodziny, których członkowie, będący w wieku aktywności zawodowej, nie mogą znaleźć stałej pracy.

Związek między wykształceniem, wysokimi kwalifikacjami i wyższym poziomem życia od paru już lat dostrzega młodzież. Przełom lat 1998/99 był kolejnym okresem, w którym - mimo zwiększania liczby miejsc na uczelniach - więcej niż w poprzednim roku maturzystów nie otrzymało upragnionego indeksu.

Niestety, był to też kolejny rok, w którym liczba studentów rosła jedynie na kierunkach płatnych, czyli na studiach wieczorowych i zaocznych w teoretycznie bezpłatnych państwowych uczelniach. Przy szczupłej bazie, przetrzebionej i zabieganej dorabianiem kadry - 1998 rok był kolejnym, w którym pogarszały się warunki studiowania.

Szanse na wyższy poziom życia coraz bardziej powiązane są z miejscem zamieszkania. Wygląda na to, że w ubiegłym, bieżącym roku zwiększył się dystans między największymi miastami a prowincją. Im mniejsza miejscowość, tym niższe średnie dochody na mieszkańca. Na Pomorzu tegoroczne szanse młodych ludzi na dyplom szkoły wyższej z Trójmiasta, potem Słupska, Elbląga, Wejherowa i Tczewa, potem Malborka, Kwidzyna i Kościerzyny, potem wiosek sołeckich na obrzeżach województwa obliczono w kuratoriat i dziekanatach największych pomorskich uczelni jak: 100 do 70 do 40 do 65.



# WYŻSZA SZKOŁA ADMINISTRACJI I BIZNESU

- przyjmuje kandydatów

## NA STUDIA DZIENNE I ZAOCZNE

Zajęcia prowadzone są na Wydziale Zarządzania i Marketingu  
w następujących specjalnościach:

- marketing ● zarządzanie gospodarcze
- zarządzanie finansami

- prowadzi zapisy na dwusemestralne

## ● STUDIA PODYPLOMOWE ADMINISTRACJA I SAMORZĄD TERYTORIALNY

## ● STUDIA PODYPLOMOWE KOMUNIKACJA SPOŁECZNA I MARKETING, na które zaprasza dr Andrzej Drzycimski

Dyplom ukończenia studiów wydaje Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu  
wraz z Wyższą Szkołą Zarządzania i Marketingu w Warszawie.

Zajęcia prowadzić będą osoby znane z mediów, pracownicy nauki z całej Polski, praktycy, autorzy fachowych książek, dziennikarze, literaci, m.in.: **Gerald St. Abramczyk** (konsultant polityczny i gospodarczy w Stanach Zjednoczonych i w Polsce), prof. dr hab. **Jerzy Bralczyk** (Uniwersytet Warszawski), **Piotr Czarnowski** (First Public Relations), gen. **Gromosław Czempiński**, **Jarosław Filipok** (Codes), **Andrzej Jankowski** (Petrochemia Płock), dr **Janusz Lewandowski** (poseł), dr **Marek Matraszak** (CEC Government Relations), **Piotr Piętko** (Leo Burnett, Warszawa), dr hab. **Teresa Sasińska-Klas** (Uniwersytet Jagielloński), dr **Marek Suchar** (Instytut Promocji Kadr), **Marcin Wolski** (satyryk), **Janusz Zaorski** (reżyser).

Zajęcia praktyczne odbywać się będą w WSAiB w Gdyni, Warszawie i w trójmiejskich studiach telewizyjnych, radiowych, redakcyjnych, pracowni wizażu, agencjach reklamowych i badania opinii publicznej.

## ● STUDIA PODYPLOMOWE - ZARZĄDZANIA I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

Rozpoczęcie zajęć - październik 1999 r.

Studia zaoczne i podyplomowe odbywają się w systemie zjazdów, co dwa tygodnie  
w soboty i niedziele. Studia dzienne od poniedziałku do piątku.

Wszelkich informacji udziela Dziekanat Uczelni:

81-303 Gdynia, ul. Kielecka 7, tel. (058) 661 28 00, fax (058) 621 12 70  
e-mail: info@wsaib-gdy.edu.pl strona internetowa <http://wsaib-gdy.edu.pl>



**M**iejscowość Kamionka leży na uboczu głównych szlaków komunikacyjnych. To piękna, cicha, kociewska wioska. Niedaleko Smętowa. Jest tu nowy kościół. Duma mieszkańców, którzy sami go zbudowali. Są dwa sklepy. I to w zasadzie wszystko.

- Tutaj się urodziłem. W tamtej chałupie. Na horyzoncie. Zaraz za nią jest granica z dawnym województwem bydgoskim - mówi Marian Badźmierowski. - Kiedyś orałem tę ziemię, a dzisiaj w niej kopię. Jak archeolog. - Tu jest lekka ziemia. Piaski - mówi Stefan Owczarek. - Chętnie sprzedalem ją pod autostradę.

- Oni bardzo dobrze płacili za ziemię. Podobno tyle co w Unii. Ja też sprzedalem swój kawałek ziemi - mówi Henryk Kwiatkowski.

- Mamy teraz podwójną korzyść z tej sprzedaży. Dostaliśmy pieniądze za ziemię i zaraz zatrudnili nas do tych wykopalisk - mówi Zenon Owczarek. - Za kopanie też dobrze płać. Na godzinę.

Jest ciepły, lipcowy poranek. Kilka minut po godzinie osmej. Około 20 osób czeka na rozpoczęcie kolejnego dnia pracy. Rozmawiamy w cieniu przydrożnych drzew. Po obu stronach piaszczystej drogi ciągną się wykopaliska. Teren przypomina wydmy w Łebie. W piasek powbijano mnóstwo niewysokich, drewnianych kołków. Tworzą one regularną siatkę kwadratów. Wszędzie widać wykopane dolki i rowy. Od strony wioski nadchodzi grupa osób. Jedną z pań niesie niwelator. Inna dźwiga latę geodezyjną. A ten mężczyzna z dużym notesem to kierownik

Planowana budowa autostrady przez województwo pomorskie stała się wspaniałą okazją do przeprowadzania szeroko zakrojonych badań archeologicznych. Przy Komitecie Budowy Autostrad powstała specjalna Komisja Archeologiczna. Na zlecenie właśnie tej komisji pracują archeolodzy z Muzeum Archeologicznego w Gdańsku.

Dotychczasowe wyniki badań są często rewelacyjne. W Kamionce (powiat Starogard) odkryto osady sprzed 2500 lat.

## POMORSKI BISKUPIN ?

miejskowego stanowiska archeologicznego.

- Ranny z pana ptaszek, panie redaktorze - żartuje Zbigniew Borowski z Muzeum Archeologicznego w Gdańsku. - Telewizja to tu zajęła około południa. Proszę chwilę poczekać. Rozdzielę pracę i będziemy mogli porozmawiać.

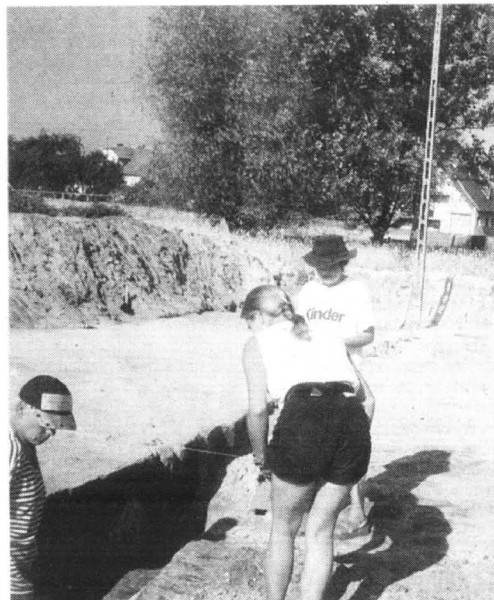
Mężczyźni chwytają ochoczo za łopaty. Panie natomiast biorą haczkę i miotełki. Każdy otrzymuje jakiś kwartał piasku. Zaczyna się żmudne przesiewanie. Wręcz

garść po garści. Aby nie uрониć nawet najmniejszego odłamka ceramiki, kości czy metalu.

- Pracujemy tutaj od maja tego roku. Zaczęliśmy od przebadania 30 działek arowych. Po przeciwnej stronie drogi - mówi Zbigniew Borowski. - Ale dopiero 3 dni temu natrafiliśmy na ślady osadnictwa. Aktualnie prowadzimy badania na ponad 2 hektarach. Wszystkie działki są precyzyjnie wylęczone. Za pomocą tych kijków. Odkryliśmy tu osadę sprzed ponad 2500 lat. Jest



- A tu odkopaliśmy prawie nieuszkodzony gliniany garnek - mówi Zbigniew Borowski



W tych jamach zasobowych przed 2500 lat nasi przodkowie spod Smętowa przechowywali zboże

to osada kultury łużyckiej. Mieszkańcy osady byli rolnikami. Odkopaliśmy specjalne jamy zasobowe, które służyły do magazynowania zboża. Myślę, że uprawiano tu żyto i owies. Odkryliśmy

żelazo. Odnaleźliśmy tu kawałki żuźla. Myślę, że uda nam się odnaleźć także piec do wypalania żelaza. Ciekawym znaleziskiem są żarna kamienne. Natomiast zastanowiło nas nietypowe usytuowanie cmentarza. Ołóż odnalezione urny całopalne znajdowały się w samym centrum osady. Taka lokalizacja cmentarza była całkowicie niezgodna z dotychczasowymi informacjami o kulturze łużyckiej. Cmentarze sytuowane były zawsze poza osadą.

Coś mi tu nie pasowało. I miałem rację. Okazało się, że znajdując się tutaj dwie osady. Dzieli je bardzo krótki okres. Myślę, że nie więcej niż sto lat. Na miejscu zasypanej, wcześniejszej osady zlokalizowano osadę następną. Druga osada była znacznie większa. Ówczesni osadnicy nie zdawali sobie sprawę z tego, że mieszkają na cmentarzystwie. I tak oto wyjaśniła się zagadka.

Odnaleźliśmy tutaj także wiele ozdób dla pań z brązu i oczywiście z bursztynu. Ciekawym znaleziskiem jest brzytwa do golenia. Także z brązu. Na dzisiaj mamy już zaewidencjonowane ponad 2 tysiące różnych, materialnych znalezisk. A to przecież dopiero początek badań.

Każdy znaleziony element jest skrupulatnie opisywany i umieszczany w foliowej torebce. Dodatkowo na planie rejestruje się miejsce znalezienia każdego elementu.

cd. na str. 30

### COLTEX DAKAR

Zapraszamy do naszych sklepów

Oferujemy duży wybór telefonów komórkowych, akcesoria i doskonałe usługi sieci Plus GSM

• **Gdańsk-Wrzeszcz**  
Manhattan, paw.11  
tel./fax 345 50 15  
tel. GSM 0 601 20 88 64

• **Gdynia**  
Hala Targowa, paw.348  
tel./fax 661 21 13  
tel. GSM 0 601 20 88 62

• **Gdynia**  
DHU "Batory",  
ul. 10 Lutego 11  
tel. 661 81 21  
tel. 699 02 99

• **Gdynia, Gniewska 21**  
Dom Towarowy "Chylonia"  
tel./fax 623 16 41  
tel. 664 06 58  
tel. GSM 0 601 20 88 66

• **Elbląg**  
ul. 12 Lutego 16-20  
tel. (0-55) 232 62 63  
tel. (0-55) 232 60 00

• **Elbląg**  
ul. Stary Rynek 49  
tel. (0-55) 232 70 00  
tel. (0-55) 232 75 00

• **Braniewo**  
CZBIS  
ul. Świętojańska 10  
tel. (0-55) 243 30 92

• **Sztum**  
TMX  
ul. Mickiewicza 1  
tel. (0-55) 277 25 27

• **Nowy Dwór Gd.**  
Tele Electronic  
ul. Morska 1  
tel. (0-55) 247 35 25

• **Pasłęk**  
ELZET  
ul. Kościuszki 3  
tel. (0-55) 248 27 59

• **Ormeta**  
AMID  
ul. Kościuszki 33/35  
tel. (0-55) 242 27 71

• **Morąg**  
ANDAREX  
ul. Mickiewicza 15,  
tel. (0-8985) 48 45

• **Wejherowo**  
ul. Rzeźnicza 2F paw.17  
tel. 672 63 49  
tel. GSM 0 601 630 455

• **Władysławowo**  
ul. Towarowa 17A,  
tel. 674 22 69

• **Tczew**  
ul. Mickiewicza 10  
tel. 531 24 36, 777 55 64  
tel. GSM 0 601 65 14 66

• **Starogard Gdański**  
ul. Rynek 38  
tel./fax 561 30 88  
tel. GSM 0 601 20 88 63

• **Kartuzy**  
ul. Dworcowa 5  
tel. 681 42 66  
tel. GSM 0 601 65 14 58

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL

**Plus**  
GSM

Trzymaj rękę na Plusie

# BRA- ZOWY BRUD

Jeszcze w czerwcu można go było kupić bez problemu niemal przed każdą szkołą średnią i akademikiem - od Stupska po Elbląg i od Gdyni po Kwidzyn. Teraz, w czasie wakacji, oferowany jest przed nadmorskimi dyskotekami, a bez większego zachodu można go otrzymać - niczym pizzę - także bezpośrednio na kemping, do studenckiego hotelu czy pensjonatu.

Zdaniem doktor Ewy Sisickej, specjalistki od uzależnień z AMG, kariery „brązowego cukru” jest wręcz przerażająca. Uzależnienia bowiem w ciągu zaledwie kilku tygodni, przez co uzależnio-

**Wysypuje się ją na kawałek aluminiowej folii kuchennej, od spodu podgrzewa zapalniczką, a dym wciąga do płuc przez rurkę trzymaną w ustach...**

Trzeba mieć na jej dawkę tylko tyle, ile na czarnym rynku kosztuje najpopularniejsze do niedawna ekstazy. O ile jednak ten „łagodny” narkotyk był do pewnego stopnia tolerowany wśród młodzieży nawet przez niektórych rektorów szkół wyższych oraz dyrektorów i pracowników kuratorium oświaty z Pomorza, o tyle najmłodniejszy ostatnio narkotyk - brown sugar (bo o nim mowa) przynosi wręcz tragiczne skutki już wczesnego uzależnienia.



nych przybywa w postępie geometrycznym. I terapeuci, i policjanci widzą jedyną szansę na powstrzymanie tego nieszczęścia w tym, że władzom uda się zniszczyć bałkański szlak przemytu „brązowego cukru”, wiodący przez Polskę na Zachód.

Pienwsze ofiary tego narkotyku pojawiły się w wybrzeżowych przychodniach na początku 1996 roku. Dzisiaj przychodzi kilkadziesiąt miesięcznie. Tymczasem jeszcze gorzej jest w stolicy, Łodzi, Katowicach, Wrocławiu, Legnicy. Terapeuta Monaru Tomasz Harasymowicz powiada, że w Trójmieście i okolicach, jeszcze rok temu, tę odmianę heroiny można było kupić jedynie w agencjach towarzyskich i niektórych lokalach odwiedzanych przez bossów świata przestępczego.

- Teraz zaś - mówi - jest wszędzie: na ulicy, w barach, a między okresami wakacyjnymi także wewnątrz szkół. Na „brązowy cukier” przerzucają się nagminnie osoby używające dotychczas wszelkie inne nar-

kotyki, z amfetaminą włącznie.

Z informacji Urzędu Ochrony Państwa wynika, że tylko w latach 1995-96 przez Polskę przeszło 900 kg heroiny o wartości 2 biliony starych złotych. Ile zostało w kraju? Nie wiadomo. Wiadomo jedynie, że w ubiegłym roku w ręce policji, Straży Granicznej, UOP i celników wpadło ponad 67 kg heroiny. O 15 kg więcej niż amfetaminy, której Polska jest jednym z największych producentów. Policja szacuje, że w Trójmieście miesięcznie zapotrzebowanie na ten narkotyk wynosi już ok. 5 kg, a w województwie pomorskim, łącznie, ok. 7 kg.

- Tymczasem jest to najbardziej szkodliwy narkotyk, jaki znam - mówi Zbigniew Tomczak z Monaru. - Czynność palenia wydaje się być niewinna, nie do porównania z zastrzykiem, więc narkotyk wydaje się mało groźny. Prawie zawsze wygląda to tak samo. Najpierw jest jedno lub dwa zaciągnięcia się, jak mówią palacze - machy czy buch. Wówczas najczęściej ktoś ich częstuje. Później zaczynają palić sami.

Dealerzy sprzedają najmniej ćwiertkę grama. „Ćwiartka” kosztuje 40-50 zł.

cd. na str. 30

## Cena naszej ziemi

cd. ze str. 3

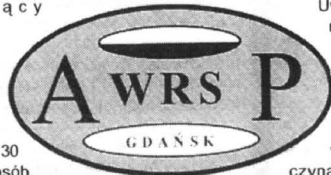
Bezpośrednia prywatyzacja, jaką jest sprzedaż ponad 89 tys. hektarów gruntów, powoduje poprawę struktury agrarnej wsi oraz stwarza podstawę do rozszerzenia działalności gospodarczej. W chwili przejmowania gospodarstw zatrudnienie wynosiło aż 12 pracowników na hektar, a dzisiaj, po 7 latach naszej pracy, zatrudnienie zmalało do 3 osób na hektar. Jestem pewien, że wkrótce zatrudnienie zmaleje do 2 osób na hektar. To jednak powoduje wzrost bezrobocia na wsi. My także staramy się niwelować skutki bezrobocia poprzez realizację wielu odrębnych programów. W ostatnich latach stworzyliśmy ponad tysiąc nowych stanowisk pracy. Przykładem może być zakład produkujący konserwy rybne w Rywałdzie, zatrudniają

Innym naszym sukcesem jest uwłaszczenie byłych pracowników PGR poprzez sprzedaż im mieszkań zakładowych za bardzo niskie ceny. Dodatkowo zbudowaliśmy około 50 kotłowni ogrzewających te mieszkania. Wiele z tych kotłowni to bardzo tanie w eksploatacji kotłownie na słomę. Pozwalają one na ograniczenie wydatków na ogrzewanie. Udało nam się, obok rynku gruntami, stworzyć bardzo atrakcyjny rynek kotłowni. Uważam, że sukcesem jest przekazanie nieodpłatnie wielu obiektów infrastruktury wiejskiej dla samorządów gminnych, spółdzielni mieszkaniowych czy też dla Kościoła. Większość oczyszczalni ścieków, wodociągów i kanalizacji przejęły gminy. Przykładem dobrej, obopólnie korzystnej współpracy może być tu gmina Subkowy.

Uważam, że mimo nie najlepszej sytuacji w rolnictwie i na wsi rodzi się ostatnio zainteresowanie zakupem gruntów przez rolników indywidualnych. Już zaczynamy odczuwać ruch

także w kierunku zakupu gruntów w dawnym województwie śluskim. To pozytywny objaw. Tworzy go niska cena ziemi, około 10 - krotnie niższa niż w krajach innych oraz nowa, bardzo korzystna dla rolników indywidualnych ustawa o gospodarowaniu nieruchomościami Skarbu Państwa.

- Dziękuję za rozmowę.



130 osób.

Prowadzimy wiele kursów, takich jak: glazurnik-posadzkarz, kucharz, krawiec-szwacz odzieży lekkiej, obsługa kas fiskalnych, spawacz czy serwisant AGD i inne. Finansujemy stypendia dla uczniów, którzy podejmują naukę w szkołach średnich. Aktualnie udzielamy stypendium dla 200 uczniów.

## PROMOCJA PRZEDŁUŻONA!!! DO 31 SIERPNI 1999 ROKU

Promocja dla rolników !!!

PZU SA organizuje wielką akcję promocyjną



PÓWSZECHNY ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SA

Wystarczy tylko wykupić ubezpieczenie mienia ruchomego w gospodarstwach rolnych po specjalnej cenie.

Specjalna, niepowtarzalna oferta

**33% taniej**

Wszyscy, którzy skorzystają z wyjątkowej oferty PZU SA dodatkowo automatycznie wezmą udział w losowaniu atrakcyjnych nagród: **telewizorów, pralek, lodówek** i innych sprzętów potrzebnych w każdym domu.

**Do wygrania 100 nagród**

**Specjalne nagrody dla najlepszych sołectw**  
informacje u sołtysów

Losowania nagród odbędą się w Słupsku, Gdańsku, Elblągu i Olsztynie 15 września 1999 r. Wyniki zostaną upublicznione we wszystkich placówkach Oddziału Okręgowego PZU SA w Gdańsku.

Wszyscy nagrodzeni zostaną powiadomieni pocztą.

**PROMOCJA DOTYCZY WYŁĄCZNIE MIESZKAŃCÓW BYŁYCH WOJEWÓDZTW: ŚLUSKIEGO, GDAŃSKIEGO, ELBLĄSKIEGO I OLSZTYŃSKIEGO.**

29/10

## Elektroniczna przyszłość finansów

**N**a całym świecie, praktycznie w całej gospodarce, notuje się gwałtowny wzrost transakcji zawieranych za pośrednictwem Internetu. Ta forma sprzedaży usług i towarów nie ominęła również sektora finansowego. Instytucje finansowe coraz szerzej zaczynają korzystać z Internetu nie tylko jako kolejnego medium umożliwiającego reklamę, ale także nowego kanału dystrybucji swoich produktów.

Wykorzystywanie Internetu w sektorze bankowo-finansowym przynosi korzyści zarówno odbiorcom tych usług, jak i instytucjom finansowym. Klient zyskuje przede wszystkim 24-godzinny dostęp do oferowanych przez

bank usług w dowolnej, wygodnej dla niego chwili i miejscu. Bankowość internetowa stwarza możliwość łatwiejszego zarządzania posiadanymi środkami finansowymi. Natomiast banki dzięki Internetowi zyskują szansę praktycznie nieograniczonego rozwoju bez konieczności ponoszenia kosztownych inwestycji związanych z otwieraniem nowych oddziałów, które w tradycyjnej formie musiałyby pozostać lokalnymi; dzięki bankowości internetowej mogą prowadzić działalność globalną.

Internet stwarza możliwość błyskawicznej dystrybucji informacji, wprowadzania nowych usług, a także interaktywny kontakt z klientem.

## Rekomendowany Prokom

cd. ze str. 1

Wysoka rentowność Prokomu pozwolił tym samym osiągnąć spólcie na koniec grudnia zysk w kwocie 76,6 mln zł. W roku 2000 jego wielkość może się zamknąć sumą 95 mln zł.

Rekomendacja oparta została na założeniu, że podpisane przez Prokom kontrakty z ZUS i TP SA będą przynosiły profity w następnych latach.

Gdyńska spółka uważana jest przez analityków za lidera pol-

skiego sektora IT. Swoje stanowisko motywują oni nie tylko dobrymi wynikami spółki, ale także jej ugruntowaną pozycją na rynku.

Prokom ma największe szanse stać się integratorem całej branży. Firma rozwija się bardzo dynamicznie i posiada odpowiednio wysokie środki finansowe, by móc skutecznie przejmować inne spółki, nie narażając się z kolei na przejęcie. W ubiegłym roku Prokom uzyskał przychody ze sprzedaży wysokości blisko 320 mln zł. W porównaniu z rokiem 1997 dało to 177-proc. dynamikę wzrostu. Nieco słabiej wygląda dynamika wzrostu zysków, co należy tłumaczyć przede wszystkim wzrostem konkurencji w branży i wymuszonym spadkiem marż. Tym samym zysk operacyjny wzrósł o 12 proc., zaś wynik finansowy netto był wyższy o 40 proc.

Początek roku jest dla spółki bardzo udany, o czym przekonują wyniki finansowe. Na koniec maja sprzedaż spółki wyniosła 204,3 mln zł i była wyższa niż rok wcześniej o ponad 160 proc.



Prezes Ryszard Krauze

**O**kulary - twierdzą specjaliści od kształtowania zawodowego wizerunku człowieka sukcesu (a taki głównie wzbudza zaufanie potencjalnych partnerów w interesach) - stały się bardzo ważnym jego elementem. Fakt ten zaczyna się doceniać także w naszym kraju, począwszy od początków lat 90., kiedy również rynek optyczny wzbogacić się zaczął o wszelkie zagraniczne nowinki, które sprawiają, iż okulary postrzega się już nie jak zło konieczne, ale ważny fragment modnej garderoby, np. nadający mężczyźnie wygląd osoby poważnej i wiarygodnej.

Oferta sklepów optycznych jest szeroka - obok wyrobów krajowych firm optycznych: M. Bayer z Józefowa, Dekoptica z Wrocławia czy Nowej z Sulejówka - zakupić można okulary renomowanych firm zachodnich: Fendi, Sting, Nina Ricci, Ted Lapidus, Armani, Versace, Guy Laroche czy Charme.

Trendy w modzie branży optycznej zmieniają się średnio co 5-6 lat. I tak, duże złote okulary zostały zastąpione przez niewielkie oprawki - metalowe, z szklami w kształcie owalnym lub prostokątnym, w stonowanych matowych kolorach: grafitu, tytanu, szylkretu czy czerni. Rozszerzyła się również oferta szkieł korekcyjnych.

Rewolucyjną zmianą było przejście ze szkieł białych na fotokromatyczne - światłoczułe, barwiące się w promieniach słonecznych na ciemny kolor. Pozwalają one jednocześnie korzystać z dobrodziejstw szkieł korekcyjnych i przeciwsłonecznych.

Kolejną nowością było wprowadzenie na rynek szkieł pokrytych powłoką antyrefleksyjną, odbijającą promienie słoneczne. Cieszą się one popularnością wśród kierowców, wędkarzy oraz osób pracujących przy komputerach. Oprócz tradycyjnych szkieł korekcyjnych, na rynku dostępne są również szkła progresywne, czyli wieloogniskowe.

## „JAK CIĘ WIDZĄ...”

we. Przeznaczone są dla osób po 40. roku życia, chcących zastąpić 2 pary szkieł - do czytania i do patrzenia.

Wśród osób, które potrzebują szkieł jedynie do czytania, popularne stały się oprawki połówkowe, tzw. konferencyjne, zwane też „urbanówkami”. Nosi się je na czubku nosa i używa jedynie do czytania.

Ceny standardowych okularów wahają się od 60 do 120 zł. Za modne oprawki zapłacić trzeba od 200 zł wzwyż, a szkła specjalne kosztują od 70 do 300 zł. Natomiast zakup oprawek renomowanych firm zachodnich to wydatek rzędu 600-700 zł.

Politycy i biznesmeni częściej niż kiedyś korzystają z usług wizażysty w kwestii doboru właściwych oprawek. Nasz premier Jerzy Buzek, który zaczynał karierę polityczną w przestarzałych oprawkach, dziś zamienił je na modniejsze. Nowe oprawki ma również Tadeusz Mazowiecki, którego okulary były kiedyś synonimem złego smaku.

Cały czas wiele problemów pracodawcom i pracownikom sprawia rozróżnienie umowy o dzieło od umowy - zlecenia. A przecież różnice te są istotne i we własnym interesie każdy sygnatariusz każdej umowy o pracę powinien ją znać. Oto one.

## DZIEŁO A ZLECENIE

**N**ajpierw powiedzmy sobie wszystko o tym, co trzeba wiedzieć o

### umowie o dzieło

● Czy osoba wykonująca pracę na podstawie umowy o dzieło podlega ubezpieczeniu społecznemu?

Ubezpieczeniem społecznym, tzn. ubezpieczeniem emerytalnemu, rentowemu, chorobowemu i wypadkowemu, podlegają jedynie osoby fizyczne wymienione w przepisach ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych. Brak zatem podstaw dla przyjęcia, że wykonujący dzieło podlega ubezpieczeniu społecznemu. Natomiast osoba wykonująca umowę o dzieło w ramach prowadzonej na terytorium Polski działalności pozarolniczej oraz osoby z nią współpracujące podlegają obowiązkowo ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowemu z tytułu prowadzonej działalności pozarolniczej.

Przez osobę prowadzącą działalność pozarolniczą rozumie się:

- osobę prowadzącą pozarolniczą działalność gospodarczą na podstawie przepisów o działalności gospodarczej lub innych przepisów szczególnych,
- twórcę i artystę w rozumieniu przepisów art. 8 ust. 7-9 ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych,
- osobę wykonującą wolny zawód w rozumieniu przepisów o podatku dochodowym od osób fizycznych.



Przez osobę współpracującą uważa się małżonka, dzieci własne, dzieci przysposobione, rodziców, macochę, ojczyma i osoby przysposabiające, jeżeli pozostają z nimi we wspólnym gospodarstwie domowym i współpracują przy prowadzeniu tej działalności.

Nie dotyczy to osób, z którymi została zawarta umowa o pracę w celu przygotowania zawodowego.

● Który tytuł jest właściwy dla objęcia ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym w razie zbiegu kilku tytułów do ubezpieczenia?

W razie zbiegu kilku tytułów

ubezpieczenia (praca nakładczą, umowa agencyjna, umowa - zlecenie, pozarolnicza działalność, posłowie, senatorowie, duchowni) osoba zainteresowana jest ubezpieczona z tego tytułu, który powstał najwcześniej. Może jednak dobrowolnie, na swój wniosek, zostać objęta ubezpieczeniami także z innych tytułów - wszystkich lub niektórych - albo też zmienić tytuł ubezpieczenia. Osoba prowadząca kilka rodzajów działalności pozarolniczej jest objęta obowiązkowo ubezpieczeniami emerytalnymi i rentowymi tylko z jednego wybranego przez siebie rodzaju działalności.

cd. na str. 29

Aleksander Kwaśniewski nosi modne okulary, ale nieodpasowane do kształtu jego twarzy. Nowoczesne okulary, tzw. bezoprawkowe, sprawił sobie wicepremier Leszek Balcerowicz. Sławą największej kolekcjonerki okularów cieszy się Nina Terentiew, która średnio co trzy miesiące prezentuje telewizjom nowe oprawki.

- Ważne jest, by okulista czy wizażysta dobrał oprawkę tak, aby były nie tylko modne, ale pasowały do stanowiska oraz pozycji zawodowej osoby, która je będzie nosić - stwierdzają optycy.

Łatwo powiedzieć, trudniej zrealizować. Bo przecież okulary - jako się rzekło - są dziś tylko jednym z elementów składających się na świadomie kształtowany wizerunek człowieka, który nie tyle nawet chce, co musi podkreślić swoich prestiż i pozycję zawodową swoim wyglądem zewnętrznym. Na skompletowanie wszystkich elementów w najwyższej (markowej) jakości potrzeba kilka, a nawet kilka tysięcy złotych.

Bo też podsumujmy: garnitur 2000-4500 zł, marynarka 1700-2500 zł, spodnie 500-700 zł, koszula 400-600 zł, poło 300-500 zł, krawaty 200-250 zł, buty 200-700 zł, skarpetki 50-60 zł, portfel 300 zł, portmonetka 250 zł, zapalniczka 250-400 zł...

Tyle dziś może nosić na sobie dbający o aktualność także w wyglądzie, nowoczesny mężczyzna. I powinien - twierdzą znawcy - skoro go na to stać, a chciałby, żeby stać go było na jeszcze więcej.

K., M.-Z.

## KASY MIESZKANIOWE

**R**ok 1999 jest być może ostatnim rokiem funkcjonowania ulg podatkowych o charakterze mieszkaniowym. Co prawda, zapowiedzi Ministerstwa Finansów bezpośrednio wspominają o likwidacji jedynie dużej ulgi budowlanej i ulgi na budowę domów na wynajem, ale sądzić można, że ich los podzieli inna jeszcze ulga o charakterze mieszkaniowym - chodzi o odliczenie związane z oszczędzaniem w kasie mieszkaniowej. Polega ona w swej istocie na systematycznym gromadzeniu oszczędności na jednym rachunku oszczędnościowo-kredytowym i w jednym banku prowadzącym kasę mieszkaniową. Jak do tej pory działa tylko kilka takich kas, a liczba osób korzystających z takiej możliwości obniżenia swojego podatku nie jest jak do tej pory zbyt wielka. Nie trzeba być jednak prorokiem, by założyć, że koniec roku (a zwłaszcza pewność likwidacji ulg budowlanych) zaowocuje znaczącym zwiększeniem liczby osób pragnących oszczędzać w ten sposób. Z dużą dozą prawdopodobieństwa założyć można, iż będą to osoby o niewygórowanych dochodach, których najwzajemniej w świecie nie stać na rozpoczęcie budowy czy wykupienia wkładu budowlanego w spółdzielni, które pra-

gną jednak uratować chociaż parę groszy przed fiskusem.

### NA CO OSZCZĘDZAMY

Ustawodawca założył, iż oszczędzanie w kasie mieszkaniowej ma na celu zaspokojenie przez podatnika jego własnych potrzeb mieszkaniowych. Przepisy wyraźnie określają, na jakie cele mogą być wydane pieniądze zgromadzone w kasie. Chodzi o:

1. Nabycie, budowę, przebudowę, rozbudowę lub nadbudowę domu albo lokalu mieszkalnego, stanowiącego odrębną nieruchomości;
2. Uzyskanie spółdzielczego prawa do lokalu mieszkalnego lub prawa do domu jednorodzinnego w spółdzielni mieszkaniowej;
3. Remont domu lub lokalu mieszkalnego, z wyjątkiem bieżącej konserwacji i odnowienia mieszkania;
4. Spłata kredytu bankowego zaciągniętego na wyżej wymienione cele;
5. Nabycie działki budowlanej lub jej części pod budowę domu jednorodzinnego lub budynku mieszkalnego, w którym jest lub ma być położony lokal mieszkalny podatnika.

### ILE ODLICZAMY

Oszczędzanie w kasie związane jest z możliwością skorzystania z ulgi podatkowej. W 1999r. można odliczyć od po-

datku (a nie od dochodu, jak to było w latach ubiegłych - to jest przed 1 stycznia 1997r.) 30 proc. kwoty zgromadzonej w kasie mieszkaniowej. Nie ma dolnego limitu odliczenia - teoretycznie rzecz biorąc wpłata nawet jednej złotówki uprawnia do skorzystania z odliczenia. Praktycznie jednak wielkość minimalnego odliczenia uwarunkowana jest określonymi w przepisach najniższymi możliwymi wpłatami do kasy. Ustawa o podatku dochodowym od osób fizycznych bardzo wyraźnie za to ustala górny pułap odliczenia. Maksymalnie można odjąć od podatku 6 proc. obowiązującego w danym roku limitu dużej ulgi budowlanej (ustala się ją, mnożąc 70 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej przez wskaźnik przeliczeniowy 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej budynku ustalonego dla celów doliczania premii gwarancyjnej od wkładów na oszczędnościowych książeczkach mieszkaniowych za III kwartały roku poprzedzającego rok podatkowy).

Wydatki poniesione na oszczędzanie w kasie, nie znajdujące pokrycia w rocznym dochodzie podatnika, podlegają odliczeniu od dochodów osiągniętych w latach następnych, aż do ich całkowitego odliczenia.

Oszczędzanie w kasie mieszkaniowej stanowi część dużej ulgi budowlanej. Oznacza to, że jeśli ktoś skorzystał już z takiej możliwości obniżenia swego podatku i uczynił to w pełnej, dopuszczalnej wysokości - nie ma prawa do skorzystania z ulgi.

### ULGA MAŁŻENSKA

Tak jak w przypadku dużej ulgi budowlanej, oszczędzanie w kasie ma charakter ulgi małżeńskiej, czyli jeden limit odliczenia przysługuje łącznie obojgu małżonkom.

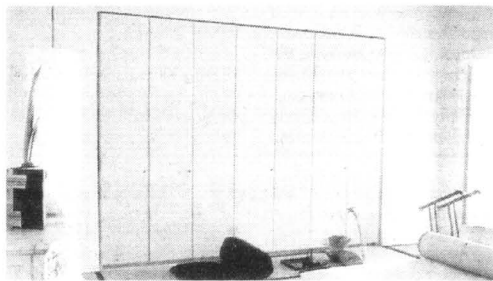
cd. na str. 11

## Szafa do wnętri

**F**irmy świadczące usługi stolarskie, specjalizujące się w produkcji szaf, proponują najmniej kilkanaście wersji zabudowania wnek i pawlaczy. Architekci wnętrz, plastycy, stolarze doradzą w jaki sposób praktycznie, funkcjonalnie i elegancko zabudować wnek i garderoby. Najmodniejsze są konstrukcje ze stali, aluminium, ewentualnie tzw. stal-lux (stal + aluminium). Cena zależy od rodzaju ma-

teriałów, z jakich wykonane są wnętrza i front (plyta, lustro, drzwi - otwierane czy przesuwane itp.). Termin wykonania usługi - do miesiąca.

W dobrych pomorskich (Trójmiasto) zakładach zabudowa wnek o wymiarach 120x255x60 cm z lustrzanymi drzwiami kosztuje od ok. 1500 zł (model Indeco), 1600 zł (Komandor) 1800 zł (Stanley) do ok. 2500 zł (Romplus).



## Bejcowanie drewna

Nanoszenie bejcy na powierzchnię drewna nawet najlepszym pędzlem, jest rozwiązaniem złym. Równomiernie jej nanoszenie, a tym samym uzyskanie jednolitego nasyc-

nia barwnikiem, można uzyskać, posługując się jedynie gąbką lub tamponem. Szczególnie jest to ważne przy bejcowaniu powierzchni pionowych.

## Profile ściennie - podłogowe

W budynku nowo wzniesionym płytki okładzin ściennych i podłogowych mogą odpadać wskutek jego ruchów, spowodowanych osiadaniem. Można temu zapobiec, instalując na styku ściany z posadzką odpo-

wiednie kompensacyjne profile ściennie-podłogowe. Dzięki elastycznemu wkładkom mogą one przenosić naprężenia spowodowane ruchami elementów budynku.

## Dociskanie styków tapety

Przy klejeniu grubych, tłoczonych tapet lub płytek korkowych, szczególną uwagę należy zwracać na docięnięcie ich w liniach styku. Do tego celu używa się małych

waleczków gumowych lub z tworzyw sztucznych. Czystym waleczkiem dociskamy styki brytów, od razu ścierając klej, który może wypływać spod tapety.

Największy wybór  
w Trójmieście!

**BOAZERIE**

Panelowe, PCV, drewniane

RABAT 3%  
DO 31 LIPCA

EURODOM Gdańsk Zasp. Kilńskiego 52 a  
tel.: 557 31 25

Firma Handlowo - Zaopatrzeniowa 25/83

**"CHEMTECH"**

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 42 c, tel. (058) 532 44 36,  
tel.kom. 0602 62 54 61, fax 532 08 48

W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY OFERUJE:

◆ ŚRUBY	◆ NITY
◆ NAKRETKI	◆ GWOZDZIE
◆ PODKŁADKI	◆ ŚRUBY NIERDZEWNE
◆ WKRETY	◆ I KWASOODPORNE

oraz inne elementy złączne

Zapraszamy od 8.00 do 16.00, sobota od 8.00 do 13.00

**DOMEX** s.c. PRODUCENT OKIEN PCV

system PANORAMA, REHAU  
dodatkowy mechanizm mikrowentylacji gratis

MALBORK (Piaski), ul. Daleka 117, tel. (055) 272-12-13

Koniecznynie wytnij! - Ta reklama upoważnia do 5% rabatu na kosztę do końca lipca.

**MTV BRUKBET**

83-032 Pszczółki  
ul. Fabryczna 8  
tel. (058) 683 93 52 do 55  
tel. (058) 683 91 27  
fax (058) 682 91 78

BETONOWE WYROBY WIBROPRASOWANE  
produkcja i układanie

Gdańsk  
Sobowidz  
Pszczółki  
Tczew  
Elbląg

PRZYJMujemy  
GRUZ BUDOWLANY

# WNĘTRZA KOSMOPOLITYCZNE

**W** naszych nowych mieszkaniach i domach zaczyna dochodzić do głosu styl określony niekiedy jako kosmopolityczny. Polega on na tym, że coraz częściej, podróżując nie tylko w celach handlowych, ale głównie edukacyjnych - coraz chętniej przenosimy na rodzimy grunt najbardziej odpowiadające nam wzory mebli i wyposażenia, a tak-

że aranżacje wnętrz.

Szczególnie modną jest ostatnio Skandynawia i jej styl znany pod nazwą Słoneczne Fiordy. Można opisać trzema słowami: jasno, prosto, bezpiecznie. Co to takiego? Otóż przede wszystkim promieniujący ciepłem pokój dzienny (fot. 1). Niskie meble z surowców naturalnych - rattanu, drewna, lnu. Kolor ścian, intensywny kolor poduszek, ciepła „smietankowa” biel kanapy, do-



Zdjęcie nr 1

niczki i obrazki w kolorach słońca i wody, zachęcają do odpoczynku. Skandynawska potrzeba harmonijnego współżycia z przyrodą podkreśla dywan z konopnego sznurka i duże okno „otwarte” na ogród.

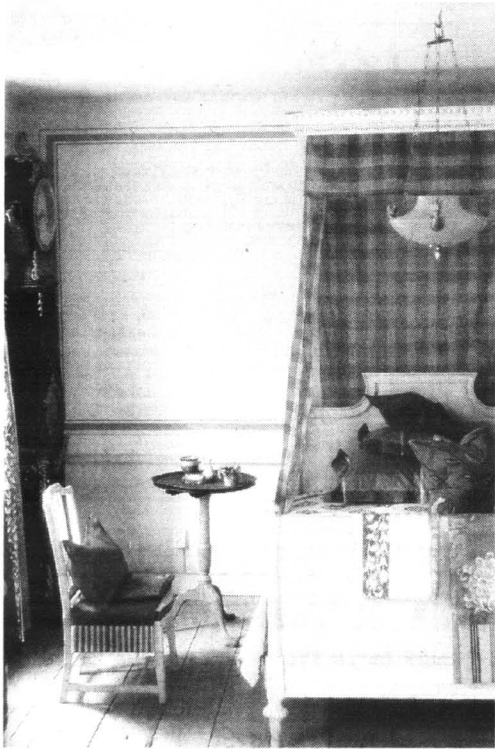
Powiew Północy to także asetyczna sypialnia z niezbędną liczbą sprządek, utrzymana w fińskich, chłodnych barwach - lodowej bieli i morskim błękitcie. Meble jak dla lalek (łóżko z baldachimem, niskie krzesło, filigranowy stolik) oraz dekoracyjne elementy (zdobiony złotem zegar i lampa) powodują, że całość promieniuje ciepłem i dziewczęcym urokiem. Subtelność wnętrza uwypukla jasna, drewniana podłoga i dekoracja ściany (fot. 2).

Niby podobny do błękitu spod

podzwrotnikowego, letniego nieba jest błękit laguny. Podobny, ale jednak inny. Barwy laguny, kojarzące się ze zdecydowanie cieplejszymi

stronami, to bowiem prawdziwa zabawa kolorem i wzorem.

cd. na str. 10



Zdjęcie nr 2



Zdjęcie nr 3

**DLA NAS TY JESTES**

**CENTRUM DRZWI PRZESUWANYCH**  
**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**

**ELEMENTY DRZWI PRZESUWANYCH**  
4 SYSTEMY  
23 KOLORÓW

**EKSPOZYCJA DRZWI PRZESUWANYCH (GRATIS)**

**POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI**

**DLA NAS TY JESTES NAJWAŻNIEJSZY**

**PŁYTY WIÓRÓWE LAMINOWANE**  
≠10, ≠18mm  
30 KOLORÓW

**OKUCIA MEBLÓWE**

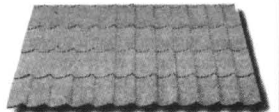
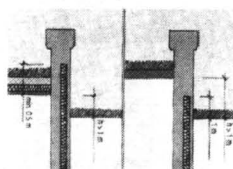
**LUSTRA KRYSZTAŁOWE**  
8 KOLORÓW

**WSTĘGI, BŁATY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY**

Trakt św. Wojciecha 237 80-017 Gdańsk  
tel. / fax 309-02-26 / 306-59-60

## IZOLACJA ŚCIAN FUNDAMENTOWYCH

Zewnętrzne ściany fundamentowe powinny mieć wewnątrz warstwę izolacji cieplnej ze styropianu. Przy nieocieplonej posadzce piwnicy izolacja ta powinna być zagłębiona na około 1 m poniżej poziomu gruntu. W posadzce ocieplonej cieplna izolacja ściany piwnicznej musi sięgać 0,5 m poniżej posadzki.



**Błachodachówka**  
**Błachy trapezowe**  
**Komplet dodatków**  
**Systemy rynnowe**  
**Okna dachowe**

**15 LAT PISEMNEJ GWARANCJI !!!**

**BORGA**

- Szwedzka jakość
- Polskie atesty
- Przycinanie blach na wymiar
- Fachowe doradztwo
- Atrakcyjne ceny i rabaty
- Transport

**WINPLAST s.c.**

Gdańsk,  
ul. Mostowa 14  
tel./fax 0 58 301-67-12

Kartuzy,  
ul. Węglowa 5  
tel./fax 681 01 44 wew. 355

Kościerzyna,  
ul. Przemysłowa 1  
tel./fax 686-21-08 w.12

**OKNA PCV** **EMIL**

Starogard Gd., ul. Świętojańska 37,  
Biuro Obsługi Klienta: Aleja Wojska Polskiego 30  
tel./fax 5624702, 5620857

Oferuje:

**OKNA PCV** już od **650 zł brutto** 150x150 R/RJ  
RU 90x150 **375 zł brutto**

**EURODACH**

TECHNIKA OKIENNA I DRZWIOWA

PCW I AL  
**POMIARY, PRODUKCJA  
SPRZEDAŻ, MONTAŻ**

(Nowy numer) ☎ (0-89) 648-20-51  
✉ 14-200 Ława, ul. Kopernika 6

# WNĘTRZA KOSMOPOLITYCZNE



Zdjęcie nr 6

cd. ze str. 9

Mimo bogactwa owych wzorów (paski, kropki, kratki), dzięki błękitowi, który konsekwentnie pojawia się we wszystkich wzorach, rozłożysta i wygodna sofa sprawia wrażenie uporządkowanej. „Marynarski” dywan uzupełniono wesołą i pogodną aranżacją. Ale uwaga! Do takich zwirowanych połączeń tkanin dobieramy proste, najlepiej jednokolorowe meble (fot. 3).

Jeśli zaś lepiej czujemy się w klimacie europejskiego Południa, to może najbardziej będzie nam odpowiadał podwieczorek z przyjaciółmi w sielskiej atmosferze południa Francji? To nic trudnego. Ogromny stół nakryty obrusem w subtelną łączkę, rustykalne, ceramiczne lub gliniane naczynia i krzesła z jasnego drewna, pozwolą w mgnieniu oka przemienić ogród w prowansalskie zacisze (fot. 4).

Inne barwy i materiały przypominają nam będą wakacje na Majorce. Majorca, to w tym przypadku drewno, metal i terakota. Całość utrzymana w ekologicznych barwach - spalonej słońcem ziemi, piastkowej zieleni i błękitu morza. Drewniany stół z toczonymi nogami uzupełniają krzesła. W takiej jadalni będzie chłodno nawet w najbardziej upalne dni dzięki „zimnej” podłodze z terakoty (fot. 5).

Po zakończeniu po półkuli północnej wakacyjnego koła p o r ó c m y znów do klimatu chłodniejszego, do Anglii. Anglia zaś, to barwy podlondyńskich

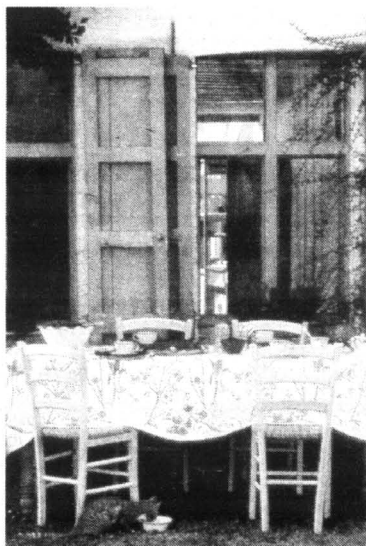


Zdjęcie nr 5

ogródków pełnych - latem i jesienią - ciepłej czerwieni, brązu i złota. Solidne, wygodne, często pomalowane na biało meble, usłane różami, narzuty, obrusy i sterty miękkich poduszek z falbankami. To styl konserwatywnej angielskiej prowincji. Idealny dla pań lubiących wnętrza

przytulne, bezpieczne, ze śladem kobiecej ręki (fot. 6).

Jednak chyba największym oryginałem, do skrajności natchnionym wakacyjnymi reminiscencjami jest pewien marynarz, który buduje pod Gdynią duży, piętrowy domek w formie eskimoskiego ... igloo. Jak będzie gotowy, postaramy się pokazać go naszym Czytelnikom w najdrobniejszych szczegółach.



Zdjęcie nr 4

Bramy  
Drzwi, okna, podłogi  
Kominki, sauny

## RATY, MONTAŻ

# cumulus

82-300 Elbląg, al. Odrodzenia 37. tel./fax (055) 235 66 66

**TDS** Biuro Handlowe  
80-406 Gdańsk, ul. Kłopotowicza 104b  
tel./fax (058) 344 43 12

IMPORT I HURT DYWANÓW ORAZ WYKŁADZIN

WYKŁADZINY  
OBIEKTOWE I DOMOWE

WYLEWKI  
SAMOPOZIOMUJĄCE I PODŁOGI  
do: biur, szpitali, urzędów, domów

KLEJE  
do: glazury, terakoty, styropianu.

RYNNY PCV  
SIDING

DYWANY

SKLEPY:

Gdynia (Makro),  
ul. Hutnicza 8  
(058) 663 00 73 w.481

Szczecinek,  
ul. Wyszyńskiego 71  
(094) 374 36 60 w.39

Kartuzy,  
ul. Bielińskiego 6  
(058) 681 49 58

Miejsko,  
ul. Królowej Jadwigi 3  
(059) 857 24 88

29/98

Zapraszamy do współpracy  
firmy budowlane,  
hurtownie, sklepy, architektów

## LUKSUS STAŁ SIĘ STANDARDEM!!

### OKNA „ALUPLAST IDEAL” - 2000

CENNIK OKIEN TYPOWYCH Z SZYBĄ K=1,1

150x150	R+RU+MW	725 ZŁ	MONTAŻ 210 ZŁ
90x150	RU+MW	468 ZŁ	MONTAŻ 160 ZŁ
120x150	RU+MW	534 ZŁ	MONTAŻ 180 ZŁ
90x230	RU+MW	633 ZŁ	MONTAŻ 200 ZŁ
90x230	R	552 ZŁ	MONTAŻ 200 ZŁ

CENY ZAWIERAJĄ PODATEK VAT!

R - ROZWIERNIE  
RU - ROZWIERNO  
MW - MIKROWENTYLACJA

**RATY!**

Tczew, ul. Gdańska 55  
tel. 532-45-07, kom. 0602 25 28 19

## bat budownictwa świat

### CEGLA KLINKIEROWA

od 1,67 zł/szt + VAT 7%

**A-K-A**  
ZIEGELGRUPPE

OFERUJEMY TAKŻE:

- ◆ kostka brukowa firmy B-complex
- ◆ siding i panele PCV zewnętrzne
- ◆ stolarka budowlana
- ◆ blachy trapezowe cięte na wymiar
- ◆ płyty wiórowe, sklejki oraz parapety i blaty z postformingu
- ◆ płyty gipsowe z kompletem profili
- ◆ sieci wodociągowe i kanalizacyjne
- ◆ rury drenarskie z PCV
- ◆ bogaty wybór klinkieru: cegły, płytki, schody, parapety
- ◆ odwodnienia liniowe
- ◆ siatki ogrodzeniowe, ogrodzenia z PCV
- ◆ masy szpachlowe, kleje, pianki, silikon
- ◆ systemy kominowe
- ◆ systemy dociepleń budynków
- ◆ folie budowlane, dachowe, paroizolacje
- ◆ pustaki szklane (lufsfery)
- ◆ rynnny PCV
- ◆ panele podłogowe i ściennie
- ◆ styropian FS 12 (M15), FS 15 (M20)
- ◆ szalunki tekturowe

29/14

<b>SIERAKOWICE</b> ul. Miracowska 31 tel. (058) 681 63 38 tel./fax (058) 681 69 36	<b>SIERAKOWICE</b> ul. Księdza Sychy tel. (058) 681 68 30	<b>GDAŃSK - KOKOSZKI</b> ul. Nowatorów tel. (058) 349 55 60 tel. (058) 349 56 68	<b>KARTUZY</b> ul. Kościuska 13 tel. 685 30 54 tel. 685 30 53	<b>ŁĘBORK</b> ul. Żeromskiego 16 tel./fax (059) 63 14 90
---	---	---	--	--

## Kasy mieszkaniowe

cd. ze str. 8

Jeśli nie korzystają oni z możliwości wspólnego opodatkowania i każde z nich rozlicza się samodzielnie, to odliczenia dokonują zgodne z wnioskami wyrażonymi w zeznaniu rocznym.

Możliwe są tutaj dwie sytuacje:

1. Cała ulga odliczana jest od dochodów tylko jednego z małżonków albo

2. Ulgę odliczają oboje w proporcji wskazanej we wniosku.

Gdyby jeszcze przed zawarciem związku małżeńskiego któreś z małżonków korzystało z ulgi budowlanej, muszą od obowiązującego limitu odliczyć odjętą wcześniej wydatkowaną kwotę.

W przypadku ewentualnego rozvodu, przysługująca każdemu z małżonków wielkość ulgi mieszkaniowej podlega zmniejszeniu o wydatki poniesione w czasie trwania związku małżeńskiego w wysokości po 50 proc. tych wydatków. Oczywiście dotyczy to sytuacji, gdy małżonkowie korzystali z możliwości wspólnego opodatkowania. Jeśli natomiast rozliczali się oddzielnie, to muszą swoją ulgę pomniejszyć o odliczone przez siebie kwoty.

### ZERWANIE UMOWY

Może się zdarzyć, że podatnik korzystający z odliczenia od podatku części oszczędności zgromadzonych w kasie mieszkaniowej zerwie zawartą z bankiem umowę. Konsekwencje podatkowe wynikające z faktu są dwojakie:

1. Jeśli podatnik korzystał z odliczenia od podatku z tytułu systematycznego gromadzenia oszczędności, a następnie wycofał oszczędności z kasy mieszkaniowej, to ma obowiązek do dochodu lub podatku należnego za rok, w którym zaistniały te okoliczności, doliczyć wcześniej odliczone sumy. Przy wycofywaniu oszczędności bank prowadzący kasę mieszkaniową jest obowiązany pobrać jako płatnik zaliczkę na podatek dochodowy w wysokości 20 proc. pobranej kwoty, nie więcej jednak od 20 proc. podstawy określającej przysługującą kwotę odliczenia z tytułu poniesienia wydatków na własne cele mieszkaniowe, chyba że podatnik złoży oświadczenie, że wycofane oszczędności nie były odliczane od jego podatku.

2. Podatnik może zerwać umowę z bankiem i wycofać pieniądze zebrane w kasie mieszkaniowej i nie ponieść z tego tytułu żadnych konsekwencji podatkowych tylko w jednym przypadku - jeśli złoży oświadczenie, iż kwoty te zostaną przeznaczone na cele określone w przepisach, czyli na jego własne potrzeby mieszkaniowe. Wycofanie oszczędności nie będzie więc oznaczało utraty prawa do ulgi. W tej sytuacji bank nie pobierze też zaliczki na podatek dochodowy od osób fizycznych.

### CO Z TYM FANTEM

Nie sposób dziś powiedzieć, jak potoczą się dalsze losy ulgi na oszczędzanie w kasie mieszkaniowej. Brać jednak należy pod uwagę następujące scenariusze zdarzeń (zakładamy oczywiście, że wszelkie ulgi budowlane zostaną rzeczywiście zlikwidowane w 2000 roku):

1. Scenariusz pesymistyczny - ustawodawca zdecydował się na likwidację ulgi na kasę mieszkaniową, nie zapewniając jednocześnie jej dalszej realizacji przez osoby, które się do niej zapisały. W tej sytuacji, z ekonomicznego punktu widzenia nie bardzo im się opłaca korzystanie z usług kasy bez możliwości odliczenia ulgi. Wydaje się jednak to mało prawdopodobne.

2. Scenariusz optymistyczny - ulga została co prawda zlikwidowana, jednak osoby przystępujące do kasy jeszcze w roku 1999 zachowują prawo do odliczenia co najmniej przez cały okres umowy zawartej z kasą (co w praktyce oznacza co najmniej 3-letni okres korzystania z odliczenia - bo na tyle właśnie mogą być zawierane najkrótsze umowy z kasami).

Biorąc pod uwagę ulgę, interes może być całkiem opłacalny. Decyzję jednak, czy skorzystać z tej możliwości, odłożyć należy do chwili, w której sejm zdecyduje w końcu, jaki kształt przybierze ustawa o podatku dochodowym od osób fizycznych w następnym roku.

(INFOR)

## OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawę materiałów niemieckiej firmy

Wieloletnie doświadczenie

- \* płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- \* blaty robocze gr. 40 mm,
- \* MDF gr. od 6 do 38 mm, MDF gięty,
- \* obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju,
- \* obrzeża PCV i ABS

Jakość doskonała,  
cena bardzo atrakcyjna!

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

Studio Ruszka

## Materiały:

- bawełna w kratkę i paski
- wypełnienie poduszki 40 x 40 cm

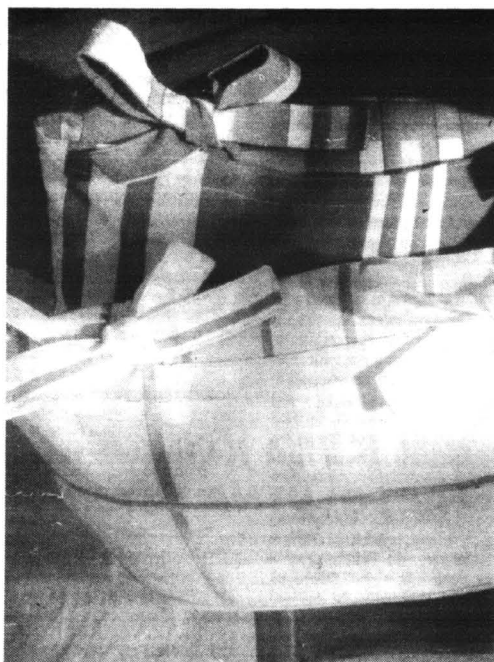
### Wykonanie:

Przed przystąpieniem do pracy bawełnę zdekatyzować (namoczyć na chwilę w gorącej wodzie), wysuszyć i dokładnie wyprasować. Wykrojenie: na wierzch powłoczki wykroić prostokąt o wymiarach 42 x 44 cm, na sposób - prostokąt nieco większy, o wymiarach 42 x 58 cm. Wykroić też paski na cztery wiązadła: cztery paski po 7 x 34 cm.

## PODUSZKI

**Zycie:** zacząć od uszycia wiązadeł. Każdy kawałek złożyć wzdłuż na pół prawą stroną do prawej. Zszyć krótkie i długie brzegi na szer. 1 cm, pozostawiając w długim brzegu otwór do wywinięcia. Zapasy na rogach obciąć ukośnie.

Wiązadła przewinać na prawą stronę i dokładnie uprasować, po czym ostębnować wąsko dookoła. Następnie uszyć powłoczki: krótsze brzegi wierzchu poduszki złożyć na ok. 1 cm i powstałe w ten sposób dwa ranty zaprasować. Końce dwóch wiązadeł włożyć pod ranty (każde z innego boku) i wąsko ostębnować, jednocześnie przyszywając wiązadła. Pozostałe dwa wiązadła przypiąć do spodu po-



włoczki na długim brzegu. Przystębnować wiązadła kwadratami o wym. 2 x 2 cm.

Obydwie części powłoczki ułożyć prawą stroną do prawej. Wystający materiał spodu powłoczki ułożyć prawą stroną do lewej na szerokość ok. 14 cm na wierzchniej części powłoczki (powstanie otwór, przez który z łatwością będzie można włożyć wkład). Wiązadła ułożyć tak, aby

znajdowały się w środku (uwaga! aby ich nie przeszyć). Obydwie części powłoczki zszyć na szerokość 1 cm wzdłuż trzech otwartych boków. Zapasy na rogach obciąć ukośnie, szwy obrzucić. Powłoczkę wywinąć na prawą stronę i dokładnie uprasować.

Wsunąć w powłoczkę wypełnienie, wiązadła zawiązać na kokardę.

## TBS w Kwidzynie

W Kwidzynie rozpoczęła się budowa kolejnych 33 mieszkań, realizowanych w ramach Towarzystwa Budownictwa Społecznego.

Na osiedlu Zaczisce zostanie wybudowany jeden budynek. Planuje się wybudowanie jeszcze dwóch bloków z 66 oraz z 88 mieszkańami. Budowa pierwszego budynku zakończy się 10 stycznia 2000 roku. Koszt inwestycji to ok. 2,5 mln złotych, z tego ponad 1,7 mln to kredyty preferencyjne na bazie środków z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego. Koszty budowy jednego metra kwadratowego to ok. 1735 zł. O mieszkania w TBS starało się 246 osób. Jednak tylko 33 otrzymają mieszkania w 2000 roku. Mieszkania budowane są pod kątem określonych potrzeb mieszkańców. W budynku będzie 11 kawalerek oraz 22 mieszkania dwupokojowe. Najmniejszy lokal będzie miał powierzchnię 35,2 m<sup>2</sup>, natomiast największy - 55,5 m<sup>2</sup>. Wykonawcą jest firma Celbud. Zasady zasiedlenia mieszkań nie zmieniły się od czasu oddania do użytku pierwszych 100 lokali, wybudowanych w ramach TBS. Najemcy będą musieli zapłacić 10 - proc. kaucji. Decydować będzie wartość utworzonego lokalu. Za trzeci kwartał ub.r. wynosiła ona 1927 zł za m<sup>2</sup>. B.L.

## Do łazienek

Sanitec Koło wprowadził na rynek nową serię ceramiki łazienkowej Keramag-Vitelle, która w sklepach będzie dostępna od 1 sierpnia 1999 r.

Vitelle została po raz pierwszy zaprezentowana na tegorocznych targach ISH we Frankfurcie nad Menem.

Wyroby Vitelle zaprojektowano przede wszystkim z myślą o łazience wygodnej, funkcjonalnej i łatwej w utrzymaniu czystości. Takiej jaka jest najbardziej potrzebna osobom w wieku 45-65 lat, określanym w Europie Zachodniej mianem „best ages”. Seria Vitelle daje się do nowych, jak i modernizowanych łazienek, a wybór dziesięciu umywalk o szerokości od 60 do 100 cm znakomicie to ułatwia. Wszystkie umywalki mogą być kompletowane z półpostumentem lub dwoma rodzajami szafek. Wisząca pod umywalką szafka to miejsce na dodatkowe kosmetyki, ręcznik czy zapas papieru toaletowego. Większe umywalki posiadają praktyczną boczną powierzchnię do odkładania drobiażków.

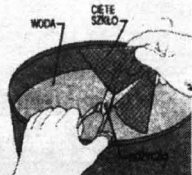
Ciekawostką stanowi taboret Vitelle, będący jednocześnie pojemnikiem na bieliznę, posiada on kółka ulegające zablokowaniu po obciążeniu. Można wygodnie na nim usiąść podczas robienia makijażu przy asymetrycznej umywalce (szer. 100 cm), posiadającej boczną powierzchnię stanowiącą stolik kosmetyczny. Po zakończonym toalecie, taboret wsunięty pod blat, nie przeszkadza w poruszaniu się po łazience. Możliwość ciekawej aranżacji łazienki dają również umywalki narożne (prawa i lewa), które w połączeniu z szafką prezentują się bardzo okazale. Uzupełnienie serii stanowią: kompakt o odpływie uniwersalnym i wisząca miska ustępowa z deską sedesową do łatwego demontażu, bidet wiszący z deską bidetową oraz pisuar Pareo z pokrywą.

Ceramika Vitelle produkowana jest w kolorze białym i pergaminiowym, a szafki i taboret w kolorze dzikiej gruszy i czereśni.

Zebrała: U.N.

## Cięcie szkła

Wydaje się to nieprawdopodobne, ale szkło budowlane można przecinać nożyczkami. Można nimi z taflii wycinać kształty krzywoliniowe. Wystarczy jedynie płytkę szklaną i nożyczki zanurzyć w naczyniu z wodą.





81-061 GDYNIA  
ul. Hutnicza 42  
tel. (058) 623-74-30  
godz. otwarcia 8.00 - 17.00

83-300 PRUSZCZ GDAŃSKI  
ul. F. Nowowiejskiego 24a  
tel. (058) 682-20-81

SKŁADY FABRYCZNE  
**KLINKIERU**

godz. otwarcia 8.00-18.00, sob. 8.00-14.00

## NAJWIĘKSZY WYBÓR W POLSCE PÓŁNOCNEJ

ponad 101 rodzajów

### CERAMIKA KLINKIEROWA - ABSOLUTNA TWARDOŚĆ

Piękno, trwałość i różnorodność kształtów - to argumenty, które nie tylko przy wielkich budowlach przemawiają za klinkierem. Dlatego też prywatni właściciele od wielu pokoleń budują swoje domy ze znakomitych jakościowo wyrobów firmy Hagemeister i ABC Klinkergruppe.

- wysoka jakość, lepsza niż wymaga norma
  - odporna na oleje, kwasy i ługi
- przekonująco wysoka obciążalność punktowa
  - mrozoodporna, zahartowana na zadrapania
  - o powierzchniach przeciwpoślizgowych
- wykładane w racjonalnym procesie wibracyjnym
- naturalne surowce, bez żadnych dodatków chemicznych

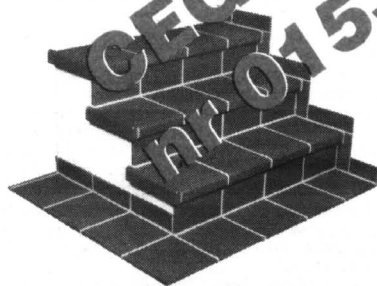
TYTUŁ NR B/03/46/97



**STALOTON**  
Ceramika z charakterem



• POSADZKI • STOPNIE SCHODOWE • PARAPETY • ELEWACJE • CEGŁY • BRUK KLINKIEROWY •

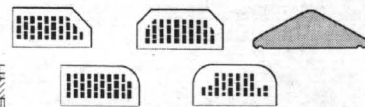
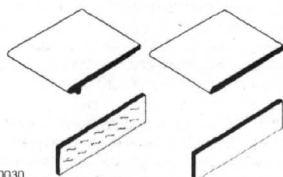
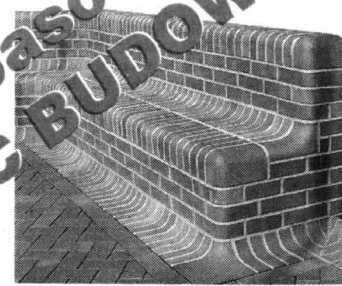


#### Kolory

- czerwień cegły palonej,
- piaskowy żółty,
- czarno-brązowy,
- podpalany korek,
- podpalany niebiesko-czerwony,
- jasnoszary,
- ciemnoszary.

#### Kolory

- czerwone
- piaskowe
- brązowe
- białe
- żółte
- i dziesiątki innych odcieni



30/25/300030

**PAMIĘTAJ - JAKOŚĆ KOSZTUJE TYLKO RAZ!**

**KLEJE GLAZURA GRES**

**INNE MATERIAŁY BUDOWLANE**



Gazeta  
**ELBLĄSKA**

GAZETA  
GRUZIJSKA

TYGODNIK POJEZDZERA IŁAWSKIEGO  
**KURIER**  
Iławski

**Kaszuby**

GAZETA  
**KOCIEWSKA**

**KURIER**

NOWINY  
**GAZETA**  
MALBORSKA

**NADMORSKA**

**Tczewska**

**KURIER**  
Wejherowski

GAZETA  
**złotawska**

**DRODZY CZYTELNICY!**

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszego biuro ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 55 gr dla osób fizycznych. 51 gr + 22% VAT dla firm - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przestać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

DZIENNIK POMORSKI **KUPON** DZIENNIK POMORSKI

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Dział: .....

Treść ogłoszenia  
(do 20 słów) .....

.....

Cena 1 słowa: 55 gr brutto - dla osób fizycznych, 51 gr + 22% VAT dla firm.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: BIG Bank Gdański O/Tzew nr 11601380-70801-136-3

Bank Własności Pracowniczej S.A. O/Tzew nr 14101030-114-270-30

BRE S.A. O/Gdańsk nr 11401065-00-353738 - PLNCURR 1-45

prosimy

przestać pod adresem: WYDAWNICTWO POMORSKIE 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**NIERUCHOMOŚCI**  
01

**DOM** starszy, budynek gospodarczy, stan surowy, możliwość przerobienia 1,5 ha ziemi, we wsi W. Bukowiec gm. Skórcz - sprzedam razem lub oddzielnie. Wiad.: Roman Mania, Lubichowo, wyb. pod Ocypel za Nadleśnictwem. 02/03/13.07

**SPRZEDAM** dom wiejski i budynek gospodarczy + 0,5 ha ziemi. Czarnocin 38, gm. Skarszewy, p-ta Więckowy. 02/07/13.07

**ODDAM** w dzierżawę 8 ha ziemi uprawnej (4 km od Starogardu), Tel. 0601-62-13-53. 02/09/13.07

**GOSPODARSTWO** 26 ha k. Kwidzyna sprzedam lub wydzierżawię. Kwidzyn (055) 261 08 79 po 20.00. 03/04/18.06

**SPRZEDAM** piekarnię wraz z powierzchniami sklepowymi o pow. 160 m<sup>2</sup>. Tel. (055) 279 41 42. 180095

**PILNIE** sprzedam obiekt o pow. 1000 m<sup>2</sup> z przyległym gruntem - pod działalność handlową lub gospodarczą, na pograniczu miasta Kwidzyna, przy szosie od strony Grudziądzka. Informacje tel. 0 601 393 848; 0 603 875 392. 180096

**ATRAKCYJNE** II piętro 2 pokoje, telefon, balkon, stare miasto, 2794002, 0601664002. 03/01/19.07

**SPRZEDAM** gospodarstwo rolne w Marezie koło Kwidzyna, Spółdzielca 14/14 Kwidzyn. 03/01/23.07

**SPRZEDAM** lub wydzierżawię budynek 78 m<sup>2</sup> w Kwidzynie usytuowany na posesji bloku mieszkalnego przy ul. Kościuszki 28 k/PKP, z przeznaczeniem na sklep, warsztat, usługi. Kwidzyn ul. Kościuszki 28, 0604 405 567, 090 520 655. 18000

**OBIEKT** biurowo - produkcyjny 300 - 900 m<sup>2</sup>, pełna infrastruktura - sprzedam. Malbork, tel. 0602-767-812. 150081

**SPRZEDAM** atrakcyjną posiadłość mieszkalno-produkcyjną w okolicy Malborka, tel. 0 604-808-875 04/30/28.06

**GDĄSKIE** Biuro Nieruchomości "Polstar" kupi domy i małe gosp. dla swoich klientów. Tel. (058) 344-74-68, 0604-066-711. 01/15/20.07

**KUPIĘ** box na Manhattanie. Tel. (058) 683-38-24. 01/03/26.07

**WYDZIERŻAWIĘ** halę o pow. 220 m<sup>2</sup> z zapleczem socjalnym, przy trasie E1, z działką o pow. 1560 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-06-83. 01/03/12.07

**AGENCJA** Nieruchomości "Kwadrat" Tczew, ul. Westerplatte 24, 8.00 - 16.00, tel. 532-17-97. 03/456

**MIESZKANIE** 23 m<sup>2</sup> z ogródkiem + garaż drewniany - sprzedam. "Nieruchomości" Władasz, tel. (058) 532-07-50. 02/0168

**MIESZKANIE** 60 m<sup>2</sup>, stare budownictwo - sprzedam niedrogo. "Nieruchomości" Władasz, tel. (058) 532-07-50, 0602-891-421. 02/0168

**SPRZEDAM** pawilon handlowy - tano, prąd, woda, telefon. Skarszewy, ul. Młyńska 6, tel. (058) 683-71-16. PO1296

**LAS** (klasyfikacja) - sprzedam. 5,2 ha/55 tys. zł plus 1,5 ha gratis - tylko sierpień. Kontakt, tel. (058) 562-35-11. PO1300

**DOMY**  
02

**SPRZEDAM** domek jednorodzinny w Starogardzie Gd. Tel. (058) 562-75-78, po godz. 19.00. 02/01/20.07

**DOM** mieszkalny - sprzedam. Radziejewo 34, gm. Zblew. 02/02/20.07

**SPRZEDAM** lub zamienię kamienicę w centrum Starogardu Gd. Tel. (058) 561-01-01. 02/08/20.07

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny lub zamienię na mieszkanie własnościowe, 3-pokojowe w bloku lub 2-pokojowe z dopłatą w Starogardzie. Tel. (058) 562-77-63. 02/15/20.07

**SPRZEDAM** dom w Starogardzie. Kontakt telefoniczny, tel. (058) 562-46-74. 02/06/21.07

**SPRZEDAM** nowy dom parterowy o pow. 136 m<sup>2</sup>, w Kokoszkowach (do wykończenia tynki i posadzk), cena 120 000 zł. Tel. (058) 562-18-34. 02/06/22.07

**SPRZEDAM** nowy dom 100 m<sup>2</sup>, na działce 2,5 tys. m<sup>2</sup>, okolice Lubichowa. Tel. 0604-843-405. 02/06/26.07

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny z pawilonem handlowym. Starogard Gd., tel. (058) 562-87-09. 02/28/26.07

**SPRZEDAM** dom w stanie surowym, zadaszony 150 m<sup>2</sup>, na działce 1200 m<sup>2</sup>, w Zblewie. Tel. (058) 562-84-83 lub 532-04-77. 02/29/26.07

**SPRZEDAM** mały dom w Starogardzie (Zabno) pow. użytkowa 60 m<sup>2</sup>, strych do rozbudowy, 60 m<sup>2</sup> garaż, telefon, drugi budynek do remontu, dwie duże wiaty na działce 2100 m<sup>2</sup>, cena 77 000 zł - do uzgodnienia lub zamienię na dom jednorodzinny z dopłatą, mogą być inne propozycje. Tel. (058) 563-07-58. 02/43/26.07

W środku lata  
w centrum Elbląga  
408.1999 r.  
Otwarcie  
supermarketu  
kosmetycznego

**Garçon**

- Promocyjna sprzedaż kosmetyków
- Pokaz makijażu
- Inne atrakcje

Elbląg, hala Elzamu  
ul. Grunwaldzka 2

**SPRZEDAM** dom wolno stojący na działce 750 m<sup>2</sup> (w rozliczeniu może być mieszkanie 2-pok. w Starogardzie). Tel. (058) 562-98-30. 02/57/26.07

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny, 250 m<sup>2</sup>, działka 1200 m<sup>2</sup>, Starogard Gd., tel. (058) 582-13-45. 02/08/15.07

**DOM** w Starogardzie Gdańskim - sprzedam. Tel. (058) 562-45-94. 02/11/15.07

**SPRZEDAM** mały dom w Starogardzie (Zabno) do pow. użyt. 60 m<sup>2</sup>, strych do rozbudowy 60 m<sup>2</sup>, tel., garaż, drugi budynek do kap. remontu, dwie duże wiaty na działce 2100 m<sup>2</sup>, cena 77000, do uzgodnienia lub zamienię na dom jednorodzinny z dopłatą, mogą być inne propozycje. Tel. (058) 562-40-49. 02/35/19.07

**SPRZEDAM** nowy dom w stanie surowym w Starogardzie Gd. Tel. (058) 561-02-88. 02/08/19.07

**SPRZEDAM** lub zamienię na mieszkanie 2-pokojowe, dom w stanie surowym na działce o pow. 1 ha, 3 km od Starogardu Gd. Cena 72 tys. zł. Tel. (058) 561-27-63, 0604-969-145. 02/13/12.07

**DOM** piętrowy, wolno stojący, 220 m<sup>2</sup>++ warsztat ok. 70 m<sup>2</sup>, centrum Starogardu Gd. Tel. (058) 561-33-16. 02/11/15.07

**STAROGARD** Gd., dom w stanie surowym otwartym z dachem, woda, prąd lub zamiana na nowe mieszkanie. Wiad.: 090-50-54-16. 02/40/05.07

**DOM** wolno stojący 220 m<sup>2</sup> - sprzedam. (055) 261 08 79 po 20.00. 03/04/18.06

**SPRZEDAM** dom mieszkalny i budynek gospodarczy, tel 0603-33-58-86. 03/01/20.07

**SPRZEDAM** dom (+działka 30 arów) lub zamienię na mieszkanie w Kwidzynie. Aniela Demczak Trumiejki 9 82-550 Prabuty. 03/03/20.07

Dywany  
Chodniki  
Wykładziny



Dywany  
Chodniki

Elbląg  
ul. Nitzschmana 27  
(055) 236-97-27

Gdynia  
ul. Świętojańska 95  
(058) 620-80-81

ELBLĄG  
Hala Elzamu  
ul. Grunwaldzka 2  
te. (055) 239-74-23

U NAS BEZ PROMOCJI  
**NAJTANIEJ**

**SPRZEDAM** pół bliźniaka w Malborku nadający się do zamieszkania o pow. użytkowej 180 m<sup>2</sup>, tel. (055) 272-21-62

04/04/28.05

**SPRZEDAM** domek letniskowy w Makowie (2 pokoje, kuchnia, łazienka), cena 25 tys. zł. Tel. (055) 272-83-56.

04/20/21.06

**DOM** komfortowy na skarpie w Malborku oraz na Wielbarku sprzedana „Nowa”. Tel. (055) 272-22-27 lub 0601-681-150.

150189

**SPRZEDAM** dom stan surowy. Tel. (055) 272-85-73.

04/01/30.06

**KUPIĘ** pół domu za cenę ok. 80 tys. w Malborku. Tel. (055) 272-47-28.

04/14/5.07

**SPRZEDAM** dom 150 m<sup>2</sup> użytkowych na osiedlu Staszica w Tczewie. Tel. (058) 533-75-10.

04/02/97

**SPRZEDAM** domek letniskowy typ B-1, pow. użytkowa 30 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 533-81-42.

01/05/19.07

**SPRZEDAM** dom jednorodzinny. Jakubowski A., Waplewo - Osiedle 24. 01/05/23.07

**KUPIĘ** mały dom, może być do wykończenia w Starogardzie. Tel. (058) 563-92-23.

02/74/19.07

**SPRZEDAM** dom wolno stojący o pow. 40 m<sup>2</sup> w Nowym Dworze Gd., ul. Kanatowa 43 - tanio.

46/62

**DOMY** na sprzedaż: Tczew-Rokitti 250 m<sup>2</sup> działka 1000 m<sup>2</sup> - do wykończenia. Tczew-Górki, 438 m<sup>2</sup>, 2 działki 1300 m<sup>2</sup> i 1400 m<sup>2</sup>.

Tczew - Białdowo 200 m<sup>2</sup> + 250 m<sup>2</sup> pow. warsztatowa na działce 1700 m<sup>2</sup>. "Daw" Nieruchomości, tel. (058) 533-80-01.

43/43/26.07

**KAMIEN** k. Gdyni - 360 m<sup>2</sup>, działka 1300 m<sup>2</sup>, do wykończenia. "Daw" Nieruchomości, tel. (058) 533-80-01.

43/43/26.07



**PILNIE** poszukuję lokalu do wynajęcia na sklep, najchętniej w CH "Kupiec". Tel. (058) 562-56-36.

02/71/19.07

**ZAMIENIĘ** mieszkanie 2-pokojowe z kuchnią i łazienką o metrażu 58 m<sup>2</sup>, w starym budownictwie. Z małą opłatą czynszu na mieszkanie o mniejszym lub równym metrażu w Starogardzie. Wiadomość pod numerem telefonu: (058) 561-40-96.

02/10/21.07

**SPRZEDAM** mieszkanie: 2 pokoje, 49 m<sup>2</sup>, wysoki parter, garaż, telefon. Tel. 0601-96-27-81.

02/12/21.07

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe M-5, po remoncie, pow. 60 m<sup>2</sup>. Starogard Gd., tel. (058) 562-84-03.

02/07/23.07

**STAROGARD** - tanio mieszkanie własnościowe, 3-pokojowe, pow. 60 m<sup>2</sup>, z telefonem - sprzedam. Tel. (058) 562-05-48, po godz. 16.00.

02/07/26.07

**KUPIĘ** mieszkanie w Starogardzie. Tel. (058) 562-95-66.

02/11/28.07

**SPRZEDAM** M-5 (75 m<sup>2</sup>). Starogard Gdański, tel. (058) 562-87-09.

02/27/26.07

**KAWALERKĘ** własnościową zamienię na 2-pokojowe w Starogardzie. Tel. (058) 775-11-06.

02/35/26.07

**SPRZEDAM** mieszkanie Oboziny, cena 35 tys. Tel. 0604-60-85-93.

02/39/26.07

**SPRZEDAM** mieszkanie 65,7, trzy pokoje, kuchnia i tel. Tel. (058) 562-37-01.

02/09/16.07

**SPRZEDAM** lub zamienię na domek mieszkanie M-4, 64,7 m<sup>2</sup>, własnościowe. Tel. (058) 562-62-99.

02/22/19.07

**STAROGARD** mieszkanie 67 m<sup>2</sup>, garaż - sprzedam. Tel. 0602-644-150.

02/32/19.07

**ZAMIENIĘ** lub sprzedam mieszkanie M-5, własnościowe na os. 60-lecia na 2 pokoje. Tel. (058) 562-95-19.

02/57/12.07

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe przy ul. Staszica w Kwidzynie - 3 pokoje, 54 m<sup>2</sup>, z telefonem. Tel. (058) 624 19 58 po 16.00 lub (055) 279 79 86.

03/03/30.06

**SPRZEDAM** lub wynajmę M-3 własnościowe Kwidzyn, tel. (055) 261 07 76.

03/02/16.07

**SPRZEDAM** mieszkanie 48 m<sup>2</sup>, łazienka, centr. ogrz., garaż, działka - okolice Kwidzyna. Tel. (055) 275 75 14.

03/04/16.07

**SPRZEDAM** mieszkanie 65 m<sup>2</sup> (parter). Kwidzyn, ul. Korczaka. Tel. (055) 279 42 39.

03/08/16.07

**SPRZEDAM** mieszkanie w Kwidzynie po remoncie z wyposażeniem, tel. (055) 279 06 79 lub (055)261 07 77.

03/01/20.07

**SPRZEDAM** mieszkanie 2 pokojowe 50 m<sup>2</sup> lp. Tel. 279 17 88

03/03/22.07

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, M-3, c.o., 52,3 m<sup>2</sup>. Nowy Staw, tel. (055) 271-55-27.

04/07/28.06

**MALBORK** - centrum, M-4 własnościowe, 3 pokoje, kuchnia, wc, łazienka (wanną + kabina), komfort, liczniki - sprzedam lub zamienię na mieszkanie 2 - pokojowe małe. Tel. (055) 272-87-55, po godz. 21.00.

04/02/28.06

**PILNIE** sprzedam mieszkanie własnościowe, 3 - pokojowe, cena do uzgodnienia. Nowy Staw, tel. (055) 271-50-68 (po 16.00)

04/16/22.06

**SPRZEDAM** kawalerkę własnościową, 25 m<sup>2</sup>, IV p z telefonem, kuchnia widna w Malborku. Tel. (055) 272-92-35 po 16.00.

04/05/28.06

**KUPIĘ** zdecydowanie 2 - pokojowe mieszkanie w Malborku na os. Południe do II piętra. Tel. 0601-681-150.

150189

**SKLEPY** u ul. Sienkiewicza oraz Kościuszki sprzedam lub wydzierżawi „Nowa”. Malbork, tel. (055) 272-22-27 lub 0601-681-150.

150189

**4 - POKOJOWE** komfortowe w centrum Sztumu - tanio oraz 1,2,3,4 - pokojowe w Malborku - sprzedam „Nowa”. Malbork, tel. (055) 272-22-27 w. 2 lub 0601-681-150.

150189

**SPRZEDAM** mieszkanie 73 m<sup>2</sup> (może być biuro) koło nowego Urzędu skarbowego. Tel. (055) 272-39-63.

04/07/5.07

**SPRZEDAM** mieszkanie 2 pokoje. Tel. (055) 272-81-08.

04/08/5.07

**MALBORK** - Śródmieście 3 pokoje, 66 m<sup>2</sup>, II piętro w 4 - letnim budynku - sprzedam. Tel. (055) 272-73-72.

04/15/5.07

**SPRZEDAM** lub zamienię na większe własnościowe 48 m<sup>2</sup> wysoki parter w śródmieściu. Malbork, tel. (055) 272-47-28.

04/14/5.07

**SPRZEDAM** mieszkanie 2 - pokojowe, 49,2 m<sup>2</sup>, I piętro. Tel. (055) 272-41-01.

04/23/5.07

**ATRAKCYJNE** mieszkanie 74 m<sup>2</sup> w Malborku pilnie sprzedam, tel. 0 604-808-875

04/30/28.06

**SPRZEDAM** mieszkanie 38 m<sup>2</sup>, 1350 zł/m<sup>2</sup>. Tel. (058) 531-40-43.

01/29/19.07

**MIESZKANIE** sprzedam (kawalerka). Tel. (058) 531-34-92.

01/02/16.07

**SPRZEDAM** mieszkanie M-3 Gdynia-Obluże. Tel. (058) 531-64-11.

05/07/14.07

**PILNIE** sprzedam własnościowe 4-pokojowe. Pelplin, tel. (058) 536-13-27.

05/03/17.07

**MIESZKANIE** sprzedam w centrum Tczewa, powierzchnia do uzgodnienia, własność hipoteczna. Tel. (058) 682-37-39 lub (058) 683-45-21.

05/06/2.07

**SPRZEDAM** własnościowe M-4, 63 m<sup>2</sup>, parter. Tel. (058) 533-76-17.

01/15/12.07

**KAWALERKĘ** - sprzedam, 27 m<sup>2</sup>, w Tczewie, ul. Woj. Polskiego. Tel. (058) 531-04-26, 531-15-27 w godz. od 7.00 do 15.00.

04/03/8

**SPRZEDAM** M-3 (może być z garażem) w Tczewie. Tel. (058) 531-32-50.

01/13/26.07

**SPRZEDAM** mieszkanie, I piętro, 50 m<sup>2</sup>, Suchostrzygi. Tel. (058) 533-75-10.

01/13/20.07

**SPRZEDAM** mieszkanie 62 m<sup>2</sup>, Suchostrzygi, garaż murowany. Tel. 0602-32-67-79, 533-84-95.

01/09/21.07

**KOMFORTOWE** mieszkanie w starym budownictwie, 71 m<sup>2</sup>, zdecydowanie sprzedam. Tel. (058) 531-13-49, po godz. 16.00.

01/47/21.06

**MIESZKANIE** kupię - Tczew, do 40 000. Tel. (058) 532-41-16.

05/05/20.07

**ZAMIENIĘ** 2-pokojowe mieszkanie kwaterekowe na większe. Tel. (058) 531-45-21.

05/01/21.07

**SPRZEDAM** mieszkanie Tczew, 3 pokoje, I p., 50 m<sup>2</sup>, garaż w podwórku. Tel. (058) 531-04-91.

05/02/21.07

**ZAMIENIĘ** cztery pokoje + kuchnia, łazienka na 1 pokój z łazienką. Tczew, ul. Wojska Polskiego 27/5.

05/04/21.07

**SPRZEDAM** M-3, 36 m<sup>2</sup>, IV p. na Jedn. Narodu. Tczew, tel. 0604-649-534.

01/17/26.07

**ZAMIENIĘ** mieszkanie 1-pokojowe, niski czynsz, nowe budownictwo na większe. Tel. (058) 777-56-56, po 18.00.

05/07/26.07

**SPRZEDAM** 2-pokojowe mieszkanie w dobrym punkcie w Tczewie (blisko dworca PKP i PKS, przychodnia, kościół, szkoła). Tel. 0604-57-30-43.

01/34/26.07

**ODNAJMĘ** dom jednorodzinny biurom, firmom lub inne propozycje. Tczew, tel. (058) 532-63-12.

04/05/43

**KAWALERKA** 28,66 m<sup>2</sup>, Tczew - Czyżykovo, możliwość zakupu na raty (kredyt hipoteczny). "Daw" Nieruchomości, tel. (058) 533-80-01.

43/43/26.07

**MIESZKANIE** 50 m<sup>2</sup>, z działką ogrodową na wsi k. Malborka - tanio sprzedam. Tel. 0602-217-459.

PO1299

**KUPIĘ** mieszkanie ok. 40 m<sup>2</sup>, w Gniewie. Tel. (058) 535-30-57.

PO1294

**M-4** w bloku - sprzedam. Tel. (034) 361-38-55.

PO1278



**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia. Tel. (058) 562-50-66, od 10.00 do 18.00.

02/09/20.07

**ODNAJMĘ** lokal na sklep, usługi, DH M.K. Rynek 17, Starogard Gd., tel. (058) 562-34-35.

02/03/21.07

**WYNAJMĘ** pomieszczenie 20 m<sup>2</sup>, na działalność handlową (sklep drobiazski) w Starogardzie. Oferty: tel. (058) 536-93-60.

210130

**ODDAM** w najem mieszkanie dwupokojowe z balkonem o pow. 60 m<sup>2</sup>, w pełnym standardzie. Tel. (058) 562-49-21, po godz. 21.00.

02/07/22.07

**ODDAM** w najem mieszkanie. Starogard Gd., tel. (058) 562-21-05.

02/11/22.07

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia kawalerki w Starogardzie. Tel. (058) 562-30-31 wew. 33-01, 0604-067-266.

02/14/22.07

**ODDAM** w najem mieszkanie. Tel. (058) 562-92-62.

02/03/23.07

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkania 1, 2 pokoje, z telefonem w Starogardzie lub Tczewie. Tel. 0602-466-509.

02/06/23.07

**WYNAJMĘ** firmie na biura, działalność domek wolno stojący w Starogardzie. Tel. (058) 562-55-06.

02/17/26.07

**WYDZIERŻAWIĘ** pawilon handlowy. Starogard Gd., tel. (058) 562-87-09.

02/27/26.07

**PANÓW** przyjmę na pokój w Starogardzie. Tel. (058) 775-11-06.

02/38/26.07

**ODDAM** w najem pomieszczenia nadające się na biura, gabinety i sklep itp. Oddam w najem pomieszczenia nadające się na mieszkania. 83-200 Starogard Gdański, os. Przylesie 1 (po godz. 17.00 do 21.00).

02/05/13.07

**WYDZIERŻAWIĘ** magazyn 150 m<sup>2</sup> - Kwidzyn, ul. Toruńska 36. Tel. 0 601 628 300.

03/02/24.06

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal w centrum Kwidzyna (deptak) 50 m<sup>2</sup>. (055) 279 46 21.

03/08/9.07

**WYDZIERŻAWIĘ** pomieszczenia o pow. 160 m<sup>2</sup> na działalność handlową, usługową, inną. Kwidzyn, ul. 11 Listopada 18; (055) 261 13 82; 0 602 800 901.

03/06/12.07

**WYNAJMĘ** pawilon na sklep lub biuro - 30 m<sup>2</sup>. Kwidzyn, ul. Tęczowa 1, parter. Tel. (055) 279 37 10.

03/01/15.07

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal o pow. 200 m<sup>2</sup> w całości (albo 8 małych pomieszczeń po 20 m<sup>2</sup>) z przeznaczeniem na gabinety lekarskie lub biura, w Kwidzynie przy ul. Staszica 22. Tel. 0 602 573 731.

180099

**MIESZKANIE** do wynajęcia 3 pokoje, kuchnia, łazienka, 50m<sup>2</sup> na ul. Odrowskiego w Kwidzynie. KONTAKT, tel. 0601635464.

03/02/22.07

**WYDZIERŻAWIĘ** magazyn 600m<sup>2</sup> z biurem tel. na każdą działalność, tel. (055)275 12 36

03/05/23.07

**ODDAM** w najem lokal o pow. 30m<sup>2</sup> z dużym zapleczem magazynowym. Kwidzyn, tel. (055)279 7574

03/06/23.07

**ODNAJMĘ** lokal na sklep, usługi, biuro przy ul. Sienkiewicza 61, 32 m<sup>2</sup>. Tel. (055) 272-19-06.

04/01/7.06

**NOCLEGI** przytulnie, niedrogo Pensjonat „U Błażeja” Malbork, Saperów 4. Tel. (055) 272-30-81.

04/09/14.06

**SPRZEDAM** obiekt biurowo - produkcyjny, 300 - 900 m<sup>2</sup>, pełna infrastruktura. Malbork, tel. 0602-767-812.

150089

**ODDAM** w dzierżawę firmie lub osobie prywatnej komfortowy, lokal w nowym budynku o pow.

**WYNAJMĘ** lokal o pow. 50 m<sup>2</sup> wolno stojący, nadający się na każdą działalność gospodarczą. Tel. (055) 272-98-33.

04/20/05.07  
**ODDAM** w najem pomieszczenie 63 m<sup>2</sup> na cichą działalność handlową, usługową, biurową w Malborku. Tel. (055) 273-20-26, 0601-637-664.

04/13/21.06  
**LOKAL** o pow. 50 m<sup>2</sup> na sklep lub biura w centrum Malborka ul. Kościuszki 5G wdzierzawie 1,5 + vat. Tel. (055) 272-21-85, dom. (055) 272-12-72.

150093

**WYNAJMĘ** warsztat samochodowy przy trasie E1, 2 kanały + malarnię. Tel. 0602-480-993.

01/03/15.07

**DO WYNAJĘCIA** pomieszczenia biurowo-usługowe o różnych powierzchniach i możliwościach dopasowania do własnych potrzeb. Atrakcyjna lokalizacja - Salon Opel. Tel. (058) 532-40-38, Opel Ventus Tczew, 30 Stycznia 40.

**TCZEW** - Górki II, dwa duże pokoje, kuchnia, łazienka, w domu jednorodzinny wynajmę. Władność, tel. (058) 531-02-36.

05/03/15.07  
**ODNAJMĘ** mieszkanie. Tel. (058) 531-34-92.

01/02/16.07  
**LOKALE** z telef.: dla firm, pokoje mieszkalne do wynajęcia od zaraz. Tczew, tel. (058) 777-57-70.

**WYDZIERZAWIĘ** pomieszczenia na: hurtownię lub magazyn 14 x 160 m<sup>2</sup> + biura, warsztat samochodowy (100 m<sup>2</sup>), 5-7 zł/m<sup>2</sup>, inne przeznaczenie - 120 m<sup>2</sup>, 200 m<sup>2</sup>. Tczew, ul. Zamkowa, tel. (058) 532-05-96.

05/09/28.06  
**ODNAJMĘ** M-3 Tczew-Suchostrzygi, wysoki standard, bezdzierżym, płatne 1/2 roku + kaucja. Tel. (058) 682-83-79.

01/37/28.06  
**DOMEK** letniskowy wynajmę. Tel. 0602-47-40-57.

01/38/19.07  
**ODDAM** w najem lokal z zapleczem pod każdą działalność w centrum Starogardu. Tel. (058) 562-57-87, po 20.00.

01/03/20.07  
**WYNAJMĘ** mieszkanie M-3, dwupokojowe z umeblowaną kuchnią. Tczew, Suchostrzygi, tel. 0602-58-38-10.

01/14/20.07  
**BIURO** 35 m<sup>2</sup>, w Tczewie z wyposażeniem - oddam tanio. Tel. 0602-136-001.

01/11/26.07  
**WYDZIERZAWIĘ** pomieszczenie handlowe - centrum Tczewa. Tel. (058) 531-29-97.

01/37/26.07  
**ODNAJMĘ** mieszkanie 2-pokojowe, 500 zł + opłaty, kaucja 1000 zł. Tczew, tel. (058) 532-63-12.

04/05/43  
**WYNAJMĘ** 2 pokoje z kuchnią, łazienką. Tel. (058) 531-07-06.

01/33/28.07

**DO WYNAJĘCIA** od zaraz luksusowa posiadłość przy trasie E1 koło Gniewa. Stawy rybne, sady, nadaje się do prowadzenia działalności gospodarczej. "Daw" Nieruchomości, tel. (058) 533-80-01.

43/43/26.07  
**DO WYNAJĘCIA** komfortowy lokal 60 m<sup>2</sup> + 30 m<sup>2</sup> zaplecze Tczew-Starówka. 2 hale z zapleczami, powierzchnia 300 m<sup>2</sup> i 350 m<sup>2</sup> - do wynajęcia od zaraz. Tel. (058) 533-80-01.

43/43/26.07  
**LOKAL** 7 m<sup>2</sup> z małym korytarzem na biuro lub inną działalność w Malborku. Tel. (055) 272-50-61.

PO1297



**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Około. Tel. (058) 561-44-28.

02/10/20.07  
**SPRZEDAM** działkę uzbrojoną 699 m<sup>2</sup>, na os. Piaski. Tel. (058) 561-23-55, wieczorem.

02/11/20.07  
**SPRZEDAM** dwie działki budowlane w miejscowości Pinczyn, gm. Zblewo, uzbrojone, prąd, woda, o pow. 1000 m<sup>2</sup>. Tel. (058) 588-47-68.

02/12/20.07  
**DZIAŁKA** uzbrojona 613 m<sup>2</sup>, telef., gaz, hala 120 m<sup>2</sup> - sprzedam lub zamienię na mieszkanie własnościowe. Tel. (058) 562-86-49.

02/12/22.07  
**SPRZEDAM** działki budowlane. Linowiec, tel. (058) 562-58-20.

02/13/22.07  
**KUPIĘ** działkę w dobrym punkcie w Starogardzie lub okolicy. Tel. (058) 562-95-66.

02/10/26.07  
**SPRZEDAM** pilnie działkę budowlaną 704 m<sup>2</sup>, z rozpoczętą budową domu parterowego, pełna dokumentacja, woda, prąd. Tel. (058) 562-27-54, 0604-155-763.

02/24/26.07  
**DZIAŁKI** budowlane w Około - sprzedam. Tel. 0602-644-150.

02/32/19.07  
**DZIAŁKI** budowlane Jabłowo, Lipinki, uzbrojone 5 km od Starogardu. Tel. (058) 562-99-86.

02/59/19.02  
**SPRZEDAM** działkę - 8 arów, część mieszkalną po spaleniu Rakowiec, tel. (055) 275 5126

03/02/23.07  
**DZIAŁKĘ** budowlaną - sprzedam. Malbork, Szeroka 5. Tel. (055) 272-62-98.

**SPRZEDAM** działkę warzywną w Malborku - Kaldowie 5 a z murewaną altanką. Tel. (055) 272-80-94.

04/03/5.07  
**SPRZEDAM** 30a ziemi pod budowę. Malbork - Nowa Wieś, ul. Moniuszki 48 Wróblewski Bogdan.

04/02/30.06  
**SPRZEDAM** ziemię pod zabudowę lub inne zagospodarowanie o pow. 4 ha, działnica Wielbark w Malborku. Wiadomość: Malbork, ul. Jagiellońska 113/6, tel. (055) 272-46-55.

04/12/29.06  
**SPRZEDAM** działki budowlane - rzemieślnicze w Malborku - Kaldowie. Tel. (055) 272-86-97 wieczorem.

04/28/5.07

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Turzy 800 m<sup>2</sup>. Tel. 0602-816-863.

05/05/14.07  
**TANIÓ** sprzedam działkę - osiedle Subkowy. Tel. (058) 531-25-40, 8.00 - 15.00.

05/03/19.07  
**DZIAŁKA** budowlana (park). Tel. (058) 536-31-93.

01/07/26.07  
**SPRZEDAM** działkę budowlaną 900 m<sup>2</sup>, 15000 zł. Tczew, tel. (058) 531-08-76.

05/09/26.07  
**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Tczewie. Tel. 0602-87-77-09.

04/83  
**DZIAŁKĘ** rekreacyjną (Bory Tucholskie) w miejscowości Wda, atrakcyjnie położoną, prąd, wagon kolejowy w dobrym stanie, około 700 m<sup>2</sup>, z możliwością budowy, 6000 zł. Tel. (058) 531-64-12.

04/0355  
**GRUNT** 1 ha, Lubiszewo, działka 2000 m<sup>2</sup>, Tczew, 30 Stycznia, działka budowlana 3000 m<sup>2</sup>, 2700 m<sup>2</sup>, Subkowy. Tel. (058) 533-80-01.

43/43/26.07



**WYNAJMĘ** garaż murowany w Starogardzie. Tel. (058) 562-90-72.

02/38/19.07  
**GARAZE** blaszane - produkcja, montaż. Tel. 0602-337-317.

210124  
**POSZUKUJĘ** garażu do wynajęcia na osiedlu Garnuszewskiego. Tel. (058) 531-75-40.

01/31/19.07  
**SPRZEDAM** garaż murowany - tani w Starogardzie Gd. Tel. (058) 561-31-70, 0601-96-65-71.

01/09/20.07



**KUPIĘ** używane jumbi. Tel. (058) 562-61-45, od 10.00 do 18.00. Tel. 0602-370-231.

02/02/26.07  
**KUPIĘ** betoniarke, piłę tarczową, taczkę. Tel. (058) 561-31-70.

02/13/26.07  
**ANTYKI** - meble, obrazy, zegary, porcelana, pocztówki, lampy naltowe, szklidy, zabawki, również uszkodzone. Tel. (058) 562-12-22.

02/14/26.07  
**SKUP** królików u hodowców. Tel. (058) 582-47-22.

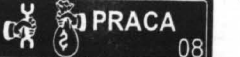
210255  
**PILARKĘ** spalinową. (055) 261 08 79 po 20.00.

03/04/18.06  
**2 BATALION** Strzelców Tczew, 2 Pułk Szwoleżerów Starogard - pamiętki po żołnierzach do 1939 - kupię. Tel. (058) 531-02-36.

05/04/16.07

**ZŁOM AKUMULATORÓW** z elektrolitem. Pozwolenia, decyzje, transport ekologiczny, staly skup. "Pirostal" Tczew, tel. (058) 531-28-49.

110051



**DOCIEPLANIE** styropianem, tynk szlachetny i akrylowe. Tel. (058) 562-06-67.

02/72/19.07

**PRZEDSIĘBIORSTWO** budowlane "Lesta" zatrudni pracowników do prac wykończeniowych ze Starogardu lub okolic. Zapewniamy fachowe przeszkolenie. Tel. 0601-68-06-08.

02/03/20.07  
**ZATRUDNIĘ** ekspedientkę - firma handlowa "Eden" Starogard, Rynek 12, tel. (058) 562-21-36.

02/14/20.07  
**ZATRUDNIMY** wykwalifikowanych stolarzy. Firma "Fast" Skórcz, tel. (058) 582-46-43, 582-46-41.

210345  
**ZAOPIEKUJĘ** się osobą starszą lub dziećmi. Tel. (058) 561-35-47.

02/04/22.07  
**ZAOPIEKUJĘ** się dziećmi 5-11 lat, mgr wf. u siebie w domu, w weekendy lub dłużej. Bory Tucholskie, jeziora. Tel. (058) 588-91-22.

02/04/23.07  
**DYPLOMOWANA** kosmetyczka poszukuje pedikurzystki oraz masażytki do współpracy i wynajmu. Tel. (058) 561-15-57.

02/08/23.07  
**PODEJMIJ** decyzję swojego życia na dwudniowym szkoleniu biznesu. Tel. (058) 588-26-93, 10.00 - 12.00.

210131  
**SPAWACZY** elektrycznych zatrudni "Stalkon", Nowa Wieś k. Starogardu Gd. Tel. (058) 588-43-73.

210349  
**MGR FILOLOGII** polskiej poszukuje pracy. Tel. (058) 562-97-81.

02/53/26.07  
**KOBIETA** w średnim wieku z dużym doświadczeniem i praktyką podejmie się opieki nad dzieckiem od 1.09.99 r. Tel. (058) 561-13-11.

02/58/26.07  
**ZATRUDNIĘ** kombajnistę na czas zniw. Tel. (058) 562-10-24.

02/01/16.07  
**SZUKASZ** lepszych perspektyw - zadzwoni 10.00 - 12.00 (058) 588-26-93.

210128  
**KONTROLERA** jakości w branży metalowej zatrudni ZKS Stalkon w Nowej Wsi k. Starogardu Gd. Tel. (058) 588-43-73.

210129  
**ZPUH "JAWOR"** zatrudni pracownika do działu zaopatrzenia i sprzedaży. Linowiec 22, tel. (058) 562-23-44.

02/54/19.07  
**ZPUH "JAWOR"** zatrudni stolarzy maszynowych. Linowiec 22, tel. (058) 562-23-44.

02/54/19.07  
**ZATRUDNIĘ** murarzy. Tel. (058) 562-97-29, 0601-66-38-90.

02/66/19.07  
**FIRMA** budowlana zatrudni tynkarza. Tel. (058) 561-21-577, Starogard Gd.

02/64/28.06  
**PRZEDSTAWICIELSTWO** HMF Siemens z siedzibą w Kwidzynie poszukuje przedstawicieli handlowych do sprzedaży bezpośredniej urządzeń balsamofutura. Informacji udzielamy pod tel. 0 601 651 388.

03/05/2.07  
**POSIADAM** samochód dostawczy ład. 550 kg, pełna dyspozycyjność. Tel. 0 603 113 093.

03/01/17.07  
**ZATRUDNIĘ** od zaraz mechanika samochodowego z praktyką. Malbork, tel. (055) 272-12-04.

04/07/21.06

**NIEMIECKI** biegły, szukam dodatkowego pola działania. Tel. (055) 272-11-70.

04/10/28.06  
**PRZYJMĘ** brygady blacharsko-dekarskie do współpracy. Tel. 0603-867-156.

150086  
**RENCISTA** podejmie się pracy stałej na terenie Malborka. Tel. (055) 273-14-38.

04/20/28.06  
**ZATRUDNIĘ** pracownika w gospodarstwie rolnym, samotnego z zakwaterowaniem, ze znajomością dojenja krów mechanicznie. Tel. (055) 271-14-93.

04/29/28.06  
**PRZYJMĘ** do współpracy brygady murarskie. Tel. 0603-867-156.

150090  
**ZATRUDNIĘ** stolarzy - fachowców w Malborku. Tel. (055) 272-72-34, po 16.00.

04/33/34/28.06  
**CHAŁUPNICTWO** - zbyt gwarantujemy umową, Urządzenia, dobry zarobek. Informacje bezpłatnie "Aves", gen. Maczka 18/2, Malbork, 82-200. Prosimy o znaczki (3 zł). Kontakt pisemny.

04/24/5.07  
**PRZYJMĘ** uczennicę do sklepu. Tel. (058) 532-15-51.

04/05/24  
**SPAWACZY** elektrycznych zatrudnimy. Tel. (058) 531-30-28.

04/03/48  
**POMORSKA** Fabryka Drożdży "POLMOS" SA w Tczewie poszukuje transportu typu chłodnia o ładowności 5 t - 6 t. Pisemne oferty prosimy składać do Działu Handlowego. Blizszych informacji udzielamy pod nr (058) 532-40-10 wew. 366.

04/03/37  
**OPERATYWNY**, doświadczenie zawodowe, podejmie pracę stałą, prawo jazdy kat. B. Tel. (058) 532-71-70.

01/10/19.07  
**PRZYJMĘ** pracę chałupniczą na overlock 5-nitkowy i 3-nitkowy. Tel. (058) 533-86-06.

01/13/19.07  
**FIRMA** zatrudni na dobrych warunkach placowych malarzy, szpachlarzy, posadzkarzy (Tarkett), murarzy, elektryków. Tel. (058) 531-09-95, 531-22-33.

04/03/52  
**POTRZEBNA** opiekunka do dziecka. Tel. (058) 532-74-50.

01/10/26.07  
**PRACA** w Niemczech. Tel. (058) 535-38-86.

01/07/23.07  
**SALON** Fryzjerski "Mad" zatrudni fryzjera. Tczew, ul. Wojska Polskiego 17, tel. (058) 531-62-71.

04/05/39  
**PODEJMIJ** każdą pracę - absolwent liceum. Tel. (058) 588-50-65.

01/10/20.07  
**POSZUKUJĘ** wykonawcy domu całorocznego, parterowego z poddaszem mieszkalnym na terenie gminy Liniewo. Tel. 0601-84-22-88, 0601-691-007.

01/19/26.07  
**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem. Tel. (058) 531-08-76.

05/09/26.07  
**SALON** mięsno-spożywczy zatrudni ekspedientkę. Wymagane wykształcenie średnie, znajomość handlu, pełna odpowiedzialność. Tel. (058) 531-15-83.

01/28/26.07



### UŻYWANE CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW ZACHODNICH

Malbork, al. Wojska Polskiego 90A (teren AGRONY)

tel. (055) 272-33-01 wew. 24, 0-602 669-336

Serdecznie zapraszamy pon.-piątek 8.00-16.00,  
soboty 8.00-13.00

17/021

## AUTO - CZĘŚCI UŻYWANE I NOWE

DO WSZYSTKICH MAREK SAMOCHODÓW  
BARDZO DUŻY WYBÓR  
CHŁODNICE, REFLEKTORY, ZDERZAKI,  
ELEMENTY BLACHARSKIE I INNE.

TEL. 090 53 73 05, 090 36 24 13  
STAROGARD-JANOWO, UL. PELPLIŃSKA 11

**ZATRUDNIĘ** pracownika fizycznego w wieku do 35 l. z umiejętnością spawania i prawem jazdy, praca w delegacji. Tel. 0601-621-291. 040357

**ZAKŁAD** Drobiarski "Gil-Drob" zatrudni główną księgową. Wymagania: pełna księgowość, księgi przychodów i rozchodów, ZUS, znajomość obsługi komputera, dyspozycyjność, min. 5 lat stażu, własne auto mile widziane. Kontakt: tel. (058) 777-30-83. 43/97 07

**CHAŁUPNICZWO**. Tel. (043) 824-54-11. PO1293

**CHAŁUPNICZWO**, umowa, zbyt, urządzenia gratis, dobre zarobki. Informacje bezpłatnie "Agora" Żeromskiego 14, 84-150 Hel (prosimy o znaczki 3,60 na korespondencje). PO1292

**ZATRUDNIĘ** opiekunkę do dziecka (3 lata) na 1/2 etatu. Tel. (058) 532-50-67, po 18.00. PO1285



**UŻYWANE CZĘŚCI** do samochodów zachodnich, reflektory, zderzaki, chłodnice, elementy blacharskie i mechaniczne. Malbork - Kaldowo ul. Boczna 7 (wyłot na Tczew). Poniedziałek - sobota 9.00 - 16.00, tel. (055) 272-83-27 w. 39, 0603-333-222, 0601-657-108, 0602-777-572. Załatwiamy części na zamówienie. 150186

**CZYŚCIWO** - sprzedam. Tel. (058) 536-84-43. 01/05/7 07



**BLACHARSTWO** sam. ram. system napraw powypadkowych, tanie ceny napraw, szybki ter. realizacji, współpraca z PZU. Tel. 0601-966-596, Wysoka 35. 210348

**SPAWANIE** aluminium - chłodnice, bloki, skrzynie itp. Nowa Wieś Rzeczna 20 k. Starogardu. Tel. (058) 562-95-76. 02/10/19.07

**NAPRAWA** stacynek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobilizerem. Awaryjnie otwieranie samochodów. Starogard Gd., ul. Sikorskiego 3, tel. (058) 562-37-25, 0602-68-85-08 lub (058) 562-41-12. 210117

**SPROWADZAMY** samochody z Niemiec - transport. Tel. 0602-645-311 lub (058) 562-17-56. 210304

**SPAWANIE** - sprzedaż zderzaków, lamp, chłodnic. Starogard, godz. 9.00 - 17.00, ul. Zachodnia 4, tel. (058) 562-77-94, 0604-453-233. 210277

**BLACHARSTWO**, lakiernictwo i konserwacja - tania i solidnie. Tel. (058) 562-17-11, Bobowo. 210279

**AUTO-KOMIS** przy ul. Staszica 25 przyjmuje samochody do sprzedaży; udzielamy kredytów samochodowych. Kwidzyn, tel. (055) 261 12 72. 180093

**CIĄGNIKI** siodłowe i naczepy - duży wybór, niskie ceny - sprowadzam. (055) 279 65 90; 0 601 680358. 180069

**ZAPAMIĘTAJ** 0601-690-414 to tanie samochody z Niemiec, Holandii. 150095

**WYJAZDY** po samochody, transport, wszystkie formalności celne, Holandia, Niemcy. Tel. 0601-690-414. 150095

**SPROWADZANIE** samochodów z Europy, formalności celne, naprawy. Tel. (058) 531-28-56, 0602-653-288. 040330

**AUTO-GLAS** Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Dębica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99. 11 VAT

## TŁUMIKI bosal KATALIZATORY AMORTYZATORY

KOMPUTEROWY TEST SPRAWNOŚCI

### SPRZEDAŻ-MONTAŻ

**AUTO-ELMAR** GDANSK

TRAKT św. Wojciecha 223

tel. 309-02-21

tel. 306-62-22

**AUTO-GLAS** Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. (058) 532-01-80, tel. kom. 0601-61-84-73. 11VAT



**AUDI** 100, 1,8, 1990 r., serwo, autoalarm, central. zamek, elektryczne szyby. Tel. 0604-288-258. 02/21/26.07

**AUDI** 80, 1982. Tel. (058) 532-46-31. 05/02/19.07

**AUDI** 80, B-4 2,0l benzyna, 124000 km, granatowy, 24.000 zł. Tel. (055) 272-74-81, 0601-841-255. 04/05,06/29.06

**AUTOBUS** PR 110, 1979, odbudowany w 94r sprawny, 7 tys. zł (ceny do uzgodnienia). Tel. 0601-633-182. 04/07/24.06

**SPRZEDAM** alufelgi z oponami pięcioramiennymi, 15 cali o szerokości 195 mm, opel, VW, fiat itp - okazja! Tel. 0604-252-876. 04/02/15.06

**AUTA** powypadkowe skorodowane kupię. (055) 279-59-20. 03/02/20.07

**SPRZEDAM** citroena XM, 92 r., 2,0 benzyna, osobowy, pełne wyposażenie, cena 23 tys. Tel. (058) 532-09-85. 01/24/26.07

**DAEWOO** tico SX, X 96 r., srebrny metalik, 56 tys. km, garażowany, stan bdb., cena 15,5 tys. zł. Tel. (058) 531-43-06, po godz. 20.00. 01/04/26.07

**SPRZEDAM** daewoo tico, odbiór polmozbyt 12500 zł. reszta raty. Tel. 0601-621-509. 02/28/26.07

**DACIA** 91 r., 5 biegów, szara, 37 tys. km, cena 3,5 tys. zł. Tel. (058) 531-16-78. 05/04/20.07

**DAIHATSU** charada 1,0 D, cena 13.500 zł. Malbork, tel. (055) 272-52-10. 04/31,32/29.06

**SPRZEDAM** motocykl ETZ 251. Zbigniew Dunajski, Wysoka 2, 83-212 Bobowo. 02/01/23.07

**FIAT** 126p, rok prod. 89. Tel. (058) 531-47-07. 01/04/14.07

**FIAT** 125p, 1988 r., stan dobry. I właściciel, garażowany. Tel. (058) 535-12-36. 01/05/15.07

**FIAT** 126, 1986 r., 1400 zł. Tel. 0603-40-75-18. 05/01/15.07

**KUPIĘ** fiata 126p, do remontu. Tel. (058) 536-92-32. 01/06/2.07

**FIAT** 126p, 1987 r. Tel. (058) 561-21-22. 02/04/13.07

**FIAT** 126p, 600, roczn. 1983, stan dobry. Tel. (058) 532-43-67, po 19.00. 05/05/19.07

**FIAT** 126p, 1994 r., bogato wyposażony. Tel. (058) 533-72-77, 0602-802-085. 01/28/19.07

**FIAT** 126p, 80 r., nadwozie 84 r., po remoncie, lakierowany. Tel. (058) 532-79-34. 01/01/23.07

**SPRZEDAM** fiata 126p, 1988 r. Tel. (058) 531-06-20. 01/03/23.07

**FIAT** 126p, rok 90, dużo nowych części, cena 3600 zł. Tel. (058) 532-26-27. 01/01/21.07

**FIAT** 126p, rok 1989/90, stan dobry. Tel. (058) 777-26-44. 01/06/26.07

**FIAT** 126p, 87 r., nowa deska, palony na kluczyk, alternator. Tel. (058) 562-06-67, wieczorem. 02/73/19.07

**FIAT** uno, 86 r., poj. 999 - sprzedam lub zamienię. Tel. (058) 561-38-36. 02/34/26.07

**CINQUECENTO** 900, 1996, pełne wyposażenie - sprzedam. Tel. 0604-108-143. 02/32/26.07

**CINQUECENTO** 1997 r., 700 yoying, srebrny metalik, autoalarm, szyberdach, szyby uchylne, zegarek. Tel. (058) 561-39-14, 0602-31-28-73. 02/26/26.07

**SPRZEDAM** fiata cinquecento 900, 1995 r., autoalarm, centralny zamek, zadbane. Tel. (058) 536-10-57 lub 0603-429-226. 02/16/26.07

**SPRZEDAM** fiata uno, rok 1994, 5 drzwi, stan idealny, autoalarm. Tel. (058) 536-10-57, 0603-429-226. 02/15/26.07

**CINQUECENTO** 900, 1994 XII, zadbane. Tel. (058) 588-50-72. 02/08/26.07

**UNO** 1996 r., I właściciel, bogata wersja - sprzedam. Tel. (058) 562-98-64. 02/01/26.07

**SPRZEDAM** fiata 126p, 1990 r. Tel. (058) 561-21-46. 02/15/22.07

**SPRZEDAM** fiata 126p, 1991 r. Tel. (058) 532-14-05. 01/20/26.07

**FIAT** 126p - sprzedam, rocznik 88, Wirly 1, gm. Zblewo, cena do uzgodnienia. 02/16/20.07

**FIAT** 126p, 90 r. Tel. 0601-67-73-72, Malary 20, gm. Skarszewy. 02/13/20.07

**TANIO** fiat 126p, 89 r. Tel. (058) 561-36-29. PO1295

**FIAT** 126p, 1988. Tel. (055) 272-87-57. 04/26,27/28.06

**FIAT** 126p, 1993, 5300 zł. Malbork, tel. (055) 273-14-91 po 19.00. 04/01,02/29.06

**CINQUECENTO** 700, 96r, przebieg 25 tys., czarny, stan b.dobry. Tel. (055) 272-24-44. 04/09/5.07

**FIAT** 126p bis, 1990r, zadbane, AA, fotele lotnicze, 3550 zł. Malbork, tel. (055) 273-12-31. 04/18/5.07

**FIAT** 126p, czerwona corsa, AA, welurowa tapicerka, cena 5400 zł. Tel. (058) 531-72-39, 0603-129-206. 05/03/26.07

**FORD** fiesta, 1993 r., diesel, stan idealny, bez wypadku, I właściciel. Pruszcz, tel. (058) 682-48-78. 01/32/26.07

**FORD** granada 83r, 4,9 tys. zł. Tel. (055) 272-56-33. 04/14/28.06

**FORD** escort kombi, 1991, wersja amerykańska, srebrny metalik, centralny zamek, klimatyzacja, elektryczne lusterka, wspomaganie, tempomat, pełen wtysyk, cena 17500 zł. Tel. (055) 271-56-15. 02/16/26.07

**FORD** escort kombi, 97 XII, 1,8 TD, 16 tys. km, ABS, CZ, WS, SZ, 31 tys. zł. Tel. (058) 562-74-21. 02/15/26.07

**FORD** fiesta, 1,6, diesel, 1986 r., na białych tablicach, cena 1499 DM. Tel. 0604-346-399, 588-10-17. 02/46/26.07

**FORD** transit 1989 r., blaszak, podwyższony, przedłużony, wspomaganie, 5-biegowy, czerwony w całości sprowadzony. Tel. (058) 561-39-14, 0602-31-28-73. 02/26/26.07



**CENTROZŁOM Sp. z o.o.**  
ZAKŁAD PRZEROBU ŻŁOMU  
GDANSK, UL. LITEWSKA 18

oferuje

### NAJWIŻSZE CENY ZA ŻŁOM STALOWY NIEWSADOWY I WIÓRY STALOWE

kl. N-1/N-2/N-10

- blachy cienkie, karoseryjne, azury,  
rury, płaskowniki, pręty  
do 6 mm grubości  
- cena do 165 zł/t + VAT

kl. N-5

- konstrukcje stalowe, blachy, zbiorniki  
powyżej 6 mm grubości  
- cena do 200 zł/t + VAT

kl. W-13

- wióry stalowe krótkie  
- cena do 150 zł/t + VAT

kl. N-4

- wióry stalowe długie  
- cena do 125 zł/t + VAT

**SKUP ŻŁOMU od godz. 7.00 do 18.00  
soboty od godz. 7.00 do 13.00**

**PŁATNOŚĆ NATYCHMIASTOWA**

Informacji udziela Dział Handlowy:  
tel. (058) 301 52 09, 301 50 71 do 73, 301 10 41 do 43

**ZAPRASZAMY**

11/91/99

**SPRZEDAM** fordą mondeo TD, 1995 r., cena 33 tys. zł. Tel. (058) 561-92-69. 02/62/26.07

**FORD** mondeo kombi, rok 1996/97, poj. 1800, 16V, cena 34,5 tys. Tel. (058) 533-82-60. 01/08/26.07

**FORD** escort, 1,4 benzyna, rok 1991/92, 5 drzwi, cena 15800 zł. Tel. (058) 531-58-94. 01/14/26.07

**SPRZEDAM** fordą escorta, 1,8D, 92 r., 5-drzwiowy lub zamiana na VW polo, 1,4D, cena 18 tys. zł. Tczew, tel. (058) 531-31-81. 01/02/21.07

**FORD** mondeo, 1,8 16V, 1994 r., pełne wyposażenie z klimatyzacją. Tel. (058) 536-15-41, 0601-621-483. 02/44/19.07

**FORD** orion 1,4 iCL, 1990 r. Tel. (058) 562-93-22. 02/27/19.07

**SPRZEDAM** fordą fiestę 1,1, 94 r., kolor czerwony, trzydrzwiowy, autoalarm, radio, pierwszy właściciel w Polsce, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia. Starogard Gd., tel. 0602-84-75-61. 02/03/15.07

**FORD** mondeo 1,8 TD, 95 r. Tel. (058) 531-07-30, 532-70-75. 01/15/19.07

**FORD** fiesta 1.1 rok 88 cena 12 tys., opel corsa 1,2 rok 90 cena 12 tys. tel. (055) 279-01-58. 03/07/23.07

**HONDA** accord 1993 r. 2,0 bogato wyposażona (055) 279-33-49. 03/08/23.07

**HYUNDAI** pony sedan 1993, granatowy metalik, 93000 km, autoalarm, 15 400 zł. Tel. (058) 629-86-20, po 17.00. 01/05/16.07

**HYUNDAI** pony, 1991 r., 1,5 benzyna, cena 12600 zł. Tel. (058) 561-03-58. 02/22/26.07

**SPRZEDAM** motocykl Junak M-10, przerabiany. Tel. 0601-62-12-70, cena 2300 zł. 02/23/26.07

02/07/21.07

**CIĄGNIKI** siodłowe Jelcz 317 x 2 - Liaz 620, trzyosiowy, 420 inter color, naczeпа kont. 40. Tel. 0602-385-149. 040322

**SPRZEDAM** LT 28 max, 1995 r. Tel. (058) 562-55-06. 02/18/26.07

**MAZDA** 323 1,8i, 1990r., wspomaganie, centralny zamek, alufelgi. Tel. (055) 272-40-04 po 16.00. 04/28/14.06

**MAZDA** 626, 89r, 2,0, 118 km coupe, biały, cent. zam., elektr. szyby. Tel. (055) 272-39-63, 0601-661-864. 04/07/15.07

**MAZDA** 626, sport, 2000, na białych tablicach, cena 1299 DM. Tel. (058) 588-10-17, 0604-346-399, wieczorem. 02/49/26.07

**MAZDA** 323 sedan, 1,3 16V, 95 r., 80 tys. km, central, immobilizer, alarm, wspomaganie, niebieska. Tel. 0601-63-41-19. 02/05/26.07

**SPRZEDAM** mercedes - benz 208D, 93 r., wysoki, długi. Tel. (058) 531-00-51. 01/29/26.07

**MERCEDES** 115 model 250 b, rok 75, 6 cylindrów, 2 gaźniki, 150 KM, benzyna/gaz, kolor srebrny metalik, atrakcyjny wygląd. Tel. 0601-66-39-50, Tczew, ul. Jodłowa 1b/14. 01/25/26.07

**MERCEDES** 207, 240D, blaszak, długi, rok 1987. Tel. (058) 775-16-35. 02/03/26.07

**SPRZEDAM** mercedesa 310D, 1994 r. Tel. (058) 562-55-06. 02/18/26.07

**SPRZEDAM** mercedesa 123 w bardzo dobrym stanie, poj. 220 po blacharce. Tel. 0602-27-79-02. 02/30/26.07

**MERCEDES** 190 E, 85 r., benzyna, do 17.00 tel. (058) 532-22-96, tel. (058) 531-59-40. 03/41/9

**NISSAN** sunny, 1,7D, 1986 r. Tel. (058) 561-15-26. 02/03/1.07

**OPLA** corsę 1,4-1997, pięciodrzwiowy, zieleń metalik, alufelgi plus zimowe na felgach, stan bardzo dobry, pierwszy właściciel, tel. 0603-61-29-65. 03/02/19.07

**OPEL** omega B kombi 1995 r., 2,0; 16V, 127 tys. km, biały, bogato wyposażony. Wiadomość: (055) 279 21 42; 0 601 911 551. 03/05/16.07

**CZĘŚCI** do opła ascony i opła kadeta poj. 1,3 Benz. Tel. 0601-66-36-07. 03/01/22.07

**OPEL** astra, 93/94, cena 18500 zł. Tel. 0602-74-68-25. 02/64/19.07

**OPEL** corsa, 1,2i. Tel. (058) 532-45-45. 05/06/12.07

**OPEL** kadett, 1988 r., pięciodrzwiowy, 1,3i, biały - sprzedam. Tel. (058) 562-72-50. 02/03/07.07

**OPEL** astra kombi 17D, 1992 r., nie składak (ulga celna) z zabezpieczeniami, przebieg 130 000 km, cena 19 000 zł. Tel. (058) 531-30-40 lub 0604-77-80-35. 05/05/16.07

**SPRZEDAM** opła astrę sedan, 1998 r., poj. 1,4, cena 29600. Tel. (058) 561-36-45. 02/22/26.07

**SPRZEDAM** opła asconę, 1986 r., 1,6D. Tel. 0603-40-78-39. 01/02/22.07

**OPEL** kadett, 88 r., 1,3 cm<sup>3</sup> - tanio. Tel. 0601-96-65-96. 02/50/26.07

**OPEL** kadett 1,3, 1988r. Tel. (055) 271-15-06, 0602-496-025. 04/26/15.07

**OPEL** vectra 1,8i, 1991, stan idealny. Tel. (055) 272-13-78, 0604-472-456. 04/02/2.07

**OPEL** astra, 1,4 1993 r., 1 właściciel, bez wypadku, 18500 zł. Pruszcz, tel. (058) 682-48-78. 01/32/26.07

**OPEL** astra kombi, 1992 r., niebieski. Pruszcz, tel. (058) 682-48-78. 01/32/26.07

**POLONEZ** 1988r, 2200 zł. Tel. (055) 272-11-70. 04/10/28.06

**POLONEZ** caro 1,4 MPI 16V, 96r., 48000 km, biały, garażowany, 13.500 zł. Tel. (055) 272-86-30. 04/02/14.06

**POLONEZ** 1500, czerwony, 84/85 r., st. dobry, plus części, 1850 zł. Tel. (058) 532-53-52. 01/23/26.07

**SPRZEDAM** poloneza 1986, Starogard, tel. (058) 562-56-08. 02/02/21.07

**POLONEZ** 1984 r., do małego remontu. Tel. (058) 536-84-03, do godz. 20.00. 01/08/21.07

**POLONEZ** 88 rok - sprzedam. Subkowy, ul. Ogrodowa 17, tel. 0601-83-34-98. 01/19/07

**SPRZEDAM** poloneza rok 1983. Pączęwo 4a, gm. Skórcz. 02/15/19.07

**PEUGEOT** 309 1,3i, 1986r, 5 drzwi, 5-bieg, czerwony, tanio. Tel. (055) 273-20-66. 04/04/15.07

**ZABYTKOWY** peugeot. Tel. (055) 272-44-59. 04/11/15.07

**PEUGEOT** 405 1,6, rok prod. 1992r. Tel. (055) 272-13-78, 0604-472-456. 04/02/2.07

**SPRZEDAM** tanio przyczepę Sanok 6 ton. Tel. 0604-146-073. 02/61/19.07

**PRZYPKĘ** samochodową długą 2 m, szeroką 120 cm. Bobowo, Zachodnia 7. 02/58/19.07

**SPRZEDAM** przyczepę D-50. Tel. (058) 588-31-26, kom. 0604-100-640. 02/41/26.07

**SPRZEDAM** przyczepę kempingową, dwuosiową, bardzo duża, stan dobry. Tel. 0602-277-902. 02/31/26.07

**SPRZEDAM** przyczepkę samochodową 1 m x 2 m - tanio. Tel. (058) 775-11-21. 02/25/26.07

**RENAULT** 5, 1,1 1981 r., stan techniczny dobry. Tel. (058) 536-76-86. 01/18/26.07

**RENAULT** 11 1,6 D, 85 r., 5900 zł. (055) 261 08 79 po 20.00. 03/04a/18.06.

**RENAULT** twingo, 10/96 kolor beton, elektr. szyby, dach otwierany, centralne zamki na pilota, dwie poduszki, przebieg 24 tys., poj. 1236, cena 22.500. Tel. (055) 273-11-68, (055) 272-76-20. 04/22/15.07

**RENAULT** 19, 1,8 RT, 95r. bogate wyposażenie, cena do uzgodnienia. Tel. (055) 272-50-23. 04/21/28.06

**SPRZEDAM** renault twingo, 1,1i, VII 98 r., przebieg 16 tys. km, bogato wyposażony. Tel. 0602-57-69-64. 01/29/26.07

**SPRZEDAM** skodę 100S, cena 250 zł, 2 opony 14/165, nowe, cena 150 zł. Tel. (058) 531-66-64. 01/02/22.07

**SPRZEDAM** skodę favorit, 1991 r. Tel. (058) 533-82-48. 01/09/26.07

**SKODA** favorit 135L, 1992, garażowana. Tel. (055) 272-97-78. PO1288

**SKODA** favorit, 1991/92. Tel. (058) 562-94-53. 02/37/26.07

**SKODA** favorit, 91 r., bordowa, przebieg 55 tys. km, garażowana, spojler, autoalarm, stan bdb. Tel. (058) 562-78-34. 02/08/21.07

**STAR**, stelarz opończy 2 kpl., podnośnik żaba 10t. Tel. (055) 272-51-26. 04/25/15.07

**STAR** 200 z przyczepą 6 t, 94 r., składak, stan dobry - sprzedam, cena zestawu 11000 zł. Tel. (058) 588-46-77, 0602-367-640. 02/08/22.07

**SPRZEDAM** stara 200, 90 r., stan dobry, plandeka z przyczepą D50. Tel. 0602-72-44-36. 040349

**SPRZEDAM** dwa stary 28 "chłodnie" z agregatorami - tanio. Tel. (058) 531-20-01. 01/02/07.07

**STAR** 200, rok 84. Tel. (058) 535-12-24. 01/03/09.07

**SEAT** Ibiza 1,2 1992. Atrakcyjny wygląd Bogdański, Tychnowy 22. 03/05/19.07.

**SPRZEDAM** motor marki Simson skuter w dobrym stanie. Tel. (058) 561-42-72. 02/02/22.07

**TOYOTA** corolla, rok. 11/96, poj. 1400i, 16V, automatic, dwie poduszki, granat metalik, 5 - drzwiowy, wspomaganie, reg. kierownicy, el. szyby, centralny zamek, przebieg 42 tys. km, serwisowany, cena 29500 zł. Tel. (055) 273-11-68, (055) 272-76-20. 04/22/15.07

**TOYOTA** carina, 1992 rok 2,0 diesel, cena 29.000 zł lub zamiana tańszy, droższy. Tel. (055) 272-36-62, 0601-674-490. 04/24/28.06

**TRANSIT** 92 rok w Polsce, oszklony. Tel. (058) 561-24-38, cena 25000 zł lub zamiana. 02/09/26.07

**TAWRIA** 1100, 1993 r. - sprzedam. Tel. 0604-288-258. 02/20/26.07

**VOLKSWAGEN** passat tanio, 1982 r. Tel. (058) 532-13-31, 531-08-05. 05/11/19.07

**VW** golf III, 1,9D, kombi, 1995 r., sprowadzony w całości, pięciodrzwiowy, pięciobiegowy w rozliczeniu przyjmje cinquecento. Tel. (058) 588-24-46. 01/35/19.07

**VW** jetta 1300, rok 1981, 5200 zł. Tel. (058) 531-05-37. 05/06/16.07

**VW** passat kombi, 1986 r., 1,6E, relingi dachowe HS2, cena do uzgodnienia lub zamienie na 126p. Czarnotta, 83-132 Morzeszczyn. PO1281

**SPRZEDAM** VW golfa II, 1986 r., benzyna, 5-drzwiowy. Tel. 0604-146-073. 02/62/19.07

**SPRZEDAM** VW golfa, 1991 r. Tel. (058) 582-42-36. 02/57/19.07

**VW** passat, 1,6 benzyna/gaz, 1988/89, nie składak, kombi, sprzedam lub zamienie na tańszy do 9000 zł, 4 drzwi, cena 16000 zł. Tel. (058) 562-93-90. 02/31/19.07

**SPRZEDAM** VW golfa TD II, rok 1983. Tel. (058) 536-29-47. 02/09/15.07

**SPRZEDAM** golfa, poj. 1100, rok 79. Tel. (058) 531-57-04. 01/12/26.07

**SPRZEDAM** VW polo, 1980 r. Tel. (058) 532-14-05. 01/10/26.07

**GOLF** II, 1985 r., 1,6 benz., na białych tablicach, cena 1250 DM. Tel. 0604-346-399, 588-10-17. 02/49/26.07

**JETTA** 1,6 diesel, 1983 r., na białych tablicach, cena 1299 DM. Tel. 0604-346-399, 588-10-17. 02/47/26.07

**SILNIK** 1800 VW, kompletny, cena 600 DM. Tel. 0604-346-399, 588-10-17. 02/45/26.07

**GOLF** 1,5D, 1978, stan dobry. Tel. 0601-621-228. 02/38/26.07

**VW** vento 1992 r., bordo metalik, autoalarm, centralzamek, elektryczne lusterka, pełna dokumentacja, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 561-39-14, 0602-31-28-73. 02/26/26.07

**SPRZEDAM** VW golfa II, 1990, 1,8 benz., stan bdb, 14000 zł. Tel. (058) 561-11-32. 02/19/26.07



**Groblewski  
PROFESJONALNY  
SERWIS**

Gdańsk - Przymorze  
ul. Jagiellońska 12 A  
tel. (058) 557 55 15

**GOLF** automat, 1,6D, rok 1987, bardzo dobry stan. Tel. (058) 775-16-35. 02/03/26.07

**VW** passat, poj. 2,0, rok 1990, wspomaganie kierownicy, ABS, centralny zamek, welury, alarm, cena 18400 zł. Tel. (058) 561-29-83, 0603-383-676. 02/05/23.07

**VW** passat, 1979 r., złożony w 1991, czerwony, hak, radiomagnet. Tel. (058) 561-91-39. 02/10/22.07

**VW** golf II, rok 11/90, czarny metalik, GT specjal, cena 14.800 zł. Tel. 0604-395-368. 04/22/15.07

**VW** passat 1,6, 1986r. Tel. (055) 277-36-94. 04/35/21.06

**VW** vectra 2,0, 1990, ABS, radio, stan idealny, 18 tys. zł. Malbork, tel. (055) 272-69-14. 04/29/21.06

**SPRZEDAM** VW transporter, 1980r, poj. 1,6, benzyna/gaz, 8,4 tys. Tel. (055) 272-96-62, po 18.00. 04/06/28.06

**VW** LT 28 benzyna, 1979r., skrzynia blaszak. Tel. (055) 272-36-62, 0601-674-490. 04/24/28.06

**VW** passat combi 1,6i, 1989, czerwony, el. szyby, immobil., central zamek, auto alarm, hak, składak, cena 17,5 tys. zł. Tel. 0601-633-182. 04/07/24.06

**SPRZEDAM** VW golfa II, 1991 r., biały, 5 drzwi, szyberdach, cena 15 tys. zł. Tel. (058) 533-81-01. 01/38/26.07

**VOLKSWAGEN** golf III, 92, 1,8i, granatowy, bez wypadku, 1 właściciel w kraju lub zamiana na tańszy 126p lub inny, cena 21 tys. Tczew, tel. (058) 531-54-32. 05/01/26.07

**VOLVO** 343, 1,4 benz., 1984 r., pełna dokumentacja, stan bardzo dobry. Tel. 0603-418-842. 02/48/26.07

**SPRZEDAM** wóz strażacki, mercedes, drabina 30 m, hydrauliczne wysuwana, st. bd. Tel. (055) 272-90-13. 04/18/21.06

**YAMAHA** cygnus, skuter 125 cm<sup>3</sup>, 4 - takt, 1997r. Tel. (055) 277-05-79, 0602-844-384. 04/09, 10/22.06

**SPRZEDAM** motocykl Yamaha 125 cm<sup>3</sup>. Tel. (058) 562-94-16. 02/40/26.07

**ZUK** izoterma, 90 r. Tel. 0602-102-032. 04/14/14.06



**MERCEDES** "beczka" 80 r. - kupię po wypadku. Tel. 0601-966-596. 02/12/26.07

**FIAT** 126p do 1500 zł zdecydowanie kupię, może być rozbita. (055) 279 20 62. 03/04e/18.06.

**AUTA** powypadkowe do remontu.  
Elbląg, tel. 090 55 34 09  
**KAŻDE** auto powypadkowe do remontu. Tczew, tel. 090 26 72 15.  
**AUTA** powypadkowe do remontu.  
Elbląg, tel. 090 55 34 09.  
**SKUP** aut powypadkowych do remontu. tel. 0601 633 233

**AUTA** powypadkowe, skorodowane kupię. (055) 279 59 20.  
03/05/7.07.

**SKUP** wszelkich aut powypadkowych, płat. gotówka. Tel. (058) 531-28-56, 0602-653-288.  
04/03/30

**FIATA** 126p, do remontu kupię. Tel. (058) 536-92-32. 01/06/2.07.

**POWYPADKOWY**, do remontu - każdy. Tel. (058) 536-21-44.  
01/03/22.07

**SPRZET** rolniczy 13

**SPRZEDAM** dmuchawę do zboża, brony, opryskiwacz, śrutownik dwukółka do przewozu zwierząt, plug 3-skbowy, prasa na 2 sznurki i młocarnia 7B nowa. Flatan Marek, Mirotki 83-225 Barłożno.  
02/09/21.07

**SPRZEDAM** plug 3-skb. atlas i Ursus C-4011 na części. Małecki Jan, Pączęwo, tel. 0603-741-935.  
02/03/22.07

**PILNIE** sprzedam kombajn Bizon, rok 1991 z szarpaczem, stan b. dobry, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 562-56-25.  
02/23/26.07

**SPRZEDAM** dmuchawę do zboża, niemiecka, cena 800 zł. Tel. 090-37-35-54.  
02/51/26.07

**SPRZEDAM** prasę Z-442, stan bdb. Tel. (058) 561-43-82.  
02/58/26.07

**SPRZEDAM** kombajn zbożowy "Klas Protektor" oraz ciągnik Ursus 902. Tel. (058) 561-37-46.  
02/05/14.07

**SPRZEDAM** ciągnik C-360, śrutownik bijakowy 11 kW w dobrym stanie, 8 ha ziemi. Krag k. Starogardu Gd., tel. (058) 562-04-22.  
02/03/16.07

**SPRZEDAM** plug 4-skbowy prod. Unia. Grudziądz, tel. (058) 588-45-81.  
02/04/16.07

**SPRZEDAM** ciągnik Ursus C-360 w dobrym stanie. Tel. (058) 562-48-41.  
02/63/19.07

**SPRZEDAM** prasę wysokiego zgniotu, stan bardzo dobry. Tel. (058) 588-46-42.  
02/10/12.07

**SPRZEDAM** silnik SW-400, nowy, 250 mtg w wersji samochodowej lub do Bizona. Grabowo, tel. (058) 562-57-60.  
02/59/12.07

**KOMBAJN** ziemniaczany Z-643. Tel. (058) 687-61-73. 210318

**SPRZEDAM** ciągnik C-360, zator 72 11. Tel. (055) 279 62 28 po 15.00.  
03/02/8.07.

**SPRZEDAM** prasę wysokiego zgniotu Z-224, w bardzo dobrym stanie. Tel. (055) 275 76 27.  
03/01a/14.07.

**SPRZEDAM** prasę Forschnitt + części oraz ładowacz czeski. Andrzej Kamiński, Nowa Wieś 85, 82-400 Sztum.  
03/02/14.07.

**SPRZEDAM** - zator 25 K. Kwidzyn. Tel. (055) 279 18 84.  
03/07/16.07.

**KOMBAJNOWY** zbiór rzepaku i zbóż, tel. 0601642468  
03/08/19.07.

**SPRZEDAM** ciągnik MTZ 82 r. stan dobry, nowe opony tel. (055) 275 1236  
03/04/23.07.

**URSUS** C-355. Tel. (055) 272-69-98, po 21.00.  
04/05/9.06

**SPRZEDAM** folię do owijania bel marki „silolite” 220 zł za rolkę. Sklep Patronacki Agroma Wałcz, Królowo Malborskie, tel. (055) 271-35-90, 8.00 do 16.00.  
150080

**SPRZEDAM** rozsiewacz nawozowy „amazona” 600l, dwutalozowy wybieraki do sianokiszonki, chłodnie 1600l, 800l, 600l z autmat. myciem, mieszalnik pasz 1 tona z śrutownikiem bijakowym. Tel. (055) 272-90-13.  
04/18/21.06

**BIZON** Z056, 1988r. Tel. (055) 272-69-98 po 21.00.  
04/03/24.06

**TALERZÓWKA** produkcji Słupsk szer. 2,50m, zgrabarka siedmiogwiazdowa, plug trzyskbowy, ceny 1500, 750, 850 zł. Tel. 090-221-876.  
04/25/28.06

**SPRZEDAM** ciągnik C-385 i zestaw przyczep 14 ton. Tel. (055) 273-10-71.  
04/09.10/29.06

**KUPIĘ** kombajn bizon. Tel. 090-381-646.  
05/27/5.07

**OMŁOTY** za zboża paszowe. Tel. 0603-710-076.  
01/21/26.07

**NOŚNIK** narzędzi RS09 sprzedam. Subkowo, ul. Ogrodowa 17, tel. 0601-83-34-98.  
01/04/13.07

**SPRZEDAM** kombajn Bizon Z050. Tel. (058) 536-75-35.  
01/06/15.07

**SPRZEDAM** dojarę W305/5 i cyklop czeski. Tel. (058) 535-26-06.  
01/08/16.07

**MŁOCARNIA** Warmianka WC-7. Tel. (058) 536-31-93.  
01/07/26.07

**SPRZEDAM** ciągniki rolnicze: U-1014, U-1614. Tel. (058) 536-93-54, 0603-134-449.  
01/06/23.07

**SPRZEDAM** Zator 7211, plug do orki, przyczepę 4,5 t. Tel. (058) 531-08-21.  
01/06/21.07

**SPRZEDAM** ciągnik siodłowy Liaz z hydrauliką do wyrotu, koła bezdętkowe, rok prod. 1983, stan b. dobry. Cena 11 tys. zł. Tel. 0602-707-262.  
01/05/26.07

**SPRZEDAM** ciągnik MTZ-82, 1996 r., przyczepę i siewnik. Tel. (058) 536-47-57.  
43/22/2.07

**SPRZEDAM** rozrzućnik obornika, przyczepę 4 t, wyrotka, siewnik Poznaniak. Tel. (058) 687-33-76.  
PO1287

**WYPOŻYCZALNIA** solarów domowych. Tel. (058) 561-12-66.  
02/01/19.07

**ODDAM** gratis gruz budowlany. Starogard, ul. Jabłowska 11.  
02/08/16.07

**WYPOŻYCZALNIA** przyczep towarowych i kempingowych. (055) 279 65 90; 0 601 680 358.  
03/05/9.07

**CHAŁUPNICZTWO** wysoko dochodowe - cały kraj - przy produkcji kopert. Zgłoszenia listownie - koperta zwrotna + znaczek 70 gr na adres: „Clean Business - Z”, 82-500 Kwidzyn, ul. Kasprzowicza 20 G/13.  
03/02/13.07

**ZESPÓŁ** wesela, zabawy. Malbork, tel. (055) 272-68-86.  
04/07/11.06

**ZESPÓŁ** muzyczny „Septyma”. Tel. (055) 272-42-49, (055) 272-61-35.  
04/18/14.06

**ZESPÓŁ** - wesela, zabawy. Tel. (055) 272-72-95, (055) 272-93-65.  
04/19/5.07

**ODSTĄPIĘ** lub współnika do sklepu w Tczewie. Tel. 0602-48-29-46.  
01/37/19.07

**KREDYTY** gotówkowe do 8000 bez poręczycieli (oferta dla małżeństw). Tczew, ul. Jagiellońska 56, (058) 777-00-57, 0602-19-79-48, czynne w godz. 11.00 17.00.  
43/36/12.07

**ZWIERZĘTA** 15

**SPRZEDAM** owczarki niemieckie, szczeniaki, tanio. Tel. (058) 562-83-37.  
02/44/26.07

**SPRZEDAM** kozę wykoconą. Tel. (058) 588-15-84.  
02/05/21.07

**SPRZEDAM** jałowski od 1-1,5 roku. Tel. (058) 561-43-82.  
02/55/26.07

**SZCZENIANKI** boksery. Szpegawsk 48, tel. (058) 562-45-14, 562-71-83.  
02/41/19.07

**KROWĘ** cielną - sprzedam. Tel. (058) 562-53-20.  
02/75/19.07

**JAMNIKI** długowłose. (055) 275 19 68.  
03/01/24.06

**SPRZEDAM** krowy, jałowski i cielęta. (055) 279 39 61  
03/03/19.07

**ROTTWEILERKĘ** oddam Kwidzyn (055) 279 41 10, 0601 648 698, 0602 466 571.  
03/04/22.07

**TERIERY** - sprzedam. Tel. (055) 275-29-98.  
04/12/28.06

**FOKSTERIERY** szorstkowłose tricolor. Tel. (055) 273-18-19.  
04/10/5.07

**SPRZEDAM** szczeniaka jamnika. Tel. (055) 272-42-30.  
04/16/5.07

**KRÓLKI** nowozelandzkie - sprzeda ferma. Tel. (058) 536-75-88.  
01/34/19.07

**SPRZEDAM** koty persy, ture, długowłose. Tel. (058) 532-79-34.  
01/02/23.07

**JEŻELI** masz suszcę owczarka niemieckiego bez rodowodu, a chcesz piękne szczeniaki - urodziwy, zdrowy 2-5-letek czeka. Dzwon 0604-788-576.  
05/03/21.07

**100% SPRZEDAŻ** 16

**SPRZEDAM** regaly, lady sklepowe oraz meble biurowe i szafki BHP. Tel. (058) 562-33-83, 561-16-68.  
02/06/20.07

**SPRZEDAM** kiosk w Skarszewach. Tel. (058) 588-02-32.  
02/07/20.07

**SPRZEDAM** ziarno trawy nasiennej "Rejgras", cena do uzgodnienia. Junkrowy 12, tel. (058) 588-26-22.  
02/17/20.07

**BOJLER** elektryczny 100 l. Tel. (058) 588-15-84.  
02/04/21.07

**SIATKA** ocynkowana 4 zł/m², powlekana 5 zł/m². Starogard Gd., Kościuski 85, tel. (058) 775-16-66, 0602-820-539.  
02/13/21.07

**PRODUCENT** ziemniaki w ciągłej sprzedaży. Tel. (058) 536-93-60.  
210130

**SPRZEDAM** przyczepę do przewozu koni na 2 konie, klucz hodowli stadniny Liski i siodło. Tel. (058) 562-98-54.  
02/09/22.07

**WÓZEK** inwalidzki elektryczny. Tel. (058) 562-06-69.  
210348

**KOMIS** AGD i RTV, lodówki, telewizory, pralki, magnetowidy, zachodnie z gwarancją itp. oraz kosiarki. Tel. (058) 562-06-69.  
210348

**NAMIOT** 2-osobowy Iglo nowy 150 zł. Tel. (058) 562-80-78 lub 0604-60-98-45.  
02/04/26.07

**SPRZEDAM** zamrażarkę 800 l, na gwarancji, energooszczędna. Tel. (058) 562-94-16.  
02/42/26.07

**SPRZEDAM** wagę uchylną. Tel. (058) 561-43-82.  
02/54/26.07

**SPRZEDAM** zbiornik na olej opałowy. Tel. (058) 561-92-69.  
02/62/26.07

**SPRZEDAM** pianino - antyk. Starogard, tel. (058) 562-32-57.  
02/07/14.07

**SPRZEDAŻ** drzew i krzewów ozdobnych - konkurencyjne ceny. Sucumin 37 k. Starogardu Gd.  
02/02/16.07

**STEMPLE** budowlane w wymiar. Tel. (058) 562-58-49.  
02/06/16.07

**TORF**, czarnoziem, piasek z dwozem. Tel. (058) 562-58-89.  
02/07/16.07

**SPRZEDAM** cegłę rozbiórkową. Kłonówka 52, tel. 0603-364-267.  
02/40/19.07

**SPRZEDAM** oryginalną przyczepę gastronomiczną. Tel. (058) 588-24-67.  
02/06/19.07

**SPRZEDAM** łóżeczko dziecięce - tanio (058) 562-28-17.  
02/03/08.07

**PHU BUDMAR**

Importer sprzętu budowlanego oferuje:  
• MIXOKRET M2230D - diesel DEUTZ  
• pila do cięcia betonu WACKER DFS 90  
• pompa do wody WACKER PT2A  
• agregat prądotwórczy WACKER DV2  
• zagęszczarki gruntu (pyły, słożki)  
• mioty udarowe benzynowe ATLAS COPCO

**SPRZEDAŻ - SERWIS - ZAMÓWIENIE**  
TEL. 0-58/5884733, KOM. 0604 75 87 81

**KWALIFIKOWANE NASIONA ROŚLIN ROLNICZYCH - ZBOŻA, RZEPAK \*\*\* - TRAWY MOTYLKOWE i inne \*\*\* - POKARM DLA GOŁĘBI, PAPUG itp. \*\*\* - DLA PIEKARN: MAK, SOJA, LEN SŁONECZNIK POLECA: „AGROL” PRUSZCZ GD. ul. GRUNWALDZKA 62 tel. 682-32-03**

**ZAKŁAD** wyrob. bud. oferuje do sprzedaży za atrakcyjnych cenach ogrodzenia betonowe, bloczki fundamentalne, pustaki różnego rodzaju, betonowe, szlakowe, tralki ozdobne balkonowe "Podbruk". Wiadomość T. Jakubowska, os. Północne Dąbrówka 85 a, przy szosie Lubichowskiej gm. Starogard Gd.  
210331

**TAPICERKA** skórzana 1, 2, 3. Tel. (058) 687-61-73. 210318

**TORF** - ziemia. Szpegawsk, tel. 0603-268-191.  
02/11/25.05

**PPHU "Janka"** Producent oferuje tanie i estetyczne ogrodzenia betonowe również ogrodzenia metalowe i drewniane, pustaki różnego rodzaju, bloczki fundamentowe, tapicerka: sofy 3+2+1, rogówki na każdy wymiar, komplety wypoczynkowe. Starogard Gd., ul. Skośna 20, koło POM-u, tel. (058) 562-86-19.  
210082

**ŁÓDKI** wędkarskie. (055) 279 22 42; 0 601 918 908.  
03/05/21.06.

**SPRZEDAM** domek letniskowy w Jaromierzu, nad jeziorem. 0 604 575 301.  
03/14/14.06

**SPRZEDAM** przyczepę kempingową 7-osobową - dwie sypialnie, kuchnia, pełne wyposażenie. Tel. (055) 279 98 83; 0 601 706 756  
180070

**SPRZEDAM** spycharko-ładowak białoruski oraz przyczepę 4 t, po remoncie kapitalnym. Wiadomość: (055) 275 10 84.  
03/04/7.07.

**JACHT** żaglowy kabinowy 18,5 m² mieczowy typu Micro Polo, tel. (055) 279 39 14 w godz. 8.00-16.00  
03/06/19.07.

**FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA ARKTYKA**

- sprzedajemy chłodnicze urządzenia sklepowe oraz wagi, krajalnice. Montujemy ciągi chłodnicze i zapewniamy serwis. Raty-leasing. Os. Szpegawsk k. Tczewa tel. 533-79-93.  
03/25/0

PHU  
**HAS GOLD** s.c.  
MALBORK-RAKOWIEC (Paski)  
wyjazd na Elbląg - magazyn „MAWENTU”  
**URZĄDZENIA CHŁODNICZE  
I GASTRONOMICZNE  
MEBLE SKLEPOWE  
WAGI ELEKTRONICZNE**  
Zapraszamy codziennie  
w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00  
tel./fax (055) 272 76 03

**PRZYCZEPĘ** kempingową, idealny stan 4-osobowa, wszystkie udogodnienia 6200 zł. Tel. (055)279 65 90 albo 0601 680 358

**SPRZEDAM** rozdrabnicz uniwersalny „Bak” Tel.(055)279 99 12

**FIGURKI** ogrodowe betonowe 250 wzorów. Tralki, tel. 0604 178 892.

**SUKNIĘ** ślubną „Elizabeth”, rozmiar 38, niedrogo. Tel. (055) 272-40-04, po 16.00.

**WITRYNA** sklepowa, aluminiowa, szyby z folią antywłamaniową, wym. 290 cm x 250 cm w tym drzwi. Tel. (055) 272-37-86.

**SPRZEDAM** przyczepę campingową w Niewiadów. Tel. (055) 272-75-52 po 18.00.

**SEGMENT** stolowy. Tel. (055) 272-41-56.

**TELEWIZORY**, pralki, lodówki, wiąz, video - tanio. Tel. (055) 272-56-33.

**JW 4976** w Malborku poszukuje odbiorcy maki żytniej typ 720 - 2650 kg, termin przydatności do spożycia 08.1999. Oferty należy składać do dnia 15.07.1999 pod adresem JW 4976 ul. 17

Marca 20, 82-200 Malbork z dopiskiem na kopercie „Oferta nie otwierać”. Szczegółowych informacji udziela Grzegorz Intek, tel. (055) 272-36-41 wew. 536-120.

**SPRZEDAM** meble - antyki. Tel. (055) 272-12-79.

**TANIO** okna używane z żaluzjami w tym balkonowe. Tel. (055) 272-21-00.

**TANIO** motorówkę z przyczepą podłodziową. Tel. (055) 272-26-09.

**ŻWIR** 1 tona, 11,77 zł brutto. Port Handlowy w Malborku, ul. Daleka 116, tel. (055) 272-24-69.

**PRZYCZEPĘ** campingową, 2 sypialnie, kuchnia, ogrzewanie, lodówka, namiot mało używana, cena 6500 zł. Tel. (055) 272-92-66, kom. 0601-898-306.

**PIEC** c.o., 2 - nowy, grzejniki aluminiowe 12 szt. - nowe. Tel. (055) 272-34-80.

**SPRZEDAM** pianino. Tel. (058) 531-75-72, po godz. 18.00.

**SPRZEDAM** wózek widowy „AOK” prod. niemieckiej, udźwig 5 t. Tel. 0602-816-863.

**SPRZEDAM** atrakcyjną, nową suknię ślubną, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 531-18-98.

**BOAZIERA** 15,50 zł. Subkowy, tel. (058) 536-85-51, po 15.00 lub 0601-66-45-86.

**BLACHODACHÓWKI** i blachy trapezowe oferuje dealer firmy Dablex - blachy na dachy, dachówki cementowe Braas i ceramiczne, akcesoria dekarские, oprynnowanie Siba, okna Fakro - ceny producentów, gotówka lub raty - sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-64-30-06.

**SIATKA** ogrodzeniowa, powlekana PCV i ocynkowana, produkcja - sprzedaż, ceny producenta, r-ki i faktury VAT. Tczew, ul. Wypiańskiego 5, tel. (058) 532-03-13.

**SIATKA** ogrodzeniowa, powlekana PCV - 5 zł/m<sup>2</sup> (brutto), ocynkowana - 4,30 zł/m<sup>2</sup> (brutto). Przywidz, tel. (058) 682-51-38.

**KASY** fiskalne - korzystne ceny. Tel. 0602-613-532.

**SPRZEDAM** kioski „Ruch”. Tel. (058) 777-03-90.

**CZARNOZIEM** piasek z dowozem. Tel. (058) 533-79-58.

**SPRZEDAM** chłodziarkę do mleka 200 l, słomę w balotach. Tel. (058) 533-79-55, po 18.00.

**KSEROKOPIARKĘ** Mita - tanio. Tel. 0602-837-344.

**SPRZEDAM** wózek dziecięcy. Tel. (058) 531-74-81 lub 777-53-01.

**SUKNIĘ** ślubną, rozmiar 38/40, cena 400 zł. Tel. (058) 532-00-27.

**BLOCZKI** betonowe - bardzo tanio. Tel. 0601-63-62-00.

**TANIO** junkers, nowy, rower damka, waga uchylna, wełna mineralna w balotach, taczka, papa smolowa, lepek, drut ocynkowany 5 mm. Tel. (058) 531-41-28.

**KOMPUTER** 486/100 MHz, 16 RAM, dysk 329 MB, CD-ROM - 500 zł, monitor color 14" - 500 zł. Tel. (058) 531-43-06, po 16.00.

**SPRZEDAM** wyposażenie sklepu: regaly, lada chłodnicza, waga. Tel. (058) 536-43-13.

**KOMPUTER** (monitor kolorowy, głośniki nowe, CD-ROM, 8 RAM, 170 KB, cena 600 zł. Tel. 0603-67-53-53.

**DRUKARKA** atramentowa kolorowa, Canon BJC-4300 (XII 98) na gwarancji, 500 zł. Tel. 0603-67-53-53.

**KAMERA** Panasonic RX2 (z pilotem), stan idealny 1500 zł z osprzętem. Tel. 0602-837-344.

**SPRZEDAŻ** maszynowa: pustaki betonowe, szlakowe, bloczki keramzytowe, transport 10 km bezpłatny. Tczew, tel. 0603-67-53-61, 531-13-10.

**SPRZEDAM** pasiekę z działką, garaż. Tel. (058) 531-57-91.

**ROWEREK** dziecięcy, nowy i używany. Tel. (058) 533-84-82.

**PÓLAUTOMAT** CO<sub>2</sub> i argon DEP 631 z podajnikiem ZPZ, stan bardzo dobry. Tczew, tel. (058) 531-16-63.

**KAMERA** video Samsung z kolorowym celownikiem, lampa, stan bardzo dobry, kpl. wyposażenia 1,2 tys. zł. Tel. (058) 531-78-06.

**SPRZEDAM** łóżko - sypialnię senną. Tel. (058) 532-64-21.

**SPRZEDAM** komputer z procesorem Cyrix 200MMX, 32 MB RAM, 2,1 GB twardej dyski, CD-ROM 32 x LG, karta graficzna 3S Virge 2 MB 3D wraz z monitorem kolor 14", klawiatura, mysz, karta dźwiękowa - kpl. cena 999 zł. Tel. (058) 531-64-12.

**ROWER** zagraniczny, efektywny, cały nielutowany BMX, cena 100 zł. Tel. (058) 531-64-12.

**ROWER** górski, młodzieżowy Romet z licznikiem, stan b. dobry z gwarancją, cena 300 zł. Tel. (058) 531-64-12.

**SPRZEDAM** nr telefonu (400 zł). Tel. (058) 531-42-32.

**TANIO** sprzedam suknię ślubną + dodatki, rozm. 38, cena 250 zł. Grażyna Janikowska, 83-251 Pinczyn, ul. Gajowa 9.

**PROFESJONALNE** pranie dywanów, tapicerki. Tel. (058) 536-16-95, 0602-38-15-11.

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 536-16-95, 0602-38-15-11.

**DACHY** kompleksowo z materiałami i akcesoriami. Gotówka i raty. Usługi dekarские, blacharskie i ciesielskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, cały kraj. Tel. 0602-64-30-06.

**ZAO SZCZĘDŹ** swoje pieniądze. Ocieplimy Twój dom styropianem i tynkiem szlachetnym lub sidingiem, za gotówkę lub raty. Faktury VAT. Tel. 0602-64-30-06.

**PROJEKTOWANIE** ogólnobudowlane i nadzór. Skarszewy, tel. (058) 588-02-32.

**KREDYTY** hipoteczne powyżej 10 tys. zł z odroczoną spłatą. Oprocentowanie 15,4 - 16,4% rok. Tel. (058) 562-39-28.

**ZLECĘ** wykonanie tynków. Starogard Gd., tel. 0602-358-429.

**ELEKTROINSTALACJE**. Tel. (058) 588-92-45.

**POSIADAM** ciągnik - wykonam wszelkie usługi. Tel. 0601-94-89-16.

**MONTAŻ** i naprawa central tel. i domofonów. Tel. (058) 562-48-66.

**USŁUGI** posadzkarskie, wyroby z lastryka, marmuru. Tel. (058) 562-12-45, 0604-392-982.

**REMONTY** mieszkań. Tel. (058) 562-12-45, 0604-392-982.

**UKŁADANIE** kostki brukowej. Tel. (058) 562-06-96.

**UKŁADANIE** glazury, płyt kartonowo-gipsowych, paneli, cekolowanie. Tel. (058) 562-06-96.

**PRZEWÓZ** osób, 70 gr za kilometr. Tel. 0603-407-839.

**PRZYJMĘ** wszelkie zlecenia budowlane. Tel. 0604-62-41-40.

**BLACHARSTWO** - dekarstwo. Skórcz, tel. (058) 582-46-67.

**NAGROBKI** - tanio wyrób, odnawianie - raty. Starogard, ul. Jabłowska 11.

**CYKLINOWANIE** parkietów, lakierowanie, szpachlowanie oraz układanie podłóg szwedzkich. Starogard, tel. 0604-082-877.

**MIKROBUS**. Tel. 0602-746-825.

**USŁUGI** transportowe, 10 ton piasek, czarnoziem. Tel. (058) 561-23-76.

**PŁYTY** gipsowe, cekolowanie, kafełkowanie, podłoga szwedzka. Tel. (058) 562-30-90.

**MONTAŻ** płyt kartonowo-gipsowych, szpachlowanie, malowanie, panele podłogowe i ściennie, docieplenie, elewacje. Tel. 0603-741-927.

**KOMINKI** norweskie, francuskie z obudową już od 3500 zł. Projektowanie, usługi kompleksowe, duży wybór wkładów i materiałów. Starogard Gd. Traugutta 28, tel. (058) 561-07-06, (058) 582-12-31.

**WYKOPY** koparką kołową K-406. Tel. (058) 588-00-28.

**ROLETY** zewnętrzne, okna PCV, alu, bramy garażowe, wjazdowe (sterowane), markizy, żaluzje, siding. Tel. (058) 562-40-56.

**IZO-EKO**. Pokrycia dachowe wszelkiego typu. Tanie wkłady kominowe, izolacje przemysłowe. Tel./fax (058) 562-04-52, kom. 0601-598-669.

**FIRMA** Isomak blacharsko-dekarские, papy termozgrzewalne, włady kominowe. Tel. (058) 561-18-95.

**WYKOPY**, stawy, rowy i inne, koparka KM-251. Tel. (058) 561-41-22.

**PRZEPROWADZKI** - meblów. Tel. (058) 561-19-43.

**USŁUGI** transportowe, wyrotka o ładowności 25 ton, cena przystępna. Tel. (058) 562-06-04, 0601-67-64-85.

**KOMBAJNOWY** zbiór rzepaku i zbóż, tel. 0601-64-24-68.

**Agencja „SZLEM”**  
**ŻALUZJE ROLETY**  
wszystkie typy  
MALBORK, ul. Porzeczkowa 1  
tel./fax (055) 272 45 61  
tel. (055) 272 93 85  
zapraszamy w godz. 8.00 - 16.00

**zap**  
sp. z o.o.  
Malbork, ul. Poczty Gdańskiej 4  
tel./fax (0-55) 272 96 46

- szyldy reklamowe, kasetony  
- skanowanie, projekty graficzne  
- naklejki, nadruki na koszulkach  
- sitodruk, flagi, transparenty  
- reklamy na samoochdach

**SIATKI, BRAMY, SYSTEMY OGRODZENIOWE**  
WŁOKNA ZBROJENIOWE „DRAMIX”  
**BEKAERT**  
SPRZEDAŻ - MONTAŻ  
Narkowy 54, 83-120 Subkowy  
Fax: 058/ 536 85 28  
TEL. 090/ 541 795

**VIDEOFILMOWANIE**. Tel. (055) 272-64-81, 0602-237-779.

**USŁUGI** transportowe iveco 1,5t., f-y VAT. Tel. (055) 272-14-03, 0 603-792-741

**PRZYJMĘ** zlecenie budowy i inne usługi ogólnobudowlane, tel. (055) 272-78-29.

**ROLETY**. Tel. (055) 271-33-22.

**ŻALUZE**. Tel. (055) 271-33-22.

**KLUB NOCNY** w Malborku „Drink Bar” zaprasza panów w godz. 20.00 - 4.00 - zatrudni panie do towarzystwa. Tel. 0603-71-00-80.

**ZALUZEJ** rolety, Malbork, tel. (055) 272-81-08, 273-12-03.

**PRODUCENT** rolet zewnętrznych, najniższe ceny. Tel. (055) 272-84-57, 0601-684-568.

**TAPETOWANIE**. Tel. (055) 272-11-70.

**NAGROBKI**, tanio, solidnie, szybko, raty, transport gratis. Malbork, al. Armii Krajowej 99, tel. (055) 272-22-91, 272-39-30 oraz Kwidzyn, ul. Malborska 135 (przy bramie cementarnej), tel. 0601-647-050.

**ZŁOTA** rączka + remonty. Tel. (055) 272-59-52.

**OGRODZENIA**, bramy, kraty, drzwi i inne. Tel. 0604-606-964.

**SPAWANIE** zderzaków plastikowych. Tel. 0603-681-647.

**PARKIET**

"Mat-Bud" największa hurtownia w Trójmieście.  
Największy wybór.  
Hurt-detal. Transport.  
Nowość  
- woskowanie parkietu,  
663-03-85

301/65500172

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, płyty gipsowe, siding, cokolowanie. Malbork, tel. (055) 272-85-55 po 19.00. 150184

**TANIO!** układam kostkę „polbruk”. Tel. (055) 272-42-48. 150185

**TANIO** producent rolet Firma „Ema”. Malbork, ul. Nogałowa 72, tel. (055) 272-14-98. 150092

**PHU „CAPITOL”** (dawniej Agencja Usług Rozrywkowych „Bużka”) poleca: wyjazdowe imprezy, wesela i poprawiny, bankiety, studniówki, zabawy i dyskoteki. Tel. (055) 272-82-87, 0603-934-499. 150094

**KREDYT** gotówkowy do 3.000 zł bez poręczyciela, dla małżeństw do 6000 zł. Kredyt samochodowy do 10.000 zł bez AC, tel. (055) 272-94-44. Malbork, ul. Kościuszki 5A, wejście jak do redakcji Dziennika Bałtyckiego. 150097

**CYKLINOWANIE**. Tel. (058) 531-06-49, wieczorem. 040522

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie, zdjęcia pozowane, profesjonalnie i tanio. Tel. (058) 533-82-73. 040523

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 531-63-59, 0601-84-62-21. 040525

**KOMINKI**. Tel. (058) 531-12-80. 020167

**DEZYNEKSCJA**. Tel. 0604-083-064. 870017

**ŻALUZE**, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-64-60-75. 040519

**OFERUJEMY** usługi kombi-  
nem zbożowym „Claas”, ceny konkurencyjne. Goszyn, tel. (058) 536-93-60. 040341

**USŁUGI** hydrauliczne. Tel. (058) 531-24-39. 040514

**TRANSPORT** bus + przyczepa, kraj, zagranica. Tel. (058) 531-28-56, 0602-653-288. 040330

**KAFELKOWANIE**, terakota, klinkier. Tel. 0604-24-56-54. 040332

**USŁUGI** elektroinstalacyjne. Tel. 0604-24-56-54. 040332

**BALUSTRADY**

na tarasy, schody, ogrodzenia z tralek betonowych. Nagrobki - lastryko, granit montaż, transport gratis Malbork, ul. Głowackiego 103/A tel. (055) 272 36 62 lub 0601 674 490

**KAFELKOWANIE** - solidnie. Tel. (058) 532-79-56. 040478

**AUDIO-VIDEO** - tele - piloty, autozawany serwis Curtis DH Retman, tel. (058) 531-29-40 wew. 41, 0601-68-58-07. 040463

**PROJEKTOWANIE** architektoniczne: budynki, adaptacje, wnętrza, ogrody. "Kwadrat" s.c. tel. (058) 532-17-97. 03/456

**ROLETY**, duży wybór. Tel. 0602-64-60-75. 040519

**ALARMY** telewizja przemysłowa, centrale telefoniczne, montaż - serwis, tanio. Tel. 0501-54-39-21, 090-54-39-21. 040271

**ZAKŁAD** Tartaczno-Stolarski oferuje tarcicę iglastą i liściastą suchą, drewno konstrukcyjne na wymiar z impregacją, deski,łaty, krawędziaki, wyroby z drewna: drzwi, okna, schody, tralki, słupy, poręcze, okna dębowe itp. Ulkowy 69, gm. Pszczółki, tel./fax (058) 682-95-77, tel. 683-92-95. 040177

**KAFELKOWANIE**, hydraulika i inne. Tel. 0602-358-429. 210160

**ŻWIR**, piasek, czarnoziem, kamień, usługi transportowe - szybko, tanio do 20 ton. Starogard Gd., tel. (058) 562-53-42, 0601-67-64-85. 210036

**JERZY** Rojek, usługi AGD. Tczew, ul. Wyzwolenia 1, tel. (058) 532-22-18. 040080

**ALARMY**, domofony. Tel. (058) 672-18-63, 0602-61-45-10. 460033

**TANIE** rolety zewnętrzne, antywłamaniowe, promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60. 03/411

**ŻALUX** - produkcja, montaż, żaluzje poziome, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne - konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Podgórna 8, tel. (058) 531-74-14, od 9.00 do 17.00. 03/411

**FIRMA "CARO"** Kowalstwo Artystyczne: ogrodzenia, bramy, balustrady, kraty, lampy, meble ogrodowo-kawiarniane. Tel./fax (058) 531-30-85, 0602-72-44-36. Raty. 03/412

**ALARMY**, domofony. Tel. (058) 672-18-63, 0602-61-45-10. 460033

**WIDEOFILMOWANIE** i fotografowanie. Telefon (058) 531-48-71. 040387

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 777-03-04, 533-70-89. 040474

**WYKONUJĘ** stare i nowe instalacje hydrauliczne. Tel. 535-29-06. 340005

**ZESPÓŁ** muzyczny, poprawiny za darmo, kucharki. Tel. (058) 531-58-06. 040486

**KOMPUTEROWY** skład tekstów, prace magisterskie, dyplomy, wzytówki, podania, życiorysy, drukowanie, skanowanie. Tel. (058) 531-10-67. 040485

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 533-73-85. 040494

**CYKLINOWANIE**. Tel. (058) 532-59-96, tel. 777-27-48. 040496

**USŁUGI** hydrauliczne i gazowe, solidnie. Tel. (058) 532-51-86. 040532

**WYWROTKA** 18t, żwir, piasek, wykopy. Tczew, tel. (058) 531-22-14. 040527

**WIDEOFILMOWANIE** - profesjonalnie. Tel. (058) 561-05-15. 040528

**ANTENY** - TV SAT, montaż. Tel. 0602-837-344. 040529

**ELMIKRO** - montaż, sprzedaż anten telewizyjnych i satelitar-nych. Tel. (058) 777-54-43, 532-20-21. 040531

**USŁUGI** telewizyjne. Tel. (058) 532-20-21. 040531

**NAPRAWA** AGD, sprzedaż maszyn do szycia, overlocki, stebnówki - serwis, części. Tczew, al. Zwycięstwa 12, tel. (058) 532-18-89. 11/99

**WIDEOFILMOWANIE**. Tel. (058) 533-85-57. 040535

**NAPRAWA** pralki, chłodziarki, zamrażarki. Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, kom. 0604-818-423. 040536

**"IMPULS"** Zespół Muzyczny, wideofilmowanie. Tel. (058) 777-26-40, 0601-640-752. 040533

**ŻALUZE**, rolety, najniższe ceny w Tczewie. Tel. (058) 532-00-58, po 18.00, 0604-77-69-18. 040537

**USŁUGI** ogólnobudowlane. Tel. (058) 532-22-14. 040540

**CZARNOZIEM**, żwir, transport. Tel. (058) 531-76-27, 0604-642-650. 020170

**SALON "Styl"**, solarium, fryzjer Waldemar Duchnicz, kosmetyczka Aleksandra Szymańska, Tczew, ul. Czyżykowska 75. Tel. (058) 531-14-73. 020171

**TRANSPORT** - roboty ziemne, żwir czarnoziem "kamaz" wywr., "star" skrzyniowy z przyczepą. Tel. (058) 532-27-90, tel. kom. 090-54-21-91. 040291

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, kompleks, modernizacja łazienek - rabat 10%. Tel. (058) 531-23-05. 040526/07

**PANELE** ściennie, podłogowe, sufity podwieszane, płyty gipsowe, kafelkowanie, cokolowanie. Tel. (058) 532-63-20, 0603-849-139. 04/80

**HYDRAULICZNE**. Tel. (058) 531-73-86. 020173

**CYKLINOWANIE** - lakierowanie. Tel. (058) 531-40-53, po 20.00. 43/3123/07

**CEKOLOWANIE**, szpachlowanie, drobne remonty pomieszczeń. Tel. (058) 532-73-22. 43/18/21/07

**USŁUGI** hydrauliczne wszelkiego rodzaju, miedziowe. Andrzej Boksza, 82-112 Ostaszewo, tel. 0603-934-108. 47/G2

**BIURO** Rachunkowe poleca usługi z zakresu prowadzenia ksiąg podatkowych i dokumentacji ZUS. Tel. (058) 562-75-46. PO1298



**PRZYJMĘ** uczni do nauki zawodu - ślusarz. Tel. (058) 562-45-62, po 21.00. 02/14/21/07



**SCHUDŁEM** już 15 kg, jeżeli chcesz schudnąć też, zadzwoń. Tel. (058) 588-26-93. 210131

**POSZUKUJĘ** 60 osób chcących schudnąć. Tel. (058) 588-26-93. 210128

**AKUPUNKTURA**, homeopatia, autostzeponiki, konchy. Starogard, os. Kopernika 5/12, tel. 0602-34-29-54, lekarz stomatolog Renata Jendyk. 210332

**NATURALNEJ** Medycyny Gabinet - choroby kregoslupa, stawów, nerwicy, choroby wewnętrzne, alkoholizm, tytoś, nikotynizm - lek. med. Aleksander Białocerkowski - masaż, akupunktura, ziola, hipnoz, specjalna dieta. W godzinach od 15.00 do 18.00. Starogard Gdański, ul. Derdowskiego 3a, telefon (058) 562-15-96, 562-77-81. 210336

**SKUTECZNE** leczenie jąkania u dzieci i dorosłych. Logopeda, tel. 090-393-703, 562-53-99. 210290

**NEUROLOG, LEKARZ MEDYCyny SĄDOWEJ** Krzysztof Wiśniewski, Malbork, ul. Sprzymierzonych 106 c, tel. (055) 272-65-71, wtorki, czwartki, 16.00 - 18.00. Wizyty domowe. Choroby układu nerwowego, kregoslupa, dyskopatie, bóle i zawroty głowy, osteoporoza. Leczenie manualne, chiropraktyka, elektroakupunktura, laseroterapia. **BADANIA SĄDOWO - LEKARSKIE** obrazę ciała z kwalifikacją prawną. 17/VAT

**ECHOKARDIOGRAFIA** lek. Zdzisław Gutowski spec. chorób wewnętrznych, codziennie od 17.00 oprócz piątków. Tel. (055) 272-50-72, Malbork, ul. Michałowskiego 22. 150176

**GINEKOLOG** - zabiegi. Tel. 0603-266-917. 040461

**SPECJALISTYCZNY** gabinet lekarski, lek. med. Marian Pytel, ginekolog - położnik. Tczew, ul. Gdańska 33, czynny: pon., środy, czw. i pt. od godz. 15.00. 040388

**BIOENERGOTERAPEUTA** Holistyczne uzdrawianie naturalne. Rejestracja telefoniczna. Tel. (058) 531-61-13. 04/84

**EWA** Stefanowicz-Kujawa. **Endokrynolog** - ginekolog - położnik, ginekolog dziecięcy. Rejestracja telefoniczna (058) 301-58-20. 04/85

**GINEKOLOG** - lek. med. Wojciech Knurowski przyjmuje prywatnie w poradni "K" przy ul. Niepodległości 3 w Tczewie w każdy wtorek od godz. 16.00. Tel. 0604-87-54-88. 040541

**SCHUDNIJ** bezpiecznie z "Herballe". Tel. (058) 531-14-52. 020172



**KOBIETA** po 30 z 2 dziećmi posiadająca dom pozna pana niezależnego materialnie do lat 50. Tel. (058) 561-35-47. 02/05/22/07

**ATRAKCYJNA** dziewczyna pozna Pana od 30 lat i powyżej. Telefon grzeszczosciowy 0602-702-113. 210337

**POŚREDNICTWO** zawierania znajomości. 83-200 Starogard Gd., ul. Pelpińska 5, tel. (058) 562-83-47. 210339

**BIURO** Matrymonialne Duet. Grudziądz, tel. (056) 468-26-09 zaprasza samotnych. 870019



**TANIO** pokójel Ocypel, tel. dom (058) 582-13-08. 02/52/26/07

**OCYPEL**. Pokoje do wynajęcia. Telefon (058) 582-13-85, 562-53-15. 02/11/21/07

**GOSPODARSTWO** agroturystyczne w Kamionce k/Malborka zaprasza zwolenników aktywnego wypoczynku na pole biwakowe, organizujemy imprezy dla zakładów pracy i prywatne, oferujemy również pole namiotowe, plaże, przejazdy konne, tramwajem wodnym, łowienie ryb, wieczorki przy ognisku. Zapewniamy wypocznik i relaks. Tel. (055) 272-90-26, 0604-103-507. 04/15/29/06

Za treść ogłoszeń  
redakcja  
nie odpowiada



# ZBIJAMY CENY ZAWODOWO!

22 VII - 31 VIII

Jeśli kupiony u nas produkt  
kosztuje taniej w innym  
hipermarkecie,

**zwracamy Ci  
pieniądz**

**(dwukrotność różnicy w cenie)!**

Od 22 lipca do 31 sierpnia Auchan udowadnia Ci, że jest najtańszym hipermarketem w mieście. Jeżeli w tym czasie zauważysz, że artykuł, który kupiłeś w Auchan kosztuje mniej w innym hipermarkecie na terenie Trójmiasta, Auchan zwróci Ci dwukrotność różnicy w cenie\*. Przykładowo nabyłeś u nas produkt „x” za 55,60 zł. W konkurencyjnym hipermarkecie znajdujesz ten sam produkt za 42,30 zł. Auchan zwraca Ci więc 2 x 13,30 zł, czyli aż 26,60 zł!

Akcja „2 x RÓŻNICA” obejmuje wszystkie produkty, które możesz kupić w Auchan\*\*. Dodatkowych informacji udziela Punkt Obsługi Klienta. Pamiętaj - tylko Auchan potrafi zawodowo zbić ceny!

\* po sprawdzeniu Twojej wypowiedzi przez pracownika Auchan

\*\* z wyjątkiem zakupów hurtowych

Hipermarket, galeria handlowa - 64 sklepy, restauracje

**Auchan**

HONORUJEMY KARTY KREDYTOWE,  
AKCEPTUJEMY CZEKI ROZRACHUNKOWE



Z kartą stałego klienta możesz uzyskać  
do 3% rabatu.  
Informacja o karcie  
stałego klienta  
tel. 769 86 46



zapraszamy:

poniedziałek-sobota od 8.30 do 21.30,  
niedziela od 9.00 do 20.00

Centrum Handlowe Auchan w Gdańsku, ul. Kartuska  
Dojazd autobusami własnymi AUCHAN nr: 811, 812

# SPRZEDAJEMY DILEROWI

**T**o prawda, że sprzedając w dobrym stanie technicznym

auto dilerowi, tracimy więcej, niż podczas transakcji z kupcem z ogłoszenia czy giełdy.

Prawdą jest jednak również, że diler płaci nam od razu, oszczędzając nam nierządno

długiego i nerwowego oczekiwania na klienta. A zatem - coś za coś. A oto tabela przedsta-

wiająca wartość samochodów kompaktowych przy sprzedaży dilerowi (tys. zł)

Marka/model	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989
Citroen xsara/ZX 1.4	27,8	24,3	19,3	16,9	14,4	12,5	11,1			
Daewoo nexia GL 1.5	17,8	16,2	14,9	13,9						
Daewoo lanos 1.5 S	22,5	20,5								
Fiat tipo 1.4 ie				13,8	11,8	10,4	9,1	8,1	7,4	6,8
Fiat bravo 1.4 SX	24,6	22,5	20,8	19,2						
Fiat brava 1.4 SX	25,3	23,1	21,3	19,7						
Ford escort 1.6 CL				20,7	18,5	15,9	14,2			
Polonez caro 1.6 GLI		12,8	11,4	10,0	8,8	7,7				
Polonez caro 1.6 GLD		12,8	11,3	10,0	8,8	7,7				
Honda civic 1.3				20,5	18,0	15,4	13,1	11,2		
Hyundai excel 1.3 GLS					13,5	12,1	10,6	9,5	8,4	7,6
Lada samara 1.5			10,1	9,0	8,0	7,0	6,3	5,7	5,2	
Mazda 323 1.6i GLX			20,9	17,8	15,4	13,1	11,6			
Mazda 323 1.3 LX			19,2	16,4	14,2	12,2	10,7	9,5	8,5	
Nissan sunny 1.4 LX			21,4	19,4	17,0	15,1	13,7			
Opel astra 1.4 GL/kadett 1.6 GL	25,5	23,9	22,6	21,3	19,9	17,0	15,2	13,5	10,8	9,7
Opel astra 1.4 GLS					20,9	18,5	16,6	14,8		
Peugeot 306 1.6 XR			23,8	20,7	17,7	15,1				
Peugeot 306 1.4 XN		20,3	17,7	15,4	13,2	11,3				
Peugeot 309 1.4 XR						11,5	9,6	8,3	7,5	6,5
Renault 19 1.4							11,5	10,2	9,0	8,0
Renault 19 1.4 RL sedan			19,1	16,6	14,3	12,8	11,1			
Renault mégane 1.4 RL	27,8	24,2	21,4							
Renault mégane scenic 1.4 RN	39,6	34,7	30,3							
Seat Ibiza 1.5 CLX						13,3	11,8	10,6		
Skoda favorit 1.3				12,6	11,2	10,0	9,2	8,3	7,4	6,6
Skoda felicia 1.3	20,8	19,2	17,6	15,9	14,1					
Toyota corolla 1.6				27,3	24,6	21,4	19,2			
VW golf II 1.3 CL								12,5	11,2	10,2
VW golf III 1.4 CL			24,3	22,4	20,4	18,7	17,2	15,9		
VW golf III 1.8 CL		29,2	27,1	24,9	22,8	20,8	19,2	17,7		
VW golf III 1.8 GL		30,3	28,0	25,8	23,6	21,5	19,9	18,4		
VW golf III 2.0 GTI		38,5	35,7	32,9	30,0	27,4	25,3	23,4		
VW golf III 1.9 TDI CL			26,9	24,6	22,6	20,7				
VW vento 1.8 CL		35,2	29,6	25,1	21,8	19,2	17,2			
VW vento 1.8 CL		37,5	31,6	28,8	23,3	20,5	18,4			
VW vento 1.9 TDI	44,7	38,1	32,1	27,0	23,5	20,6				
Wartburg 1.3 S								4,6	4,1	3,7
Wartburg 1.3 kombi								4,7	4,2	3,8

## Octavia dla ludu



Skoda octavia 1.4

**O**ctavia 1.4 stanowiąc ma długi letni przebieg na rynkach Europy Środkowej i Wschodniej - uważają dyrektorzy Skody, którzy ten model popularnego auta chcą lansować w kolejnych krajach (na Zachodzie octavia i felicia są już bardzo popularne w swych klasach). Czy jednak nie jest już trochę późno, aby „spauperyzowana” octavia dobrze przyjęła się choćby w Polsce, gdy Polacy - na co wskazują statystyki - zaczynają rozglądać się już za bardziej pewnymi i wręcz luksusowymi autami?

No, cóż, skoda octavia 1.4 na pewno stać się może groźną konkurentką dla lanosa legancy czy bravy, ale już niekoniecznie dla 16-zaworowego escorta czy astry (o focusie i astrze II nie wspominając).

Ale nie przesadzajmy sprawy, gdyż wyposażona w aluminiową jednostkę napędową octavia z wielkim bagażnikiem może być atrakcyjna np. dla mieszkańców mniejszych miast, a nawet wsi, dla drobnych producentów i kupców. Z 1.4-litrowej pojemności jej silnik jest w stanie osiągnąć moc 60 KM przy 4500 obr./min. Maksymalny moment 120 Nm przy 2500 obr./min zapowiada dobrą elastyczność. Producent obiecuje, że średnie zużycie paliwa wyniesie 7,4 l/100 km.

Wyposażona w wielopunktowy wtrysk jednostka spełnia normy emisji spalin wymagane we wszystkich krajach, w których będzie sprzedawana. W porównaniu ze znanymi silnikami aluminiowymi pracuje ciszej i z mniejszymi wibracjami.

Innymi technicznymi innowacjami octavii, które zapewnią jej wzrost komfortu jazdy, redukcję zużycia paliwa i emisji spalin, jest zastosowanie elektronicznego pedału gazu i sekwencyjnego wielopunktowego wtrysku paliwa.

### A oto podstawowe dane techniczne tego auta:

Silnik benzynowy, 4-cylindrowy, 2 zawory na cylindrze
Pojemność skokowa 1397 ccm
Moc maksymalna 60 KM (44 kW) przy 4500 obr./min.
Maksymalny moment obrotowy 120 Nm przy 2500 obr./min.
Przyspieszenie 0-100 km/h 18,5 s
Prędkość maksymalna 155 km/h
Średnie zużycie paliwa 7,4/100 km
Pojemność zbiornika paliwa 55 l
Pojemność bagażnika 528/1328 l
Masa własna 1160 kg
Ładowność 490 kg
Długość/szerokość/wysokość 4511/1731/1448 mm

Bezpłatna infolinia: 0 800 222 555, Internet: <http://www.seat.com.pl>

## LAST MINUTE:



Cordoba Vario już od **38 990.-**  
Liczba samochodów w ofercie promocyjnej ograniczona.

## Rodzinny wyjazd o 2000 zł taniej!

SEAT Cordoba Vario w specjalnej, letniej ofercie

tańszy aż o 2000 złotych! Wyjątkowo pojemny

bagażnik, przestronne i wygodne wnętrze, czynią

ten bezpieczny samochód idealnym na rodzinne

wyjazdy. **Dodatkowo aluminiowe felgi gratis\*.**

\*Bezpłatne aluminiowe felgi również przy zakupie SEATa Cordoba z silnikiem 1.6i 100 KM.



Auto-Gost Autoryzowany Dealer, Gdynia, ul. Chwaszczyńska 72, tel. salon 629 40 00, serwis 629 45 43  
Zapraszamy siedem dni w tygodniu: pn.-pt. 10.00-18.00, sob. 10.00-16.00, niedziela 10.00-14.00.

- Mało kto wie, że od paru lat niezmiennie najpopularniejszym na świecie (w sensie sprzedanych egzemplarzy) małym samochodem jest Suzuki alto, znane też jako maruti. Czy mniejszy sukces tego auta na polskim rynku spowodowany został wyłącznie bardzo tandemnym wykonaniem tego pojazdu w montowniach indyjskich?

- Chyba jest w tym sporo prawdy: wszak alto czy maruti nigdy nie było przewidziane przez firmę Suzuki do podboju Europy, gdzie oczekiwania klientów, również polskich, są zupełnie inne niż np. w Indiach czy wielu innych krajach Dalekiego Wschodu. Ale przecież Suzuki, to nie tylko maruti. Suzuki Motor Corporation znane jest - poza Azją - także ze swoich fabryk w Kanadzie, Ameryce Południowej i Europie, które do roku 1997 wyprodukowały łącznie ponad 10 milionów aut!

- Swego czasu Suzuki koja-

rzyło się nam przede wszystkim z motocyklami. Jednoślady (np. znakomity burgman 400 - reklamowany jako największy i najszybszy skuter świata) nadal są ważną gałęzią produkcji tej japońskiej firmy, ale czy ważniejszą niż samo-

tym faktycznie najszybszym skuterze świata, to może warto dodać, że Suzuki jest także producentem aktualnie najszybszego motocykla świata. Suzuki, to również znakomite dwu- i czterosuwowe silniki zaburtowe o mocach od 2,2 do 225 KM. Trudno zatem byłoby odpowie-

ści tej firmy jest elastyczny i porządkowany bieżącym wymaganiami rynku. A ściślej - rynków. W Polsce np. też wraca moda na jednoślady, ale ze względu na stosunkowo wysokie ceny renomowanych marek, chyba długo jeszcze żaden producent nie będzie się

spodziewał takiego popytu, jaki przed laty towarzyszył rodzimym eshaelkom czy wuefemkom.

- Poważną barierą dla pewnego usadowienia się Suzuki na polskim rynku jest wysokie (35 proc.) cło na sprowadzane samochody. **cd. na str. 24**

## RODZINNIE Z SUZUKI

Z Mirosławem Prądzińskim, prezesem gdyńskiej spółki Prokar, autoryzowanym dealerem Suzuki, rozmawia Krzysztof Myjkowski.

chody? Jaka w związku z tym jest polityka tej firmy wobec rynku polskiego?

- Skoro już wspominał pan o

dzień jednoznacznie na pytanie, czy Suzuki jest bardziej zainteresowane produkcją aut czy motocykli. Myślę, że kierunek działalno-



### ASTRA CLASSIC

## Czas lecieć i kupić!

Pierwszy rok dwuletniego pakietu ubezpieczeniowego: OC, AC/KR, NW i MotoAssistance, na koszt firmy Opel.

Drugi rok - preferencyjna składka płatna w dwóch równych ratach; ewentualna szkoda nie zmniejsza sumy ubezpieczenia.



**OPEL**

ZAPRASZAMY

### Konocar OPEL DEALER

Gdańsk Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 303, tel. (0-58) 552-34-06  
Gdańsk Brzeźno, ul. Łoży 80A, tel. (0-58) 342-76-40

#### GODZINY OTWARCIA

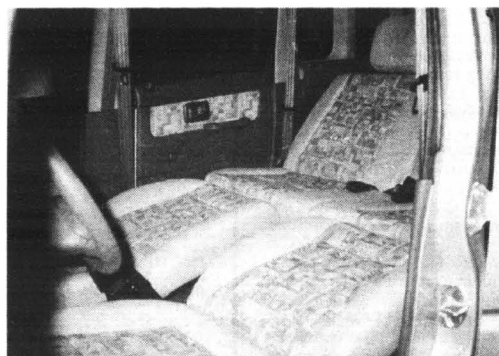
SALONU	pon. - pt.	10.00 - 19.00
	sobota	9.00 - 15.00
SERWISU	pon. - pt.	8.00 - 19.00
	sobota	9.00 - 15.00

## OPEL TIGRA

### ODBIÓR NATYCHMIASTOWY

Wyposażona w klimatyzację, ABS, 2 airbaga, wspomaganie, alufelgi, skórzana tapicerka, elektryczne szyby i lusterka, podgrzewane siedzenia, radio

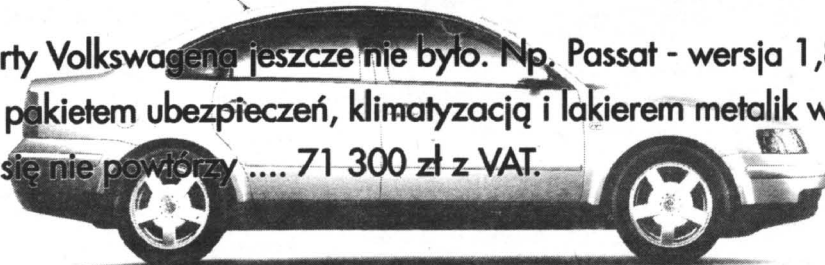
29/25



To tylko niektóre możliwości dowolnego kształtowania wnętrza suzuki wagon R+

# Passat. Teraz albo nigdy!

Takiej oferty Volkswagena jeszcze nie było. Np. Passat - wersja 1,8 20V (125KM) z pełnym pakietem ubezpieczeń, klimatyzacją i lakierem metalik w cenie, która już się nie powtórzy .... 71 300 zł z VAT.



AC, OC, NW i KR do wszystkich modeli **VW GRATIS**

**Groblewski**

Gdańsk - Przymorze, ul. Jagiellońska 12 A,  
tel. (058) 557 55 15, www.groblewski.com.pl



# RODZINNIE Z SUZUKI

cd. ze str. 23

A mimo to, na przykład dobrej klasy kompakt - Suzuki baleno, kosztuje niewiele więcej niż porównywalny escort 1.6 16V, którego ceny - wobec wysokiej jakości auta - wciąż uważane są za promocyjne. Czy to oznacza, że Suzuki w Polsce nie zarabia, czy też może maksymalnie zubaża wyposażenie swoich aut oferowanych Polakom?

No, cóż, Suzuki faktycznie ma w Polsce trudniejszy żywot i nie osiąga tak wysokich zysków ze sprzedaży jednego samochodu, jak producenci z Unii Europejskiej czy Polski. Jednakże „oszczędnościowe” zubażanie - w związku z tym - oferowanych Polakom wersji aut nie wchodzi w rachubę. Na przykład, swifta proponujemy w wersjach 1.0 GL (28 980 zł), GLX (za 34 100 zł) i 1.3 GLX (za 38 100 zł) - w wyposażeniu są m.in. dwie poduszki powietrzne, centralny zamek, elektronicznie sterowane szyby i lusterka). Z kolei baleno sedana mamy w wersjach GLX (od 42 900 zł) i kombi (za 48 900). Do każdego swifta 1.0 GL dokładamy darmowo radio sony, a do 1.3 GLX - alufelgi. Podobnie - do baleno.

Jeśli zaś chodzi o wagon R+, to różne wersje wyposażenia kosztują od 41 300 do 49 800 zł (w promocji klimatyzacja gratis). Terenowo-rekreacyjny samuraj jest do wzięcia w wersji 1.3 J1X już za 23,6 tys. DEM, vitarę 1.6 J1X - za 27,9 tys. DEM, grand vitarę - za 40,7 tys. DEM, a jimny 1.3 - za 30,3 tys. DEM. W ciągłej sprzedaży jest ponadto new carry 1.3 16V (ciężarówka z dwójmiejscowym rozstawem drzwi).

Być może modele Suzuki nie są wciąż zbyt głośno reklamowane, ale ich idealna wręcz bezawaryjność - nawet w trudnych warunkach Islandii czy Egiptu - sprawia, że auta te są sobie polecane w gronie krewnych i znajomych. Przez wiele też lat pozostają w rękach tej samej rodziny, przechodząc z ojca na syna, co chyba najlepiej świadczy o ich jakości.

- Przebojem rynkowym w wielu rejonach świata stał się, wielokrotnie już nagradzany, Suzuki wagon R+. Obok alto, carry, suzuki i carryvan, jest już piątym modelem tej firmy, którego sprzedaż w bardzo krótkim czasie przekroczyła 1 mln sztuk. Czy uważa pan, że - a wskazuje na to m.in. spore zainteresowanie np. ze strony czytelników pism motoryzacyjnych w Polsce - wagon R+ stanie się także w Polsce tak popularny jak w innych krajach europejskich?

- Być może, choć w Polsce nie ma jeszcze tradycji jeżdżenia autami z tego całkowicie nowego segmentu. Często są one mylone z mikrovanami klasy seicento czy matiz, a przecież zalety i możliwości wozu R+ są tu wręcz nieporównywalnie większe i całkiem inne. Niewykluczone jednak, że gdyby Suzuki zdecydowało się na rozpoczęcie produkcji tego modelu w swojej fabryce na Węgrzech, jego zasłużona popularność wzrosłaby także w Polsce.

- Jako dealer Suzuki, na jakie cechy aut tej marki mógłby pan szczególnie zwrócić uwagę polskich klientów i dlaczego?

- Przede wszystkim na ich niezawodność i ekonomiczność. Wielu specjalistów jest np. zdania, że swift jest w ogóle najekonomiczniejszym autem na polskim rynku. Nic zresztą dziwnego, skoro jest pod tym względem (już od 3 lat!) oficjalnie najlepszy również na rynku niemieckim i amerykańskim. Zresztą ceny swifta też są atrakcyjne.

- Jakie modele Suzuki - pana zdaniem - mają największe szanse na popularność w Polsce: baleno, a może produkowane na Węgrzech swift, czy też wagon R+, czy jest to tylko kwestią czasu?

- Przede wszystkim swift. Co do pozostałych modeli, to sądzę, że ich popularność też jest już kwestią czasu. Wszystkie systematycznie zapracowują sobie na to.

- Popularność konkretnych modeli na konkretnym rynku jest też wynikiem rozwiniętej sieci handlowej i usługowej. Jakie plany pod tym względem ma Suzuki na polskim i pomorskim rynku?

- Suzuki jest obecne na naszym rynku zaledwie od siedmiu lat, czyli stosunkowo krótko. Opóźnienie to tłumaczy się brakiem firmowego diesla, a głównie aut z takimi silnikami mogły do niedawna liczyć na powodzenie nad Wisłą. Gdy sytuacja się „normalizowała”, Suzuki też zainteresowało się Polską. Dołączyło do już 36 firm samochodowych z całego świata, z których każda oferuje Polakom po co najmniej 5-6 modeli. Konkurencja jest zatem ogromna. Suzuki zaplanowało sobie radzić z nią pozyskiwaniem klientów, którzy będą w 100 proc. zadowoleni z aut tej marki. Takie też są plany Suzuki na przyszłość.

- Dziękuję za rozmowę.

Prokar s.c. - samochody, silniki zaburtowe, części zamienne, akcesoria; autoryzowany dealer Suzuki; salon sprzedaży Gdynia, ul. Traugotta 2, tel. 621-67-14; punkt sprzedaży w Gdańsku-Oliwie, ul. Grunwaldzka 491, tel. 551-21-47; kooperujący serwis mechaniczny Gdynia, ul. Wielkopolska 244, tel. 664-77-46; kooperujący zakład blacharski Gdynia, ul. Miodowa 6, tel. 624-86-68. Prezes Prokar s.c. Mirosław Prądziński - od 1972 roku w branży motoryzacyjnej. Współpraca z Subaru, Daihatsu, od 1990r. z Suzuki Motor Poland.



Gdańsk-Wrzeszcz  
ul. Biała 7

☎ (058) 344 50 24, tel./fax 344 00 18

- kompleksowa naprawa felg i ogumienia
- hurtowa sprzedaż opon "Sava-Goodyear"
- wulkanizacja

Gdańsk-Osowa  
ul. Jelenia 1

☎ (058) 552 59 09

**Masz wolny wybór od 226 zł**

do końca miesiąca 2 raty gratis

126 maluch  
Rata 226 zł

Siena  
Rata 486 zł

Seicento  
Rata 339 zł

Punto  
Rata 496 zł

W AUTOTAK masz najniższe raty, które możesz jeszcze obniżyć dzięki systemowi Pro-rata!

W AUTOTAK roczny koszt wynosi zaledwie 2,9%\*

Dzięki AUTOTAK zyskujesz dodatkowe bezpieczeństwo - bezpłatne ubezpieczenie na życie!

Wszystkie zalety i udogodnienia systemu AUTOTAK obowiązują przy zakupie dowolnego modelu Fiat, Lanci i Alfa Romeo!!!

Dzięki połączeniu systemu sprzedaży AUTOTAK z systemem kredytowanym Fiat Bank Polska, teraz o wszystkim decydujesz sam. To jest wolność!

Fiat Bank Polska S.A. FIAT AUTOTAK

DH Feniks ul. Armii Krajowej 14  
Elbląg, tel. 236-13-36

## AKUMULATORY

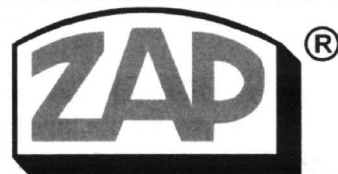
do wszystkich typów pojazdów  
polskich i zagranicznych  
**PROSTOWNIKI**  
**OWIEWKI, DYWANIKI**  
**KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)**  
**OLEJE SAM., KOSMETYKI**  
**LAMPY, AKCESORIA**



Gwarancja 18 miesięcy

DŁACZEGO WARTO POLECAĆ AKUMULATORY AGRO?

- Większy prąd rozruchu, dzięki czemu uruchomienie pojazdu jest szybsze i o wiele łatwiejsze. Warto to docenić szczególnie w czasie dużych mrozów i upałów - kiedy zwykle akumulatory czysto zawodzą.
- Nowoczesna obudowa z wygodną i praktyczną rączką.
- Przenoszenie akumulatora z jednego pojazdu do drugiego przestaje być problemem.
- Nie trzeba dotawać elektrolitu (bezobsługowość wg kryteriów IEC)
- Zmniejszona waga, solidna i trwała obudowa.



**PIASTÓW**  
**PH „MAKRO”**

Licencjonowany Przedstawiciel  
na woj. pomorskie

**HURTOWNIA Gdańsk-Orunia,**  
**ul. Trakt św. Wojciecha 253**  
(na terenie Transbudu)

tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95

tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. 1 Maja 31, tel. 531 00 62
- Tczew, ul. Armii Krajowej 86A, SKLEP MOTORYZACYJNY
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. 56 289 54
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 586 39 58
- Kościerzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhery 16, tel. 586 33 61
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska, os. Chopina, tel. 672 10 10
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672 55 84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE, ul. Żytnia 25, tel. 674 14 84
- Bytów, ZUPH SKUP SPRZEDAŻ, L. Hering, ul. Tartaczna 7b, tel. 0593 36 93
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW SPRZĘTU ROLNICZEGO, Kosobudy k. Brus, tel. (0531) 831 00
- HELP-ROL, Somonino, ul. Siemenna 2, tel. (084) 13-87
- Gdynia, MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 0602 212 377, MOTPULS, ul. Chyłtorska 60, tel. (058) 663 18 88
- Niestepowo, ul. Raduńska 9, STACJA PALIW, T. Cirocki
- Lubna 35, ul. Królowej Jadwigi 6, PPH „ANTOM”, tel. (0531) 84 456
- Elbląg, ul. Grunwaldzka 61, PPKS, tel. (055) 233 65 65.

**J**eden z najpopularniejszych modeli w historii włoskiego Fiata - małe punto ma stać się jubileuszowym hitem tej firmy na jej stulecie. W drugi wiek istnienia koncern z Turynu zamierza bowiem wejść z całkowicie zmodernizowanym „Samochodem Roku 1997” - jakim przed paru laty okrzyknięto punto, zgodnie w niemal wszystkich krajach Europy. Nowe punto roku 2000 (wnioskując z komputerowych dedukcji) ma w podstawowej wersji być pięciodrzwiowym hatchbackiem z poszerzonymi tylnymi słupkami i delikatnie wkomponowanymi tylnymi światłami.

Obecnie sprzedawane punto oferuje się w prawie 20 wersjach, jako trzy- i pięciodrzwiowy hatchback w kilku wariantach wyposażeniowych i silnikowych

(od 1.1 do 1.4 turbo w wersji GT oraz turbodiesel 1.7). Ofertę uzupełnia kabriolet, dostępny w dwóch wersjach benzynowych 1.2 (60 lub 86 KM).

Wyciągając dalsze wnioski z komputerowej, prawdopodobnej „fizjonomii” nowego punto (na zdjęciu), to pod względem stylistyki, od razu stwierdzić trzeba bardzo duże podobieństwo do obecnie oferowanego modelu, choć niewykluczone też, że jego nadwozie zaprojektowano całkiem od nowa. Sylwetka punto II tworzy zwartą bryłę w kształcie klina, zaakcentowanego wznoszącą się linią okien i charakterystycznym wcięciem wzdłuż boku nadwozia. Kontrast pomiędzy dużą odległością osi kół przodu samochodu i małą odległością w przypadku tylnych kół, pochylona maska i lekko opadająca linia dachu sprzyja wrażeniu dynamiki.

Kolejne istotne zmiany to

## STO LAT Z PUNTO

przeniesienie tylnej tablicy rejestracyjnej z pokrywy bagażnika na zderzak oraz rezygnacja w modelu pięciodrzwiowym z



Fiat punto II

wym z tylnego bocznego okienka na rzecz szerokiego słupka dachowego. Całkowicie zmienione wnętrze nowego modelu zyska na przestronności.

W ofercie silników (przewidywanych do współpracy z 6-biegową przekładnią) nowością

będzie najprawdopodobniej 130-konna jednostka 1.8 16V, która zastąpi dotychczasowy turbodoładowany wariant GT (1.4). Pozwoli ona na przyspieszenie od startu do „setki” w 8 sekund i rozwinięcie maksymalnej prędkości ponad 200 km/h.

Kolejna nowość - turbodiesel z bezpośrednim wtryskiem paliwa Common Rail 1.9 ITD o mocy 105 KM. Ma przyspieszać do „setki” w 10 s, a maksymalnie jeździć nawet z prędkością 190 km/h.

Ostatnio Fiat zapowiedział przyspieszenie prac nad „jubileuszowym” punto, które w sprzedaży pojawić się może nawet u schyłku tego lata.

## SAMOCCHODY DOSTAWCZE

**CITROËN**   
POLUBISZ KAŻDĄ DROGĘ

**SUPER LEASING - KREDYTY**

**Berlingo**



**CITROËN Berlingo**

**SUPER CENA - od 31 900 + VAT**

Ładowność - 800 kg  
- wspomaganie układu kierowniczego  
- poduszka powietrzna kierowcy



**Jumper**



**C15**

**KONCESJONER**  **GDYNIA - ORŁOWO**, al. Zwycięstwa 175, tel. 622 16 53, 622 13 36

## PO ZNAJOMOŚCI DLA GM I DAEWOO?

Po zgłoszeniu uwag krytycznych co do zasad, na jakich GM mógł wybudować fabrykę Opla w Gliwicach, Komisja Europejska wskazuje ponownie, że - udzielając specjalnych przywilejów dla Daewoo - rząd polski wspiera produkcję aut tej firmy kwotą 300 mln euro. Komisja - powołując się na układ słowacko-polski z Unią Europejską - uznała, że uproszczony montaż rozkręconych przednio na kilka części samochodów, prowadzony przez Koreańczyków w latach 1995-97, naruszał zasady wolnego handlu. W istocie bowiem był to import aut. Komisja oceniła, że należne za nie cło wyniosłoby właśnie 300 mln euro. Dzięki takiemu zamulowanemu wsparciu Daewoo w krótkim czasie mogło opanować znaczną część rynku.

Teraz Polska musi wykazać, że uproszczony montaż nie naruszył zasad równości konkurencji. Inaczej rząd będzie musiał w jakiś sposób wyrównać przywileje Daewoo firmom, które z nich nie korzystały.

## MÉGANE POD MOSKWĄ

Renault rozpoczął montaż mégane w moskiewskich zakładach „Moskvicz”. Zakłady te już współpracowały z francuską firmą, produkując zmodernizowaną wersję jednego z modeli jako aleko. Część tych aut była nawet wyposażona we francuskie silniki. Przygotowania do uruchomienia montażu trwały od półtora roku. W tym roku planuje się, że zakład opuści 2 tys. mégane, w przyszłym cztery razy więcej, ale w ciągu następnych 5-7 lat produkcja ma osiągnąć ponad 100 tys. sztuk.

Trudno jeszcze oceniać szanse tego przedsięwzięcia. Renault z Moskwy ma bowiem kosztować ponad 13 tys. USD, a to na tamtejszym rynku bardzo dużo.

**NOWY  
406**



może być ciężarowy

**Nowy Peugeot 406. Zaprojektowany, by cieszyć.**

**AUTORYZOWANY DEALER PEUGEOT  
JD - Kulej**

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,  
tel. (058) 629 72 72, (058) 629 72 73, fax (058) 629 72 28





Kia carnival

## NIE TYLKO NA KARNWAŁ

Miały już nie istnieć, a tymczasem czują się dobrze. Mowa o kolejnych modelach Kia - pod starą nazwą, ale nowym patronem, jakim jest grupa Hyundai. Obecnie ten koreański koncern oferuje na polskim rynku pięć modeli samochodów osobowych: pride, sephia II, shuma, clarus (również kombi) i terenowy sportage oraz dwa dostawcze: prego i K2700 (ten ostatni jest montowany w Polsce i cieszy się całkiem dużą popularnością).

To jednak jeszcze nie wszystko. Spore zainteresowanie towarzyszy bowiem kolejnemu modelowi Kia - pojazdowi z segmentu MPV o nazwie carnival, łączącego właściwości minivana z zaletami średniokomfortowej limuzyny.

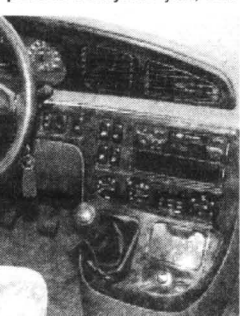
Jak większość modeli Kia, także ten ma sporo wspólnego z formą: przypomina bowiem znanego już także na naszym rynku windstara. W ogóle, carnival da się zaliczyć do pojazdów w swym segmencie atrakcyjnych i nowoczesnie zaprojektowanych.

Dużą zaletą jest umieszczenie tak z lewej, jak prawej strony przesuwanych drzwi ułatwiających zajmowanie miejsca pasażerom. Dzięki wymiarom: 4890 mm długość, 1895 mm szerokość i 1730 mm wysokość, można było funkcjonalnie zagospodarować wnętrze. W trzech rzędach siedzeń może pomieścić siedem osób (2+2+3). Fotele drugiego i trzeciego rzędu można przesunąć, przekręcić i składać, dostosowując je do aktualnych potrzeb.

Maksymalna przestrzeń ładunkowa wynosi 2556 l (po wyjęciu foteli). Fotel kierowcy ma elektryczną regulację (również na odcinku lędźwiowym). Nietety, nie należy do najwygodniejszych: jest zbyt wąski i ma za krótkie siedzisko. Minusem wnętrza są także raczej marnie jakościowo materiały wykończeniowe i samo wykończenie, a także jego słabe wyciszenie.

Godne uznania jest natomiast standardowe wyposażenie carnivala. W wersji SL (za niewiele ponad 90 tys zł) są to m.in. dwie poduszki powietrzne, ABS, wspomaganie układu kierowniczego, centralny zamek, elektrycznie otwieranie szyby przednie i uchylane tylne, elektrycznie sterowany fotel kierowcy i lusterka zewnętrzne, klimatyzacja i radiodzwoniacz z sześcioma głośnikami.

Do końca br. carnival napędzany będzie wysokoprężnym silnikiem 2,9 l z turbodładowaniem i bezpośrednim wtryskiem paliwa. Dysponuje on mocą 126 KM (93 kW) i może rozpędzać samochód do maksymalnej prędkości 168 km/h. Średnie zużycie paliwa oscyluje się w granicach 10,3/100 km.



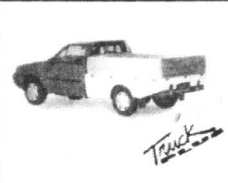
Planowane jest wprowadzenie wersji z sześciocylindrowym silnikiem benzynowym o pojemności 2,5 l i mocy 165 KM. Z tą jednostką auto rozpędza się do 185 km/h i zużywa średnio około 15l/100



## LEXUS, CZYLI IDEAL

Lexus, sprzedawany przez Toyotę, na rynku amerykańskim już po raz czwarty z rzędu uznany został za najbardziej niezawodny samochód roku. Okazało się, że przeciętny model Lexusa ma mniej usterek niż cadillac produkowany przez GM, mercedes koncernu Daimler/Chrysler, infiniti oferowane przez Nissan-a czy buick (również GM). Przeciętna liczba usterek na 100 samochodów danej marki wynosi 375, a le-xus ma ich 208.

km. Wraz z alternatywną, automatyczną skrzynią biegów pojawiać się ma na rynku na przełomie tego i przyszłego roku.



29/19 Samochody dla przedsiębiorczych

**LEW** S.C. Autoryzowany Dealer

80-387 Gdańsk-Oliwa  
ul. Arkońska 3  
tel./fax (058) 552-19-18  
tel. (058) 552-04-76 wew.221

### EUROCAR '86 MECHANIKA POJAZDOWA MGR INŻ. MIROSŁAW SZWEDA

83-110 TCZEW, UL. SADOWA (TEREN BYLEGO MALINOWA)  
TEL. 0602-815-773

CZYNNY PN.-PT. 8.00-16.00  
OSTATNIA SOBOTA MIESIĄCA 8.00-14.00



### ZAKŁAD ISTNIEJE OD 1986 R. USŁUGI W ZAKRESIE MECHANIKI POJAZDOWEJ

- REGULACJA I NAPRAWA UKŁADÓW WTRYSKOWYCH BENZYN
- GRUPA VOLKSWAGEN (VW, AUDI) PRZY POMOCY FABRYCZNYCH KOMPUTEROWYCH URZĄDZEŃ DIAGNOSTYCZNYCH V.A.G.
- NAPRAWY GŁÓWNE I BIEŻĄCE SAMOCHODÓW ZACHODNICH I KRAJOWYCH
- MYCIE GAZNIKÓW METODĄ ULTRAŁAWIEKOWĄ
- MYCIE UKŁADÓW WTRYSKOWYCH AMERYKAŃSKIM URZĄDZENIEM CISKNIOWYM PROTEC

### USŁUGI W ZAKRESIE RZECZOZNAWSTWA TECHNIKI SAMOCHODOWEJ

- WYCENY WARTOŚCI POJAZDÓW SAMOCHODÓW
  - OCENY TECHNICZNE
- JESTEŚMY AUTORYZOWANYM DYSTRYBUTOREM FIRM OLEJOWYCH ARAL i ESSO.

# VECTRA

10/06/0006

## KOMFORT GODNY POZAZDROSZCZENIA

**OPEL**

**ZAPRASZAMY**

**VENTUS** Sp. z o.o.  
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 40

Salon 532 08 00  
Serwis 532 08 02  
Stacja kontroli pojazdów 532 08 08

pon.- piątek 8.00-17.00  
sob. 8.00-14.00

## Nowy Renault Mégane

### ODBIÓR NATYCHMIASTOWY

Nowy Renault Mégane jest seryjnie wyposażony w ABS oraz 4 poduszki powietrzne.  
Możesz go mieć za jedyne 43 350,00 PLN  
Szczegóły u autoryzowanego Partnera Renault:

**RR ADAMOWSCY**  
Koncesjoner Renault  
83-200 Starogard Gd., ul. Zbiewska 33  
tel. (058) 562 77 10, fax (058) 562 77 60  
filia: 86-300 Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29A  
tel. (056) 463 57 05, fax (056) 463 58 10

220472

RENAULT Autolance

**WYKRYWACZ KREDYTU**

**24h 8%**

**Kredyt Renault**

**RENAULT**  
TO PĘKNA ZYCIA.



Daewoo new musso

## Kolejne wcielenie musso

Rację mieli ci komentatorzy rynku motoryzacyjnego, którzy nie wróżyli długiej kariery koreańskiej firmie SsangYong, pro-

dukującej m.in. auta z napędem na cztery koła - musso i korando. Tyle tylko, że nie sprawdziły się najbardziej czarne prognozy co do losów tej firmy. Trudno bo-

wiem mówić o kompletnej klapie, skoro na jej wykup zdecydowało się Daewoo, które niejako z marszu podjęło też decyzję o utrzymaniu w produkcji m.in. limuzyny chairman (niedawno przedstawiliśmy jej charakterystykę). Auto zostało przy tym zmodernizowane i udoskonalone.

Los okazał się przyjazny także w przypadku kolejnych aut SsangYong. Nową twarz i nowe techniczne możliwości otrzymało bowiem również musso. Jako daewoo new musso (na zdjęciu) jest już prezentowane na kolejnych salonach motoryzacyjnych. Nie ma zbyt wielu informacji o zmianach w silniku i zawieszaniu. Na pierwszy rzut oka widoczne są natomiast pozytywne przeróbki stylistyczne. W nowym musso ze zmienioną przednią częścią nadwozia wyróżnia się charakterystyczny dla aut Daewoo wlot powietrza.

## DAEWOO BLIŻEJ FIATA

**S**przedaż samochodów systematycznie rośnie. Z danych firmy Samar, która zajmuje się analizą polskiego rynku samochodowego, wynika, że w pierwszym półroczu tego roku Polacy kupili 322 168 pojazdów, czyli aż o 12,5 proc. więcej niż w ubiegłym. Ten wynik daje Polsce siódme miejsce w Europie pod względem nowo rejestrowanych aut. Zdaniem Krzysztofa Kandelera, analityka z firmy Samar,

utrzymanie do końca roku obecnej dynamiki wzrostu sprzedaży jest mało prawdopodobne, ale nie można tego wykluczyć.

Przedstawiciele spółki Samar zwracają uwagę na fakt, że prawie 75 proc. sprzedanych w Polsce samochodów pochodzi z



**Matiz może być tym modelem, który - dochodząc w ilości sprzedanych sztuk seicento - przesydła o doświadczeniu na polskim rynku Fiata przez Daewoo**

produkcji krajowej lub montażu przemysłowego. Potwierdza się więc teza o malejącym znaczeniu importu i kontyngentów bezcłowych. Ale jest to również efekt walki o klienta między krajowymi producentami. Najlepiej ilustruje to wyścig włoskiego Fiata z koreańskim koncernem Daewoo.

Pierwsze miejsce nadal należy do Fiata, który zdobył 28,5 proc. rynku. Jednak Koreańczycy są coraz bliżej (26,5 proc. rynku). Jeszcze rok temu przewaga Włochów wynosiła 3 proc. Nie można wykluczyć, że na koniec roku kolejność będzie odwrótne.

Trzecie miejsce, na razie zagrożone, zajmuje koncern GM-Opel. Przedstawiciele firmy zapowiadają konsekwentne zwiększanie udziału w rynku (porównując z ubiegłorocznym, zauważymy skok z 8 proc. do 8,7 proc.). Warto jednak zwrócić uwagę na czwartą w rankingu Skodę, która sprzedała w tym roku już prawie 22 tys. samochodów (6,6-proc. udział w rynku), czyli ponad 1,5 raza więcej niż w pierwszym półroczu 1998 roku.

Zresztą rywalizacja odbywała się na poziomie poszczególnych modeli. Najpopularniejszym samochodem tego roku jest na razie fiat seicento, ale kolejne dwa miejsca okupują produkowane na Żeraniu daewoo matiz i lanos.

Powoli odchodzą w przeszłość nieśmiertelne szlagiery ostatnich lat - fiat 126 p i polonez. Samochody te nie są już interesującą ofertą w porównaniu z bardziej nowoczesnymi konstrukcjami.

Nie wynika to jednak z rosnącej zamożności społeczeństwa. Obserwatorzy rynku zwracają uwagę, że małe auta wciąż cieszą się dużą popularnością. Samochody wyposażone w silniki benzynowe o mocy do 100 koni mechanicznych stanowiły ponad 85 proc. wszystkich sprzedanych w pierwszej połowie roku.

K.M-PB

**nowy VITO**  
Jeszcze więcej możliwości!

**PRZEKONAJ SIĘ SAM!**  
poniedziałek - piątek 8.00-20.00  
sobota 7.00-15.00

Autoryzowany Dealer  
**Witman-Żurański**  
Mercedes-Benz

Gdańsk Oliwa, ul. Grunwaldzka 493,  
tel. (058) 554 19 11, 554 45 64, tel./fax 552 14 41

**CHAMPION HURTOWNIA MOTORYZACYJNA**

**BIG MOT**  
6000 poz. 3500 poz.  
**CZĘŚCI I AKCESORIA**  
**FIAT-VW-FORD-OPEL-MERCEDES**

**Jacky** **Lpr** **LEADER**

**FILTRON**  
ZAPRASZAMY  
pon.-pt. 7.00 - 16.00,  
sob. 8.00 - 13.00  
Pruszcze Gd., ul. Sikorskiego 6a  
tel./fax (058) 682 22 24 wew. 19,50

**JAN MOR** **TOMEX** **ARGO**

**FOMAR ROULUNDS** **ICER**

**NOWY SALON - NOWA PROMOCJA**  
**ZAPRASZAMY NA DNI OTWARTE**

NA USŁUGI SERWISOWE  
15% RABATU  
DO KOŃCA LIPCA

**LIPCOWE ATRAKCJE**  
NOWA HONDA ACCORD 1,8  
z klimatyzacją i autoalarmem PRESTIGE  
GRATIS

**HONDA CIVIC 5D w cenie 43 900 zł**  
z klimatyzacją  
oraz .... !!!

**ZAPRASZAMY NA JAZDĘ TESTOWĄ**

**HONDA**

Autoryzowany Dealer Hondy LARGO 81-571 Gdynia, ul. Chwaszczyńska 66, tel. (058) 629 22 55,  
(przy zjeździe z obwodnicy w kierunku Karwin)

AUTO MOTO &gt; AUTO MOTO &gt; AUTO MOTO &gt; AUTO MOTO

# ŚLICZNOTKA SIĘ CENI

**Z**nawcy są zdania, że do najpiękniejszych modeli, na ogół niebrzydkiych przeciw modelowi BMW, należy zaliczyć najnowsze coupe z serii najmniejszych „trzysetek”. Nadano mu nowy symbol 328 Ci i nową... cenę (o ponad 3 tys. DEM wyższą od wersji z czterema drzwiami) - 76 tys. DEM.

Trzeba jednak od razu wyjaśnić, że coupe jest szersze od limuzyny o prawie 2 cm oraz - co

Znakomite hamulce potrzebują zaledwie 36,8 m, aby zatrzymać auto jadące z prędkością 100 km/h. Usportowione zawieszenie ma przy tym wspaniałą właściwość amortyzowania wszelkich nierówności na drodze, co podkreśla komfort jazdy.

Komfort ów wynika zresztą również z poziomu wyposażenia. Podobnie jak w limuzynie, jest w coupe wszystko co trzeba, aby pomagać kierowcy w prowadzeniu auta. A zarazem pasażerów



w tym przypadku stanowi zaletę - ma o 3 cm niższy „wzrost”. Nie trzeba, rzecz jasna, dodawać, iż choć oficjalnie może w tym aucie pomieścić się nawet rodzina, to jednak w praktyce najlepiej, jeśli będzie to rodzina dwuosobowa. Z tyłu bowiem pasażerom nie zapewniono nawet minimum komfortu, jakiego mogliby oczekiwać od BMW.

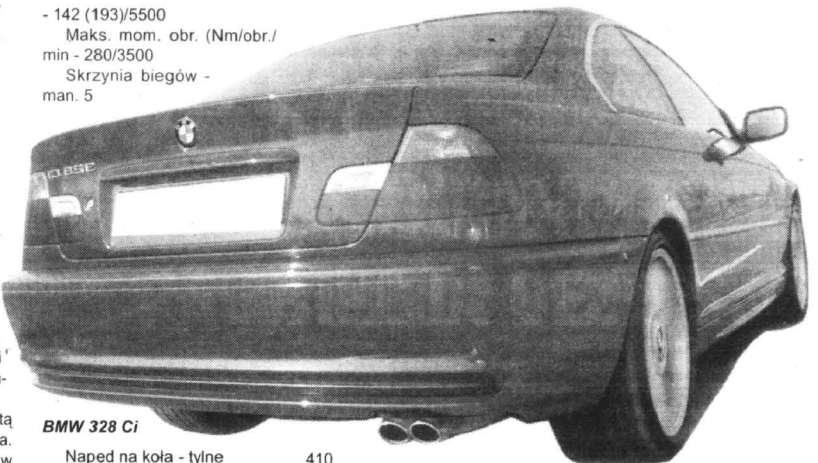
Nic do zarzucenia nie można mieć natomiast silnikowi. Pracuje bez wysiłku i z zawsze wyczuwalną rezerwą mocy. Z 2,8-litra pojemności, na którą składa się sześć cylindrów (piją średnio prawie 11,5 l/100 km) uzyskuje się moc 193 KM. A ta gwarantuje przyspieszenie do „setki” w 7,2 s oraz prędkość maksymalną powyżej 240 km/h.

przednich foteli chroni aż sześć airbagów, elektryczne sterowniki szyb zaopatrzone są w zabezpieczenie przeciwzakleszczeniu, a kierownica ma regulowaną wysokość. W opcji, za dopłatą oczywiście, otrzymać można dodatkowo nawigację satelitarną, system kontroli w oponach, podgrzewane siedzenia i reflektory ksenonowe.

**A oto podstawowe dane techniczne:**

Silnik - benz./R-6/24  
Pojemność skokowa (ccm) - 2793  
Średnica x skok (mm) - 84,0 x 84,0  
Stopień sprężenia - 10,2  
Zasilanie - wtrysk wielopunktowy  
Moc maks. kW (KM)/obr./min

- 142 (193)/5500  
Maks. mom. obr. (Nm/obr./min - 280/3500  
Skrzynia biegów -  
man. 5



BMW 328 Ci

Napęd na koła - tylne  
Hamulce przód/tył - tw/tw  
Ogumienie - 205/55 R 16 W  
Pojemność bagażnika (l) -

410  
Pojemność zbiornika paliwa (l) - 63  
Dł./ szer./wys. (mm) - 4488/

1757/1387  
Masa własna/ ładowność (kg) - 1520/375

## CENTRUM LEASINGU UŻYWANYCH SAMOCHODÓW DOSTAWCZYCH

- SKUP ZA GOTÓWKĘ
- KOMIS NOWYCH I UŻYWANYCH
- SPRZEDAŻ, ZAMIANA
- GWARANCJA LEGALNOŚCI ZAKUPIONYCH AUT
- ATRAKCYJNE WARUNKI LEASINGU
- WSZELKIE FORMALNOŚCI NA MIEJSCU

**GDYNIA, ul. Morska 19, tel. 699 02 56**

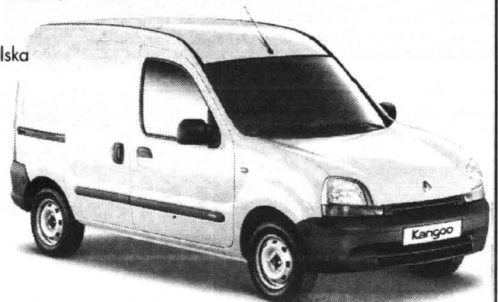
29/69

## do wszystkiego jest Kangoo.

**Renault Kangoo za 33 582 zł + VAT\*  
i Kangoo Express za 31 926 zł + VAT\***

Dzięki nowej ofercie leasingowej Renault Credit Polska otrzymujesz ubezpieczenie AC za 3,5% oraz do 3 lat gwarancji.

\* Liczba samochodów ograniczona



Autoryzowani Partnerzy Renault zapraszają:

**A. Ossowski**  
Elbląg  
Kazimierzowa 7A  
tel. (055) 232 70 75, (055) 232 62 37,  
fax (055) 232 61 76

**T. Zdunek**  
Gdańsk  
ul. Miałki Szlak 35  
tel. (058) 301 90 12, 301 36 57

**Kangoo**

**Kredyt Renault**

WSPARCIE  
Assistance  
24h  
6-22 828-428

ROZCZYNY KOSZT  
KREDYTU  
8,89%

RENAULT  
TO PEŁNIA ŻYCIA



## PÓŁNOCNY FUNDUSZ LEASINGOWY

Północny Fundusz Leasingowy Sp. z o.o.  
81-783 Sopot, ul. Chrobrego 34



(058) 555 02 93, 555 02 94



(058) 551 21 58

**UBEZPIECZENIE  
GRATIS !!!**

**NIE POBIERAMY KAUCJI !**

**UPROSZCZONA PROCEDURA  
DO 20 000 PLN**

**Leasing** środków  
operacyjny trwałych

Proponujemy atrakcyjne warunki współpracy dla producentów i dealerów z woj. pomorskiego, kujawsko-pomorskiego i warmińsko-mazurskiego.

## ZAFIRA SIĘ DOCZĘKAŁA



poczęciem sprzedaży, w samych tylko Niemczech dilerzy przyjęli ponad 30 tys. zamówień na opła zafirę. Z niewiele mniejszym powodzeniem auto spotkało się w pozostałych krajach Europy, również w Polsce, gdzie - po przyzwolonej cenie - największym uznaniem cieszy się wersja z silnikiem 1.6 l.

**J**ak pamiętamy, ze względu na potrzebę wyprodukowania jak największej ilości astry II (by maksymalnie zapełnić rynek przed wejściem najgroźniejszego jej konkurenta - forda focusa), Opel zdecydował się na opóźnienie rynkowego debiutu zafiry. To zaś wskazywało na to, że producent niejako z góry zakładał mniejsze powodzenie swojego pierwszego średniego wana.

Tymczasem - niespodzianka. Już na parę tygodni przed oficjalnym roz-



**SEN NOCY  
LETNIEJ**

**NOWA CARISMA  
już u nas!**



Salon samochodowy  
**MARGO**

ul. Nad Jarem 26, tel. 303 34 44  
ul. Abrahama 1, tel. 552 38 33

**Auto z klasą dla Ciebie i Twojej Rodziny**

### cd. ze str. 7

Z pozostałych rodzajów działalności pozarolniczej nie podlega ubezpieczeniom emerytalnym i rentowym ani obowiązkowo, ani dobrowolnie.

● Jak wygląda sprawa ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego osób wykonujących umowę o dzieło w ramach prowadzonej działalności pozarolniczej?

Osoby prowadzące pozarolniczą działalność oraz osoby z nimi współpracujące mogą dobrowolnie, na swój wniosek zostać objęte ubezpieczeniem chorobowym, obowiązkowo natomiast podlegają ubezpieczeniu wypadkowemu.

● Kto odprowadza składki z tytułu prowadzenia działalności pozarolniczej i w jakiej wysokości?

Osoby prowadzące pozarolniczą działalność same obliczają i przekazują składki na ubezpieczenie emerytalne, rentowe, chorobowe i wypadkowe, finansując je w całości z własnych środków. Składki na ubezpieczenie wynoszą: na ubezpieczenie emerytalne - 19,52 proc. podstawy wymiaru; na ubezpieczenie rentowe - 13 proc. podstawy wymiaru; na ubezpieczenie chorobowe - 2,45 proc. podstawy wymiaru; zaś na ubezpieczenie wypadkowe - od 0,40 proc. do 8,12 proc. podstawy wymiaru (w roku bieżącym składka jest stała i wynosi 2,03 proc. podstawy wymiaru).

Podstawą wymiaru składek na ubezpieczenie emerytalne i rentowe jest zadeklarowana kwota, nie niższa niż 60 proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w poprzednim kwartale - tzn. obecnie co najmniej 56,20 zł. Roczna podstawa wymiaru składek na ubezpieczenie emerytalne i rentowe nie może jednak przekroczyć równowartości trzydziestokrotności prognozowanego przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w gospodarce narodowej w danym roku kalendarzowym - tzn. 50 375,22

zł w roku bieżącym. Od nadwyżki ponad tę kwotę nie pobiera się składek na te ubezpieczenia.

Podstawę wymiaru składek na ubezpieczenie chorobowe i wypadkowe stanowi podstawa wymiaru składek na ubezpieczenie emerytalne i rentowe. Nie stosuje się tutaj jednak ograniczenia rocznej podstawy wymiaru składek.

W przypadku osób współpracujących składki na ubezpieczenie emerytalne i rentowe są finansowane po połowie ze środków płatnika składek i ubezpieczonego, na ubezpieczenie chorobowe - w całości ze środków ubez-

## DZIEŁO A ZLECENIE

pieczonego, a na ubezpieczenie wypadkowe - w całości ze środków płatnika. Składki te oblicza, rozlicza i przekazuje do ZUS płatnik.

### Umowa - zlecenie

● Czy osoba wykonująca pracę na podstawie umowy - zlecenia podlega ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu?

Osoby wykonujące na terytorium Polski pracę na podstawie umowy zawartej z jednym zleceniodawcą na dłuższy czas niż 14 dni oraz osoby z nimi współpracujące podlegają obowiązkowo ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowemu. Dotyczy to również osób wykonujących na rzecz jednego zleceniodawcy pracę na podstawie umów zlecenia krótszych niż 15 dni, jeżeli łączny okres, na któ-

ry umowy zostały zawarte, wynosi co najmniej 15 dni, a przerwy pomiędzy nimi są krótsze niż 60 dni. Osoby takie podlegają w tym przypadku ubezpieczeniu od pierwszego dnia tej umowy, z której wynika, że łączny czas wykonywania umów wyniesie co najmniej 15 dni, przy spełnieniu pozostałych warunków.

Powyższe uregulowanie nie znajduje zastosowania w przypadku uczniów szkół ponadpodstawowych oraz studentów pracujących na podstawie omawianych umów do czasu ukończenia przez nich 26. roku życia. Studenci wykonujący pracę na podstawie umowy - zlecenia, której czasokres pozwala na objęcie ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym, a którzy nie ukończyli 26 lat, mogą jednak dobrowolnie, na swój wniosek, zostać objęci ubezpieczeniami w tym zakresie.

● Który tytuł jest właściwy dla objęcia ubezpieczeniem społecznym w razie zbiegu kilku tytułów do ubezpieczenia?

W razie zbiegu kilku tytułów ubezpieczenia (praca nakładczą, umowa agencyjna, umowa - zlecenie, pozarolnicza działalność gospodarcza, postowie, senatorowie, duchowni) osoba zainteresowana jest ubezpieczona z tego tytułu, który powstał najwcześniej. Może jednak dobrowolnie, na swój wniosek, zostać objęta ubezpieczeniami także z innych tytułów - wszystkich lub niektórych - albo też zmienić tytuł ubezpieczenia.

Jeżeli dana osoba wykonuje jednocześnie kilka umów zlecenia, podlega obowiązkowemu ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z umowy najwcześniej zawartej. Może jednak dobrowolnie, na swój wniosek, zostać objęta ubezpieczeniem także z pozostałych umów - wszystkich lub niektórych - albo też wskazać umowę inną niż pierwsza, z tytułu której objęta będzie omawianymi ubezpieczeniami.

dok. na str. 32

## POMORSKI BISKUPIN ?



Słońce sprzyja postępowi prac

cd. ze str. 5

Te dane trafiają do komputera.

- Bez pomocy komputera nie potrafilibyśmy tak szybko analizować uzyskiwanych informacji. To dzisiaj niezastąpiona pomoc dla archeologa. Muszę także bardzo pochwalić miejscowych pracowników. Zatrudniamy tu 27 osób. Praktycznie wszyscy są z Kamionki lub okolicy. Pracują z ogromnym zaangażowaniem. Są dumni z tego, że na ich ziemi odkrywamy takie wspaniałości.

Spieszmy się, aby zakończyć prace przed zimą. Myślę, że zdążymy. Trzymam w ręku kawałek glinianej skorupy. To był jakiś garnek. Ktoś trzymał go także 2,5 tysiąca lat temu. Próbuję wyobrazić sobie tego mojego przodka.

- Łużycanie żyli krótko. Nękami byli przez wiele chorób. W odnalezionych kościach widać wyraźne zmiany reumatyczne. Myślę, że ich średni wiek nie przekraczał 40 lat - mówi Zbigniew Borcowski. - Planowane jest zorganizowanie

specjalnej wystawy obrazującej efekty wszystkich wykopalisk realizowanych podczas budowy autostrady. Na tej wystawie na pewno pokazane zostaną rekonstrukcje osad i przedstawione będą szczegóły z życia ich mieszkańców.

I tak oto, podążając ku autostradowej przyszłości, odbywamy podróż w zamierzchłą przeszłość naszej pomorskiej ziemi.

**Tekst i zdjęcia  
Stanisław Sierko**



Cały teren wykopalisk jest precyzyjnie mierzony

## Niebezpieczne wakacje

Zwolnienie za kaucją z więzienia, pomoc prawna, sfinansowanie leczenia i powrotu do domu oraz pokrycie strat związanych z koniecznością podróży - to tylko niektóre sytuacje, w jakich towarzystwa ubezpieczeniowe pomagają swym klientom podczas ich turystycznych podróży. Wykupienie polisy nie gwarantuje udanego urlopu, zapewnia jednak pokrycie przez firmę ubezpieczeniową istotnej części kosztów związanych z ewentualnymi wypadkami i niespodziewanymi zdarzeniami. Polisa za kilkanaście złotych może uchronić turystę przed wydatkami na leczenie od kilku do kilkudziesięciu tysięcy dolarów.

Okazuje się jednak, że tylko połowa osób wyjeżdżających indywidualnie na urlop wykupuje polisy ubezpieczeniowe. Wielu turystów rezygnuje z ubezpieczenia, oszczędzając w ten sposób na urlopowych wydatkach. W przypadku wyjazdów organizowanych przez biura podróży ubezpieczenie jest obowiązkowe. Ale zdarza się, że firmy turystyczne, by nie powiększać kosztów wycieczek, oferują najtańsze warianty polisy. W razie nieszczęśliwego wypadku i konieczności poważniejszego leczenia suma ubezpieczenia może się więc okazać niewystarczająca. Takie sytuacje nie należą do rzadkości. „Wprost”

cd. ze str. 6

Aby osiągnąć ten sam efekt euforii co na początku, trzeba palić coraz więcej. Po dwóch, trzech tygodniach jest to już pół grama dziennie. Najdalej po miesiącu gram. Każdego dnia heroína pochłania wówczas 160-200 zł.

- Kiedy brakuje pieniędzy, próbują obniżyć dawkę. Ale nie mogą, bo ciało zaczyna krzyczeć. Mają ostre objawy abstynencyjne, jak sami mówią - skręt. Są uzależnieni fizycznie. Potrzebują szybkiej pomocy lekarskiej - tłumaczy Ewa Sisicka. Leczenie trzeba zacząć od odtrucia organizmu. Ale nie ma gdzie tego robić. Na „detoksach” dla narkomanów na łóżko czeka się miesiąc lub dwa. Przez ten czas pacjent skazany jest na narkotyku.

• Odrucanie z heroiny brown sugar stało się intratnym biznesem - pisze w „Polityce” Jakub Kryst. - W ciągu ostatniego roku powstało wiele firm oferujących domowe leczenie. Zajmują się tym głównie lekarze odrucający wcześniej alkoholików. Detoks trwa od 5 do 10 dni i kosztuje od 600 do 3 tys. zł.

- Popyl jest nieograniczony. Odrucam tyle, ile daje radę: od 10 do 12 osób tygodniowo - twierdzi jeden z lekarzy. - Dzwonią wszyscy: „białe kolnierzyki”, pracownicy dobrych firm, studenci. Dzieci znanych biznesmenów, polityków, artystów. Ostatnio jednego dnia rano odruciałem córkę mojego kolegi, znakomitego chirurga, wieczorem - syna posła na Sejm.

Odrucenie to pierwszy krok w leczeniu. Pozwala pokonać uzależnienie fizyczne. Potem zaczyna się długa terapia - walka z głodem psychicznym. Dla jednych w poradniach, dla innych w ośrodkach rehabilitacyjnych.

- Heroína to najsilniejszy środek psychoaktywny. Pozostawia po sobie głęboką depresję, niemożliwą do opanowania ładunek negatywnych emocji, agresję i dotkliwy psychiczny ból. Sny, marzenia i natręcyjne myśli o heroinie mogą pojawiać się nawet w kilka lat po wyjściu z nalogu - tłumaczy Ewa Sisicka. Szanse zalecenia narkomanii są niewielkie. Udaje się to jedynie co piątemu pacjentowi. Wiele osób uzależnionych od heroiny ma nikłą szansę pomyślnego przejścia terapii w ośrodkach rehabilitacji. Z braku pieniędzy część z nich przechodzi na dożylny, toksyczny kompot.

• Handel heroíną to doskonale zorganizowana machina, która wciąga ludzi w objęcia gangów - mówi inspektor Włodzimierz Zięba z Biura Narkotyków. - Machina rusza w krajach Złotego Półksiężyca - Pa-

kistanie, Afganistanie, Turcji. Stąd pochodzi 90 proc. heroiny brown sugar sprzedawanej w Polsce. 6 tys. hektarów pół rodzi podstawowy surowiec do produkcji heroiny - opium. 140 ton rocznie.

Polska jest północną odnogą szlaku bałkańskiego. UOP od dwóch lat rozpracowuje szlak. Operuje na nim potężna

## BRAŹ- ZOWY BRUD

międzynarodowa grupa zdominowana przez Turków. Heroinę szmuglują do Polski w przesyłkach pocztowych i autokarach wycieczkowych. Dawne kontakty handlowe, którymi wędrowały do Polski kożuchy i tekstylia, zostały wykorzystane do dostarczania narkotyków.

W Polsce narkotyk jest składowany w tajnych magazynach. Większość towaru czeka na przerzut przez zachodnią granicę, głównie do Niemiec, gdzie Turcy mają silną diasporę. Reszta zostaje. Zyskiem z jej sprzedaży też trzeba się podzielić: w ogóle bowiem sprzedaż heroiny zasila konto m.in. Partii Pracujących Kurdystanu i tureckich Szarych Wilków.

- Dostęp do browna jest łatwiejszy niż do jakiegokolwiek innego środka. Ma go dziś każ-

dy dealer. Detalista - ostatnie ogniwo łańcucha jest wszędzie: w barze, w tym samym domu, na ulicy, w szkole - twierdzą wywiadowcy policjani.

- Znam dzielnice, domy, gdzie klatki schodowe usłane są sreberkami po heroinie, a dealerzy dają klientom, już po detoksie, pół grama w prezencie. Następnego dnia dzieciaki są znów w ciągu - mówi oficer policji.

Nieważne, czy klient jest bogaty, czy biedny. Gang zagospodaruje każdego. Biednego dealer oddaje w ręce odpowiedzialnych ludzi. Dziewczyny i młodzi chłopcy prostytuują się. Pozostali kradną na zamówienie lub sami zaczynają rozprzodaczać towar. Bogaty klient jest lepszy.

Znane są przykłady takich, co palą za miliard rocznie. Można przejąć jego firmę, można ogłosić konto, pozyciagając kredyty. Na końcu zostaje mu tylko telefon komórkowy, potrzebny do zamówienia heroiny. Wkrótce staną się popularne zamówienia za pośrednictwem Internetu. Elektroniczny dealer będzie trudny do schwywania.

• Od czterech lat Monar, podobnie jak inne organizacje pozarządowe walczące z narkomanią, dostaje z budżetu państwa coraz mniej pieniędzy. Jeszcze gorzej jest w publicznej służbie zdrowia. Coraz dłuższe są okresy, gdy poradnie nie mogą już kierować do ośrodków rehabilitacyjnych, bo z powodu brzojowej heroiny, zabrakło w nich miejsc...

### KREDYT jak po sznurku

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA**  
Bezpośredni w kontaktach



**VW Golf 1.4**

Kwota kredytu	20 000,00 PLN
miesięczna rata kredytowa	506,78 PLN
czas trwania umowy kredytowej	60 miesięcy

**Promocyjne  
oprocentowanie**



**GAJOS**  
Sopot, ul. Kosztanowa 4  
tel. (058) 551-33-17, 551-65-90  
fax (058) 531-53-02  
tel.kom. 0501 023 107



[www.gajos.com.pl](http://www.gajos.com.pl)

**NA MIEJSCU RÓWNIEŻ LEASING**

**P**rodukcja zegarków to - w potoczny rozumieniu - symbol precyzji i stabilności, a tymczasem mało jest we współczesnym świecie dziedzin, w których dokonywałyby się tak rewolucyjne zmiany. Trudno inaczej określić pojawianie się coraz to nowych generacji czasomierzy różniących się między sobą niemal wszystkim - z wyjątkiem swej podstawowej funkcji.

Gdy na rynku pojawiły się, wprowadzone masowo przez Japończyków, zegarki kwarcowe i elektroniczne, producentom tradycyjnych mechanicznych zegarków zagroziło bankructwo. Zatrzęsło się w posiadach nawet zegarowe imperium: Szwajcarna. Kosztowne arcydzieła marek Patek Philippe, Audemars Piguet, Vacheron Constantin, Piaget czy Rolex ciągle znajdowały nabywców wśród ekskluzywnej klienteli, ale masowy rynek został opanowany przez produkty rodem z Japonii, Hongkongu czy Tajwanu, a wśród nich wyroby firmy Seiko, pierwszej, która wylansowała, w roku 1969, precyzyjne zegarki kwarcowe.

Urażeni w swej zegarmistrzowskiej dumie - i uderzeni po kieszeni - Szwajcarzy musieli podjąć wyzwanie. Po latach prób wypuścili na rynek - rewelacyjny zegarek, który zdolni był, jeśli chodzi o cenę, konkurować z wyrobami dalekowschodnimi, a jakością znacznie je przewyższał. Był to „swatch” - skrót od swiss watch - czyli „szwajcarski zegarek”, który od razu zdobył sobie szaloną popularność, zwłaszcza wśród młodzieży.

Wypuszczono na rynek wersje dające się nosić na szyi, ręce, nogę, rękawie... jednocześnie stosunkowo tani i niezawodny.

## Wierzyć na słowo

# Rewolucja w zegarku

Dwustu inżynierów zdołało do tego stopnia uprościć jego konstrukcję, że był on montowany automatycznie na taśmach produkcyjnych i to metodą raczej zgrzewania niż skręcania poszczególnych części.

Jak wszystkie kwarcowe zegarki ma jednak „swatch” pewną wadę - jest napędzany elektrycznie przez baterię, którą trzeba co kilka lat wymienić. Ponieważ znana jest złośliwość rzeczy martwych, baterie zwykły wyczerpywać się w najbardziej niedogodnych momentach - np. w podróży.

Ta niedogodność bardzo trapiła producentów zegarków kwarcowych, tym bardziej, że wytwórcom zegarków mechanicznych udało się ją pokonać poprzez zastosowanie mechanizmu samonakręcającego, wykorzystującego ruchy ręki posiadacza czasomierza. Zastosowanie baterii słonecznych okazało się rozwiązaniem nie w pełni zadowalającym, bowiem wymagało wystawiania zegarka na działanie światła, przynajmniej co jakiś czas. Ponieważ rękaw kosztuli czy bluzki zwykle zakrywa zegarek, tenże - pozbawiony zasilania - stawał, niezregulowany się, słowem: zawodził.

Producenci kwarcowych zegarków nie zrażali się jednak niepowodzeniami. W laboratoriach firmy Seiko trwały prace nad wyprodukowaniem miniaturowego dynamy. Podobne badania prowadzone były również przez innych producentów, między innymi przez małą firmę szwajcarską Jean d'Eve. Prowadzone niezależnie od siebie prace zostały uwieńczone powodzeniem niemal w tym samym czasie. Już zarówno gigantyczne Seiko, jak i lilipuci Jean d'Eve oferują swoim klientom „wieczne zegary” kwarcowe, w których nie trzeba wymieniać baterii.

„Sercem” nowych zegarków są minigeneratorki prądu, będące istnym cudem miniatury. Napędzane są one, w obu przypadkach, przez taki sam mechanizm bezwładnościowy, który napina sprężyny w samonakręcających czasomierzach mechanicznych.

„Minielastycznymi”, jaką wmontowali w zegarek Japończycy ma wymiary 2,5 mm x 2,1 mm. Napędzany przez nią zegarek startuje po pięćminutowym poruszaniu ręką, ale dynamo pełną moc osiąga po dwóch godzinach. Wmontowany w mechanizm kondensator, gdy jest w pełni naładowany, zapewnia zegarkowi trzydniową autonomię.

Generator prądu zastosowany przez Szwajcarów jest znacznie większy od japońskiego (8,8 mm x 2,7 mm), ale ma nad tym drugim pewną przewagę. Przede wszystkim jego rotor jest czernostobiegowy, a nie dwubiegowy, jak w zegarku Seiko, co pozwala na wykorzystanie najmniejszych nawet ruchów mechanizmu bezwładnościowego. Zegarek startuje właściwie natychmiast. Sprężyna, stale napinająca się i zwalnająca sprężynka, nadaje rotorowi dynamy prędkość 15 000 obrotów/min, a pojemny kondensator zapewnia zegarkowi dziesięciodniową autonomię.

Nowe zegarki Seiko sprzedają się już znakomicie w Japonii, jak i w Europie Zachodniej. Szwajcarska „Samara”, bo tak się nazywa zegarek kwarcowy nowej generacji, wprowadzono na rynek. Póki co, ceny nowych czasomierzy są jeszcze dość wysokie, bo wynoszą około 4 tysięcy franków francuskich w przypadku Seiko i 5,5-6 tysięcy w przypadku „Samary”, ale można się spodziewać, iż po rozkręceniu się produkcji ceny będą spadać.

Specjaliści od przemysłu zegarkowego przewidują, iż wyneależenie nowego autonomicznego źródła energii dla zegarków kwarcowych to dopiero początek ich dalszej ewolucji. Teraz, gdy zniknęły już praktycznie ich ograniczenia energetyczne, można je będzie wyposażać w różne dodatki, energochłonne przystawki, np. miniaturowe odbiorniki radiowe czy nawet telewizyjne, kalkulatory, telefoniczne „przywołacze” itd.

Barbara Lemkowska

**U**ważane za gazetę „prawicową” ŻYCIE przynosi na pierwszej stronie artykuł z nadtytułem: „UE dla Polski” i tytułem „Szansa na duże pieniądze”. Chodzi w nim, oczywiście, o kolejną (nędzną zresztą, bo poniżej miliarda dolarów) sumę, którą Polska miałaby dostać od Unii Europejskiej.

Bezzwrotnie.

Entuzjazm rządzącej koalicji jest zrozumiały. Jak bowiem wykryli zachodni analitycy, z Rosji rozmaite mafie wywoziły \$57 mld - czyli niemal dokładnie tyle, ile do Rosji wpłynęło tytułem rozmaitej „pomocy”. Oczywiście 800 mln euro to nie to samo, co 57 milionów dolarów - ale nie zapominajmy, że złodziei u nas też mniej.

Dla naszych polityków nie jest to kąsek nie do pogardzenia. Oni biorą nawet \$1000 - więc entuzjazm ich jest zrozumiały. Mój jest znacznie mniejszy.

Nie mówię, że tych pieniędzy nie należy brać; jak dają - to brać, oczywiście. Proponuję jednak chwilę się zastanowić.

Zaczynając od sumy 800 mln - to \$20 na Polaka. To trochę sprowadza na ziemię...

Teraz popatrzmy na zasadę. Otóż niedawno ZChN wystąpiło z kompletnie absurdalnym i szkodliwym dla Polski hasłem: „Kupuj polskie!”. Jeśli jednak przyjmujemy te dolary (a raczej euro) - ale to z naszego punktu widzenia wszystko jedno) - to sprowadzimy za nie do Polski coś za granicę... Są tu dwie możliwości: sprowadzimy coś potrzebnego, albo coś niepotrzebnego.

Jeśli jest potrzebne - to w takim razie przyjęcie tych 800 milionów euro ożnacza, że nie kupujemy za tyle-2 odpowiednich produktów polskich. Np. zamiast paru tysięcy zbiorników do szambo z RaFaKo (czy innej fabryczki), kupimy parę tysięcy zbiorników do szambo z np. Włoch.

## Janusz Korwin-Mikke:

# Wielka forsza

Istnieje przy tym całkiem uzasadnione przypuszczenie, że ponieważ „darowanemu koniowi nie zagląda się do pyska” - nie będą to zbiorniki o jakości polskiej. Nie dlatego, iżby Włosi nie umieli zrobić dobrych zbiorników do szambo - ale dlatego, że zaoszczędzą 20% kosztu, a za to wręczą 10% tym, co towar będą odbierać. Tak będzie - ja jestem w Unii Polityki Realnej, więc swoje wiem...

Co do polskich producentów zbiorników; ktoś powie: „Wprawdzie stracą 10 000 zamówień - ale potrzeby są wielkie, więc następnych 10 000 klientów je kupi...”

Błąd!

Potrzeby są może i nieograniczone - ale zasoby gospodarcze z pewnością ograniczone są. Inwestorzy robią rachunek opłacalności - i (czy to w zbiorowej mądrości Rynku, czy w Komisji Planowania) prawie zawsze wychodzi, że opłaca się kupić np. 8000 zbiorników do szambo, 30 000 ciężarówek, paręset kilometrów światłowodów... (i jeszcze paręset tysięcy innych artykułów - w kolejności opłacalności). Otóż jeśli dano nam 10.000 zbiorników - to teraz bardziej opłaca się kupić więcej ciężarówek, światłowodów itp. - bo ważniejsze od ciężarówek i światłowodów było tylko 8000 zbiorników do szambo...

Tak więc producenci zbiorników stracą.

Ja nie mówię, powtarzam, by z tego powodu nie brać tych pieniędzy; ci producenci stracą, ale z całą pewnością inni zyskają, bo pieniądze, które byłyby wydane na te 8000 zbiorników pójdą na inne potrzeby - np. na remonty chodników. Trudno: kapitalista musi się przeznaczać z branży do branży - w zależności od zapotrzebowania!

Gospodarka zostanie zakłócona - ale zakłócenia niekoniecznie muszą być czymś złym! Ale też niekoniecznie muszą być czymś dobrym.

Gospodarka kraju NIE zostałaby zakłócona tylko w jednym-jedynym przypadku: gdyby za te 800 mln kupiono coś całkowicie zbędnego. Na przykład: każdemu obywatelowi III RP za \$20 niesłychanie elegancką plakietkę z napisem: „P (tu nazwisko) - Unia Europejska Cię Kocha!” To nie miałyby żadnego wpływu na polską gospodarkę...

Oprócz rzeczy potrzebnych i niepotrzebnych istnieją jednak i dary szkodliwe - o czym wie każdy, którego dziecko otrzymało, np. od wujka Bardzo Dońskiego Trąbkę. Złazca, jeśli są z tym połączone warunki polityczne (np.: nie wolno dziecku zabronić trąbienia...).

Pieniądze te mają być użyte głównie na „ochronę środowiska”. Otóż Zachód, 100 lat temu był równie biedny, jak my teraz. Wzbogacił się jednak - m.in. dzięki temu, że przez te 100 lat bezsilnie dewastował środowisko naturalne. Teraz ma masę pieniędzy - więc już nie musi być tak zachłanny: trochę popuszcza, trochę podlewa - a zielsko odrasta samo, spokojna głowa...

Jeśli jednak mamy dogonić Zachód, to musimy środowisko troszkę jeszcze podewastować - tak, jak oni to robili 100 lat temu! Jeśli przyjmujemy ich obecne standardy, to nie tylko nie będziemy rozwijać się szybciej - lecz przeciwnie: wolniej! Buty bogacza są wygodniejsze, niż buty biedaka - ale jeśli każemy biedakom kupować „przystępne dla ich nóg” drogie ubiwo, to biedak nie zaoszczędzi na założeniu własnego warsztaku... o co, by może, po cichu chodzi bogaczowi - właścicielowi sąsiedniej fabryki, nie lubiącemu konkurencji!

Jeśli więc za te 800 mln euro założymy np. filtry na kominy fabryk kwasu siarkowego - to dobrze; jeśli jednak będziemy musieli jednocześnie się zobowiązać do zastrzeżenia przepisów odnośnie emisji „szkodliwych” wiewiórek i wydać jeszcze choćby \$500 mln na inne filtry - to, oczywiście gospodarka na tym raczej straci, gdyż te pieniądze należałyby zainwestować raczej w np. szosy - by ludzie się na nich nie zabijali - w komputery lub cokolwiek, co daje bezpośredni zysk.

No, tak: ale czy prywatny importer komputerów da w łapę urzędnikowi III RP?

PS Sprawy JE Emila Wąsacza zajęła się wreszcie „Rzeczpospolita”, inne gazety, a nawet reżymowa TVP. P. Wąsacz trwa na posadzie... Pielęgniarki, oczywiście, wystrajkowały umocnienie socjalizmu w służbie zdrowia. Kto następnym w kolejce do państwowego skarbcza?



## Bogate jagody

Możemy się nimi cieszyć bardzo długo, owocują bowiem od początku czerwca do końca września. Są bogatym źródłem witaminy C (300 g jagód pokrywa jej dzienne zapotrzebowanie). Przeciwdziałają infekcjom układu moczowego. Zawierają substancje (antocyjany) zapobiegające przyleganiu do błon śluzowych pęcherza i cewki moczowej bakterii coli, salmonelli, paciorkowca. Pomagają leczyć rozstrój żołądka. Świeże jagody działają przeczyszczająco, suszonymi skutecznie wyleczymy biegunkę. Dzięki tzw. roślinnej insulinie, obniżają poziom cukru w krwi, zalecane są również osobom cierpiącym na cukrzycę.



cd. ze str. 29

● Jak wygląda sprawa ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego osób wykonujących umowę zlecenia?

Osoby wykonujące pracę na podstawie umowy-zlecenia oraz osoby z nimi współpracujące mogą zostać na ich wniosek, dobrowolnie, objęte ubezpieczeniem chorobowym. Osoby te podlegają obowiązkowo ubezpieczeniu wypadkowemu, jeżeli wykonują pracę w siedzibie lub w miejscu prowadzenia działalności przez zleceniodawcę i są jednocześnie objęte ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym - obowiązkowo lub dobrowolnie. W pozostałych przypadkach nie są objęte ubezpieczeniem wypadkowym, ani nie mogą zostać objęte dobrowolnie, jako że nie istnieje możliwość dobrowolnego objęcia ubezpieczeniem wypadkowym.

● Co stanowi podstawę obliczenia składki na ubezpieczenie społeczne dla osoby wykonującej pracę w ramach umowy-zlecenia?

Jeżeli w umowie-zlecenia odpłatność określono kwotowo, albo w kwotowej stawce godzi-

## Dzieło a zlecenie

nowej lub akordowej - podstawę wymiaru składek na ubezpieczenie emerytalne i rentowe stanowi przychód. W przypadku gdy wynagrodzenie określono w inny sposób, podstawę wymiaru składek stanowi zadeklarowana kwota, nie niższa jednak niż kwota najniższego wynagrodzenia. Roczna podstawa wymiaru składek na ubezpieczenie emerytalne i rentowe w roku kalendarzowym nie może być wyższa od trzydziestokrotności prognozowanego przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w gospodarce narodowej.

Podstawę wymiaru składek na ubezpieczenie chorobowe i wypadkowe stanowi podstawa wymiaru składek na ubezpieczenie emerytalne i rentowe, bez ograniczenia jednak podstawy do trzydziestokrotności prognozowanego przeciętnego wynagrodzenia.

● Kto i z jakich środków odprowadza składki na ubezpieczenie społeczne osoby wykonującej pracę na podstawie umowy-zlecenia?

Składki na ubezpieczenie emerytalne i rentowe są finansowane w równych częściach ze środków ubezpieczonych i płatników składek. Składki na ubezpieczenie chorobowe osób wykonujących pracę na podstawie umowy-zlecenia finansują w całości sami ubezpieczeni, a na ubezpieczenie wypadkowe - płatnicy składek.

Do obliczenia, rozliczania i przekazywania składek na ubezpieczenie społeczne osoby zatrudnionej na podstawie umowy-zlecenia zobowiązany jest zleceniodawca, chyba że zleceniobiorca wykonuje umowę-zlecenie w ramach prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej.

● Czy i na jakich zasadach są objęte ubezpieczeniem społecznym osoby wykonujące umowę-zlecenie w ramach prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej?

wę-zlecenie w ramach prowadzonej przez siebie działalności pozarolniczej?

Osoby prowadzące działalność pozarolniczą podlegają ubezpieczeniu społecznemu na zasadach omówionych w części

poświęconej umowom o dzieło. (INFOR)

Podstawa prawna: ustawa z dnia 13 października 1998 roku o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887 z późn. zm.).

**medium sp. z o.o.**

**SUPER PROMOCJA**

pieców kominkowo-parowych

**RATIONAL**

Gdynia, ul. Portowa 4, tel. 620-02-47, tel./fax 620-30-24  
Ełbląg, ul. Królewicka 96, tel. (055) 234-51-43

## Księgarnia „Remus”

ul. Sobieskiego 260  
84-200 Wejherowo  
tel. (058) 672 20 07  
tel. kom. 0602 61 97 22 lub 0602 43 44 29

Jesteśmy prywatną firmą działającą od 1990 r.

Oferujemy w ciągłej sprzedaży ok. 20 tys. tytułów książek. Przez cały rok sprzedajemy podręczniki do wszystkich typów szkół. Zapewniamy kompleksową obsługę bibliotek. Realizujemy zamówienia klientów indywidualnych.

46001S

## GP LATO '99

oferuje po atrakcyjnych cenach:

- ◆ kubek biały 200 ml
- ◆ kubek do piwa 500 ml
- ◆ talerz jednodzielny i inne
- ◆ sztucce
- ◆ szeroki wybór pozostałych produktów

Firma S.D. Pack Plast Int.  
ul. Grunwaldzka 481, Gdańsk  
tel. (058) 552 12 82, tel./fax (058) 552 19 93

Poszukujemy partnerów do współpracy!

25/82

## HURTOWNIA PAPIERNICZA

GDYNIA, ul. Hutnicza 35  
Tel. 664 19 96, tel./fax 664 19 36

# MAGO S.C.

OFERUJEMY ZE SKŁADÓW FABRYCZNYCH:

- ◆ ZESZYTY, BLOKI RYSUNKOWE
- ◆ FARBY, PLASTELINA, DŁUGOPISY
- ◆ PIÓRA, KOMPLETY SZKOLNE
- ◆ VELVET CHUSTECZKI, RĘCZNIKI PAP.
- ◆ PAPIERY TOALETOWE
- ◆ PEŁEN ASORTYMENT KOPERT

W MIESIĄCU SIERPNIU DLA WSZYSTKICH KLIENTÓW  
DODATKOWY RABAT W WYSOKOŚCI 5%



POLECAMY

- mąki pszenne i żytnie
- kaszę manną
- otręby paszowe

MLYN  
NOWA WIEŚ  
83-200 Starogard Gd.  
ul. Rzečna 18  
tel./fax 562 90 86  
562 90 87, 563 91 08



## SKUP PSZENICY

PROPONUJEMY:

- ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN
- nawozy
- kwalifikowany materiał siewny
- ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE (TOWAR ZA TOWAR)

